

T.C.  
ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ  
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ  
İSLAM TARİHİ VE SANATLARI ANABİLİM DALI

İSMÂİL HAKKÎ BURSEVÎ  
VÂRIDÂT-I KÜBRÂ

(Transkripsiyonlu Metin)

YÜKSEK LİSANS TEZİ

TANER ÇETİN

Danışman: Yard. Doç. Dr. Murat YURTSEVER

787344

T.C. YÜKSEKOĞRETİM KURULU  
DOĞUMANTASYON MERKEZİ  
BURSA 1999

## İÇİNDEKİLER

<b>İÇİNDEKİLER</b>	<b>I</b>
<b>ÖNSÖZ</b>	<b>VI</b>
<b>KISALTMALAR</b>	<b>VIII</b>
<b>GİRİŞ</b>	<b>1</b>
<b>VÂRIDÂT:</b>	<b>1</b>
a) Menşei ve Kelime Anlamı:	1
b) Varidat Türünün Genel Özellikleri:	2
c) Tespit Edilen Diğer Vâridâtlar ve Sahipleri:	8
<b>BİRİNCİ BÖLÜM</b>	<b>23</b>
<b>İSMÂİL HAKKÎBURSEVÎ</b>	<b>23</b>
A) HAYATI :	23
B) SANATI :	25
C) ESERLERİ :	26
2. Diğer Eserleri:	30
D) VÂRIDÂT-I KÜBRÂ'NIN İNCELENMESİ:	42
E) BİBLİYOGRAFYA	49
<b>İKİNCİ BÖLÜM</b>	<b>53</b>
B) METNİN HAZIRLANMASINDA GÖZETİLEN ESASLAR:	54
C) KULLANILAN TRANSKRİPSİYON ALFABESİ	55
D) VÂRIDÂT-I KÜBRÂ'NIN TRANSKRİPSİYONLU METNİ	56
( <i>BİRİNCİ VÂRIDÂT</i> )	58
( <i>İKİNCİ VÂRIDÂT</i> )	59
( <i>ÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT</i> )	60
( <i>DÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT</i> )	61
( <i>BEŞİNCİ VÂRIDÂT</i> )	61
( <i>ALTINCI VÂRIDÂT</i> )	62
( <i>YEDİNCİ VÂRIDÂT</i> )	63
( <i>SEKİZİNCİ VÂRIDÂT</i> )	64
( <i>DOKUZUNCU VÂRIDÂT</i> )	64
( <i>ONUNCU VÂRIDÂT</i> )	65
( <i>ONBİRİNCİ VÂRIDÂT</i> )	66
( <i>ONİKİNCİ VÂRIDÂT</i> )	67
( <i>ONÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT</i> )	68

(ONDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	69
(ONBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	70
(ONALTINCI VÂRIDÂT)	71
(ONEDİNCİ VÂRIDÂT)	72
(ONSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	73
(ONDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	74
(YİRMİNCİ VÂRIDÂT)	75
(YİRMİBİRİNCİ VÂRIDÂT)	76
(YİRMİİKİNCİ VÂRIDÂT)	76
(YİRMİÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	77
(YİRMİDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	78
(YİRMİBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	79
(YİRMİALTINCI VÂRIDÂT)	80
(YİRMİYEDİNCİ VÂRIDÂT)	80
(YİRMİSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	81
(YİRMİDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	82
(OTUZUNCU VÂRIDÂT)	83
(OTUZZBİRİNCİ VÂRIDÂT)	84
(	
(OTUZİKİNCİ VÂRIDÂT)	85
(OTUZÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	86
(OTUZDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	86
(OTUZBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	87
(OTUZALTINCI VÂRIDÂT)	87
(OTUZYEDİNCİ VÂRIDÂT)	88
(OTUZSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	88
(OTUZDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	89
(KIRKINCI VÂRIDÂT)	90
(KIRKBİRİNCİ VÂRIDÂT)	91
(KIRKİKİNCİ VÂRIDÂT)	92
(KIRKÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	93

(KIRKDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	94
(KIRKBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	96
(KIRKALTINCI VÂRIDÂT)	97
(KIRKYEDİNCİ VÂRIDÂT)	98
(KIRKSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	99
(KIRKDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	100
(ELLİNCİ VÂRIDÂT)	101
(ELLİBİRİNCİ VÂRIDÂT)	103
(ELLİKİNCİ VÂRIDÂT)	104
(ELLİÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	105
(ELLİDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	106
(ELLİBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	107
(ELLİALTINCI VÂRIDÂT)	108
(ELLİYEDİNCİ VÂRIDÂT)	109
(ELLİSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	110
(ELLİDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	111
(ALTMİŞİNCİ VÂRIDÂT)	112
(ALTMİŞBİRİNCİ VÂRIDÂT)	113
(ALTMİŞİKİNCİ VÂRIDÂT)	114
(ALTMİŞÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	115
(ALTMİŞDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	116
(ALTMİŞBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	117
(ALTMİŞALTINCI VÂRIDÂT)	118
(ALTMİŞYEDİNCİ VÂRIDÂT)	119
(ALTMİŞSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	120
(ALTMİŞDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	121
(YETMİŞİNCİ VÂRIDÂT)	122
(YETMİŞBİRİNCİ VÂRIDÂT)	122
(YETMİŞİKİNCİ VÂRIDÂT)	123
(YETMİŞÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	123
(YETMİŞDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	124

(YETMİŞBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	124
(YETMİŞALTINCI VÂRIDÂT)	125
(YETMİŞYEDİNCİ VÂRIDÂT)	126
(YETMİŞSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	127
(YETMİŞDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	127
(SEKSENİNCİ VÂRIDÂT)	128
(SEKSENBİRİNCİ VARİDAT)	128
(SEKSENİKİNCİ VÂRIDÂT)	130
(SEKSENÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	131
(SEKSENDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	132
(SEKSENBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	133
(SEKSENALTINCI VÂRIDÂT)	133
(SEKSENYEDİNCİ VÂRIDÂT)	134
(SEKSENSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	134
(SEKSENDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	135
(DOKSANINCI VÂRIDÂT)	136
(DOKSANBİRİNCİ VÂRIDÂT)	137
(DOKSANİKİNCİ VÂRIDÂT)	138
(DOKSANÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	139
(DOKSANDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	139
(DOKSANBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	140
(DOKSANALTINCI VÂRIDÂT)	141
(DOKSANYEDİNCİ VÂRIDÂT)	145
(DOKSANSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	146
(DOKSANDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	147
(YÜZÜNCÜ VÂRIDÂT)	148
(YÜZBİRİNCİ VÂRIDÂT)	150
(YÜZİKİNCİ VÂRIDÂT)	151
(YÜZÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	152
(YÜZDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	153
(YÜZBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	154

(YÜZALTINCİ VÂRIDAT)	154
(YÜZYEDİNCİ VÂRIDÂT)	155
(YÜZSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	156
(YÜZZDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	157
(YÜZONUNCU VÂRIDÂT)	158
(YÜZONBİRİNCİ VÂRIDÂT)	159
(YÜZONİKİNCİ VÂRIDÂT)	161
(YÜZONÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)	162
(YÜZONDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)	162
(YÜZONBEŞİNCİ VÂRIDÂT)	163
(YÜZONALTINCI VÂRIDÂT)	164
(YÜZONYEDİNCİ VÂRIDÂT)	165
(YÜZONSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)	166
(YÜZONDOKUZUNCU VÂRIDÂT)	166
E) VÂRIDÂT-I KÜBRÂ NÜSHASINDAN ÖRNEK METİNLER	168

## Ö N S Ö Z

Bilindiği üzere edebiyat tarihimiz İslamiyet öncesi Türk edebiyatı, İslâmî Türk edebiyatı ve Batı tesirinde gelişen Türk edebiyatı olarak üç ana başlık altında tasnif edilmektedir. İnceleme gibi İslami Türk edebiyatı, genel Türk edebiyatı içinde önemli bir bölümü içine almaktadır.

Türkler İslamiyeti kabul ettikten sonra, bu dinin yayılması ve daha iyi anlaşılması için ellerinden geleni yapmışlardır. Bunu yaparken asker savaş meydanlarında; alim, müderris medreselerde; gönül erbâbı da müridlerinin huzurunda, tekkelerde yılmadan emek vermiştir. Bu amaçla gönül ehli olanlar tarikatler kurmuşlar, anlatmak istediklerini bazen sözlü bazen yazılı olarak ifade etmişlerdir. Bu tarikatlerden biri Celvetî tarikati, tarikatin şeyhlerinden önemli bir isim de İsmâîl Hakkî Bursevî'dir. Yaşadığı devrin en çok eser veren müelliflerinden olan İsmâîl Hakkî, altmış yıllık hayatı edebiyat, tasavvuf, tefsir, hadis, fıkıh ve akâid gibi farklı bilim dallarında yüzden fazla eser vermiştir. Bu çalışmanın hazırlayıcısı olarak, işte bu özelliğinden dolayı İsmâîl Hakkî'nin bir eserini, Vâridât-ı Kübrâ'yı konu edindik.

Ayrıca Vâridât-ı Kübrâ'yı ele aldığımızda onun, incelenmeye değer bir eser olduğuna kanaat getirdik. Eserin müellif hattının Bursa'da olmasının bizim için bir şans olduğunu; müellifin birçok eserinin Bursa'da bulunduğu ve Bursa'dan konu seçmiş olmanın daha uygun olacağını düşündük.

İsmâîl Hakkî'nın vâridât türü eserleri üzerinde pek fazla çalışmanın yapılmadığı görülüyor. Bu tezin, Hakkî'nın diğer eserleriyle ilgili son zamanlarda yapılan çalışmalara katkısı olacağının kanaatindeyiz. Bunun yanında, bu konuda çalışacak olanlara bir hazırlık olmasını ve vâridât türündeki bu çalışmaların - gerek tarafımızdan gerekse başkaları tarafından - devam etmesini diliyoruz.

Bu çalışmadaki birinci hedefimiz İsmâîl Hakkî'nin hayatını, sanatını ve eserlerini incelemek değil; Vâridât-ı Kübrâ adlı eserin metnini ortaya çıkarmaktır. Buna rağmen müellifin hayatı, sanatı ve eserleri ile ilgili araştırma yapmaktan ve tezin ilgili bölümlerine almakta geri kalmadık.

İsmâîl Hakkî dışındaki müelliflerin varidâtları genellikle sadece tasavvufu ilgilendiriyor. Burada ise konunun, Türk-İslam edebiyatını olduğu kadar tasavvuf, tefsir, hadis ve dilbilimi de ilgilendirdiğini görüyoruz.

Vâridâtla ilgili olarak Şeyh Bedreddin'in Vâridât'ını , Enis Behiç Koryürek'in Vâridât-ı Süleyman'ını , incelemeye çalıştık. Ayrıca yazma eserler olan bazı varidatları görüp inceleme imkanımız da oldu.Bunun yanında İstanbul ve Bursa'daki yazma varidatlardan tespit edebildiklerimizi de bu çalışmamızda belirttik.

Bu çalışmamızda, manzum ve mensur karışık olan metnin sadece mensur kısımlarını ele aldık. İsmâil Hakkî mensur kısımların çoğunu Osmanlıca yazmakla birlikte bazı vâridâtları da Arapça olarak kaleme almış. Günümüz alfabetesine çevirdiğimiz mensur bölümlerdeki ayet ve hadisleri tespit ettik. Arapça olan vâridâtların tercemelerini dipnotlarda verdik. Ayrıca Osmanlıca vâridâtlardaki bütün ayetlerin Türkçelerini,süre isim ve numaralarını; hadislerin de tespit edebildiklerimizi dipnotlarda belirttik.

Bu tez çalışmasını iki bölümden oluşturduk . Birinci bölüm İsmâil Hakkî'nın hayatı , sanatı ve eserlerine, Vâridât-ı Kübrâ'nın incelenmesine ve biliyografyaya ayırdık. İkinci bölümde ise, nüshanın şekil özelliklerine , metnin hazırlanmasında gözetilen esaslara , transkripsiyon alfabetesine ve metnin transkripsiyonlu günümüz alfabetesine çevrilmiş şeklinde yer verdik.

TANER ÇETİN

BURSA 1999

## KISALTMALAR

a.g.e.	:Adı geçen eser.
Ank.	:Ankara.
Ansk.	: Ansiklopedik / Ansiklopedisi.
A.S	:Aleyhi's-selam.
bkz.	: Bakınız.
Bas.	:Basım / Basımevi.
BYEIBE	: Bursa Yazma ve Eski Basma Eserler Kütüphanesi.
DİA	:Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi.
Edb.	:Edebiyat.
Fak.	:Fakültesi.
Gnl.	:Genel.
Hazl.	:Hazırlayan / hazırlayanlar.
İ.H.	:İsmâîl Hakkî
İST.	:İstanbul.
KB	:Kültür Bakanlığı.
Kit.	:Kitabevi.
Ktp.	:Kütüphanesi.
mad.	:Maddesi.
matb.	:Matbaası.
MEB	:Milli Eğitim Bakanlığı.
Ölç.	:Ölçüm.
s.	:Sayfa.
SAV	:Salla'llahü aleyhi ve sellem.
Sos. Bil. Enst.	:Sosyal Bilimler Enstitüsü.
TDK	:Türk Dil Kurumu .
TDV	:Türkiye Diyanet Vakfı.
TTK	:Türk Tarih Kurumu.
Terc.	:Terceme eden.
Ünv.	:Üniversite.
vb.	:Ve benzeri.
yay.	:Yayinevi

## GİRİŞ

### VÂRIDÂT:

Vâridât türü ve özellikleri hakkında , ne yazık ki yeterli çalışma ve bilgi yoktur. Gerek sözlüklerde , gerekse ansiklopedilerde ayrıntılı açıklamaya rastlayamadık. Sadece kelimenin hangi anlamlara geldiği kısaca belirtiliyor.

#### a)Menşei ve Kelime Anlamı:

Osmanlıca bir isim olan “ vâridât ” kelimesi, Arapça bir sıfat olan vârid veya veride kelimesinin çoğuludur. Kelime anlamı; gelir, hatırlı gelen, içe doğan şeylerdir.<sup>1</sup> Osmanlıca-Türkçe sözlükte bu bilgilerin yanı sıra bir başka Osmanlıca sözlükte vâridât hakkında şu ifadeler yer almaktadır: “Hem maddiyât hem maneviyâtta kullanılır. Maddiyâtta , hazine-i devlete yahut bir kimseye gelen nakit ve hâsilât mânâsında; mâneviyatta ise fikre vârid olan şeyler hakkında müsta‘meldir.”<sup>2</sup>

Arapça sözlüklerde vâridât kelimesi için şu ifadeler yer almaktadır: Verede fiilinden türeyen ve gidilen yol, yiğitlik, elde edilen gelir, uzun saç , ithal edilen şey gibi anlamlara gelen vârid kelimesinin çoğuludur.<sup>3</sup> Bir diğer Arapça sözlükte ise, verede: Suyun akması olarak , vârid : Bir şeyin ona yaklaşması, ulaşması, Vâridât: Devletin dışarıdan getirdiği mallar şeklinde ifade edilmiştir.<sup>4</sup>

Bunlardan başka vâridât kelimesi hakkında , son zamanlarda yayımlanan tasavvuf terimleri ile ilgili bir sözlükte aynen şöyle deniyor:

“Vârid-Vâridât: Gelen, varan, inen, gelenler, varanlar, inenler. (Tasavvufta) Kulun kasdı olmaksızın gaybten (Hak’tan) kalbe gelen manalardır.”<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Devellioğlu ,Ferid; Osmanlıca-Türkçe Ansk.Sözlük Aydin Kit. s. 1367 , ank. 1984.

<sup>2</sup> Muallim Naci ; Lugat-ı Naci , Çağrı yay. İst. 1987 .

<sup>3</sup> Topaloğlu ,Bekir, Karaman ,Hayreddin ,Arapça Türkçe Yeni Kâmus Elif yay. İST. 1983;

Enis, İbrahim ; El-Mücemü'l-Vasıt İST.Tarihsiz

<sup>4</sup> El-Münqid Fi'l-Lugati Ve'l-A'lâm. Beyrut yay. Beirut 1975.

<sup>5</sup> Uludağ, Süleyman; Tasavvuf Terimleri Sözlüğü, Marifet yay. İst. 1995 .

Kuşeyrî bu konuda şunları söylüyor: “Sûfîlerin en çok söyledikleri sözlerden biri de vâridât kelimesidir.Vârid, kulun kasdı olmaksızın kalbe gelen hâtırlar(havâtır,ilham,feyz)dır. Havâtır kabilinden olmayan vâridler de vardır.Vâridler bazen Hak’tan, bazen ilmden gelir.Bu duruma göre vâridât havâtırdan daha umûmî bir istilahtır.Çünkü havâtır, hitap nevinden olan veya bu mânâya gelen şeylere mahsus bir istilahtır.Vâridât ise sürûr vâridi ,hüzün vâridi,kabz vâridi ,bast vâridi gibi mânâları da kapsamaktadır.”<sup>6</sup> Bir başka mutasavvîf ise vârid kelimesini, mânâların kalbe hulûl etmesi ve girmesi şeklinde tanımlamıştır.<sup>7</sup>

Sühreverdi de Kuşeyrî’nin söylediklerinin yanında şu ifadelere yer vermektedir: “Ruh ve kalbe vâridât vâki olduğunda nefs kulak hırsızlığı yapar. Yani bu vâridâtı duyup anlamaya çalışır.Eğer bir ihsân-ı İlâhîye nâil olacak olursa istığnâ göstererek taşkınlığa başlar.Tuğyân yani taşkınlık aşırı sevinçten kaynaklanır.”<sup>8</sup>

Vâridât kelimesinin anlamına baktığımızda sünûhat kelimesinin de aynı anlama geldiğini görüyoruz.Sünûhat:Akla hatıra gelen , içe doğan şeyler.<sup>9</sup> Nitekim İsmâîl Hakkî’nın Vâridât-ı Kübrâ’sında da “sünûh etti” ifadesi zaman zaman kullanılmaktadır.Yine tecelli kelimesinin anlamı olarak, görünme ,belirme anlamının dışında,tasavvufta Hak nûrunun tesiriyle makbul kulların kalbinde İlâhî sırların ayân olması hali ifadesi yer almaktadır.<sup>10</sup> Ayrıca zuhûrât kelimesi anlamı yönünden,fütûhât türü eserler ise içeriği yönünden vâridâta yakın anlamlı kelimeler olarak karşımıza çıkıyor.

### b)Varidat Türünün Genel Özellikleri:

Yukarıdaki anlamlarından anlaşılacağı gibi vâridât, özellikle tasavvufta, insanın gönlüne doğan İlâhî mesajlar olarak algılanabilir. Mutasavvîflar tasavvufu anlatırken, sâlikâna öğütler verirken bu türden fazlasıyla yararlanmışlardır. Söylediklerinin dinlenmeye değer ve inandırıcı olduğunu, çünkü sözlerinin bazen Allah, bazen Rasulullah, bazen de ulemâdan kimseler tarafından , ilham yoluyla iletilmiş ifadeler olduğunu

<sup>6</sup> Kşeyrî ;Risâle-i Kuşeyri ,Hazl. Süleyman Uludağ .Dergah yay. İst. 1981 , s.220

<sup>7</sup> Hucvîrî; Hakikat Bilgisi, Hazl. Süleyman Uludağ, Dergah yay. İst. 1982, s.536

<sup>8</sup> Sühreverdi; Tasavvufun Esasları, Hazl. Yılmaz,H. Kamil, Gündüz İrfan,Vefa yay. İst.1990 ,s.349.

<sup>9</sup> Devellioğlu,Ferit; a.g.e. s.1164

<sup>10</sup> Devellioğlu,Ferit; a.g.e. s.1257.

belirtiyorlar. Bir mürid tasavvuf yolunda ilerleyebilmek için şeyhinin söylediklerini çok iyi öğrenip uygulamalıdır. Coğu kez şeyhler öğütlerini, derslerini vâridât yoluyla ifade eder; müride düşen bunları dinleyip okuyup öğrenmek ve uygulamaktır.

Vâridâtlar, bir âyetin veya hadisin açıklaması, bir beytin şerhi veya bir kelimenin anlamlarını belirtme şeklinde olabilir. Vâridâtları kaleme alanların, ele aldığı konular ve amaçları dolayısıyla bu tür didaktik, öğretici özellikler taşır. Bir varidatın doğru, güvenilir ve öğretici olabilmesi için, onu ifade eden kişinin manevi olgunluğa erişmesi gereklidir. Manevi olgunluğa erişebilmek için de gerekli eğitim ve ilme sahip olmalıdır; yoksa dalâlete düşebilir.

Kur'ân-ı Kerîmi gereği gibi öğrenip anlamayan bir kimse, gönlüne iyiliklerin doğduğunu zannederken kötülükler doğabilir. İşte o zaman vâridât, istidrac'a dönüşür. Allah bu konuda A'raf sûresinin, "Âyetlerimizi inkar edenlere gelince, Biz onları, bilemeyecekleri yönlerden, derece derece düşüse yuvarlayacağız." <sup>11</sup> mealindeki ayetiyle insanları uyarmaktadır. İstidrac ki, gönlüne doğan kimse onu, kendi yararına bir ilerleme, hayırlı bir gelişme zanneder; gerçekte onun için o durum, bir anlamda uçuruma sürüklenebilir demektir. Dış yüzüyle lutuf gibi görünen o nimetler, işin iç yüzü açısından bir kahırdır. Bu yüzden bir vâridâtı ifade eden de, onu okuyan, dinleyen de dikkatli olmalıdır.

Mutasavvıflar vâridâtlarını yazarken, kendilerine ilham olan olayları anlatıyorlar. Bunu yaparken bazen gün, ay ve yıl olarak tarihler veriyorlar. Bazen de kendi eserlerinden olsun, bir başka mutasavvıfın eserlerinden olsun alıntılar yapıyor, eser isimleri veriyorlar. Bu gibi özellikleri dolayısıyla vâridâtlar tasavvuf tarihine önemli birer kaynak olarak karşımıza çıkmaktadır. Nasıl biyografi ve otobiyografiler genel tarihe ışık tutuyorsa vâridâtlar da tasavvuf tarihine ışık tutmaktadır. Mutasavvıf vâridâtında bir başka mutasavvıfın görüşlerinin yanlışlığını veya doğruluğunu ispatlamaya çalışabiliyor; yaşadığı dönemde halkın veya âlimlerin ne yönde düşündüklerini aktarabiliyor. Bütün bunlar, vâridât sahibinin gerek kendisi, gerekse diğer müellifler ve eserleri hakkında bilgi verir niteliktedir.

Vâridâtları genel olarak incelediğimizde, aynı vâridât eseri içinde bile farklı farklı konular işlendiğini görüyoruz. Vâridât türünde veya adında bir

<sup>11</sup> Araf / 182

eser görüyoruz ki sadece manzum olarak,bir başka eser görüyoruz ki sadece mensur olarak yazılmış. Bazen de manzum-mensur karışık olarak karşımıza çıkıyor.Vâridât türü eserlerin konu olarak çeşitlilik gösterdiğini gördük. Bu türdeki aynı eserin içinde âyetlerin tefsirine, beyit veya hadislerin şerhine, gramer bilgilerine rastlayabildiğimiz gibi müellifin hayatına dâir bilgilere de rastlayabiliyoruz. Görülüyor ki müellifler bu tür eserlerinde, o anda akıllarından ne geçiyorsa, kendilerine ne vârid oluyorsa onu yazıyorlar. Bahsettiğimiz konulara göre bu vâridâtları ayırsak onları tefsir, hadis, şiir, hitâbet, dilbilgisi türü eserler arasına yerlestirebiliriz.Ancak bu konular bir eserin içinde yer aldığı için vâridât türünü ,herhangi başka bir eser grubuna dahil edemeyiz.Dolayısıyla vâridâtların ayrı bir tür olarak ele alınmasının daha uygun olacağını düşünüyoruz.

Mutasavvıflar vâridâtları, kendilerine İlâhî bir ihsan olarak görmektedirler. “(Allah) dilediğine hikmet verir, hikmet verilene ise pek çok hayır verilmiş demektir.Ve bunu ancak üstün akıllılar anlar.”<sup>12</sup> mealindeki âyet dikkate alındığında vâridâtları birer hikmet sayabiliriz. Bir İlâhî ihsanın yani hikmetin ancak takvâ sahiplerine verileceği düşünüldüğünde bir vâridât müellifi doğrudan veya dolaylı olarak kendilerinin takvâ sahibi kimseler olduğunu belirtirler. Bir müellif vâridât dışındaki eserini yazarken daha önceki ilim ve tecrübelerinden faydalananarak eserini kaleme alır.Ancak vâridâtta, kulun kasdı olmaksızın kalbe gelen hâıırlar (havâtîr, ilham, feyz) yazılımaktadır.<sup>13</sup>

Vâridâtları genelde tarîkat şeyhleri, ilmî vasfi olan kimseler yazmışlardır.Bir şeyhin bütün eserleri, mûridleri için bir yol göstericidir.Vâridâtlar bu yol göstericiliğin yanında şeyhlerin büyüğüne ispat eden eserler olarak da görülebilir.Çünkü bu İlâhî ihsan herkese nasip olmamaktadır.Mûridler bu eserlerini âyet , hadis ve hikmetlerin ışığında mûridlerine öğütler vermek için kaleme almışlardır.

Bir evliyâ bir mûrid olduktan sonra onu sevenler, ona bağlı olanlar tarafından o evliyâ veya mûridlere atfen menkibeler ortaya çıkarılmıştır. Bunu , sevdikleri kimseyi yüceltmek, onun kerâmetlerinin olduğunu veya olabileceğini belirtmek için yapmışlardır.Mûcizenin peygamberlere,

<sup>12</sup> Bakara 269

<sup>13</sup> Kuşeyrî; a.g.e. s.220

kerâmetin ise velîlere has bir özellik olduğunu biliyoruz.Bazı kerâmetler velînin kendisi tarafından aktarılacağı gibi başkaları tarafından görülüp aktarılabilir.Bu kerâmetlere, ağızdan ağıza geçerken ,atfedilen velîye yakıştırılan konular da katılabılır.Dolayısıyla gerçekleşmeyen kerâmetler de zikredilmeye başlanabilir. Vâridâtlarını kaleme alan velîler ise böyle bir ihtimâlı ortadan kaldırmaktadırlar.Yani kendilerine ait kerâmetleri birinci elden aktarmaktadırlar.Ancak kaleme alınan bu vâridâtlardaki kerâmetlerin ciddi olup olmadığını , şâhid olan yoksa , bir yazan kimse bir de Allah bilir.

Daha önce de belirttiğimiz gibi bir mürşidin bütün eserleri müridler için birer rehberdir.Mürşidler vâridâtlarında sâlikâna nasihatlerde bulunmakta bağlı oldukları tarîkatın âdâbına dâir bilgiler vermektedir.Kısacası asıl amaç olan Allah'a ulaşma yolunda bir eğitim verilmektedir.Bu yönüyle vâridât, müridin sülükunu tamamlayabilmesi için önemli bir yol göstéricidir.

Vâridâtlardan bazlarında âyetler bazlarında da hadisler ele alınıp açıklanmıştır.Kur'ân-ı Kerîm'de Hz. Muhammed' (S.A.V.) e hitâben “İste bunlar, Rabbinin sana vahyettiği hikmetlerdendir.Sakın Allah'la beraber başka bir ilah uydurma.”<sup>14</sup> buyrulmuştur. Yine K. Kerîm'de “Ey bizim Rabbimiz,bir de onlara içlerinden öyle bir peygamber gönder ki onlara Senin âyetlerini tilâvet eylesin,kendilerine kitabı ve hikmeti öğretsin,içlerini ve dışlarını tertemiz yapıp onları pâk eylesin.Hiç şüphesiz azîz Sensin, hikmet sahibi Sensin.”<sup>15</sup> Bir diğer âayette de “Diledigine hikmet verir, hikmet verilene ise pek çok hayır verilmiş demektir.Ve bunu ancak üstün akıllılar anlar.”<sup>16</sup> buyruluyor. Görülüyor ki Allah dilediği kimselere bir şekilde ihsanda bulunmaktadır.Bu ihsan takvâ sahibi kimselerde farklı şekillerde ortaya çıkıyor.İste vâridâtlar, bahsedilen bu hikmetlerden olabilir.Vâridâtları kaleme alan kimseler genel olarak ahlaklı ,bilgili, velî kimseler olarak bilinmektedirler.Hz. Muhammed(S.A.V.) K. Kerîm'in insanlara ulaşmasında elçi olduğu gibi hikmetlerin ulaşması için de bir elçi durumundadır.Bunu yukarıdaki âyetlerden tespit edebilmek mümkün.Peygamberimiz “Allah kime hayır dilerse onu dinde fakîh kilar.”<sup>17</sup> hadis-i şerîfi ile hikmet sahibi olan kimseleri işaret ediyor.Biliyoruz ki ilmi ile amel etmeyen gerçek anlamda

<sup>14</sup> İsra 39

<sup>15</sup> Bakara 129

<sup>16</sup> Bakara 269

<sup>17</sup> Buhari İlim,10 Müslüm İmâret 175

fakîh sayılmaz. Yine Peygamberimiz “Allah’ın ahlâki ile ahlâkânın.”<sup>18</sup> ve “Ben ahlak yükseliklerini kemâle erdirmek için gönderildim.”<sup>19</sup> buyurmuşlardır. Yukarıdaki âyetleri ve bu hadisleri dikkate aldiğinizda Allah dilediklerine hikmet vermektedir. Peygamberimiz burada aracılık görevi üstlenmektedir. Nitekim müellifler bazı vâridâtlarında âyetlerin bazlarında da hadis-i şerîflerin kendilerine vârid olduğunu ifade ediyor. Bu yönleriyle hikmetlerin, vâridât şeklinde ulaştırıldığını söyleyebiliriz.

Vâridâtla baktığımızda uyanıkken veya uyku halinde yani rüyâda gerçekleşebiliyor. Sûfîler her zaman rüyâlarına büyük önem vermişler ve bunu mânevî yolda bir yol gösterici olarak ele almışlardır. İlk sûfî risâlelerinde rüyâlarla ilgili bölümler ve dokuzuncu asır sûfîlerinden Hâkim-i Tirmîzî’ye ait otobiyografik piyesler yer alır; bu piyeslerde rüyâların kendisine yol göstericilik yaptığı anlatır.<sup>20</sup> Onikinci asır sûfîlerinden Necmeddin-i Kübrâ da rüyâlarının ve bunların izâhının önemini vurgulamış, rûhânî yolun kurallarını hep sükût, hep ricât ve devamlı Allah’ın hatırlanması ve mûridin rüyâlarının ve vizyonlarının anlamını bir şeyhin mütemâdiyen açıklayan yöntemi olarak açıklamıştır.<sup>21</sup> Bu bilgilerin yanında din psikolojisi açısından vâridâtı izâh edebilmek için mistisizmi tanımlamak yerinde olacaktır: Çok değişik şekilleri olan mistisizm, duyu ve akıl dışı bir yolla ulaşılan idrak biçimini, bâtinî tecrübe ve şüûr hallerini bilgilenmenin vâsıtâsız şeklini ifade eden genel bir kavramdır.<sup>22</sup> Dînî tecrübe dayalı îmân hayatı yoğunlaşlığı ölçüde mistik karakter de belirginlik kazanır. Fakat inanan her kişi de böyle bir yoğunlaşmaya rastlanmaz; hatta hiçbir mistik tecrübe geçirmeksiz dinlerini farklı boyutlarda yaşayan pek çok insan vardır. Bu da bir gerçekertir. Onun içindir ki mistisizmi doğrudan doğruya dine bağlamak yerine onu, insan rûhunun tabii bir eğilimi, özlemi olarak değerlendirmek doğru olur.<sup>23</sup>

Bir mistik veçd anında farklı biçimlerde ve durumlarda sûretler, şekiller, hayaller, renkler ve acâib şahısların görüntüleri ile karşılaşır. Yazılan,

<sup>18</sup> Fahrü’r-Râzî, Mefâtihi’l-Gayb V, 188

<sup>19</sup> Ahmed b. Hanbel, 2/ 381

<sup>20</sup> Spiegelman, Înâyet Han, Fernandez; Jung Psikolojisi ve Tasavvuf, İnsan yay. İst.1994, s.131

<sup>21</sup> Annemaria Schimmel; İslam Tasavvufunun Boyutları, Chapel Hill1975, s. 225

<sup>22</sup> Hökelekli, Hayâti; Din Psikolojisi, TDV yay. ANK. 1993, s.314

<sup>23</sup> Hökelekli, H.; a.g.e. s.319

anlaşılan ve idrak edilen hitâblar görür.<sup>24</sup> Bu özellikleri , incelemiş olduğumuz vâridâtlarda da görebilmekteyiz. İsmâîl Hakkî'nın tezimize konu olan Vâridât-ı Kübrâ'da karanfil, ibrik gibi şekillere ve gökyüzüne yazılan ifadelerle karşılaşmaktayız.Yine bazı müelliflerin , cânib-i Mevlâ'dan sesler işittiğini de diğer vâridâtlarda görmekteyiz.Bu eserler hakkında ileride bilgi verilecektir.

Vecd anında mistığın tecrübe ettiği haller ve algıladığı ileri sürdüğü görüntüler, hayaller, şuûr kaybı ve bedene yansiyen birtakım tepkilerle,bazı akıl hastalarının yaşadıkları durumlar ve tepkiler arasında büyük benzerlikler görülmektedir.<sup>25</sup> Böyle durumlar Enis Behîç Koryürek'in ve Şeyh Bedreddin'in vâridâtlarında görülmektedir.Enis Behîç, Çedikçi Süleyman Çelebi'nin ifadelerini kendi ağızından, Çelebi'nin şîvesi ile söylediğinde yanında bulunanların korktuğunu Enis Behîç'in eşî Müfide Koryürek, Yavuz Bülend Bâkiler'in yaptığı röportajda belirtmektedir.<sup>26</sup> Aynı şekilde Şeyh Bedreddin de ışıklı bir rüyâsından sonra kendinden geçtiğini ve o sırada etrafındaki bir grup öğrencinin Şeyhin durumundan etkilenip korktuğunu belirtiyor.<sup>27</sup>

Aslında sûflerin kendileri de Allah'tan, melekten, seytandan veya nefsin kendisinden ileri gelen ilhamları(havâtır; vâridât)birbirinden ayırmakta güçlük çekerler.Onlar bu tezâhür ve etkilerin kaynağının kimliğini, sadece buna mâruz kalan kişinin, hayatındaki ürünleri ve etkileri sâyesinde ayıabileceğini kabul eder.Daha önce bu tür tecrübeleri yaşamış olan şeyhin yol göstericiliğinin önemi büyütür.<sup>28</sup>

Mistiklerin en göze çarpan özelliklerinden birisi duygusal olmalarıdır.Bu yüzden çoğunluğu, yaşadıkları tecrübeleri nesirden çok şiir tarzında ifade etmektedirler.Mistik hangi îmân ve din değerlerine bağlı ise mistik tecrübenin ona açtığı dünya da bunlarla bağımlı ve sınırlı olmaktadır.Sûflerin kendi ifadesiyle “suyun rengi içinde bulunduğu kabın

<sup>24</sup> Hökelekli, H. , a.g.e. s.325

<sup>25</sup> Hökelekli,H. a.g.e. s.334

<sup>26</sup> Karaalioğlu,S.Kemâl Türk Edb. Tarihi ,İnkılap ve Aka Kit. İst.1994, cilt:IV s.217

<sup>27</sup> Şeyh Bedreddin, Vâridât, Terc.Cengiz Ketene KB Yay. ANK.1990, s.17.

<sup>28</sup> Hökelekli,H., a.g.e. s.339.

rengidir.Hak sana senin renginde görünür.Cünkü O'nun rengi yoktur.”<sup>29</sup>

### c) Tespit Edilen Diğer Vâridâtlar ve Sahipleri:

Bursa ve İstanbul kütüphanelerinde , İsmâil Hakkî dışında tespit edebildiğimiz vâridâtlar ve müellifler şunlardır:

#### 1)Vâridât: Şeyh Bedreddin

Vâridât denince ilk akla gelen eser Şeyh Bedreddin'in Vâridâtıdır. Bu eser yazıldığı dönemde ve sonrasında büyük şöhret kazanmıştır.Bunun sebebi Şeyh'in târihî kişiliğinin yanında tasavvufî görüşlerinin de farklılık göstermesidir.Şeyh Bedreddin,Osmanlı fakîh ve mutasavvîfi, önemli bir isyan ve ihtilâl hareketinin başlatıcısı olarak ün kazanmıştır.Edirne yakınlarında bugün Yunanistan topraklarında bulunan Simavna kasabasında doğdu.Doğum yılı olarak 740/1339 ile 770/1368 arasında değişen tarihler gösterilir.<sup>30</sup>

Şehzâdeler mücâdelesinde Yıldırım Bayezid'ın oğullarından Mûsâ Çelebi'nin kardeşi Süleyman Çelebi ile yaptığı savaşta Edirne'yi ele geçirmesi üzerine Bedreddin, kazaskerlige tâyin edildi ve böylece aktif siyâsî hayatı başlamış oldu.Daha sonra Mûsâ Çelebi kardeşi Mehmed Çelebi'ye yenilince Şeyh Bedreddin 1413'te ailesiyle birlikte İznik'e sürüldü, göz hapsine alındı.Ancak siyâsî ihtirasları yüzünden bu durumu kabullenmedi ve görünüşte dînî tasavvuffî, gerçekte ise siyâsî teşkilatlanmayı sağlamak üzere harekete geçti.Şeyh Bedreddin ve müridlerinden Börklüce Mustafa, Torlak Kemal gibi ihtilâcilerin başarılarından kaygılanan Çelebi Sultan Mehmed, Şeyh'in üzerine büyük bir kuvvet gönderdi.Bayezid Paşa komutasındaki devlet güçleri Şeyh'in adamlarını dağıtmaya ve kendisini ele geçirmeye muvaffak oldular.Pâdişâhın huzûruna götürülen Şeyh ,kurulan heyet kararıyla 1420'de Serez'de idâm edildi.

Bedreddin Simâvî İslâmî ilimlerden bilhassa fikh ve tasavvufa temâyüz etmiştir.Gerek eserleri gerekse hakkında yazılmış diğer kaynaklar , onun fıkıhta sadece ansiklopedik bilgi sahibi bir aktarıcı olmadığını ,aynı zamanda müctehid derecesinde bir âlim olduğunu gösterir.Fakat Simâvî asıl

<sup>29</sup> Kübrâ,Necmeddin; Tasavvufî Hayat, Dergah yay. Çeviren:Mustafa Kara, s.62. Bursevi,İ.H. Vâridât-ı Kübrâ, Ellidokuzuncu Vâridât.

<sup>30</sup> Uzunçarşılı,İ.H. Osmanlı Târihi I,s. 360

ününü siyâsî faaliyetleri yanında tasavvufî ve felsefi görüşleri ile yapmıştır. Şeyh Bedreddin, vahdet-i vücûdcu bir mutasavviftir.

Şeyhin eleştirilmesine yol açan sebeplerden biri de kendi eserlerinde açıkça görülmemekle birlikte, başta Börklüce Mustafa olmak üzere taraftarlarının, özel mülkiyeti reddetmeleri, her türlü mülkün halkın ortak malı olduğunu savunmaları, kadın-erkek bir arada sazlı içkili âyinler düzenlemeleri ve umûmiyetle ibâhîliği savunmalarıdır. Son yüzyılda Türkiye'de bazı marksist yazarlar bu tür fikirleri Bedreddin Simâvî'ye mâl ederek onun ve taraftarlarının başlattığı olayları devrimci niteliği olan bir halk hareketi şeklinde yorumlamış, bu yönde çeşitli fikrî ve edebî eserler kaleme almışlardır.<sup>31</sup>

Harârizâde Şeyh Bedreddin'e, Bedriyye adlı bir tarîkat nisbet etmekteyse de Şeyh'in vefatından sonra böyle bir tarikatin olmadığı görülmektedir.<sup>32</sup> Ancak onun sempatizanlarından olup Bedreddin sâfîleri diye anılan bir zümre zamanla Alevî-kızılbaş kesime karışarak erimiştir.

#### Şeyh Bedreddin'in Eserleri:

*Letâifü'l-Îrşâd*: Fîkih alanında yazdığı ilk eserdir. Müellifin on ayda tamamladığı ve hâlen şerhinden ayrı bir nüshası bulunmayan eser onun fikrî meselelere vukûfunu ve müctehid derecesinde bir fâkih olduğunu göstermesi bakımından önemlidir.<sup>33</sup>

*Câmiu'l-Fusûleyn*: Müellifin Edirne'de kazaskerlige tâyin edildikten sonra te'lîf ettiği, kazâ ve mahkemeye ilgili konuların ağırlıkta olduğu muâmelâta dair bir fîkih kitabıdır.<sup>34</sup>

*Vâridât*: Müellifin muhtemelen İznik'te göz hapsindeyken veya İznik'ten kaçtıktan sonra Rumeli'de verdiği derslerden oluşan felsefi, tasavvufî, kelâmî ve diğer fikrî konulara dair en önemli eseri olup hakkında yoğun tartışmaların yapılmasına yol açan da daha çok bu eserdeki düşüncelerdir. Vâridât'ın birçok yazma nüshası vardır.<sup>35</sup> Arapça olarak

<sup>31</sup> Dindar, Bilal; DIA "Bedreddin Simâvî" mad. s.332

<sup>32</sup> Harârizâde, Tibyân I, s.109b

<sup>33</sup> Dindar, a.g.e. s.333

<sup>34</sup> Dindar; a.g.e. s.333

<sup>35</sup> Süleymaniye ktp. Yazma Bağışlar, No: 1463 Hacı Mahmud Efendi, No: 3052,2574,2481

kaleme alınan eserin çeşitli Türkçe tercümeleri yapılmıştır.Bedreddin Simâvî'nin bu önemli ve çok tanınmış eserlerinden başka çeşitli kaynaklarda tasavvufa dâir Meserrü'l-Kulûb; sarf ve nahve dâir Unkûdû'l-Cevâhir ile Çerâgu'l-Fütûh ve tefsirle ilgili Nûru'l-Kulûb adlı eserlerinin bulunduğu kaydedilmektedir.<sup>36</sup>

Şeyh Bedreddin,gerek yaşadığı dönemde gerekse sonrasında büyük etki ve şöhrete sahip olduğundan ,hakkında birçok çalışma yapılmıştır.Bueserlerden bazıları müstakil olarak kaleme alınmış ,bazı bilgilere ise kaynak kitaplarda yeri geldikçe yer verilmiştir.Cengiz Ketene müellifin Vâridât'ını günümüz Türkçesiyle terceme etmiş, aynı eseri Muhammed Nûre'l-Arâbî Arapça olarak şerhetmiş; Muhammed b. Ahmed Hazûf ise Osmanlıca olarak terceme etmiştir.Bunların yanında Şeyh bedreddin'le ilgili olarak M.Şerâfettin Yalatkaya'nın "Simavna Kadisoğlu Şeyh Bedreddin " ;B.Nusret Kaygusuz'un "Şeyh Bedreddin Simevî " ; A. Cerrahoğlu'nun "Şeyh Bedreddin ve Türkiye'de Sosyalizm Hareketleri " Necdet Kurdakul'un "Bütün Yönleriyle Şeyh Bedreddin" gibi çalışmalar da mevcuttur.<sup>37</sup>

Bedreddin Simâvî Vâridat'ında bazı konularda farklı görüşler ortaya koymaktadır.O, bedenlerin yeniden dirileceği inancına karşı çıkmış ve bu yüzden kendisini eleştirenler olmuştur. "Bu beden bâkî kalmayacağı gibi ölümden sonra dağılan bölümlerin yeniden birleşmesi de mümkün değildir. Ölülerin diriltilesindeki amaç bu değildir."<sup>38</sup>

Bu eserinde Şeyh Bedreddin müridlerini eğitici, onları bazı konularda uyarıcı tarzda öğretler veriyor.Uyanık olarak veya rüyâsında kendisine vârid olan olayları aktarıyor.Hadislerden de kaynak göstererek rüyâlara önem verilmesini istiyor ve bu eserinde rüyâlarına da yer veriyor.Vâridât denildiğinde insanın aklına ,takvâ sahibi insanların algılayabileceği özel olaylar geliyor.Fakat Şeyh Bedreddin'in bazı vâridâtları ,sıradan insanların başından geçebilecek vâridâtlar olarak karşımıza çıkıyor:

"Bir gece sırtımı dayamışken rûhumun içimde coştuğunu gördüm ve ondan ,yanan bir odundan çıkan alevin sesi gibi bir ses duydum.Ayrıca

<sup>36</sup> Dindar, a.g.e. s.334.

<sup>37</sup> Dindar, a.g.e. s.334.

<sup>38</sup> Şeyh Bedreddin; Vâridât , Terc.Cengiz Ketene KB yay. ANK.1990, s.1

karşımда ala yakın bir renk gördüm.Kendime geldiğimde yanındaki ocakta odunun,tipki gördüğüm gibi yandığını, alev saldığını ve rüyâmdaki gibi ses çikardığını farkettim.Şunu anladım ki ,meydana gelen olay içimdekinin aynısıdır ve gönlümün varlık birliğinin etkisiyle olduğunu anladım.”<sup>39</sup>

“Bir gün ikindiye yakın evimde oturuyordum;güneş de yoktu, birdenbire aklıma ikindi ezanı okunacak ve onu duyacağım fikri geldi.Daha sonra bu düşünce birkaç kez akımdan geçti ve gönlüme yerleştı.Bunun gerçekleşeceğini anladım ve o anda ben daha bunu düşünürken ezanın sesini duydum.Gaybı ancak Allah bilir.”<sup>40</sup>

Şeyh Bedreddin bu eserinde kelamçı ve filozofların imkan ve hudus konusundaki görüşlerine karşı çıkarak imkanın sadece görünüşten ve hayâlden ibâret olduğunu belirtmiştir.Aynı şekilde cennet ve cehennemi de yaygın dînî anlayıştan farklı bir şekilde açıklamıştır.Bu farklılık şeytan ve melek hakkındaki açıklamalarında da görülmektedir.<sup>41</sup>

## 2)Vâridât-ı Süleyman: Enis Behiç Koryürek

Yakın dönemde yazılan bu eser diğer vâridâtlara göre oldukça farklı bir şekilde ortaya çıkmış ve kaleme alınmıştır.Enis Behiç, 17. asırın ikinci yarısında yaşayan Mevlevî şeyhlerinden Çedikçi Süleyman Çelebi'nin rûhuyla tanışmış, onun verdiği ilhamlarla yazdığı şiirler Vâridât-ı Süleyman'ı ortaya çıkarmıştır.<sup>42</sup>

Beş Hececiler grubunun en çok sevilmiş şâirlerinden olan Koryürek,İstanbul'da doğdu.Mekteb-i Mülkiye'yi 1913'te bitirdi.Milletvekili seçimlerine katılıp kazanamayınca Çalışma Vekâleti Müsteşarlığı görevinden uzaklaştırıldı.İlk yayımladığı şiirleri Balkan Savaşına rastlayan Enis Behiç bu şiirlerinde doğal olarak millî duyguları işliyordu.Arızla yazdığı bu şiirlerden sonra Ziyâ Gökalp'in teşvîki ile hece veznini kullanmaya başladı.“Mîras” adı ile ilk şiir kitabını bastırdı.Bundansonraklı şiirleri ise “Güneşin Ölümü” adı altında ve Mîras ile birlikte basılmıştır.1946'dan sonra psikolojik bakımdan yeni bir yöne yönelmiştir.<sup>43</sup>

<sup>39</sup> Şeyh Bedreddin; a.g.e s.30.

<sup>40</sup> Şeyh Bedreddin; a.g.e. s.31.

<sup>41</sup> Dindar; a.g.e. s.333.

<sup>42</sup> Banarlı,N.S. Resimli Türk Edb.Tarihi, cilt:II , s.1133.

<sup>43</sup> Akyüz,Kenan; Modern Türk Edb.nın Ana Çizgileri, İnkılâp Kit. İst.1994, s.173-174

Cedikçi Süleyman Çelebi, Enis Behiç'in kendi ifadesiyle, Trabzonda doğmuş daha sonra İstanbul'a yerleşmiş, yine Trabzon'a dönerek orada vefat etmiştir. Çedikçi Süleyman, pek solgun saz benizli, nârin minkâri bir burunla mânâlaşmış armûdî çehresini çevreleyen hafif kırçıl sakallı, koyu kestane rengi dolgun kaşlar altında süzgün âdetâ şaka eder gibi gülümseyen gözleriyle baktığı insanın gönlüne ferahlık veren, hikmet ve muhabbet dağıtan azîz bir Mevlevî idi.<sup>44</sup>

Enis Behiç, eserin nasıl ortaya çıktığını mukaddime kısmında şöyle ifade ediyor:

“İşte ben O'nunla tanıştım, dost oldum, hem de nasıl? O ,ben oldu; ben, O oldum! ..... Onun sözleri için kendi sözlerim demek istedim. Çünkü o sözler... Edâsı, müsikisi, mânâsı benim tarzımdanambaşka olan fakat bu başkalıkla beraber gene benden bir koku,benden bir gölge taşıyan osözler. Bu âdetâ bir “İrticâl” mucizesiydi.Bu çağlayan önceleri tek tek harflerin ardi ardına doğmasıyla yazı şeklinde ve sonraları ise doğrudan doğruya kendi ağızından seslenen esrarlı bir kelam halinde taşıp dökülüyordu.”<sup>45</sup>

Bu bölümde dolaylı olarak Koryürek, Allah'la karşılıklı konuşmasına da yer vermiş:

“Benim kendimden haberim yokmuş ey Tanrı! Bunları ben söylüyorsam niçin söylemezden önce ne söyleyeceğimi bilmiyorum? Ve birdenbire bunları nasıl söylüyorum? Yok eğer ben söylemiyorsam benim sesimi kim benden habersiz kullanıyor ve benim ağızıma kim konuşuyor?

Vardur derünun içre senin, senden ayru Sen!

Ol senden ayru sen kim olá ,bilmedin mi Ben! ”<sup>46</sup>

Vâridât-ı Süleyman otuz dokuz “Bezm-i Âlî ” başlıklı bölümden oluşuyor. Çedikçi, fânî olması sebebiyle Enis Behiç'e Fânûs diye hitâb ediyor. Bütün ilhamlar Süleyman Çelebi'nin şîvesiyle yazılmıştır. Bezm-i Âlî başlıklı bölümlerin hepsi “Huuu... Eyvallah! ” ifadesiyle başlıyor. Coğu bölümün sonunda da “Huuu... Eyvallah!... Nûra varasız, nûr alsız, nûr olasız! Biz gideriz siz kalasız.” ifadesi yer alıyor.

<sup>44</sup> Koryürek, E.Behiç; Vâridât- Süleyman, s.3

<sup>45</sup> Koryürek, a.g.e. s.6-7.

<sup>46</sup> Koryürek, a.g.e. s.7.

“ Bezm-i Âlî : I

-Huuu... Eyvallah!

Tefekkür, tasfiye ve rûha medârdır.

Ben tezâhürât içün buraya gelmedim. Emmâ telkin ü ilhâm yolunda Fânûs'u ohşarum.

Nidâ-yı İlâhî Beyânındandır:

Kalbinde duyduğunsesi bil:Tanrı'nın sesi

Bir ses ki mümtenîdir, anın vasfedilmesi

Cehdeyliyem misâl ile târife ben anı

Elvân-ı tayfdan süzülen nûr huzmesi. ”<sup>47</sup>

“ Bezm-i Âlî: XVI

-Huuu... Eyvallah!

Fânûs'um niçün kalbin çarpar? İlhâmını sen beklemez miydin ki telâhukumla heyecanlanırsın?

Kalbin ki hafî hafî çalışdı

Elbette kelâmîma alışdı

Gûseyle sözüm zamîrin içre

Hisseyle özüm hamîrin içre ”<sup>48</sup>

Enis Behîç şîrlerinin ,gerçekten Çedikçi Süleyman'a âit olduğunu ispatlamaya gerek görmüyor:

“Süleyman Çelebi bana nasıl geldi, O'nunla nasıl kaynaştım?Bunlara şâhid var.Ancak onların isimlerini buraya yazmakla ne olacak ki.Onlara sorsanız ne diyecekler ki.Zaten insanlar “Rûh” için kesin bir şey söyleyebilmiş midir?<sup>49</sup>

Ancak Yavuz Bülend Bâkiler'in yaptığı röportajda, Enis Behîç'in eşi Müfide Koryürek, rûh çağırma seanslarındaki şahısların isimlerini açıkça

<sup>47</sup> Koryürek, a.g.e. s.27 .

<sup>48</sup> Koryürek, a.g.e. s.62.

<sup>49</sup> Koryürek, a.g.e. s.8

ifade ediyor.:Eski vâlîler,avukat,savcı....<sup>50</sup>

Enis Behiç'in bu eserine baktığımızda diğer vâridâtlardan çok farklı bir durum söz konusu.Bu eserde bütün vâridâtların oluş şekli aynı:Çedikçi Süleyman Çelebi'nin rûhunun Enis Behiç'e verdiği ilham.Bir bakıma Süleyman Çelebi ,kendi eserini yazması için Enis Behiç'i memur ediyor. Bu özellik inceleyebildiğimiz diğer vâridâtlarda görülmüyor. Diyebiliriz ki Çedikçi Süleyman Çelebi , yaşarken yapmadığını veya yapamadığını öldükten sonra rûhen Enis Behiç'e yaptırıyor.

Vâridât-ı Süleyman ,Ömer Fevzi Mardin tarafından şerh edilmiştir.Ayrıca bu eserin daha iyi anlaşılması ve nasıl ortaya çıktığını belirginleştirmesi açısından Y.Bülend Bâkiler'in "Müfide Koryürek Eşi Enis Behiç Koryürek'i Anlatıyor." başlıklı röportajı da önemli bir çalışmıştır.<sup>51</sup>

### 3)Vâridât

Müellif:Üsküdârî Mustafa Efendi

Selim Ağa ktp. Hûdâî Efendi Bölümü.585

Varak:20 ölç.215x158, 135x98 mm. 17satır, mukavvâ cilt, Hicrî 1229.

Eserin ilk cümleleri sâliklere hitâben yazıldığını açıkça gösteriyor:

"Ey sâlik-i râh-ı Hûdâ ve ey tâlib-i Mevlâ! Kaçan bir kimse bir yirde inâbet idüb aña teslim de olsa ve emr-i Hâkk'a itâ' at ve a' mâl-i şâlihaya ...."<sup>52</sup>

Müellif diğer vâridâtlarında kendisine vârid olan olayları aktarıyor:

"Bir gün taşra çıkışub bağçe içinde taş pâreleri müşâhede idüb tîmar iden dedeye didim ki: Niçün bağçeyi bir hoş tîmar itmezsun? Hemân cânib-i Mevlâ'dan Kalbime İlham-ı Rabbâni gelüb didi ki: Ey felan! Zâhir bağçesine nazar idecegine yürü var vücuduñ bağçesin pâk eyle,bu dünyâ bağçesin 'imâret idenler yevm-i kıyâmetde ehl-i nâr olsa gerekdir.....Bu cevâbı istimâ' itdükde bi'l-külliyye dünyâdan a'râz eyledüm."<sup>53</sup>

Üsküdârî bu eserinde vâridâtlarına başlamadan önce kesin bir târih

<sup>50</sup> Karaalioğlu,S.Kemâl; Türk Edb. Târihi , cilt:IV , s.217.

<sup>51</sup> Karaalioğlu; a.g.e. s.217 .

<sup>52</sup> Üsküdârî Mustafa Efendi; Vâridât, Varak 1b.

<sup>53</sup> Üsküdârî; a.g.e . Varak:2a

belirtmiyor. İsmâîl Hakkî'da olduğu gibi her bir vâridâtı yeni bir sayfadan başlamıyor. Bir vâridât bittiğinde hemen paragraf veya sayfa başı yapmadan diğerine geçiyor. Vâridâtların farkedilebilmesi için “Bir zaman” , “Bir gün” , “Bir gice” gibi ifadeleri kırmızı renkte yazmış.

“Bir vakitte Rasûlu’llâh (S:A:V) bu һakîre buyurmuşlardı ki: Penşenbe günü şâ’im olmaðan münfik olmayasın ve eger ol şâ’im olmazsan yevm-i kiyâmetde beni müşâhede eylemezsun. Ben dahi emr-i şerîfleri üzre, müdâvemet üzre iken bir zaman һakîre sefer vâkı‘ olub Üsküdar'a gelürken ol gün şâ’im idüm.”<sup>54</sup>

Eserde “Yine bir gün” gibi ifadeler yirmi üç yerde geçiyor. Beş altı yerde de “Ey tâlib” ifadeleri var. Bu tür ifadelerden anlaşılıyor ki vâridât türünün özelliklerinden biri insanın gönlüne doğan ilhamlar, diðeri de sâlikâna hitâben öðütler vermesidir.

“İşbu risâle-i şerîfden bi-tevfîki’llâhi Te’âlâ bizlere ve sâ’ir tâlibâya ulu Mevlâ istifâde ve ȝevkler ihsân eyleye. Âmin 1229 ”<sup>55</sup>

#### 4) Vâridât-ı Menşûre ve Dîvân-ı Manzûme:

Müellif: Hâşim Mustafa Baba b. Yusuf Nizâmeddin.

BYEBE , Genel. 750 / 3

Varak:187 ölç.195x125, 145x70mm. 23 satır, Hicrî 1196, Meşin cilt

Eserin başındaki şu ifadeler müellifin hangi taâkate bağlı olduğunu bildiriyor:

“Vâridât-ı Menşûre ve Dîvân-ı manzum li’s-seyyid Hâşim Mustafa el-Üsküdâriye'l-Celvetî.”<sup>56</sup>

Eserde baştan onbir satır mensur bölüm var, burada anâsır-ı erbaa üzerinde duruluyor. Vâridât-ı Menşûre'nin mensur bölümünden sonra başlayan manzûmeler 148b'ye kadar devam ediyor. Bu manzum ifadeler kırmızı çizgilerle çerçeve içine alınmış. Hâşim Mustafa buradaki manzûmelerde Allah'a ulaşma yolunda izlenecek metodları ele alıyor:

<sup>54</sup> Üsküdârî; a.g.e. varak:8a

<sup>55</sup> Üsküdârî; a.g.e. varak: 20b

<sup>56</sup> Hâşim Mustafa; Vâridât-ı Menşûre , varak:1b.

“ İster isen̄ hāṣil ola her murād  
 Geç կamu şeyden murāduñ it mezād <sup>57</sup>  
 Haķikat zāt-i Mevlā’dan կamu eşyā ‘ayān söyle  
 İşit sem‘ -i başiretle şakın şanma nihān söyle <sup>58</sup> ”

Eserin makâlât başlıklı bölümünde “Meslikü'l-İleyhiyyûn” ve “Meşrebü'l-Melâmiyyûn” alt başlıklarıyla yine tasavvuffî öğütler veriliyor. Ayrıca “Vâridât-ı İleyhiyye” başlığı altındaki bölümlerde de vâridâtlara yer verildiğini görüyoruz:

“Bu fâkîre ilhām oldu ki Hażret-i Mūsā (A.S.) nın ‘āsāsından murād irādet-inefsi idi. Taraf-ı Haķ’dan .....”<sup>59</sup>

“Min vâridât-ı İleyhiyye li’s-seyyidi’l-Melâmiyye. Ey nefsi bilmege tâlib olan ehl-i ikrâr! Ma‘ lūm olsun ki āfâkda tabâyi‘ -i erba‘ a üzre kiyâmet-i suğrâ: Nâr,hevâ, âb , haķ. Bu dört ‘anâşırûn.....”<sup>60</sup>

### 5) Vâridât:

Müellif : Bandırmalı Hâşim Mustafa b. Yusuf

Süleymâniye ktp. Yazma Bağışlar. 2547.

Varak:23 ölç.240x175, 170x100mm. 21satır, Hicrî 1152 .

Müellif eserin en başında bir âyeti tefsir ediyor, o âyetin neyi işaret ettiğini açıklıyor:

“Merace’l-bâhreyni yeltekiyâni beynehümâ berzahun lâ yabgîyân.<sup>61</sup> merace’l-bâhreynden murâd կalb-i mürşid ile կalb-i tâlib; yaltakiyândan murâd iki gönül bir olmak....”<sup>62</sup>

Buradaki kısa tefsirden sonra tasavvuf ehline hitâben rüyâların genel özelliklerinden bahsediyor:

“Ey tâlib ! Hâl-i rü’yâ râ’înûn iktîzâ-yı hâl ve merâtibine göredür.Zîrâ

<sup>57</sup> Hâşim Mustafa; a.g.e . varak: 15a .

<sup>58</sup> Hâşim Mustafa; a.g.e. varak : 19a .

<sup>59</sup> Hâşim Mustafa; a.g.e. varak:151b.

<sup>60</sup> Hâşim Mustafa; a.g.e. varak:152b.

<sup>61</sup> Rahman 119

<sup>62</sup> Hâşim Mustafa; Vâridât, varak:1b

madde-i rü'yā .....”<sup>63</sup>

Eserin sonlarına doğru yarım sayfa tutan sekiz beyitlik manzûme yer almaktadır.

#### 6) Vâridât:

Müellif : Aziz Ali Girîdî.

Süleymâniye ktp. Hacı Mahmu Efendi. 3275

Varak:50, ölç.240x150, 170x80mm. 17satır hicrî 1281 .

Baştan sona mensur olan eser ders verici , eğitici tarzda kaleme alınmıştır.Eserin bir vâridât olduğu içerisindeki ifadelerden de anlaşılıyor:

“Vâridât-ı tecelli üç şüret üzerinde zâhir olur.Birisi ‘ışkdur,keşret-i mahabbet ile tekevvün ider.Egerçi mâye-i ezelidür, ancak verâ-yı hafâda mestûr olmayan zuhûri mahabbete mevkûfdur. Tecelliîniñ biri daňı ‘irfândur...”<sup>64</sup>

Göründüğü gibi Azîz Ali,tecellînin dolayısıyla vâridâtın kimlerde ve ne şekilde ortaya çıkabileceğini belirtiyor.Buna göre bir kimsenin tecellîye, vâride nâil olabilmesi için Allah aşkı ve irfan sahibi olması gerekiyor. Eserin devamında da Allah'a kavuşma yolunda ilerlemek isteyenlere uyarıarda bulunuluyor. Eserin cildi lacivert meşin.

#### 7) Vâridât-ı Kudsiyâ:

Müellif : Nasûhî Mehmed

Varak: 105 ölç.218x145,152x78mm. 19satır, Hicrî 1130 .

Cilt: Kahverengi meşin.

Daha ilk sayfasından itibâren başlayan manzum bölüm eserin sonuna kadar devam ediyor.Bütün manzûmelerin başında tekrar edilen “Min Kelâm-i İlâhî ” başlığı eserin bir vâridât olduğunu belirtmeye çalışıyor. Bu başlıklar kırmızı renkle yazılmış durumda.

<sup>63</sup> Hâsim Mustafa; a.g.e. varak:1b

<sup>64</sup> Girîdî, Azîz Ali; Vâridât, varak:4b-5a.

“ Min Kelām-i İlhāhī

‘İşk bazarı içre gördüm satar olmuş ben beni  
Beni buldum bende oldum ben de alaydum anı <sup>65</sup>

Min Kelām-i İlhāhī

Haқ Te‘ ălā қulına itdi ihsān külliyyā  
Cümle ‘ālemüñ remzin bildi insān külliyyā <sup>66</sup>

### 8) Vâridât:

Müellif : Bâlî Sofyavî

Süleymâniye ktp. Hacı Mahmud Efendi. 2338

Varak:96, ölç.277x163,175x98mm. 15satır cilt:Kırmızı meşin.

Baştan sona manzum olarak kaleme alınan eserin en başında kapağının iç kısmında şu beyitler yer alıyor:

“Vâridât-ı Şüfyavî Hażret-i Bâlî

Efendi қaddese sırrahü'l-bâlî

Beyt-i ma‘ mûr ister iseň ol dil-i dânatayı gör

Mescid-i Aksâ dîlersin dergâhi Mevlâ’yi gör ”

Eserin hiçbir yerinde başlık yok.Müellif doğrudan,manzum olarak yazdığı vâridâtına başlıyor ve tasavvufî telkinlerde bulunuyor:

“Bî-cihet ol her cihetden vech-i Haқ ide ʐuhûr

Bunca vechüñ ara sen de ʐayret-i kübrâyi gör

Vech-i Haқ’dan ȝayı eşyâ fâni muṭlakdurur

Külli şey'in hâlikün կavlînde istiṣnâyi gör ” <sup>67</sup>

<sup>65</sup> Nasûhî Mehmed;Vâridât-ı Kudsîyâ , varak: 12a

<sup>66</sup> Nasûhî Mehmed;a.g.e. varak:41a.

<sup>67</sup> Bâlî Sofyavî; Vâridât, varak:2a

Eserde kita, beyit düzeni gözetilmeksizin misralar alt alta getirilerek tertiplenmiş.

### 9) Hâtimetü'l-Vâridât Vâridât- Gaybiyye :

Müellif:Naccarzâde Rızâeddin Mustafa b.Ali a'n-Nakşibendî

Matb. Matba-i Amire

Tamamı manzum olan eserin içinde Tuhfetü'l-İrşâd, Vâridât-ı Gaybiyye, Zuhûrât-ı Mekkiyye ve Hâtimetü'l-Vâridât başlıklar altında bölümler var.Vâridât-ı Gaybiyye başlıklı bölümdeki manzum ifadeler daha çok Rasûlullah (S.A.V.) a hitâben yazılmış görünüyor:

“Mecmû‘ a-i esmâ vü müsemmâsın sen

Pîrâyede şüret ü ma‘ nâsın sen <sup>68</sup>

Fi's-semâ-i Ahmed ve fi'l-arz-ı Muhammedsin sen

Nâ-mezâd-ı hurrem ve nâ-mezâd-ı hûrâsın sen <sup>69</sup> ”

Hâtimetü'l-Vâridât başlığı altındaki bölümde de müellif yine manzum olarak ilhamlarını dile getiriyor:

“Bir bûlbûl-i nâlendeyem gül-zârdur me'vâ baña

Mecnûn gibi şûrîdeyem dil-dâdedür Leylâ baña ” <sup>70</sup>

### 10) Vâridâte'l-Şâridâte'l-Kudsiyyât :

Müellif: Sümnnânî Alâü'd-Devle Ahmed b. Muhammed

Selim Ağa ktp. Hüdâî Efendi. 373

Varak:20 ölç.203x145, 157x110mm. 25 satır. cilt: mukavva

Başından sonuna kadar Arapçaolan eserde ara ara kırmızı renkte yazılmış “ i‘lem ” ifadeleri yer alıyor.Bu da vâridât türünün özelliklerinden olan ders verme, nasîhat etme özelliğini ortaya koymuyor. Ayrıca Sümnnânî,

<sup>68</sup> Naccarzâde Rızâeddin ;Vâridât-ı Gaybiyye, s.57 .

<sup>69</sup> Naccarzâde Rızâeddin; a.g.e. s.59 .

<sup>70</sup> Naccarzâde Rızâeddin; a.g.e. s. 149 .

“Rûhu'l-mâ' denî, rûhu'n-nebâti rûhu'l-hayvânî, rûhu'l-cinnî, rûhu'l-meleki, rûhu'l-insî ve rûhu'l-kudsî ”<sup>71</sup> gibi râhun çeşitlerini kırmızı başlık hâlinde yazıp onları yine Arapça olarak açıklıyor.

11) Vâridât:

Müellif: Bahâeddin Veled El-Belhî

Süleymâniye ktp. Fâtih. 2890

varak:111, ölç.265x175,160x110mm. 13 satır, cilt:Kırmızı meşin.  
Eser mensur olmakla birlikte baştan sona Farsça olarak kaleme alınmıştır.

12) Vâridâtü'l-İlhâhiyye ve Kelimâte'l-İlhâmiyye:

Müellif: Rusûheddin İsmâîl Ankaravî

BYEBE, Haraççı . 883 / 4

varak:47-50arası. ölç. 197x121, 195x114mm. 25satır,  
Ankaravî'nin vâridâtları Şerh-i Hamriye adlı eserin içinde sadece üç varaktan  
oluşmakta ve manzum olarak kaleme alınmıştır.

13) Vâridâtü'l-Fütûh Fî Sefîneti Nûh:

Müellif:Erzurumlu İbrâhim Hakkî

Süleymâniye ktp. Hacı Mahmud Efendi .3413.

varak:30, ölç.211x150,140x192mm. hicrî 1186,Değişik sayıda satır.

---

<sup>71</sup> Sümnânî; Vâridâte'l-Şâridâte'l-Kudsiyyât, varak:7a

14) Vâridât:

Müellif: Ansârî Abdullah b. Câbir  
 Süleymâniye ktp. Şehit Ali Paşa. 1383 /2  
 varak:51-59arası ölç.175x126, 115x78mm.

15)Vâridâtü'l-İlâhiyyete'l-Akdâmiyyât

Müellif: Al-Arâbî, Muhyiddin Muhammed.  
 Süleymâniye ktp. Lâleli.1514 .  
 varak:298. ölç.178x130,146x85mm. 25 satır .

16) Vâridât Ve'l-Takdîsât:

Müellif: Sühreverdi,Şihâbeddin yahyâ b. Habeş  
 Müstensih:Süleyman b. Mesud b. Hasan.  
 Süleymâniye ktp. Ayasofya K. 2144 .  
 varak:27 , 17satır .

17) Vâridât:

Müellif: Emir Seyyid Ali Hemedânî  
 Süleymâniye ktp. Ayasofya k. 1791 / 3  
 varak:17 , 11 satır

18) Vâridât-ı İmâm Rabbânî:

Müellif: Gulâmî Ali Abdullah . Müstensih:Seyyid Hayrullâhi'l-Buhârî  
 İstanbul Millet ktp. Rşd. 491 /1  
 varak: 109 .

19) Vâridât:

Müellif: Ömer Gürânî

Süleymaniye ktp. Hacı Mahmud Efendi. 3010 /2  
varak:123-138 arası, ölç.160x105,110x60mm. 15 satır

20) Fütûhât-i Ayniyye:

Müellif :İsmâîl b. Ahmed Ankaravî

Nûru Osmâniye ktp. 239/ 1

varak:101, ölç.200x110,149x65mm. 19 satır. Hicrî 1066

Eserin en başında manzum bir bölüm var.Daha sonra müellif, bir hadis yazıp onu açıklıyor.Bazı yerlerde Farsça ifadeleri yazıp onları açıklamış,bazı bölümlerde ise kelimeleri gramar yönünden inceliyor. Bu özellikleri dikkate aldığımızda ,İsmâîl Hakkî'nın Vâridât-ı Kübrâ'sında da aynı özelliklere rastlıyoruz.Dolyısıyla bu tür eserler de vâridât sayılabilir.

21) Fütûhu'l-Gayb:

Müellif:Şeyh A. Kadir Geylânî. Terc. A.Kadir Akçiçek.

Beydâ yay. İst. 1983 .

Bir önceki eserde olduğu gibi bu eserin adına baktığımızda da Fütûhat olarak görüyoruz.Eserin mütercimi olan A.Kadir Akçiçek eserin adını “Gizlidен Sesler ” olarak terceme etmiştir. Bu tercemeyi dikkate aldığımızda vâridât türünü anımsattığını görüyoruz.Tabii ki biz sadece bu tercemeye bakarak böyle bir görüş ileri sürmüyoruz. Eserin müellifi de esrasında mealeş şu ifadeleri kullanıyor:

“İşte dile geldiği kadar söylenecek bir şey varsa ,o da şu: Fütûhu'l-Gayb'tır.Bu kitap Îlâhî bir ihsandır.Bütün kelimeleri kalbime Hak tarafından gelmiştir. Sözlerde benim hiçbir hakkım yoktur.Hepsi hikmettir. Kur'ân ve hadis-i şeri-îflerin kaynağından akmıştır. Böyle bir nîmete sahip olduğum için Alâh'a şükrederim.”<sup>72</sup>

---

<sup>72</sup> A.Kadir Geylânî ; Fütûhu'l-Gayb , Terc. A.Kadir Akçiçek, Beydâ yay. İst.1983, s.11

## BİRİNCİ BÖLÜM

### İSMÂİL HAKKÎ BURSEVÎ

#### *A) HAYATI :*

İsmâîl Hakkî'nın hayatı ait bilgilerin en güvenilir kaynağı, bugün elimizde mevcut olan çok sayıdaki eseridir. Özellikle Silsilenâme-i Celvetî ve Tamâmü'l-Feyz gibi kendisine geniş ölçüde yer ayırdıklarının yanı sıra, vâridât, makâlât ve mektûbât türündeki eserleri ve bir kısım eserinde kaleme aldığı sebeb-i telif bölümü, hayatı konusunda ayrıntılı bilgiler vermektedir.

İsmâîl Hakkî, 1063 /1653'te, bugün Bulgaristan sınırları içinde kalan Aydos'ta doğmuştur.<sup>73</sup> Rumeli'de geçirdiği tahsil ve irşad yıllarından sonra, Bursa'ya gelip yerleşmiş ve 1137 /1725'te aynı yerde vefat etmiştir. Hakkî, manzum ve mensur yüzden fazla eseri olan 18. yy. Divân Edebiyatının mutasavvîf şâiridir. Kaynaklarda ve katologlarda, Bursa'da medfun olması sebebiyle Bursevî ya da tarikatine nisbetle Şeyh ve Celvetî olarak adı geçmekte ise de kendisi, mahlasının Hakkî olduğunu belirtmekte ve şiirlerinde bu mahlası kullanmaktadır.<sup>74</sup>

Hakkî, 1070 /1659'da Rumeli'de başlayıp 1083/1672'den itibaren İstanbul'da devam eden ve on altı yıl süren tahsil hayatını, Celvetiye tekkelerinde ve Celvetiye şeyhlerinin ders halkalarında tamamlamıştır. Tahsilinin ilk beş yılı, doğum yeri olan Aydos'ta ve Şeyh Ahmed Efendi'nin yanında, daha sonraki yedi yıllık tahsili ise Edirne'de Şeyh Abdülbâkî Efendi'nin yanında geçmiştir.<sup>75</sup> Bu süre zarfında önce hifzını ikmal etmiş, daha sonra da tekke atmosferi içinde hem tasavvufi hem de şer'i ilimlere ait düzenli bir müfredat takip etmiştir. İstanbul'da şeyhi Atpazarlı Osman Fazlî Efendi'nin yanında geçirdiği son üç yıllık sürede ise, hem tahsilini hem de sülükünü tamamlamış ve 1085/1674'te icâzet alıp<sup>76</sup> Celvetiye şeyhi olarak irşad faaliyetlerine başlamıştır.

İsmâîl Hakkî'nın ilim ve feyzinden istifade ettiği hocaları arasında en

<sup>73</sup> Bursevî, İ.H.; Silsilenâme-i Celvetî, Süleymâniye ktp. Hâlet Efendi 230, varak:96a

<sup>74</sup> Bursevî, İ.H.; Tamâmü'l-Feyz, Süleymâniye ktp. Hâlet Efendi .244 , varak:124b.

<sup>75</sup> Bursevî; Tamâmü'l-Feyz, varak:217b.

<sup>76</sup> Yurtsever,Murat; İsmâîl Hakkî Dîvâni,Basılmamış Doktora Tezi Uludağ Ünv. Sos.Bil. Enst. Bursa 1990, s. 172.

fazla adı geçen yukarıda zikredilen üç tanesidir. Ancak Osman Fazlî'nin Hakkî üzerindeki etkisi ,diğerlerinden daha fazladır. Çünkü Osman Fazlî, onun hem hocası hem de şeyhidir. Osman Fazlî ile daha üç yaşındayken Aydos'ta karşılaştı ve Fazlî'ye sadakatle bağlı olan babası Mustafa Efendi vasıtasıyla şeyhini o zaman tanımıştır. Ancak Hakkî'nın celvetîye tarikatine intisabı ve sülük dönemi, İstanbul'daki ikinci karşılaşmadada Osman Fazlî'ye biat edişile başlamıştır. Çok geçmeden şeyhinin tavsiyesiyle halvete girmiş ve İstanbul'da bulunduğu üç yıl zarfında tecvid, hat ve mûsîkî hocalarından dersler almıştır.<sup>77</sup>

1086/1675'te Rumeli'de başlayıp Bursa'da devam eden ve ölümüne kadar süren irşad faaliyeti elli yıllık bir dönemi içine alır. Hakkî, bu dönemde hem muallim, hem vaiz, hem mürşid ve hem de bir müellif olarak dört ayrı hizmeti birlikte yürütmüştür. Osman Fazlî'nin vefatına kadar, irşadla görevli bulunduğu her beldeye onun tayini ile ve onun vekili olarak gitmiş, karşılaştığı problemler karşısındaki davranışını şeyhi ile istişâre ederek belirlemiştir.<sup>78</sup>İsmâîl Hakkî, halkı aydınlatmak üzere Rumeli'de bulunduğu on yıl süresince çok sıkıntılı günler yaşamadığını belirtmektedir. Özellikle halkın ilme ve ilim adamina karşı gösterdiği kayıtsızlıktan şikayetçi olmuş ve mâsivâya dalan halkın, dînî nasihat ve telkinlere karşı takındığı tavırdan üzüntü duymuştur.<sup>79</sup>

İsmail Hakkî, Osman Fazlî'nin Bursa'daki halifesî Sûnullah Efendi'nin vefatı üzerine ,yerine halife olarak tayin edilmiştir. Bursa'da geçen yıllar Hakkî'nın hayatındaki en uzun ve en verimli dönem olmuştur. İrşad faaliyetlerinin verimi ve tasavvufî olgunluğu bu esnada artmıştır. Divân'ını bu dönemde kaleme almış<sup>80</sup> ve tefsiri Rûhu'l-Beyân'ı da Bursa'da iken bitirmiştir. Ne var ki hayatının son kırk yılını yaşadığı Bursa'da, ilk günleri zahmet ve mahrumiyetle geçmiştir. Çektiği bütün zorluk ve yoksulluğa rağmen gayretinden hiçbir şey kaybetmemiş, Osman Fazlî'den vekalet alarak geldiği Bursa'da , ilk günden ölümüne kadar görevlerini eksiksiz olarak yerine getirmiştir. Ulucami'de halkın aydınlatan vaazlar vermiş, tasavvufî sohbetlerle irşad hizmetini sürdürmüştür, geri kalan zamanını da kaleme aldığı

<sup>77</sup> Bursevî; Tamâmü'l-Feyz, varak:218a-218b-219b.

<sup>78</sup> Aynî,M.Ali; Türk Azîzleri , İst. 1944, s.16.

<sup>79</sup> Yurtsever ,M.;a.g.e. s.607 .

<sup>80</sup> Yurtsever M; a.g.e. s.173 .

eserlerinin te'lîfine ayırmıştır.<sup>81</sup> 1101/1690'da, Magosa'ya sürgün olarak gönderilen Osman Fazlî'yi ziyarete gitmiş ve on yedi gün kadar birlikte kalmıştır. Dönüşünden kısa bir süre sonra vefat eden şeyhinin işâretiyle, Celvetiye silsilesinin otuz ikinci şeyhi olarak görevi devralmıştır.<sup>82</sup>

Muhyiddîn-i Arabî'den himmet taleb ederek, hasret ve iştiyakla gittiği Şam'da umduğunu bulamamıştır. Görüştüğü ilim adamlarının ve temas ettiği insanların, taşıdığı manevi heyecana cevap vermeyen tavırları, İsmâil Hakkî'yi mahzun etmiştir.<sup>83</sup>

İsmâil Hakkî, ömrünün son yılını da, elinde kalan bir miktar para ile yaptırdığı camiin inşaatına harcamiş ve bir Temmuz akşamı dostları arasında hayatı veda etmiştir.<sup>84</sup> Bursa'da bulunan kabri Tuzpazari semtinde camii, medresesi ve çilehanesi ile birlikte külliyesinin kible tarafındadır.

#### *B) SANATI :*

İsmâil Hakkî'nın dünya görüşü gibi sanat anlayışı da dini esaslara ve tasavvufi düşünceye dayanmaktadır. Şiirlerinde tasavvuf, zevk planında değil hayat felsefesi düzeyindedir.<sup>85</sup> Şiiri, tasavvufi duygusal ve düşüncelerin terennümüne vasıta kabul etmiştir. Divan'da en karmaşık tasavvufi heyecanlar, nazım üslubu içinde ve en güzel duygularla ifade edilmiştir.<sup>86</sup> Şiirlerinin on iki bin beyti aştığını söylemesine rağmen bununla övünmemiş, şairliğine fahriyeler düzmemiştir.<sup>87</sup> Nazımdaki kabiliyetin kendisine ilahi bir lütuf olduğunu belirtmiştir. Şuara zümresi ile şiir sohbetlerinde bulunmamış, kendisini şiir ustalarıyla mukayese etmemiştir. Şiir hakkındaki düşüncelerine dair müstakil eserler yazmamıştır.

Ahidnâme adlı eserinde, tasavvuffî terbiye esnasında mûşridin uygulayacağı esasları ve mûridin dikkat etmesi gereken hususları

<sup>81</sup> Aynî;a.g.e. s.63-64

<sup>82</sup> Bursevî; Tamâmü'l-Feyz, varak:32b-174b-317b.

<sup>83</sup> Bursevî ; Vâridât-ı Hakkî , Süleymâniye ktp. Hüsrev Paşa .189, varak:92a .

<sup>84</sup> Şemseddin ,Mehmed; Yâdigâr-ı Şemsî , Bursa 1332. s. 128 .

<sup>85</sup> Yurtsever,M. ; a.g.e. s.647.

<sup>86</sup> Yurtsever, M. ; a.g.e. s.278.

<sup>87</sup> Bursevî ;Silsillenâme-i Celvetî ,Süleymâniye ktp. Hâlet Efendi.320 , varak:95a .

sıralamıştır.<sup>88</sup> İsmâîl Hakkî'nın şiirlerindeki tarz ve estetik kendisine aittir. Ne kendi dönemindeki ne de kendinden önceki şairlerin etkisinde kalmıştır. Türk, Arap veya Acem şairlerinden herhangi birisinin etkisinde kaldığına işaret edecek bir isim zikretmemiştir. Hakkî, şiirini doğrudan doğruya kalbinin aynası olarak görür.<sup>89</sup> Celvetî Tarikatinde şiir, Üftâde ve Hûdâî'den gelen bir gelenek olduğu halde, Hakkî'nın şiirinde bunların etkisi de çok azdır. Hatta Hakkî, tekke şiirinin İlâhî tarzında çok az örnek vermiş<sup>90</sup> ve Divânını da gazelleriyle tertip ederek Divân Edebiyatına ait şiir tarzını benimsediğini göstermiştir.

Hakkî, şiirlerinde yalnız İlâhî aşkı terennüm etmiş ve söylediklerinde lafızdan ziyâde kasdettiği mânâyı vermeye çalışmıştır. Nazmı nesrinden daha sadedir. Şiirlerinde orta bir dil kullandığını söyler. Bu dil ne halk şiirindeki kadar duru, ne de ağır Osmanlıca terkiplerin kûlfeti altındadır. İsmâîl Hakkî da, mutasavvîf şair için şiirin bir fütühât veya bir vâridât olduğunu belirterek, mânânın savt u sedâdan daha önemli olduğunu ifade etmektedir.<sup>91</sup> Divândaki gazellerinde, aruz vezninin birçok kalibini hatâsız olarak kullanmıştır. Mîsra sonlarında zengin kafiyeleri ve az heceli redifleri tercih etmiştir.

İsmâîl Hakkî, Yûnus Emre'nin "Çıkdum erik dalına anda yedüm üzümi" veya Hâcî Bayram Veli'nin "Çalabum bir şâr yaratmış iki cihân arasında" mîsralarıyla başlayan İlâhîleri gibi lugaz tarzında bazı şiirlere mensur şerhler yazmıştır. Bu tarz şiirden zevk aldığıını gösteren diğer eserleri de, manzum olarak kaleme aldığı es'ile ve ecvibeleridir. İsmâîl Hakkî'nın mütevazi mizacı, şiirlerine mahzun ve şikeste bir ruh hali ile yansımıştır. Özellikle irşad ve tedris faaliyetlerinde, halkın duyarsızlığına fazlaıyla üzülmüş ve bu üzüntüsünü şiirlerinde, zamâneden şikayet teması içinde dile getirmiştir.<sup>92</sup>

### *C) ESERLERİ:*

İsmâîl Hakkî, yaşadığı devrin en çok eser veren müellifleri arasındadır. Altmış yılı aşan hayatı belli dönemlerini belli konulara

<sup>88</sup> Bursevî ; Ahidnâme-i Hakkî, İst. 1329 . s.14

<sup>89</sup> Bursevî ; Tuhfe-i İsmâiliyye , Bayezid ktp. Gnl.3506 ,varak:135b .

<sup>90</sup> Yurtsever ,M.; a.g.e. s.17 .

<sup>91</sup> Bursevî ; Mecmua-i Hakkî, Süleymâniye ktp. Esad Efendi.3765 . varak:42b .

<sup>92</sup> Yurtsever ,M. ; a.g.e. s.19 .

ayırmamış edebiyat, tasavvuf, tefsir, hadis, fıkıh ve akâid gibi İslam dinine ait bilim dallarında sürekli eser vermiştir. Mecmâa-i Hakkî<sup>93</sup>, Tuhfe-i Atâiye<sup>94</sup> ve Silsilenâme-i Celvetî'de<sup>95</sup> eserlerinden kırk beşinin adını veriyorsa da, bunlar sadece o zamana kadar yazımı tamamlananlardır. Nitekim daha sonra, hayatının son dönemine ait eserlerinden olan Kitâbü'z-Zikr ve's-Şeref'de, bir isim listesi vermekszin te'lîfâtının yüzden fazla olduğunu ifade eder.<sup>96</sup> İsmâîl Hakkî'ya ait eserlerin birçoğunun müellif hattı olarak zamanımıza kadar gelmiş olması, bu konuda araştırma yapanların çalışmalarını büyük ölçüde kolaylaştırmıştır.

İsmâîl Hakkî'nın eserlerine ait dökümü ilk defa konularına ayırarak veren M. Ali Aynî'dir. İsmail Hakkî üzerinde yaptığı tetkiklerle tanınan yazar, müellife ait yüz otuz dört eseri edebiyat, tasavvuf, tefsir, hadis, kîraat ve tecvid, fıkıh ve akâid gibi başlıklar altında tasnif ederek vermiştir.<sup>97</sup> Aynî'den sonra, İsmâîl Hakkî'nın hayatına ve eserlerine oldukça geniş yer veren Sakıp Yıldız'ın çalışması, eserlerinin yeniden tasnifini ihtivâ etmekte ve özellikle kütüphanelerdeki adresleri konusunda daha sağlıklı bilgiler vermektedir.<sup>98</sup>

### **1. Edebî Eserleri:**

a) *Divân* : İsmâîl Hakkî'ya ait edebî eserlerin başında divâni gelmektedir. Şiir, Hakkî'nın bütün yazı hayatını kuşatmış, dini ve tasavvufî konulardaki birçok eserinin vazgeçilmez unsuru olmuştur. Divânda gazeller çoğunluktadır. Az sayıdaki Arapça ve Farsça gazelle birlikte kâfiye sırasına göre tertip edilmiştir. Hece vezni ile yazılmış ilâhîler de aynı tertibe göre ve gazeller arasında yer almıştır. Kasîde tarzında yazılmış iki uzun manzume, divanın son bölümündedir. Divân İsmâîl Hakkî'nın eseri yazmaya başladığı tarihe kadar olan kısa bir özeti ve sebeb-i te'lîf diyebileceğimiz bazı bilgilerin verildiği bir bölümle başlıyor. İsmâîl Hakkî Divâni çok az sayıda çoğaltılmıştır. Bugün Türkiye kütüphanelerinde rastlanabilen yazma nûsha

<sup>93</sup> Bursevî; Mecmua-i Hakkî, Süleymâniye ktp. Âtîf Efendi.1496, varak:41b.

<sup>94</sup> Bursevî; Tuhfe-i atâiye, Süleymâniye ktp. Mihrîşah Sultan.192 , varak: 40a .

<sup>95</sup> Bursevî; silsilenâme-i Celvetî, Süleymâniye ktp. Şâzeli.63, varak: 51b.

<sup>96</sup> Bursevî;Kitâbü'z-Zikr Ve's-Şeref, Süleymâniye ktp. Hacı Mahmud Efendi.2572 ,varak:63a .

<sup>97</sup> Aynî ; a.g.e. s.239-263.

<sup>98</sup> Yıldız,Sâkîp ; Türk Müfessiri İsmâîl Hakkî,Hayatı, Sanatı,Eserleri ve Tefsîrindeki Metodu, s.7 .

sayısı sadece üçtür.<sup>99</sup>

b) *Mirâciye*: İsmâîl Hakkî'nın divanı dışında kalan edebî esrlerinin en mükemmelidir. Divânın didaktik üslubundan farklı bir dille kaleme alınmış, Divân şîirine has bir ahenkle şekil ve muhtevâ bütünlüğü sağlanmıştır. Kelimeler özenle seçilmiş, edebî sanatlar ustalıkla kullanılmıştır. Divan Edebiyatının mesnevi tarzına ait bütün özelliklere sahip olan bu eser, büyük bir emeğin ürünüdür. Mirâciyenin Bursa Eski Eserler Kütüphanesi'ndeki müellif hattıyla yazılmış nüshası, tezhîbî sayfalar arasında ve son derece güzel bir nesihle kaleme alınmıştır.<sup>100</sup>

c) *Kitâbü'l-Envâr* : Bu risâle , İsmâîl Hakkî'nın yazmış olduğu doksan dokuz beyitlik bir kasîdenin yine kendisi tarafından yapılmış şerhini ihtiva etmektedir. Hakkî, şerhin sonunda yaptığı açıklamada, ilk beyitte adı geçen Dervîş Muhammed'in kimliğinin önemli olmadığını, onun şahsında bütün tâlib-i Hak olan ihvâna hitab ettiğini belirtmiştir.<sup>101</sup>

d) *Şerh-i Ebyât-ı Yûnus Emre* : İsmâîl Hakkî, Yûnus Emre'nin dört ayrı ilâhîsini şerhetmiştir. Bunlardan birincisi, "Çıkdum erik dalına anda yedüm üzümi /Bostan ıssı geldi aydur ugurladun kozumu " mîsrâlarıyla başlayan on üç beyitlik ilâhînin mensur şerhidir. Hakkî, diğer şerhlerinde olduğu gibi, önce yine ilk beyitteki bazı kelimeler üzerinde durmakta, daha sonra da beytin tasavvufî tahliline geçmektedir.<sup>102</sup> Eserin te'lîf tarihi 1118 /1706'dır.<sup>103</sup>

e) *Şerh-i Ebyât-ı Hâcî Bayram Velî*: Aslı altı dörtlük olan Hâcî Bayram Velî'ye ait bir ilâhînin İsmâîl Hakkî tarafından altı beyte dönüştürülerek yapılmış mensur şerhidir. Hakkî, diğer ebyât şerhlerinde olduğu gibi, ele aldığı şîirin, ilgisini çeken yönünü veya şerhe gerek duyus sebebini belirtmeden, hemen ilk mîsrada geçen bazı kelimeler üzerinde durmakta, daha sonra da bu kelimelerin çağrıstediği tasavvufî manaları izaha çalışmaktadır. Tarikat ehlîne hediye olduğunu belirttiği risâlenin sonunda

<sup>99</sup> Yurtsever,M. ; a.g.e. s.29-30

<sup>100</sup> Bursevî;Mirâciye, BYEBE Gnl. 124

<sup>101</sup> Bursevî ; Kitâbü'l-Envâr, Süleymânîte ktp. Mihrişah Sultan.189 .

<sup>102</sup> Bursevî ; Şerh-i Ebyât-ı Yûnus Emre ,Süleymâniye ktp.1521 ,varak:26b .

<sup>103</sup> Bursevî ;a.g.e. varak:41a .

“maksûd isticlâb-ı dûâdîr.” diyerek şerhin gayesini kısaca özetlemiştir.<sup>104</sup>

f) *Serh-i Nazm-ı Ahmedî*: Hece vezni ile yazılmış yedi beyitlik bir ilâhînin, İsmâîl Hakkî tarafından yapılmış mensur şerhidir. Şerhin sonunda yer alan ifadelerden anlaşılıyor ki Hakkî, şerhettiği bu manzûmenin müellifini tanıtmamaktadır. Şerhin te’lîf tarihi belli değildir.<sup>105</sup>

g) *Serh-i Nazm-ı Hayretî*: Hayretî adında bir şâirin hece vezni ile yazılmış ilâhîsinin şerhidir. Hakkî, bu şiirin şâiri hakkında herhangi bir bilgi vermemektedir. İsmâîl Hakkî, diğer şerhlerde olduğu gibi burada da, önce beyitte yer alan kelimelerin yükleniği tasavvufî mânâları açıklıyor. Bağ kelimesinin insan vücuduna, ağacın da vücut içinde yer alan kalbe işâret olduğunu belirttikten sonra, kalp ağacının dört dalını şeriat, tarikat, marifet ve hakikat makamları olarak izah ediyor. Şerh bu şekilde tasavvufî yorumlarla sürüyor.<sup>106</sup>

h) *Serh-i Ebyât-ı Hasan Kâdirî*: Kâdirî tarikatine mensub olduğu anlaşılan Hasan adında bir şâirin manzûmesinden alınan beyitlerin şerhidir. İsmâîl Hakkî, şerhettiği manzûmelerin çوغunu lugaz tarzında yazılmış örneklerden seçmiştir. Burada Hakkî, “ene'l-Hak” iddiasının izahıyla yola çıkarak tecelli konusunu ele alıyor. Daha sonra da ef’al, sıfât ve esmâ kavramlarını içine alan zâtullah meselesini izah ederek şerhe devam ediyor.<sup>107</sup>

i) *Serh-i Dü Beyt-i Urffî-i Sirâzi*: İran edebiyatının ünlü şâiri Urffî'nin na'tından seçilmiş iki beytin şerhidir. İsmâîl Hakkî, bu iki beytin sâfiyyane duygularla terennüm edilmiş birçok derin manayı ihtivâ ettiğini belirtmekte ve Kur'an'daki “Külle yevmin hüve fi şe'n” âyetinden işaretler taşıdığını söylemektedir. Şerh, bu ayetin tefsiri ile paralel olarak devam etmektedir.<sup>108</sup>

j) *Serhu Nazmü's-Sülük*: Arap edebiyatının ünlü mutasavvîf şâiri Ömer İbnü'l-Fâriz El-Mîsrî'nin Nazmü's-Sülük adlı manzûmesinin Türkçe mensur şerhidir. İsmâîl Hakkî, İbnü'l-Fâriz Divânının ikinci bölümünü

<sup>104</sup> Bursevî ;Şerh-i Ebyât-ı Hacı Bayram Veli ,Süleymaniye ktp. Esad Efendi.1521 , varak:26b .

<sup>105</sup> Bursevî ;Şerh-i Nazm-ı Ahmedî ,Süleymaniye ktp. Esad Efendi.1521 ,varak:84b .

<sup>106</sup> Bursevî; Şerh-i Nazm-ı Hayretî ,Süleymaniye ktp. Hacı Mahmud Efendi .2749, varak:31b .

<sup>107</sup> Bursevî;Şerh-i Ebyât-ı Hasan Kâdirî , İst.. Ünv. ktp.3339 .

<sup>108</sup> Bursevî ; Mecmua-i Hakkî ,BYEBE Gnl.745 , varak:123a .

oluşturan yedi yüz altmış beyitlik bu eserin<sup>109</sup> sadece başından dört beytini şerhetmiştir.

k) *Serhu Risâle Fî Âdâbi'l-Münâzara Li-Taşköprizâde:* Taşköprülüzâde Ahmed b. Mustafa Ebi'l-Hayr'ın, Adabü'l-Bâhs ve İlmü'l-Münâzara olarak isimlendirilen eserinin Arapça şerhidir. İsmâil Hakkî, bu eseri irşad ile görevli bulunduğu Köprülü kasabasında iken kaleme almıştır. Münâzara ve mübâhase âdâbına dâir bazı kuralları ihtivâ eden bu eser, İsmâil Hakkî'nin mensur edebi eserleri arasında yer almaktadır.<sup>110</sup>

## **2. Diğer Eserleri:**

Tefsîr:

- 1.Rûhu'l-Beyân
- 2.Ta'likatün alâ Tefsîri'l-Beydâvî
- 3.Şerhun alâ Tefsîr-i cüz'i'l-âhir li'l Kâdi'l-Beydâvî
- 4.Tefsîr-i Âmene'r-Rasûlü
- 5.Tefsîr-i Sûreti'l-Fâtihâ
- 6.Tefsîr-i Sûreti'l-Yâsin
- 7.Tefsîr-i Sûreti'l-Asr
- 8.Tefsîr-i Sûreti'l-Yûsuf
- 9.Tefsîr-i Sûreti'l-Zilzâl
- 10.Tefsîr-i Sûreti'l-İhlâs
- 11.Mecmûatü Âyâti'l-Müntehâbe

Hadis:

- 12.Şerhu Nuhbeti'l-Fiker
- 13.Şerhu Hadîsi'l-Erbaîn
- 14.Rîsâle Fî Itîlâhi Ehli'l-Hadîs Li-İbn Hacer

Fıkıh:

- 15.Şerhu Fıkhi'l-Keydânî

<sup>109</sup> Yıldız, Sâkîp; a.g.e. s.361 .

<sup>110</sup> Bursevî; Şerhu Rîsâle Fî Âdâbi'l-Münâzara, BYEBE Gnl.116, varak:28b .

16. Mesâilü'l-Fıkhiyye

17. Rîsâletü'l-Câmia Li-Mesâili'n-Nâfia

Kelâm:

18. İhtyârât

19. Şerhu Şuâbi'l-Îmân

20. Ecvibâtü'l-Hakkîyye an Es'ilâti's-Şeyh Abdurrahmân

21. Şerhu'l-Kebâir

Tasavvuf:

22. Şerhu'l-Mesnvî

23. Şerhu'l-Muhammediyye

24. Kitâbü'n-Netîce

25. Kitâbü'l-Hitâb

26. Şerh-i Pend-i Attâr

27. Şerh-i Usûli'l-Aşere

28. Tuhfe-i Âliyye

29. Kitâbü Hucceti'l-Bâliğâ

30. Tuhfe-i İsmâiliyye

31. Tuhfe-i Bahriyye

32. Kitâbü'n-Necât

33. Tuhfe-i Atâiyye

34. Kenz-i Mahfî

35. Risâle Fi't-Tasavvuf

36. Müntehâbât Min Minhâci'l-Âbidîn

37. Şerhu Kitâbü'd-Dürreti'l-Fâhira

38. Nuhbetü'l-Letâif

39. Şerhu Risâleti's-Sühreverdiyye

40. Şerhu Risâleti Vahdeti'l-Vücûd Li Molla Câmî

41. Şerh-i Kelime-i Tevhîd

- 42.Tamâmü'l-Feyz  
 43.Silsilenâme-i Celvetî  
 44.Esrârü'l-Hurûf  
 45.Ahidnâme-i İsmâil Hakkî  
 46.Kitâbü'l-Kebîr  
 47.Muzîlü'l-Ahzân  
 48.Kitâbü Nakdi'l-Hâl  
 49.Kitâbü'z-Zikr Ve'ş-Şeref  
 50.Kitâbü'l-Izzi'l-Âdemî  
 51.Kitâbü Hayâti'l-Bâl  
 52.Netâicü'l-Usûl

Şiir:

- 53.Risâletü'l-Mirâciyye  
 54.Dîvân-ı İsmâil Hakkî  
 55.Mecmûa-i Âsâr

Hutbe-Nasîhat:

- 56.Mecâlisü'l-Va'z Ve't-Tezkîr  
 57.Kitâbü'l-Hutabâ

Tecvîd:

- 58.Şerhu Mukaddimetî'l-Cezerî Fi't-Tecvîd

Gramer:

- 59.Kitâbü'l-Furûk

Târih:

- 60.Muhtasar Li-Târîhi İbn Hallikân

İlm-i Âdâb:

- 61.Şerhu Risâle Fi'l-Âdâbi'l-Münâzara Li-Taşköprizâde  
 62.Mecmualar

### 63.Müteferrikat<sup>111</sup>

Daha önce de belirttiğimiz gibi İsmail Hakkı'nın yüzden fazla eseri mevcut. İsmail Hakkı'nın mecmua , makale kısacası bütün eserleri hakkında bilgi edinmek için çeşitli kaynaklara bakılabilir.<sup>112</sup>

İsmâil Hakkî'nın vâridât tarzında kaleme aldığı eserler, üzerinde çalıştığımız Vâridât-ı Kübrâ'nın dışında on üç tanedir.Bunların isimleri , şekil özellikleri, Türkiye kütüphânelerindeki nûshaları, te'lîf tarihleri, yazı cinsi vb. gibi bilgiler şu şekildedir:

#### 1)RİSÂLE-İ EYYÜHE'L-BÜLBÜL:

İsmâil Hakkî'nın ,bazı âyet ve hadislerin ilham ve yorumlarıyla kaleme aldığı vâridât türü risâlelerindendir.Eserde sık sık “Eyyühe'l-Bülbül kad verede 'aleyke ” hitâbiyla başlayan paragraflar, kalbî keşifleri ihtivâ eden cümlelerle devâm etmektedir.<sup>113</sup>

Konu:Vâridât

Te'lif Tarihi: 1115/1703

Dil:Türkçe-Arapça

A- Müellif Nûshası: BYEBE , Gnl. 86/2

26 varak, nêsta'lik yazı

B- Müstensih Nûshası: Süleymâniye ktp. Esad Efendi.1791/2

45 varak ,neshî yazı Müstensih:Mevlûd Kütâhî.

İstinsah tarihi : Belli değil.

C- Basımı: Yok.

#### 2) KİTÂB-I VÂRIDÂT-İ HAKKÎ:

Bu eser İsmâil Hakkî'nın ,günün belli vakitlerinde icrâ ettiği evrâd ve ezkâr esnâsında ledünnî bilgi verûhânî duygularını ihtivâ eden ve Vâridât-ı Kübrâ'dan önce kaleme aldığı ilk vâridâtıdır.<sup>114</sup>

<sup>111</sup> Namlı,Ali ; Yavaş İmdat; Kitâbü'n-Netice, İhsan yay. İst.1997, cilt:I, s.XX-XXI

<sup>112</sup> Ayrıntılı bilgi için bkz. Atlansoy, Kadir; Kara, Mustafa; Bursa Dergâhları Yadigar-ı Şemsi , Uludağ yay. Bursa 1997.

<sup>113</sup> Bursali Mehmed Tâhir; Osmanlı Müellifleri, cilt:I ,s.29

<sup>114</sup> Yurtsever,M.; a.g.e. s.39

Eserin varakları arasında yer alan “Mübârek seher vaktinde bana şu misraâ vârid oldu.” , “Kable’z-zuhr işâret-i İlâhiye vâkı‘ oldu.” veya “Birgün Ka‘be’nin avlusundaki murâkabem sırasında zîrdeki âyet-i kerîmenin tefsîrini gökyüzünde yazılı gördüm.” gibi başlayış cümleleri ,Hakkî’nın vâridâtına hâkim olan üslûbun belirgin örnekleridir.<sup>115</sup>

**Konu:** Vâridât

**Te’lîf Tarihi:** 1116/1704      **Dil:** Türkçe-Arapça

**A- Müellif Nüshası:** BYEBE Gnl. 86/3

154 varak, nesâ‘ lik yazı.

**B-Müstensih Nüshaları:**

1-Âtif Efendi ktp. 1517

365 varak, ta‘ lik yazı.

Müstensih:Seyyid İbrahim. İstinsah Tarihi:1189/1775

2-Süleymâniye ktp. Hüsrev Paşa. 189.

203 varak, neshî yazı

Müstensih:Mehmed Ârif . İstinsah Tarihi: Belli değil.

3-Süleymâniye ktp. Esad Efendi. 1791/1

221 varak, neshî yazı.      <sup>116</sup>

### 3)MECMÜA-İ HAKKÎ:

İsmâil Hakkî’nın ,1122/1710 senesinde ikinci defa hacca gitmek üzere İstanbul’dan ayrılışı ,bu yolculuk esnasında gördüğü yerler. tanıştığı kişiler, karşılaştığı güçlükler,ilmî araştırmaları, vâridâtı ve ek olarak bazı âyet ve hadislerin tefsîr ve şerhinin bir arada bulunduğu hacimli bir mecmiadır.

**Konu:** Muhtelif.

**Te’lîf Tarihi:**1122/1710    **Dil:** Türkçe -Arapça

**A-Müellif Nüshası:** Bayezid ktp. Gnl.3507

283 varak ,ta‘ lik ve neshî yazı

<sup>115</sup> Bursalı Mehmed Tahir; Osmanlı Müellifleri, cilt:I s.29.

<sup>116</sup> Yurtsever,M. ; a.g.e. s.40

B-Müstensih Nüshası: Süleymâniye ktp. Pertev Paşa.637/17

72 varak, ta‘lik yazı, müstensih: Hasîb el-Hüseynî,

İstinsah tarihi: 1186/1772

C-Basımı: Yok. <sup>117</sup>

Eserin metni çerçeve içine alınmış, önemli görülen kelime veya cümleler kırmızı renkte yazılmıştır. Eserde, yer yer hadislerin açıklamalarına ve sülük âdâbına yer verildiği görülüyor.<sup>118</sup>

#### 4) MECMÜA-İ HAKKÎ:

İsmâil Hakkî'nın, Şeyhi Osman Fazlî'nin eserlerinden yapmış olduğu iktibaslar, Muhyiddîn-i Arâbî'nin "Risâle-i Berkîyye"inden ve Şeyh Abdurrahmân el-Câmî'nin "Dürretî'l-Fâhira"ından nakiller ile muhtelif zamanlarda kalbine ilham olan vâridât ve manzûmelerinden müteşekkîl bir mecmuadır.

Konu:Tasavvuf.

Te'lîf tarihi:1133/1722 Dil:Arapça-Türkçe

A-Müellif Nüshası: BYEBE Gnl. 41 .

74 varak, nesha‘lik yazı.

B-Müstensih nüshası :Yok

C-Basımı :Yok. <sup>119</sup>

#### 5) KİTÂBÜ'L-KEBİR:

Bazı âyetlerin tefsîri ve bazı hadislerin şerhiyle beraber, geniş mânâda bu âyet ve hadislerden mülhem vâridâtın yer aldığı muhtevâlı bir eserdir.<sup>120</sup>

#### 6) KİTÂBÜ'Z-ZİKR VE'Ş-ŞEREF:

Hakkî'nın vâridât tarzındaki diğer eserlerinde olduğu gibi, Kur'ân-ı Kerîm'deki bazı âyetlerin tefsîri ve bazı hadislerin şerhi esnâsında kalbine

<sup>117</sup> Yurtsever,M.; a.g.e. s.62-63.

<sup>118</sup> Bursevî; Mecmûa-î Hakkî, Pertev Paşa. 637/17

<sup>119</sup> Yurtsever,M.; a.g.e. s.119 .

<sup>120</sup> Yurtsever, M. ;a.g.e. s.119

vârid olan İlâhî bilgi ve hikmeti kaleme aldığı sûfiyâne bir eserdir.<sup>121</sup>

Konu :Vâridât.

Te'lîf tarihi:1133/1722 Dil:Türkçe-Arapça

A-Müellif Nüshası:Yok.

B-Müstensih Nüshaları:

1-Âtîf Efendi ktp. 1480 .

59 varak , neshî yazı.

Müstensih:Seyyid Mehmed Nûrânî.İstinsah tarihi:1187/1773.

2-Süleymâniye ktp. Hacı Mahmud Efendi.2752 .

63 varak , neshî yazı.

Müstensih: Seyyid Sâlih. İstinsah tarihi:1196/1782

3-İstanbul Ünv. ktp. No:TY 3339/2

62 varak, nesîlik yazı.

Müstensih:Osman b. İbrahim. İstinsah tarihi:1261/1845 .

4-Süleymâniye ktp. Mihrişah Sultan .193 .

44 varak , neshî yazı.

Müstensihi ve istinsah tarihi belli değil.

C-Basımı: Yok.<sup>122</sup>

Eserin en başındaki Arapça ifadelerden sonra yine aynı sayfada  
Osmanlıca bölüm başlıyor: “Verede hâzîhi’l-mîsra‘ u’t-Türkiyyü ....”<sup>123</sup>

## 7)MÜZÎLÜ'L-AHZÂN:

İlâhî aşkın verdiği lezzet ve bu aşkla beraber gelen huznun

<sup>121</sup> Hüseyin Vassâf; Kemâlnâme-i Hakkî; s.39 ; Aynî; a.g.e. s.251 .

<sup>122</sup> Yurtever, M.; a.g.e. s.121-122 .

<sup>123</sup> Bursevî ;Kitâbü’z-Zîkr Ve ’ş-Şeref ,Süleymâniye ktp. Hacı Mahmud Efendi 2752 , varak:1b

kudsiyyetine dâir tasavvufî muhtevâlı bir eserdir.<sup>124</sup>

Mukaddime ile başlayan eser, kırmızı renkle yazılmış “ Nazm ” başlığı altındaki manzum bölümle devam ediyor.Bu manzum bölümden sonra hevâ kelimesinin açıklamasına uzunca yer verilmiştir.İsmâîl Hakkî eserinin nazm başlıklı bir başka bölümne aşağıdaki beyitlerle başlıyor:

“ Gönül âyinesin saf it tecelli eyleye tā Ḥaḳ  
 Ḥaḳkuñ dīdārına ṭālib olan çeşmin açar muṭlaḳ  
 Dilersen rakīb-i refref olıb Ḥaḳka rūcū’ itmek  
 Bülend it himmeti uçma hevā-yı nefsde alçak. ”<sup>125</sup>

Hakkî, bu tür manzûmeleri yazıp daha sonra da açıkladığı gibi bazen bir hadis bazen de bir âyet yazarak onu şerh ediyor.Hakkî'nın bu eserindeki konuları ve üslûbuyla çalışmış olduğumuz Vâridât-ı Kübrâ arasında benzerlik görülmüyor.

Konu:Vâridât,Tasavvuf

Te'lîf tarihi:1134/1722 , Dil:Türkçe-Arapça

A-Müellif Nûshası: BYEBE Gnl.79 .

263 varak ,nesta‘ lik yazı.

B-Müstensih Nûshaları:

1-Süleymâniye ktp. Düğümlü. 363 .

141 varak, neshî yazı

Müstensih:Seyyid Hüseyin b. el-Hüseyin. İstinsah tarihi:1207/1793

2-Süleymâniye ktp. Hacı Mahmud Efendi.2735 .

129 varak, neshî yazı.

Müstensih:M.Salih Nihânîzâde. İstinsah tarihi:1234/1819

3-Âtif Efendi Ktp. 1506.

83 varak,ta‘ lik yazı

<sup>124</sup> Aynî; a.g.e. s.251.

<sup>125</sup> Bursevi; Müzilü'l-Ahzân, Süleymâniye ktp. Mihrişah Sultan.262 , varak:19a

Müstensihi ve istinsah tarihi belli değil.

C-Basımı: Yok. <sup>126</sup>

### 8) KİTÂB-I NAKDÜ'L-HÂL:

Bazı âyet ve hadislerin ışığında tasavvufî konuların ele alındığı , daha ziyâde vâridât özelliğine sahip zengin muhtevâlı bir eserdir.<sup>127</sup>

Manzum bölümle başlayan eserin metni kırmızı çerçeve içine alınmış. Mensur bölümlerin aralarında “ Nazm ” kırmızı başlığı altında manzum kısımlar yer almaktadır. Vârid oldu şeklindeki ifadelerin çoğu Arapça olarak yazılmıştır.Eserin bazı yerlerinde ,vârid olan Türkçe beyitleri yazıp açıklamış:

“ ‘ Inde’ş-şabâh vârid olan beyt-i Türkîdür ki:

Vekîl-i muâlak olîb âfitâb-ı vaહdetden

Gelür hûzûrına her dem ešer-i sa‘ ädetden

Ya‘ ni âfitâbuñ vech-i arzda.....” <sup>128</sup>

Konu:Vâridât,tasavvuf

Te'lîf tarihi:1134/1722. Dil:Türkçe-Arapça

A-Müellif nüshası: Yok

B-Müstensih nüshaları:

1-Ank.Dil Tarih Coğrafya Fak. Ktp. Yelkenci.202

224 varak, nesâ‘ lik yazı

Müstensih: Seyyid M. Rasim. İstinsah tarihi:1181/1767

2-Âtif Efendi Ktp. 1515.

268 varak, neshî yazı.

Müstensih:Mehmed Nûrânî. İstinsah tarihi:1187/1773

3-Topkapı Sarayı Ktp. E.H.1227.

196 varak,ta‘ lik yazı.

<sup>126</sup> Yurtsever,M. ; a.g.e . s.135-136 .

<sup>127</sup> Aynî; a.g.e. s.248 .

<sup>128</sup> Bursevî ;Kitâb-ı Nakdü'l-Hâl, Âtif Efendi Ktp. 1515 , varak:73a.

Müstensih:M.Râşid b. Mehmed el-Bursevî

İstinsah tarihi:1202/1787

4-İst. Ünv.Ktp. TY 2153

295 varak, neshî yazı

Müstensih:Hâfız İbrahim el-Fehmî. İstinsah tarihi:1219/1804

5-İst. Ünv. Ktp. TY 2161.

222 varak, ta‘lik yazı.

Müstensih:Seyyid Ahmed . İstinsah tarihi: 1221/1806

6-Süleymâniye ktp. Esad Efendi .1787

244 varak,neshî yazı.

Müstensih:El-Hac Mehmed Emin. İstinsah tarihi:1239/1824

C-Basımı:Yok. <sup>129</sup>

### 9)KİTÂB-I İZZÜ'L-ÂDEMÎ:

Hakkî'nın çok sayıda şiir ve vâridâtını bir araya getirdiği tasavvufî muhtevâlı bir eseridir.<sup>130</sup>Eserin muhtelif yerlerinde “Leylete'l-işneyni ķurbe's-şabâh ”<sup>131</sup> tarzı Arapça vâridâtlar çoğunlukta.Bazı bölümlerde , Vâridât-ı Kübrâ'da olduğu gibi harflerin mânâlarını açıklıyor:

“Lā yazharü's-sînû illâ fi's-şîni.Sînden murâd selâmet-i zâhire ve bâtinendür,Sîndan murâd şâmdur ki ahşam ma'nâsına nadur.Ahşamdan dahi makşûd 'âlem-i sıvıdur ki 'âlem-i bekâdur. Namâz ise ....”<sup>132</sup>

Konu: Vâridât,tasavvuf

Te'lîf tarihi:1135/1723 Dil: Türkçe-Arapça

A-Müellif nüshası: Yok.

B-Müstensih nüshaları:

1-Bursa İsmâîl Hakkî Tekkesi Ktp. Bilâ.

<sup>129</sup> Yurtsever ,M. ; a.g.e. s.136-137

<sup>130</sup> Mehmed Şemseddin:Yâdigâr-ı Şemsî, s.135 .

<sup>131</sup> Bursevî; Kitâb-ı Izzi'l-Âdemî ,Âtif Efendi Ktp.1420 /2 . varak:138a.

<sup>132</sup> Bursevî ;a.g.e. varak:229b.

267 varak ,ta<sup>c</sup> lik yazı .

Müstensih: Seyyid Mustafa İlmi .İstinsah tarihi: 1259;/1843

2-Âtîf Efendi Ktp. 1420/2

194 varak,neshî yazı.

Müstensih:Ömer Hüsâmeddin .İstinsah tarihi: 1232 /1817

C-Basımı:Yok.<sup>133</sup>

#### 10) KİTÂB-I HAYÂTİ'L-BÂL:

Hakkî'nın ,ömrünün son yıllarda kaleme aldığı manzûme ve vâridâtından müteşekkil tasavvufî bir eseridir.<sup>134</sup>

Konu:Vâridât,tasavvuf.

Te'lîf tarihi: 1135/1723 Dil:Türkçe-Arapça

A-Müellif nüshası: BYEBE Gnl.84

177 varak, nesha<sup>c</sup> lik yazı

B-Müstensih nüshaları:

1-Ank. Dil Tarih Coğrafya Fak. Ktp. İsmâîl Sâib Sencer.2122

119 varak, neshî yazı .

Müstensih:El-Hac Mehmed Emin. İstinsah tarihi:1241/1826

2-İst. Ünv. ktp. TY 2281/2

72 varak,neshî yazı

Müstensih:M. Ârif b. el-Hâc İsmâîl. İstinsah tarihi:1253/1837

3-Âtîf Efendi Ktp. 1396.

176 varak, ta<sup>c</sup>lik yazı.

Müstensihi ve istinsah tarihi belli değil.

C-Basımı: Yok.<sup>135</sup>

#### 11) NETÂÎCÜ'L-USÛL

<sup>133</sup> Yurtsever ,M. ;a.g.e. s.138

<sup>134</sup> Bursalı Mehmed Tahir; Osmanlı Müellifleri, cilt:I , s.219 . Aynî; a.g.e. s.250.

<sup>135</sup> Yurtsever, M.; a.g.e. s.139-140

Bazı âyet-i kerîme ,hadîs-i şerîf ve ebyâtın tefsîr ve şerhinden mülhem vâridâtın kaleme alındığı tasavvufî bir eserdir.

Konu:Vâridât , tasavvuf

Te'lîf tarihi:1136/1724 Dil: Türkçe-Arapça

A-Müellif nüshası : Yok.

B- Müstensih nüshası:

Fâtih-Millet ktp. Şer' iyye.973.

49 varak, nestâ'lik yazı.

Müstensih:Küttâb Osman Efendi. İstînsh tarihi:1240/1825

C-Basımı:Yok.<sup>136</sup>

## 12) KİTÂBÜ’N-NETÎCE:

Hakkî'nın , ömrünün son yılında kaleme aldığı, uzun ve bereketli hayatının son meyvesi diyebileceğimiz, vâridât türüne âit bir eserdir.<sup>137</sup> Eserin ilk sayfasında kutbiyyet kelimesinin ne anlama geldiği açıklanıyor:

“Kuṭbiyyet odur ki cemî'-i ḥyāt ana cihet-i vâhîde ola ve her yüz ana ikbâl bula.....”<sup>138</sup>

İsmâil Hakkî, esrin bir çok yerinde kendisine vârid olan âyetleri yazıp tefsîr ediyor.Eser baştan sona mensur olarak kaleme alınmış ve daha çok bir tefsîri andırıyor.<sup>139</sup>

Konu:Vâridât,tasavvuf.

Te'lîf tarihi: 1136/1724. Dil:Türkçe

A-Müellif nüshası: BYEBE. Gnl. 64.

506 varak, nestâ'lik yazı.

B-Müstensih nüshaları:

1-Süleymâniye ktp. Mihrişah Sultan.277.

<sup>136</sup> Yurtsever, M; a.g.e. s.140 .

<sup>137</sup> Mehmed Şemseddin; Yâdigâr-ı Şemsî ,s.135 . Aynî;a.g.e. s.250.

<sup>138</sup> Bursevî; Kitâbü’n-Netîce, Sülyemâniye ktp. Mihrişah Sultan.277. varak:1b

<sup>139</sup> Bursevî ; a.g.e.

376 varak, nesha<sup>c</sup>lik yazı.

Müstensih:Belli değil. İstinsah tarihi:1222/1807

2-İst. Ünv. Ktp. TY 1599

452 varak, neshî yazı.

Müstensih:Seyyid Mehmed İzzet. İstinsah tarihi:1266/1850 .

3-Bursa İsmâil Hakkî Tekkesi Ktp. Bilâ.

476 sayfa.

Müstensih:Rasim Demir. İstinsah tarihi:1950

4-Süleymâniye ktp. Hasan Hüsnü Paşa.774

410 varak, neshî yazı.

Müstensihi ve istinsah tarihi belli değil.

5- Âtîf Efendi Ktp. 1511 .

346 varak,ta<sup>c</sup>lik yazı.

Müstensihi ve istinsah tarihi, belli değil.

C-Basımı: Yok. <sup>140</sup>

### 13)MECMUATİ'L-HAKKÎ:

Hakkî'nın bazı manzûmeleri ile birlikte bazı âyet ve hadislerden mülhem vâridâtının yer aldığı tasavvuffî bir mecmuadır.

Konu: Vâridât,Tasavvuf.

Te'lîf tarihi: 1136/1724. Dil:Türkçe-Arapça.

A-Müellif nüshası:

Bursa İsmâil Hakkî Tekkesi ktp. Bilâ. 268 varak, nesha<sup>c</sup>lik yazı.

Müstensih nüshası ve basımı yok.<sup>141</sup>

### D) VÂRIDÂT-I KÜBRÂ'NIN İNCELENMESİ:

İsmâil Hakkî Bursevî bu eserini,hayatının sonlarına doğru yazmıştır.

<sup>140</sup> Yurtsever ,M.; a.g.e. s.142-143-144.

<sup>141</sup> Yurtsever ,M. ; a.g.e. s.144 .

Eserdeki vâridâtların , zamanı belirtilenlerden çogunun yazımı, gün veya ay olarak belirtilmiştir:

“Çarşamba gecesi abdest alan nurani biraz iri bir adamı .....”<sup>142</sup>

“Yevmü'l-işneyn ba' de's-şabâh vârid olan nażmdur: .....”<sup>143</sup>

İsmâîl Hakkî, eserin sadece yedi vâridâtında zamanı, yıl olarak vermiştir; bu yıl da 1131 /1719'dur:

“1131 Cemâdiyyü'l-ülânuñ yedinci salı gicesi .....”<sup>144</sup>

“Biñ yüz otuz birinci senesi şaferü'l-hayrınıñ üçüncü gicesi ki .....”<sup>145</sup>

“Verede ba' de leyleti's-sebtî's-şâni min şaferü'l-hayri min seneti ahâdi ve şelâşîne ve mi'etin ve elfin ķavlühû: .....”<sup>146</sup>

İsmâîl Hakkî'nın , 1137 / 1725'te olduğunu dikkate alırsak, bu eser Hakkî'nın ölümüne altı yıl kala ve muhtemelen bir yıl zarfında tamamlanmıştır. Fakat vâridâtlardan sonra, nüshanın en son sayfasında müstakil olarak bir, 1129 / 1717 senesi görülmektedir. Bu da küçük bir ihtimal olmasına rağmen eserin yazımının üç yıla yayılabileceğini düşündürüyor.

İsmâîl Hakkî'nın Vâridât-1 Kübrâ'sındaki üslûp kendini farklı şekillerde göstermektedir. Hakkî, bazen içine doğan düşünce veya olayları ve neyi işaret ettiklerini anlatırken bazen de varid olan bir ayeti yazıp, o ayetin neden varid olduğunu ve neyi işaret etmiş olabileceğiğini açıklıyor:

“1131.Cemâdiyyü'l-Ülânuñ yedinci salı gicesi seher-i a'lâda Şam'dan Rûm'a teveccûh .huşûşında meleküt-1 a'lâya tevcîh-i ķalb itdükde bir kimse gelüb yüzin yüzime ķoyub gidünüz didi. Ya' ni Şam'dan çıkışub taraf-1 Rûm'a gitmege me'ün ve belki me'mûrsız. Ba' de ezîn taraf-1 Kibriyâdan bu āyet-i şerîfe şâdir oldı ki “Ve'l-ķamere ķaddernâhu menâzile ” Ya' ni ķamer .....”<sup>147</sup>

<sup>142</sup> Varidat-1 Kübra , İlkinci Varidat

<sup>143</sup> a.g.e. Doksanordüncü Varidat

<sup>144</sup> a.g.e. Onikinci Varidat

<sup>145</sup> a.g.e. Onbeşinci Varidat

<sup>146</sup> a.g.e. Otuzikinci Varidat

<sup>147</sup> a.g.e onikinci Varidat

“Çarşamba günü ikindiden önce İlahi kalemle yazılan bir yazı gördüm. Allah şu sözü söylüyor: “İşte o zaman onlar sevinirler.” Rum/48 Kulun onunla sevineceği, gaybten gelecek bir şeyin zuhuruna işaretettir. Ferahlamak, coşmak da Allah’ın şu ayetinde delillendirdiği gibi sevinmenin cihetlerindendir. ....”<sup>148</sup>

Göründüğü gibi Hakkî, Osmanlıca veya Arapça olarak yazdığı bu varidatlarında fiillerini İlahi işaretlere ve ayetlere uygun olarak yaptığıni anlatıyor. Bazı bölümlerde, “varid oldu.” veya “Bana şöyle denildi.” demeden, doğrudan ayeti yazıp bir müfessir üslûbuyla ayeti tefsir ediyor:

“Allah şöyle dedi: “Allah bir kavme hidayet ettikten sonra saptıracak değildir.” Tevbe/115. Bu ayet hakiki hidayete, sapıklığın bulaşmayacağına işaretettir. Çünkü Allah’ın ilmindeki zati ve asli saadete dayanır. Allah’ın bilgisindeki de arizi ve itibarı olarak görünürdeki şekavetle değişmez. Hakiki saptırma da böyledir. ....”<sup>149</sup>

“Kātelehümu’llāh Tevbe/30: La‘ anahümu’llāh ma‘ nāsınadur. Zīrā münāfi-irahmet olan kīṭāl mūcib-i saht ve saht dahi müstelzim-i la‘ an ve eb‘ad ve ṭarddur. Ve sıyga-i mufā‘ale ma‘āṣī ve inād ‘ibād şūret-i muḥārebede berüzü sebebiyedür. ....”<sup>150</sup>

“Allah şöyle dedi: “Allah için olan, onların ortaklarına ulaşır.” Enam/136 Yani şirk, amelin Allah'a ulaşmasına engel olur. Çünkü O, şirkten müstağnî olanların en müstağnisidir. Onun şürekaya ulaşmasının anlamı, boşça olmuş olmasıdır. Yoksa ortaklar ondan asla faydalananamazlar. ....”<sup>151</sup>

Alim bir zat olduğu bilinen Hakkî tefsir, hadis, şiir ve dil bilimi ile ilgili hünerlerini bir araya getirmiştir bu eserinde. Dil bilimini ilgilendiren bölümlerde, bir kelimeyi yazıp o kelimenin menşeyini, hangi anlamlara geldiğini ve hangi durumlarda yanlış olarak kullanıldığını açıklıyor:

“Heme-ginān: Bu kelime cem‘dür ki aslı hemedür. Kā’ide-i Fürūs üzere āhîrinden hā-i resmî һazf olinub aña bedel kāf-i ‘Acemî getürürler; bende ve bende-gān ve zinde ve zinde-gān ve emşāli gibi. Ve elif ve nun edāt-ı

<sup>148</sup> a.g.e. üçüncü Varidat.

<sup>149</sup> a.g.e Onbirinci Varidat.

<sup>150</sup> a.g.e. Otuzaltıncı Varidat.

<sup>151</sup> a.g.e. Altmışüçüncü Varidat

cem'dür.....”<sup>152</sup>

“İtāk:Kesr-i ‘aynla ‘atīkuñ cem’ idür;şidād ve ḡilāz şedid ve ḡalīzuñ cem’leri oldukları gibi. ‘Atīk feres-i ‘Arabidür ki cins-i şahīhden olan atdur. Zīrā ‘Arab anı eziyyet ve cefādan i‘tāk itmişlerdir. .... Ve Ka‘be ‘atīkdur; zīrā dest-i cebābireden maşundur. Ve Ebū Bekr ‘atīkdur. ....”<sup>153</sup>

“Niğār: aşlı niğāriden ve niğāştendür. Velākin niğāştenden māzī ve me’ḥuz olur nigāset dirler; nakş eyledi ma‘ nasına. Ve niğāridenden mużāri ve fā‘ il gelür; nigāred ve nigārende gibi. ....”<sup>154</sup>

Bir divâna sahip olan İsmâîl Hakkî’nın iyi bir şâir olduğu da bilinmektedir. Zira çalışmamıza konu olan bu eserin içinde de birçok manzume var. Bazı mensur bölümlerde, bazen Şeyh Sa‘dî’nin Farça bir beytini, bazen kendisinin bir beytini, bazen de şairini belirtmediği bir beyti yazarak onları şerhediyor:

“ Sırr-ı Haķ hâkkında Haķķî iki yanum aldı nār  
Söylesem ağzum yanar hiç söylemezsem dil yanar

Ya‘ni insân bir ahkeri keffinde tutsa desti muhterik ve ṭarḥ itse munṭafî olub maḥzûreynden ḥâlî olmadığı gibi sırr-ı Ȑlāhî dahi hem-çünândur ki söylesen olmaz. Zīrā ifşâsında āfât-ı kesîre vardur. Belki ol sebebden lisân u erkânı bi’l-cümle yanar ve fenâ bulur. Hallâقا “ene’l-Haķ” hâkkında vâkı‘ olduğu gibi ..”<sup>155</sup>

“ Şeyh Sa‘dî: Ger nebûdî ümîd-i râhat u renc  
Pây-i dervîş ber felek bûdî

Ümîd- râhat ve bîm renc taķdîrindedür. Pes, aħadü’ż-żiddeyn āhire olmağla ümîdûñ muķâbili olan bîm ḥazf ve ümidle iktifâ olinmişdur. Nitekim ḥarr zîkr olinub berd terk olinur .....”<sup>156</sup>

“ Digil libâs libâs-ı vücûduñ ‘aridur  
Sa‘ādet ana ki işbu denesden āridür

<sup>152</sup> a.g.e Beşinci Varidat.

<sup>153</sup> a.g.e. Onuçüncü Varidat.

<sup>154</sup> a.g.e. Ellialtinci Varidat

<sup>155</sup> a.g.e. Onsekizinci Varidat.

<sup>156</sup> a.g.e. Seksenbirinci Varidat.

Ya‘ni yalñuz hāricde bedenüñ müstemil olan libāsuñ ‘āriyye deguldür. Belki cānuñi müstemil olan libās bedenüñ dahi ‘āriyyedür. Zīrā evvelkiden dünyada ‘uryān olduğın gibi ikinciden dahi kaberde ‘uryān olursın.

.....”<sup>157</sup>

Hadis ilmini de iyi bildiği görülen Hakkî, bazen bir hadisi yazıp onu şerhediyor, bazen de Rasulullah’ı rüyasında gördüğünü ve kendisiyle konuştuşunu ifade ediyor:

“Fi’l-hadîş: Cezebetün min cezebatı’l-hakkı tüvâzî ‘amele’s-ṣaķaleyn. Cezbe kesb ve ictihâduñ muķâbilidür. Zīrā ḥäl-i bâṭindur. Nitekim kesb ve ictihâd ki ‘ameldür. ḥäl-i zāhirdür ve ḥäl-i zāhir , ḥäl-i bâṭin üzerine mebnîdür. Zīrā ḥäl-i bâṭin esasdur. ....”<sup>158</sup>

“Rasulullah’ı rüyamda gördüm. Bana nisbetten soruyordu.Dedim ki: Nisbet sensin, çünkü ben ancak senim.Yani sana bağılıyım. Sen benden önce gelirsin. Önce gelen ise sonra gelene hakimdir. ....”<sup>159</sup>

İsmâil Hakkî’nın bu eserinde az da olsa hurûfîliğin tesirleri görülmektedir. Zaten kendisinin “Esrâru’l-Hurûf ”adlı bir eseri de mevcuttur. Burada bir başlık altında sadece “lamelif ” ve “ yâ ” harflerinden söz etmekte , ayrıca bazı varidatlarda da kısmen bu özellik göze çarpmaktadır:

“LĀ: Ezelden ebede kadar Allah’ın dışındakileri yok saymak içindir. O, mevhüm ve varlıklar içinde dış görüntülerine nisbetle, gerçekliği de olan bir varlıktır. Tesniye YĀ’sına gelince, onun ölümlü ve zeval bulan bir varlık olduğuna işaret sayılır. Allah’ın şu sözü gibi: ....”<sup>160</sup>

“Muhammed: Mim ve ḥā ile bed’ ve mim ve dal ile ḥatm olnmakda sırr-ı İllâhi budur ki; mim,ḥā mahabbet-i ezeliyyeye remzdür ki sebeb-i ibda‘-i kâinât ve bā‘iṣ-i tecelli-i zātdur.Nitekim ḥadîş-i ķudsîde gelür: Küntü kenzen .... Mim ve dal mahabbet-i mezkûrenüñ semeresi olan tecelli-i İllâhînüñ imtidâsına işaretdür. ....”<sup>161</sup>

“Zīrā elif, mebde-i evvele işaretdür.Mertebe-i insândan mebde-i

<sup>157</sup> a.g.e. Yirmibirinci Varidat.

<sup>158</sup> a.g.e. Doksansekizinci Varidat.

<sup>159</sup> a.g.e. Yüzonuncu Varidat.

<sup>160</sup> a.g.e. Doksanikinci Varidat.

<sup>161</sup> a.g.e. Dördüncü Varidat.

evvele dek olan murâkîb ise “yā”dan elife dek olan vesâ’it gibidür. ....”<sup>162</sup>

Daha önce de belirttiğimiz gibi Hakkî, kelime veya terkiblerin ne anlamına geldiğini açıklıyor, çeşitli beyitleri şerh ediyor. Bunu yaparken birkaç yerde Gülistân, Bostân ve Hâfız Divânı’nı şerh eden zatlardan Sûdî’yi, yanlış anlamalarla sebep olduğu için eleştiriyor:

“....Veyâ bir mevsûfa şîfat ahz olınmışdur. Ve Sûdî-i pûr-hasâruñ Gülistân, Bustân ve Dîvân-ı Hâfız ve emsâli üzerine yazdığı şerhlerde hezâr böyle ǵalatlar vardur ki ilâ yevmü'l-kiyâm ǵalmışdur. ....”<sup>163</sup>

“.... Ba‘de-zâ beyt-i mezkûruñ surrâhi ma‘nâ-yı sâniyi , ma‘nâ-yı evvel yirine va‘z idüb iki makâmî biribinden fark idememişlerdür; ve ǵarîk-ı ibâret ve işârete , kemâ yenbaǵî girüb gidememişlerdür. Zîrâ ma‘anîden ǵať i nazar ekşer-i elfâzdan bile ǵâfiller ber-âlâ-yı câhillerdür. Pes nâmı Sûdî olmak çı-sûd.”<sup>164</sup>

“....Ve beyt-i mezkûrda Sûdî-i pûr-ziyân ki lafzını min tafzîliyye ma‘nâsına ahz idüb mâ-ba‘dini mufâzzal ‘aleyh ǵutmuşdur. Ve ǵhalt idüb dimişdür ki , senüñ ölmeyeñ yegdür; merdüm-âzarlıkdand. ....”<sup>165</sup>

İsmâil Hakkî’nin bu eserdeki vâridâtlarına baktığımızda genel olarak mûritlerine tavsiye ve telkinlerde bulunuyor. Ancak zaman zaman kendisine hitapla, “Hakkî ! Bunu iyi bil ve ibret al.” gibi ifadelere de yer vermektedir. Bir vâridâtında lâkâbı, mahası olan “ Hakkî ” kelimesinin ne anlamına geldiğini belirttiğen sonra, bu lakabın kendisine kâmil insanlar tarafından verildiğini dile getiriyor. Dolayısıyla sözlerinin, Allah’ın sırlarını ifade ettiğini söylüyor:

“ Ve bu taǵrîden lâkâb-ı Hakkî’nuñ şeref-i azîmi ǵâhir oldu. Huşûsan ki bu fakîr Hakkî’ya bikrdür. Ve ba‘zi kümmelüñ işâretiyle tahaşşus itmişdür. Ânuñçün bu esrâr-ı Hakk’â sünûh eyleyüb kalemden feyezân itmekdedür. Zîrâ şavb-ı semâdan nâzildür.”<sup>166</sup>

Bütün bunların dışında Hakkî, Vâridât-ı Kübrâ adlı bu eserinde

<sup>162</sup> a.g.e. Yüzondokuzuncu Varidat.

<sup>163</sup> a.g.e. Elliikinci Varidat

<sup>164</sup> a.g.e. Seksenbirinci Varidat

<sup>165</sup> a.g.e. Yüzbirinci Varidat.

<sup>166</sup> a.g.e. Yüzdokuzuncu Varidat

sırasıyla Şam, Konya, Kıbrıs, Bursa, İstanbul, Edirne ve Sofya'yı muteberlik yönüyle sıralayıp özelliklerini belirtiyor. Ayrıca latife adı altında üç tane nükeye yer vermektedir:

“ Latîfe: Bir kadın bir müezzinin, güneşin doğusundan sonra (sabah) ezanı okuduğunu duymuş.Müezzin “Namaz uykudan hayırlıdır.” diyormuş. Bunun üzerine kadın müezzine : Uyku böyle bir namazdan hayırlıdır, demiş. ”<sup>167</sup>

“Latîfe: Bir adam imam olmuş.Kâria sûresini okurken “Onun anası hâviye(cehennem)” cümlesi yerine , “Onun anası zâniye (zina eden) dir” cümlesini okumuş. Cemaat o zaman , namazı bölüp imamı dövmüş. İmam da onlara şöyle demiş: Kafirler yüzünden beni neden dövüyorsunuz ? ”<sup>168</sup>

---

<sup>167</sup> a.g.e. Doksan Yedinci Varidat.

<sup>168</sup> a.g.e. Doksan Yedinci Varidat.

### E) BİBLİYOGRAFYA

- ◆ Akün,Ö. Fâruk; "Divân Edb." mad. DÂA IX, İST.1994 .
- ◆ Ankaravî, Rusûheddin İsmâîl ; Vâridâtü'l-İlâhiyye ve kelimât-ı İlhâmiyye BYEBE Haraççı 883/4
- ◆ Bağdatlı İsmail Paşa, Baba-Zâde; Hediyyet'ü'l Ârifîn, I, MEB, Ank. 1951.
- ◆ Bâlî Sofyavî ; Vâridât ,Süleymaniye ktp. Hacı Mahmud Ef.2338
- ◆ Banarlı,N.Sami; Resimli Türk Edb. ,Tarihi MEB Bas. İst.1997 .
- ◆ Bandırimalızâde El-Seyyid Hâşim ;Vâridât ,BYEBE Gnl.750/3.
- ◆ Bursalı Mehmed Tahir;Osmanlı Müellifleri, Matbaa-i Amire , İst. 1915.
- ◆ Bursevî,İsmâîl Hakkî; Kenz-i Mahfi, Hazl. A. Kadir Akçiçek.Rahmet yay. İst.
- ◆ Bursevî,İsmâîl Hakkî; Kitâbü'l-Hitâb, Hazl. Bedia Dikel, Divan matb. İst.1976.
- ◆ Bursevî,İsmâîl Hakkî; Kitâbü'n-Necât, Hazl. Ali Namlı, İmdat Yavaş, İnsan yay. İst.1997.
- ◆ Bursevî,İsmâîl Hakkî;Kitâbü'n-Netîce, Hazl.Ali Namlı,İ. Yavaş,İhsan yay. İst.1997,
- ◆ Bursevî,İsmâîl Hakkî; Sohbetü's-Sâlikîn, Terc. Mustafa Utku, İsmâîl Hakkî Bursevî Vakfı yay. Bursa 1998 .
- ◆ Bursevî,İsmâîl Hakkî; Tasavvufun On Esası , Hazl. Mustafa Çevik Bedir yay. İst.1991.
- ◆ Bursevî,İsmâîl Hakkî; Tercüme-i Hâl , Hazl. Mehmed Aydın,
- ◆ Yeşil Bursa Bas. Bursa 1961.
- ◆ Çantay,Hasan Basri; Kur'ân-ı Kerîm Meali Elif Ofset İst. 1979.
- ◆ Devellioğlu,Ferid; Osmanlıca-Türkçe Ansk.Sözlük Aydın Kit. Ank.1984.
- ◆ Dindar,Bilal; "Bedreddin Simâvi " mad. DÂA İst.1994 .
- ◆ El-Aclûnî; Keşfû'l-Hafâ,Dâru İhyâ'i't-Türâsi'l-Arâbî,Beyrut H.1351.
- ◆ Eraydin, Selçuk; Tasavvuf ve Tarikatler, Marifet yay. İst.1990.

- ◆ Ergin,Muharrem; Türk Dil Bilgisi, Bayrak Bas. İst.1989 .
- ◆ Er-Râzi Ebû Bekir; Muhtâru's-Sîhah; Çağrı yay. İst.1980.
- ◆ Evliyalar Ansk. ;İsmâîl Hakkî Bursevî mad. Türkiye Gazetesi yay. İst1992.
- ◆ Geylânî,A.Kadir;Fütûhu'l-Gayb,Terc.A.Kadir Akçiçek, Beydâ yay. İst.1983.
- ◆ Gölpinarlı, A. Bâki; Tasavvuftan Dilimize Geçen Deyimler ve Atasözleri, İnkılap ve Aka Kit. İst. 1995.
- ◆ Gölpinarlı, A. Baki; Türk Tasavvuf Şiiri Antolojisi, Milliyet yay. İst. 1972.
- ◆ Giridi, Aziz Ali; Vâridât, BYEBE , Gnl. 2082.
- ◆ Güzel, Abdurrahman; Tekke Şiiri ,Türk Dili Dergisi Türk Şiiri özel sayısı III, TDK Bas. Ank. 1989.
- ◆ Kara, Mustafa; Bursa'da Tarikatler ve Tekkeler II, Uludağ yay. Bursa 1993.
- ◆ Kara ,Mustafa; Tekkeler ve Zaviyeler, Dergah yay. İst. 1990.
- ◆ Karaalioğlu , S. Kemal; Ansk. Edebiyat Sözlüğü, İnkılap ve Aka Kit. İst. 1993.
- ◆ Karaalioğlu, S.Kemal; Resimli Motifli Türk Edb. Tarihi I, İnkılap ve Aka Kit. İst. 1994.
- ◆ Karaman,Hayreddin; Topaloğlu Bekir; Arapça-Türkçe Yeni Kamus Elif yay. İst. 1980.
- ◆ Koryürek, Enis Behiç ; Vâridât-ı Süleyman , Pulhan Matb. İst. 1956.
- ◆ Köprülü, M. Fuad ; Türk Edebiyatında İlk Mutasavvıflar, Diyanet İşleri Başkanlığı Yay. Ank. 1991.
- ◆ Köprülü, M. Fuad ; Türk Edb. Tarihi , Ötüken yay. İst. 1981.
- ◆ Kuşeyrî ; Tasavvufun İlkeleri , Terc. Tahsin Yazıcı,MEB Bas. İst. 1976.
- ◆ Nasûhî Mehmed; Vâridât-ı Kudsiyâ,Süleymâniye ktp. Hüseyin Hüsnü Paşa.796.
- ◆ Levend ,A. Sırri; Divân Edebiyatında Kelimeler ve Remizler, Mazmunlar ve Mefhumlar, Enderun Kit. İst. 1984.
- ◆ Levend, A. Sırri; Türk Edb. Tarihi, TTK Bas. Ank. 1988.

- ◆ Muallim Nâci; Lugât-ı Nâci , Çağrı yay. İst. 1987 .
- ◆ Muhammed Fuad, A. Bâki;Mûcemü'l-Müfehres Li Elfâzi'l-Kur'an Mektebetü'l-İslâmiyye İst. 1982.
- ◆ Naccarzâde Rızâeddin Nakşibendî; Vâridât-ı Gaybiyye, BYEBE , Amire Matb.
- ◆ Nesefî, Azîzüddin; Tasavvufa İnsan Meselesi, Dergâh yay. İst. 1990.
- ◆ Onan , Necmettin Halil ; İzahlı Divan Şiiri Antolojisi , MEB yay. İst. 1989.
- ◆ Onay, A. Talat; Eski Türk Edebiyatında Mazmunlar, Türk Diyanet Vakfı yay. Ank. 1993.
- ◆ Özkırımlı,Atilla; Açıklamalı Edb. Terimleri Sözlüğü , Altın Kitaplar yay., İst. 1991.
- ◆ Öztürk, Mürsel; Farsça Dil Bilgisi, Murat Kit. Ank. 1993.
- ◆ Öztürk, Y. Nuri;Kur'ân-ı Kerim ve Türkçe Meali,Yeni Boyut yay. İst.1994.
- ◆ Pala, İskender; Ansk. Divan Şiiri Sözlüğü, Akçağ yay. Ank. 1995.
- ◆ Pala, İskender; Şi'r-i Kadim, Ötüken yay. İst. 1997.
- ◆ Pekolcay, Necla; Eraydın, Selçuk; İslâmî Türk Edb. İrfan yay. İst. 1976 .
- ◆ Pekolcay,Necla; Eraydın ,Selçuk;İslâmî Türk Edebiyatına Giriş, Dergah yay. İst.1981.
- ◆ Seyhan ,Ertuğrul; Büyük Mutasavvif İsmâil Hakkî Bursevî, M.A.Deniz Kültür Vakfı yay. Bursa 1994
- ◆ Sühreverdi; Avârif u-l Maârif (Tasavvufun Esasları)<sup>1</sup>  
Hazl.H.Kâmil Yılmaz, İ.Gündüz, Vefa yay. İst. 1990
- ◆ Süreyya ,Mehmed; Sicill-i Osmâni ,Cilt III ,Tarih Vakfı Yurt yay. İst. 1996
- ◆ Şemseddin, Mehmed; Yadigâr-ı Şemsî, H.1332 ,Bursa Vilayet Matb.
- ◆ Şeyh Bedreddin; Vâridât, Terc.Cengiz Ketene KB yay. Ank. 1990
- ◆ Şükun, Ziya ; Farsça-Türkçe Sözlük MEB yay. İst. 1996
- ◆ Timurtaş, F. Kadri; Osmanlı Türkçesi Metinleri II, İst. Ünv. Edb. Fak. yay. İst. 1986

- ♦ Timurtaş, F.Kadri; Tarih İçinde Türk Edb. Boğaziçi yay. İst. 1990
- ♦ Türkçe Sözlük , TDK Bas. Ank. 1988
- ♦ Uludağ, Süleyman; Tasavvuf Terimleri Sözlüğü, Marifet yay. İst. 1995
- ♦ Üsküdârî Mustafa Efendi; Vâridât, Selim Ağa Ktp. Hüdâî Ef. 585.
- ♦ Yardımcı, İlhan; Bursa Evliyaları, Doyuran Matb. İst. 1976
- ♦ Yazır, E. Hamdi; Hak Dini Kur'an Dili, Azim yay. İst. 1991
- ♦ Yurtsever, M. Murat; İsmâîl Hakkî Divânı ,Basılmamış Doktora Tezi, Bursa 1990

## İKİNCİ BÖLÜM

### *A) VÂRÎDÂT-I KÜBRÂ NÜSHASININ TANITIMI:*

Bursa Yazma ve Eski Basma Eserler Kütüphanesi . Genel . 87

Müellif : İsmâîl Hakkî Bursevî

Telif tarihi : 1131 / 1719      Müellif hattı.

Varak: 166   Ölç . 200 x138 , 180 x 120mm. Satırlar değişik uzunluk ve sayıda yazılmış (15,16,17). Başlıkların tamamı ve az sayıda olan şekiller kırmızı renkte

Kağıdın rengi nohudi.

Cilt:Kahverengi ile yeşil karışık meşin .

Eser müstakil manzum bölümlerle zenginleştirilmiş.Eserin en başında musiki makamlarını gösteren iki tablo var.Mensur bölüm yaklaşık 84 varak; Manzum bölüm yaklaşık 82 varak.

Baş: Ve ķavlū nebīnā -şalla'llāhū 'aleyhi ve sellem- eyżan īne ķale ve hüve a'lā 'illiyyine.

Son: Bu mu'ammayı bilen üstâd olur.

Eserdeki manzum bölümlerin sayfa numaraları şunlardır: 2b , 4b, 5b ,6b, 10b, 11a,11b,12a,13a,14b, 15b, 16a, 17b, 18a, 18b, 19a, 19b, 21b, 22a, 22b, 25b, 26a, 26b, 27b, 28a, 28b, 29a, 29b, 30a ,31a ,31b, 32b, 33b, 34b, 37b, 38a, 39b, 40a ,41a ,42a, 42b, 43b, 44a, 45b, 46b, 47a, 49a, 49b ,50a, 51b, 52b, 53a, 53b, 54a, 55b, 56a, 57b, 58a, 61b, 62a, 63b, 64a, 64b, 65a,65b, 66a, 67b, 68a, 69b, 70a, 72b, 73a, 74b, 75a, 76b, 77a, 77b, 78a, 78b, 79 a, 80b, 81a, 83b, 84a, 85a, 86b, 87a, 87b, 88a, 88b, 89a, 89b, 90a, 92a, 92b, 93a, 93b, 94a, 96b, 97a, 99a, 100a, 101a, 103a, 103b, 104a, 104b, 105b, 106a, 107b, 108a,109b,110a,            112b,            113a            ,114b,            115a, 115b,116a,116b,117b,118a,118b,120a,121b,122b, 124a, 124b, 125a, 126b, 127a, 127b, 128b, 129b, 130a, 131a, 131b, 132a, 132b, 133a, 133b,134a,137a,139b,140a,145a,146a,147b,149b,150a, 151b, 152b, 153a, 154b, 155a,        157b, 158a, 160b, 161a,161b, 162a,162b, 163a, 163b,164a, 164b.

**B) METNİN HAZIRLANMASINDA GÖZETİLEN ESASLAR:**

Biz, asıl nüshada manzum-mensur karışık olarak kaleme alınan bu eserin sadece mensur kısımlarını ele aldık. Bu çalışmayı hazırlarken amacımız, eserin yazıldığı devrin dil özelliklerini değiştirmeden günümüz alfabetesine çevirmektir. Arap alfabesiyle yazılmış olan bu eseri, transkripsiyon işaretleriyle Latin alfabetesine çevirdik.

Eserin mensur kısımlarındaki Osmanlıca olarak yazılan varidatların yanında Arapça olarak yazılan vâridâtlar da bulunmaktadır. Gerek Osmanlıca gerekse Arapça olan bu vâridâtları, transkripsiyonlu günümüz alfabesiyle yazdıktan sonra, Osmanlıca olan bölümlerdeki âyetlerin, süre adı ve numaralarıyla meallerini dipnotlarda belirttik. Aynı şekilde tespit edebildiğimiz hadisleri de dipnotlara aldık. Bundan başka, Arapça olan vâridâtların sonuna dipnot düşerek, bu bölümlerin tercümelerini de dipnot olarak verdik. Eserdeki az sayıda olan Farsça ibarelerin, Arap alfabesiyle verilmesinin daha uygun olacağını düşündük.

Eserde bulunan her bir vâridâta, tarafımızdan, sırasıyla birer numara verilmiştir. Her vâridâtın başına hangi varakta olduğu yazılmıştır. Eserin aslında, müellif tarafından verilen başlıklar aynen yazılmış; başlığı bulunmayan vâridâtında ise, ya ilk cümle başlık yapılmış, ya da vâridâtın içeriğinden hareketle bir başlık tespit edilmiştir.

### C) KULLANILAN TRANSKRİPSİYON ALFABESİ

Metnin hazırlanmasında ilmi çevrelerce kabul gören transkripsiyon alfabesi kullanılmıştır. Türkçe kelimelerde üstün yerine a, e ; esre yerine ı, i ; ötre yerine o,ö,u,ü sesleri ile , Arapça ve Farsça kelimelerdeki medler ā, ī, ū sesleri ile gösterilmiştir. Osmanlıca'daki harflerin yeni yazda gösterilmesi de aşağıdaki şekildeki şekildedir:

ء :	ص : S, s
ا, ى : A, a, Ā, ā, E, e	ض : D, d, Z, z
ب : B, b	ط : T, t
پ : P, p	ظ : Z̄, z̄
ت : T, t	ع :
ٿ : S, s	غ : G, g
ج : C, c	ف : F, f
ڦ : Ç, ç	ڪ : K, k
ڻ : H, h	ڏ : G, g
ڙ : H̄, h̄	ڙ : L, l
د : D, d	ڻ : M, m
ڙ : Z, z	ڻ : N, n
ڙ : R, r	ڙ : V, v, O, o, ö, ü
ڙ : Z, z	ڻ : H, h, e
ڦ : S, s	ڦ : Y, y, ı, i, ī
ڦ : ش : ش	

*D) VÂRİDÂT-I KÜBRÂ'NIN TRANSKRİPSİYONLU METNİ*

(1-b)

Māhūr	Penc-gāh	Rehāví6	Rāst 2
Būselik	Nühüft-	Nevā 21	Nişābur
Beste-	Segāh 39	‘Acem-	İsfahān
Māye-	Arz-bār 54	Sünbülē	Nikrīz 46
Bayātī	Nihāvend	Hasād 64	Zīr-

(2-b)

Hüseyini 85	Küçek 82	Şabā 78	Dūgāh 74
Baba Tahir 102	Muḥayyer Hüseyini 98	Muḥayyer 94	‘Uşşāk 90
‘Araḳ	Evc-i ‘Araḳ	Evc 110	Çargāh 106
Şehnāz	‘uzzāl 130	Hicāz 126	Muḥālif-i
‘Acem 149	Feraḥ-nāk 148	‘Acem ‘aşirān 142	Hüseyn aşirān 138

## (BİRİNCİ VÂRIDÂT)

## (3-a) VE KAVLÜ NEBİNĀ

Ve қavlı nebinā-şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- eyżan hîne қâle ve hüve fî a'lâ 'illiyyîne. Lâ ühsî şenâ'en 'aleyke ente kemâ esneyte 'alâ nefzik. "Lâ ilâhe illâ hû" hâzâ şehâdetün li'l-hâkkı bi'l-hâkkı fi'l-hâkkı bi'tibâri hüviyyetihî fî nefsihî ve hiye'l-hüviyyete'l-müşârun ileyhâ. Bi'l-hâ'i fî celâleti ve bi'l vechi fî қavlihî Te'âlâ: "Küllü şey'in hâlikün illâ vechehû" Ve hüve'l- vechü'llezî yeli'l-hâkkâ ve hüve zâhirü'l-hüviyyeti bi'n-nisbeti ile'l-halk. Fe-ine'llâhe ғaniyyün 'ani'l-'âlemîn" Ve hüve'l-âne kemâ kâne 'aleyhi қablü ve kezâlike şehâdetün li'l-halkı bi'l-hâkkı fi'l-hâkkı bi-zâlike'l-i'tibâri. Ve hüve min һakâ'iki't-tecridi ve't-tefridi. "Lâ ilâhe illâ ene" hâzîhî şehâdetün li'l-halkı ve'l-hâkkı cemî'an bi'l-hâkkı fi'l-hâkk. Lâkin bi'tibâri zevâti'l-mâhiyâti ve һakâ'ikihâ ve minhü қavlühû Te'âlâ mine's-şecareti: "Yâ Mûsâ innenî ene'llâhü" Ve қavlü'l-Hallâc: ene'l-hâkkû. Lâkinne't-tevhîde bi'tibâri't- tecridi ve't-tefridi. Akvâ ve's-selâm. Ve in kâneti'l-'aynî vâhideten ve hüve'llezî yüksâlü lehû sırru'l-hâkîkatı ve ileyhi'l-işaretü bi-қavlihî Te'âlâ: "Ve қazâ Rabbüke ellâ ta'budû illâ iyyâhû" Ve zâlike li- ennehü'l-mahallü ve hüve't- ta'ayyünü yevhem li't-takbîdi. Ve't-tevhîdi innemâ yü'tebar bi'l-ıtlâk.<sup>169</sup>

<sup>169</sup> Nebimiz (S.A.V) yüce makamların en yûcesindeyken söylediğî söz şu şekildedir: "Sana senin kendi nefsince sena ettiğin gibi hiçbir övgü saymıyorum." Allah'tan başka ilah yoktur.Bu,Hak için Hak'ta hak ile şahadettir. Ki bu ha ile işaret edilen ve onun özünde var olan hüviyeti itibariyledir.Aynı zamanda da Allah'ın: "Herşey yok olacaktır,sadece O'nun vechi müstesnadır." (Kasas /88)ayetinde de vechle işaret edilen bir şeydir.O vech , yaratıklara nisbetle hüviyetin zahiridir. "Şüphesiz Allah alemlerden müstağnidir."(Ali İmran /97) O Allah daha önce nasıl idiyse şimdi de O'dur. Bu itibarla Hak'ta hak ile halk için şahadet de aynı şekildedir.O,tecid ve

tefridin hakikatlerindendir. "Benden başka ilah yoktur." Bu da hem halk hem Hak için birlikte hak da hak ile şahadetdir.Ancak bu mahiyetlerin zatları ve hakikatleri itibariyledir.Allah'ın ağaçtan: "Ey Musa şüphesiz ki ben benim Allah." (Taha /14)sözü de bundandır.Aynı şekilde Hallac'ın "ene'l-Hak" sözü de.Ancak tecrid ve tefrid itibariyle tevhid daha kuvvetli ve daha güvenlidir.Göz tek olsa da O'na hakikatin sırrı denir.Allah'ın şu sözünde ona işaret vardır: "Rabbin sadece O'na kulluk etmenizi emretti." (Isra 23) Bu böyledir.

## (İKİNCİ VÂRİDÂT)

### LEYLETE'L -ERBİ' Ā' İ RA'EYTÜ RACÜLEN

( 3-b) Leylete'l-erbi' āi ra'eýtü racülen važī'en nûrâniyyen ekhel ķalîlen 'alā ziyyi yeñiçeri.Ya'ni 'aleyhi çûhun cedidün ve 'alā re'sihî 'imâmetün ve ķalensüvetün ve hüve kā'idün emâme'l-mihrâb.Fe-eşâra ileyye bi'l-imâmeti .Fe-tekâdDEMtu fe-innemâ şalleytü ve'staķbeltü'l-ķavme. Hattâ biyâlî ve ǵalebe 'alâ ʐanni enne ʐâlike'r-racûle Ebû Bekre's-şiddîku-raziya'llâhü 'anh- Fe-ķultü le'alleke Ebû Bekrin.Fe-ķâle ne'am ene Ebû Bekr. Fe-ķabbeltü yedâhu ve teberrektü bi-mesâihâ 'alâ vechî fa'tenaķanî ve ķabbelenî taķbîlatin.Fe-iżâ Rasûlu'llâh hâzırın câlisün hünâke.Fe-ķultü: Yâ Rasûla'llâh innehü 'alâ libâsi yeñiçeri.Fe-ķâle: Ma'nâ libâsi yeñiçeri libâsu'l-cedidü eşâra ilâ enne lafza yeñi fi yeñiçeri.Bi-ma'na'l-cedidi bi't-Türkiyeti. Fe-ķultü bi-tarîķi'l-mütâyebeti yâ Rasûla'llâh. (4-a) İnne yeñiçeri yükâlü lehü'r-râcilü ve'llezî yenbağı en yekûne râkiben lâ-râcilün.Fe-tebessüme - 'aleyhi's-şalâtü ve's-selâm- min ʐâlike.Şümme ķumtu ene Ebû Bekrin ve mâsiyyenâ.Hattâ äteynâ ilâ sükîn.Hünâlike ǵaşsatün bi'l-hakkı.Fe-ṭâla'na'l-āşâra'l-âliyyete ve ke'l-menâmi'l-me'ärifi.Şümme ra'eytüni kâ'imen 'alâ mekânın mürtefe'in fi cânibi dükkâni ba'zi'l-'ulemâ'i hattâ intebahetü.Ve fihi işâretün ilâ külli min maķâmi'l-ma'rifeti ve'l-hâkîkati. Ve ilâ 'askerin cedidin rûhâniyyin yü'anikunî fi Dîmîşku's-Şâmi.Ve ilâ imâmetin ve hilafetin muṭlaqatın yahtemilü'l-imâmete'z-żâhirete min maķâati'l-imâmeti ve'l-bâtinete min derecâtihâ eyzan.Ve'l-mecmû'u "va'llâhü 'alâ külli şey'in ķadîrun "Şümme inne'l-akṭâbe lâ libâse lehüm bi-huşûşihî.Ve innemâ yürevne fi şuverin yeşettâ fi elbisetihim. Li-kevnî esmâ'ihim külliyyeten câmi'atün. Lâkin temeşşülihim bi-libâsi yeñiçeri bi-huşûşihî işâretün ilâ ba'zi kemâlâtı'h- Hâci Bektâş kemâ inne temeşşülehüm fi şüreti'l-mevleviyyü fi ħirkati'l-ma'hûrati ve ķalensüvetühü'l-müsemmâtü küllâh.İşâretün ilâ ba'zi kemâlâtı Celâle'd-dîn -raziya'llâhü 'anhüm - ecme'în.<sup>170</sup>

<sup>170</sup> Çarşamba gecesi abdest alan nurani biraz iri bir adamı yeniçeri üniforması içinde gördüm.Yani üzerinde yeni bir çuh başında bir sarık ve kalensüve vardı.Mihrabin önünde oturuyordu.Bana imam olmamı işaret etti. Öne geçtim ve namaz kıldırdım,sonra da halka döndüm.Beni süzdü.Bu adamin Ebu Bekr olduğuna dair zannım galip geldi.Ona umarım sen Ebu Bekrsin dedim.O da evet ben Ebu Bekrim dedi,ellerini öptüm.Ellerini yüzüme sürmeyi mübarek saydım.Beni kucaklıdı ve çokça öptü.O anda Allah rasulü orada oturuyor olarak hazır bulundu.Dedim ki: Ey Allah'ın elçisi bu adam yeniçeri elbisesi giyiyor.Rasulullah dedi ki:Yeniçeri elbiselerinin anlamı yeni elbise demektir.Yeniçerideki yeni ifadesi buna işaret etti.Güzel bir üslupla dedim ki:Ey Allah'ın elçisi yeniçeri,binen olmasa gerekirken ona yürüyen deniyor.Bunun üzerine Resul

## (ÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (5-a) YEVME'L -ERBİ' Ā 'İ KABİLE'L-' AŞRİ RA 'EYTÜ

#### MEKTÜBEN

Yevme'l-erbi' āi қabile'l-'aşrı ra'eytü mektüben bi'l-ķalemi'l-İlāhiyyün. Қavlühū Te' ālā: "İzāhüm yestebşirūn" İşāretün ilā zuhūri şey'in min 'ālemi'l-ğaybi yestebşiru bihi'l-'abd. Ve mine'l-istibṣāri hüve'l-feraḥu'l-medlülü fī ķavlihī Te' ālā: "Kul bi-fażli'llāhi ve bi-raḥmetihī bi-zālike fe'l-yefraḥū" Ve zālike'l-fażlü ve'r-raḥmetü immā mine'l-ümūri'l-kevniyyeti'l-müte'allikati. Bi-bāṭını'l-vücüdi ve'l-külli imtihānū mine'llāhi ve raḥmetün ve'l-ferḥu. Bi-zālike immā ferḥu bi-şüretin ve immā ferḥu bi-sırrihī. Fe-inne'l-fażle yeştemilü'l-mufażżale fe-men şāhedühū fī şüreti'l-fażli. Fe-kad edrake sırrahū ve necāmin hicābi's-şüreti. Ve'l-ħamdü li'llāhi Te' ālā 'ale'n-ni'meti'l-müşâhedeni.<sup>171</sup>

---

tebessüm etti. Sonra ben, Ebu Bekr ve diğerleri kalktık. Ta ki bir sokağa geldik. Orada büyük bir keder vardi, orada ilahi işlerle karşılaştık; marifetli rüyalar gibi. Sonra kendimi bazı alimlerin dükkanının tarafında yüksek bir mekanda ayakta duruyor gördüm. Nihayet uyandım. Bunda hakikat ve marifetin tüm makamlarına işaret vardır. Ayrıca benimle Şam-ı Dimeşk'te kucaklaşacak yeni bir ruhani askere işaret vardır. Ayrıca imamet makamlarından zahiri imamete hamledilecek onun dereceleriyle de batının hamledilecek mutlak bir imamet ve hilafete işaret vardır. Hepsinin toplamı "Allah herşeye kadirdir" (Bakara /109) sonra kutuplar için özel bir elbise yoktur. Onlar çeşitli suretlerde gözükürler; çünkü onların isimleri külliidir kapsayıcidır. Ancak onların yeniçeri elbiselerinde görünümleri özeldir. Ve Hacı Bektaş'ın bazı üstünlüklerine işaret vardır. Aynı şekilde onların mevlevi suretinde mahure hirkasında ve külah diye isimlendirilen kalensüvede Celaleddin'in bazı üstünlüklerine işaret vardır. Allah hepsinden razı olsun.

<sup>171</sup> Çarşamba günü ikindiden önce ilahi kalemlle yazılan bir yazı gördüm. Allah şu sözü söylüyor: "İşte o zaman onlar sevinirler." (Rum /48) Kulun onunla sevineceği, gaybtan gelecek bir şeyin zuhuruna işaretir. Ferahlamak coşmak da Allah'ın şu ayetinde delillendirildiği gibi sevinmenin cihetlerindendir: "De ki Allah'ın fazlı rahmetiyle yalnızca bunlarla ferahlasınlar." (Yunus /58) Bu fazl ve rahmet mevcudatın arka planına taalluk eden kevni işlerdendir ki hepsi Allah'tan bir imtihan ve rahmettir. Bununla coşmak ya görünüşte coşmak veya gizli olarak coşmaktadır. Sır, lutf fazlin verildiğini kapsar. Kim onu fazlin suretinde müşahede ederse O'nun sırrını idrak etmiştir ve görüntünün perdesinden kurtulmuş olur. Allah'a müşahede nimetine karşılık hamdolsun.

## (DÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (6-a) M U H A M M E D

Mîm ve hâ ile bed' ve mîm ve dâl ile һatm olnmakda sırr-ı İlâhi budur ki mim,hâ mahabbet-i ezeliyyeye remzdür ki sebeb-i ibdâ'-i kâ'inât ve bâ'iş-i tecelli-i zâtdur. Nitekim һadîş-i կudside gelür: "Küntü kenzen mahfiyyen fe aħbebtü en u'rife feħalaktü'l-ħalqa li-u'rif" <sup>172</sup> Pes burada ħalaqdan maħšûd-ı aşlı ya'ni evvelen bi'z-zât murâd ħalq-ı Muhammedi'dür-şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem-. Zirâ cemî '-i esmâ ve haħakâ ikuñ mecmû'ası ve cümle kâ'inātuñ muhtaşar ve numunesidür. "En u'rife" yirine "en eħshedü" buyurmadı. Zirâ bilâ-ma'rife olan müşâhede maķbûl deguldür; tebdîl-i cāmede pâdişâhi rū'yet gibi.El-ħâşil maħšûd-ı aşlı kemâ yenbaġi ma'rifetu'llâhdur. Gerekse orada kemâl-i şühûd olsun ve gerek olmasun ve bu makām ekser-i mutaşavvifenüñ mezâlikindandur. Mîm,dâl mahabbet-i mezkûrenüñ şemeresi olan tecelli-i İlâhi'nüñ imtidâdına işāretdür.Zirâ mälâ-nihayedür ve makāmâtuñ intihâsi seyrüñ intihâsını mûcib deguldür.Ma'a hâzâ cemî '-i neşâ'etde teceddûd-i vücûd ve ahvâl bâkîdür.

## (BEŞİNCİ VÂRIDÂT)

### (6-b) HEME-GİNÂN

Bu kelime cem'dür ki aşlı hemedür. Kâ'ide-i Fürus üzere āħirinden hâ-i resmi һazf olnub aña bedel kâf-i 'Acemî getürürler; bende ve bende-gân ve zinde ve zinde-gân ve emşâli gibi. Ve elif ve nûn edât-ı cem'dür ve nûn-ı ülâ ziyâdedür ve bu ziyâdelük muṭtarid deguldür.Belki heme-gân dahî dirler. Nitekim Ni'metu'llâh'da muşarrahdur. Velâkin ekser-i isti'mali nûn-ı zâyide iledür. Ve bundan fehm olinur ki heme-ginânda mîm meftûhdur; meger żarûret-i şî'r içün teskin olına. Ve kâfuñ kesresi eblağdur. Zirâ fethâda tevâlî-i fetehât lâzim gelür. Ve heme-ginân ve қamu ma'nâsinadur ve hem-ginân ..... ve hemegi ..... Zirâ yâ maṣdariyyedür ve Düstûru'l-'Amel'de heme-ginân akrân ve emşâl ile tefsîr olnmuşdur. Zâhir budur ki қarâ'in iledür. Pes, bi-ħasebi'l-mahâl gâh cümle ve gâh akrân ma'nâsına maħmûldur.

<sup>172</sup>"Ben gizli bir hazine idim bilinmeyi istedim ve bütün mahlukatı yarattım.." El-Aclûnî;Dâru İhyâ'i't-Türâsi'l-Arabi,BeyrutH.1351, 2.Baskı ,Hadis no:2016

## (ALTINCI VÂRIDÂT)

(7-a) ŞEYH SA'DÎ

ای مرغ سحر عشق ز بروانه بیاموز

Mürgüñ şehere iżāfetinden bülbül murāddur. Zîrâ sâ'ir mürgân arasından şehere ziyâde ihtişâsı vardur. Ve şehir südüs-i âhîrdür ki nesîm-i rahmetüñ hengâm-ı hübübidur. Ve bülbülüñ dâsitânı esmâ-i hezârdur. Zîrâ Hâzret-i İbrâhîm -'aleyhi's-selâm- âtes-i Nemrûd'a ilkâ olındukda bülbül aña mütâba'at itmegin o gülşende aña hoş-nevâyî ve hezâr- dâsitânı ihsân olındı. Sâ'ir mürgân ise tesbih-i mahşûşa meşgûllerdir. Binâ'en' alâ-hâzâ bülbülüñ sâ'ir mürgândan menzilesi insân-ı kâmilüñ sâ'ir mevcûdât dan mertebesi gibidür. Zîrâ mazhar-ı ism-i a'zamdur ki cemî'-i esmâ ve şifâti câmi'dür. Ve bunda pervâneyi âtes-i 'îşkda ihtirâk hasebiyle bülbül üzerine tercîh vardur. Zîrâ bülbül şemâ-i bûy ile bî-hûş ve pervâne bi'l-külliye muhterikdür. Bî-hûşda ise eser-i vücûd bâkîdür. Velâkin bu ma'nâ i'tibâridür. Ve illâ ehlu'llâhuñ fenâsı insilâh iledür; yohsa bi'l-külliye müfarekat-ı rûh ile degüldür. El-hâşıl tafâ'il-i pervâne ketm-i râza dâ'ir bir ma'nâdur. Fe'fhem cidden.

## (YEDİNCİ VÂRIDÂT)

## (7-b) FASL DER-MAKĀM-I NÜHÜFT- NEVĀ

Bu makāmuñ tafşili budur ki pervānenüñ hāli “Men ‘arefa’llāhe kelle lisānūhū” mertebesine dā’ir ve bülbüluñ şāni “Men ‘arefa’llāhe ṭāle lisānūhu” derecesine nāzırdur. Zīrā ehl-i fenā-i muṭlaqda güft ü gū olmaz. Şol cihetden ki kendi vücudından bī-şu‘ür olan kimsenüñ ġayra şu‘uri olmaz. Ve bu makāma temahħuż dirler. Fe- emmā ehl-i bekāda kelām-1 İlāhi ṭavīl ve takrīr-i esrār ġayr-i ķalildür. Şu ķadar vardur ki esrāri remz ile söylerler setr ile taħrīr iderler. Meger ki muħāṭab olan kimse taṣriħe ehil ola. Ve bu makāma teşkik dirler ki vücūd-1 vācib ve vücūd-1 mümkini cāmi‘ dür. Ve bu makāmda insān-1 kāmil ṭavīlü'l-lisān olmasa esrār-1 İlāhiyye ġaybü'l-ġaybde maķşure ve mestūre ķalur. Āyāt-1 hüsn-i zāt ve şifāt ise tefsire muhtācdur. Zīrā muşħaf-1 tenzili Kur'ān ve muşħaf-1 tekvini furkāndur. Ve tālī ve müfessir lisān-1 insān-1 kāmilden ħaķdur. ( 8- a) Anuñçün buyurur “va'llāhü yekūlü'l-ħakk”.<sup>173</sup> Ya‘ni eşyāda bāṭil nesne yokdur; meger ki bāṭil iżāfi ola. Şeytān ve sā’ir meżāhir-i ķahr u celāl gibi. Ve tefsir-i Kur'ān fi 'l-ħakika Kur'ān'a mülhaġ olduğu gibi te'vīl-i Kur'ān'a dahî eger āfākda ve eger enfüsde böyledür. Maħcūb ve cāhil olanlar ise kelām-1 ġayr ve makāl-1 nās kiyās iderler. Pes, bundan erbāb-1 ħakā'iķuñ kemālāti zāhir oldu. Zīrā ol kemālātuñ āşāri olmayayıdı nāķışlar kemāl yüzini nerede görürler ve kelām-1 Ħakkı kimden işidürler ve āyāt-1 hüsnı nereden okurlardı- Kaddesa'llāhü esrārahüm ve zāde fi'l-kulubi ve'l- ervāhi envārahüm-. Ve bundan zāhir oldu ki ķable'l- vüşūl güft ü gū iden mübtedi-i sālik bülbüle benzer ki dāsitān dürüst degüldür. Zīrā henüz gülden būy almağa bed' itmişdür. Çünkü bī-hūş ola hāmūş olur ve çünkü şahve gele güft ü gūdan yine hāli olmaz. Zīrā hālini söyler ve sā’ir mürġānı ol mā'nāya irşād eyler. Fetünebbihū li-hāzā'l-ma'nā feinnehū leke enfa' u ve aġnā .

---

<sup>173</sup> “Allah ise hakkı söylüyor.” Ahzab /4

## (SEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

### (8-b) LEYLETE’Ş-ŞELÂŞE-İ  KURBE’Ş-ŞABÂH  KİLE Lİ BİHÂZA’L-‘İBÂRÂTİ’T-TÜRKİYETİ

Leylete’ş-şelâşe-i kürbe’ş-şabâh kîle lîbihâza’l-‘ibâreti’t-Türkiyyeti: İsmâ’îl gitdiği yola herkes niçün gitmez. İsmâ’îlden murâd bu fakîr Hâkkî ’dur ki İsmâ’îl anuñ vâlideyni vaż’ ittiği ism-i kevniyesidür. İsm-i İlâhi’si ‘Abdü'l-hayy ve ‘Abdü'l-laṭîf ve ‘Abdü'l-ķâdir ve ‘Abdü'llâh ve emsâlidür. Yoldan murâd râh-ı edeb ve târik-ı şer’ ve sebil-i ma’rifet ve şîrât-ı hâkîkatdur. Bi-tevfîki’llâhi Te’âlâ ve hidâyetihî ve ‘înâyetihî ve te’yîdihi. Pes, bunda turuk-ı mezkûreye sülûke hâlkı tergîb vardur; hûşûşân meşâyiḥ-i zamâneyi. Zîrâ ahkâm-ı şer’ ve âdâb-ı târikat ve envâr-ı ma’rifet ve esrâr-ı hâkîkat bedenlerinden ve nefslерinden ve ķalblerinden ve rûhlarından mefkûd ve hîlâfi olan nesneler meşhûd olmuşdur. Feyâ erbâbu’d-dü’âvî eyne’l- ma’âni ve yâ aşhâbü'l-ma’âni eyne’l-hâkâ’ik .

## (DOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (9-a) VEREDE ҚAVLÜHÙ TE’ÂLÂ :“ ŻALLE MEN TED’ AVNE İLLÂ İYYÂHÙ ”<sup>174</sup>

Verede қavlühû Te’âlâ: “Żalle men ted’ avne illâ iyyâhû. ” Ba’zı iħvânlâ mücâlesede ba’zı ümûrimuz için esbâb-ı hârîce-i dünyeviyye tedbir olındukda biṭâriķi’z-zecri ve’l-‘itâb vârid olmuşdur. Zîrâ ‘âlem-i ma’nâda ‘âkl ķâşîr-ı temeşşî itmez. Ve tedbir bi-hasebi’l-ġâlib takdîr yoluna gitmez. Pes ehl-i sülük ve erbâb-ı hûşûşa vâcibdür ki “Ve üfevvîzu emri ila’llâh”<sup>175</sup> mûcibince her kâri Hâk Te’âlâ’ya tefvîz ve teslîm eyleye ve tedbir-i nefsanîyi takdîr-i Rabbâniye tarh ve ilkâ idüb miyândan çıkışa. Zîrâ irâdet-i Hâkk’â mužâfdur ve ‘abdûn irâdetinden murâd irâdeti Hâkk’â terkdür. Bir emrûñ vakıti geldükde hûşûline sebeb-i mukâdder ne ise Allâh Te’âlâ anı hâlk ider ve teshîl idüb encâma irûşdürü. “ Va’llâhü ‘alâ mâ yeşâ’ü ķâdir ve tedbir-i ümûru'l-‘abdi cedîr ve bi’l-i’tiķâdi ve’l-‘amele hâbir.”

<sup>174</sup> “Allah’tan başka yalvardığınız bütün putlar kaybolur.” İsra /67

<sup>175</sup> “Ben isimi Allah’a havale ediyorum.” Mümin /44

## (ONUNCU VÂRİDÂT)

### (9-b) TETİMME

Pes āyet-i mezkürenüñ me'āli bu olur ki mübāşeret itdüğünüz kār-ı düşvār olub esbābı münķatı'c ve vesā'iti munfaşime olduķda ol vaqtde nā-çār olub vesā'ilden a'rāz idersünüz ve Allāh Te'ālā'ya tażarru'c ve niyāz kılursuñuz. Zīrā ol vaqtde mü'eşşir-i ḥakīki Ḥaḳ olduğın bilürsünüz. Binā'en' alā hāzā gerekdür ki insān 'ārif-i bi'llāh ola ve ibtidādan terk-i taşarruf ķila ; tā ki şoñra Ḥaḳ'dan ħacil olmaya. "Ve lev istikbaltü mā istedbartü lem ekün ef 'al hākezā" dimeye. Meger ki kendi 'ārif iken mübāşeret-i esbāb idüb şoñunda iżhār-ı peşimāni itdugi ġayrıları irşād kābilinden ola. Ve bu makāmdandur ki ba'zilar işimüz Allāh'a қaldı dirler, ve bundan küfr lāzım gelmez. Nitekim niçeler zu'm iderler. Zīrā kā'il-i mezkūruñ murādı budur ki bu kāruñ bi-ķaderi't-tākate'l-beşeriyye esbābına (10-b) teşebbüş olındı. Velākin kār-ger olmadı. Zīrā bu makûle esbāba menūt olmadığı zāhir oldu. Pes, şimden şoñra işimüz bilā-vāsiتا Allah'a қaldı. Ya'ni evvelden müeşşir Allāh Te'ālā idüğü ma'lūm idi. Velākin ħuşūl-i kār ba'zi esbāba mu'allak kiyās olunırdı. Şimdi bilindi ki anuñ ħuşūl ve vücūdi eger muķadder ise bilā-sebebin 'ādiyyin Ḥaḳ'dan olur, ve illā şöyle ķalur. Ve ma'lūmdur ki ümür-ı muķaddere iki nev'dür ki biri mu'allakātdur ki cüziyyātdur ve biri daħi mübremātdur ki külliyyātdur. Pes ümür-ı külliyye esbāb yüzinden taġyir ve tenzil kabūl itmez. Zīrā levħ-i mahv ve iżbātda müşbit degüldür ve belki levħ-i 'ilm de muķarrerdür. Anuñçün baṭn-ı üm ve 'ilmu'llāh mütebeddil olmaz. 'Ayn-i ħārici ve levħ-i mahfuz ise böyle degüldür. El-ħāsil ķażāyāyi İlāhiyye'ye muṭṭali' olanlar ekseriyā esbābdan münķatı' oldılar ve ħareketi sükūna tebdil eylediler. Maħcūblar ise vesā'ile temessük idüb zaħmet-i ħareketde қaldılar.

## (ONBİRİNCİ VÂRIDÂT)

### (12-b) ҚALE'LLĀHŪ TE' ĀLĀ

Қale'llāhū Te' ālā: "Ve mā kāne'llāhū li-yüzille қavmen ba' de izā hedāhüm" Elāyeti işāretün ilā enne'l-hidāyete'l-ħakīkīyyete lā-ya' şerīhe'd-ħalāl.Li-ennemā müstenidetün ilā mā fi 'ilmi'llāhi Te' ālā mine's-sa'ādeti'l-aşliyyeti'z-zātiyyeti.Ve mā fi'l-'ilmi lā-yeteğayyeru bi-mā fi'l-'ayni mine'ş-şekāveti'l-i'tibāriyyeti'l-'arīziyyeti.Ve keza'l-iżlälü'l-ħakīkīyyü lā-ya' terīhi'l--hidāyetü li-ennehū müstenidün ilā mā fi 'ilmi'llāhi Te' ālā mine'ş-şekāveti'l-aşliyyeti'z-zātiyyeti.Ve mā fi'l-'ilmi lā-yetebeddelü bi-mā fi'l-'ayni mine's-sa'ādeti'l-i'tibāriyyeti'l-'arīziyyeti ve ileyhi'l-işāretü bi-ķavlihi Te' ālā: "Beli'llāhū yemünne 'aleyküm inne hedāküm li'l-īmāni in küntüm şādīkīn." Fi da'va'l-īmāni ve illā fe-lā hidāyete leküm ħakīkatün ve in kāne leküm zālike şüretün ve ķavlühū Te' ālā: "Ve eżalle'llāhū 'alā 'ilmin." Ey 'ilmi'l-ħakķı li-enne'd-ħalāle fi'l-'ilme'l-ħlāhiyi lā-yekūnū mühtediyyen ebeden.Lev 'alime'z-żallü li-ennehū'l-'ilmü bi'l-ħakķı.Lā-yucebü'l-ihtidā'e ileyhi қale'llāhū Te' ālā: "Ve cehadūbihā vesteyķanethā enfüsühüm." 'Asemena'llāhū ve iyyāküm mine'z-zeygħi ve'd-ħalāl.<sup>176</sup>

<sup>176</sup>Allah Teala şöyle dedi: "Allah bir kavme hidayet ettikten sonra saptıracak değildir." (Tevbe /115) Bu ayet hakiki hidayete sapıklığın bulaşmayacağına işaretir.Cünkü O Allah'ın ilmindeki zati ve asli saadete dayanır. Allah'ın bilgisindeki de arizi ve itibarı olarak görünürdeki şekavetle değişmez.Hakiki iddal,saptırma da böyledir. O'na hidayet bulaşmaz.Cünkü o,Allah'ın ilmindeki zati ve asli şekavete dayanır.Allah'ın ilindeki arizi ve itibarı olan görünürdeki saadetle değişmez.Şu ayet buna işaretir: "Bilakis Allah sizimana hidayet etmesini size minnet eder,eğer doğru kişilerseniz." (Hucurat /17) İman davanzda doğru kişilerseniz,eğer böyle değilse görünüşte sizde var olsa da gerçekte sizin için hidayet yoktur.Allah'ın şu sözü de aynı şekildedir: "Allah O'nu bilgi üzerinde saptırdı." (Casiye/23) Çünkü sapıklar Allah'ın ilminde ebedi olarak mühtedi olamaz,sapık bunu bilse de.Cünkü onun hakkı bilmesi ona iktidayı getirmez.Allah şöyle dedi: "Nefisleri O'nu yakinen kabul ettikleri halde O'nu inkar ettiler." (Neml /14) Allah bizi ve sizi eğrilmek ve saptırmaktan korusun.

## (ONİKİNCİ VÂRIDÂT)

### (13-b) CEMÂDİYÜ'L -ÜLÂNUÑ YEDİNCİ ŞALI GİCESİ

Cemâdiyü'l-ülânuñ yedinci salı gicesi şeher-i a'lâda Şâm'dan Rûm'a teveccûh  u usunda meleküt-1 a'lâya tevcîh-i  alb itdükde bir kimse gelüb yüzin yüzime  oyub gid n z didi.Ya' ni Şâmdan  ıkub taraf-1 Rûm'a gitmege me'z n ve belki me'm rsiz. Ba' de- ez n taraf-1 Kibriy dan bu  yet-i  erife   dir oldu ki "Ve'l- amere  addern hu men zile." <sup>177</sup> Ya' ni  amer mazhar-1 n r-1  ems olub bir ayda yigirmi sekiz menzil devr itd gi gibi ins n-1 k amil dah i mazhar-1 n r-1 H ak olub müddet-i s l kda yigirmi sekiz menzil devr ider; ki evveli ir det-i  adika ve  ahiri yak n-i t mdur.Ve  uretde dah i hicret   sey hat ile bi-hasebi'l-me iyyeti'l- l hiyye men zil-i kevniyye devr ider. Ve bu edv rda mak s d-1 a sl tek mil-i ne 'e ve nok ta-i  l aya v ş l ve pertev-i ma'rifet ile dil-i m uste'  dd n tenv rdur. Pes, sen dah i  amer-v r bir menzilden(14-a) bir menzile devr id b Bursa'dan Şâm'a ve yine Şâm'dan evvel ibtid  itd gin menzile r c  idersin. Ve bu devr ve  areketde sa a ve  al a f ide-i k lliyye v rdur. Egerci ki ek ser-i n s bu ma'n dan   filler ve devr-i e v r itmegi 'ay a  aml ile l 'imlerd r. Bundan  o ra v rid oldu ki: "Fe emm  men  ekulet mev zin h  feh ve fi ' seti'r-r z ye."<sup>178</sup> Ya' ni bir kimsen n devr-i men zil ve seyr-i mer hil itd g inde r z   u usunda  z tr b  olmasun.Z r  h dmet-i H ak'da olan refahiyet ile  egin r.  ol sebebden ki d ny   ahiret n  uret ve  al ib dur. Pes,  ahiretde 'ay -i mar z  ehli olan kimse d ny da dah i na ar-1 H ak'dadur ve bu kel mda teselli-i  l h i v rdur. Egerci ki r z   at rasında olmak  alebe-i  ayv niyyet nd r. Anu n n ehl 'll h mak m-1 temk nd r; ki anlara hi  bir cihetden  z tr b gelmez. Belki f  il-i mu laka na ar iderler.

<sup>177</sup> "Aya gelince ,ona,menziller tayin ettik." Yasin /39

<sup>178</sup> "O gün kimin tart lar  ağır basarsa,o,hoşlan ca  bir hayat içindedir.." Karia /6,7

## (ONÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (15-a) ‘İ T Ā K

Kesr-i ‘aynla ‘atikuñ cem‘ idür; Şidâd ve gılaz şedîd ve galîzuñ cem‘leri oldukları gibi . ‘Atîk feres-i ‘Arabîdür ki cins-i şâhihden olan atdur. Zîrâ ‘Arab ânî eziyyet ve cefâdan i‘tâk itmişlerdir.Nitekim dirler: “Faḥlun kerîm lâ-yücdâ‘enföhü ” anuñ muķabili birzevn didükleridür ki bârgîrdür. Ya‘ni yük götürün dâbbedür ki cinsiyyeti şart degüldür.Belki her nereden olursa tevellüd itmişdur; Rûm’uñ Etrâki gibi.Ve dimişlerdir ki “ El-aslü lâ-yahtî ”.Ya‘ni aşdan hâṭâ gelmez.Anuñçün kühelylân atlar ve şâhihü’n-neseb ve’n-nikâh olanlar mu‘teberlerdir. Egerçi ki zamânede cemî‘-i ecnâs ve envâ‘a hâlel ve fesâd târi‘ olmuşdur.Ve Ka‘be ‘atîkdür; zîrâ dest-i cebâbireden maşundur. Ve Ebû Bekr-i Şiddîk -rağiya’llâhü anh-‘atîkdür; zîrâ naşş-ı mahşüsla nârdan mu‘taķdur ve ehlü’llâh Hâkka nisbetle ‘abîd ve mâsivâya göre ahrâr ve ‘utekâdûr. Anuñçün ‘înda’llâh mükerremlerdir.Egerçi ‘înde’l-ḥalâk ķadrları mer‘iy degüldür. Zîrâ ḥalkuñ ağlebi cühelâdûr.

## (ONDÖRDÜNCÜ VÂRİDÂT)

### (16-b) C E B E L

Cebel ehlu'llâh şüreti olmağla melce' ve mencâdur. Anuñçün Kur'an'da gelür: " Fa'vû ile'l-kehf. "<sup>179</sup> Ve bir kimseyi rü'yâda cebele istinâd itmiş görseler ricâlü'l-lâhdan birine istinâd şüretidür. Ve tağ üzerinde görünmek necâtına ve hûşûl -i murâdâtına nişândur. Pes, cebelde şüreten ve ma'nen 'ulûv ve irtifâ' vardur. Anuñçün kıymet-dâr olan cevâhirüñ ekseri cibâlde mahzûnedür; cebel-i serendîb ve emşâli gibi. Ve Hâzret-i Mûsâ - 'aleyhi's-selâm - fevka't-Îlâh münâcât-ı Îlâhî kıldı. Ve Hâzret-i 'Îsâ - 'aleyhi's-selâm- dahi kurb-ı kıyâmetde ehl-i imâni Îlâh üzre muhâfaça kılsa gerekdir. Zîrâ Îlâh fitne-i Deccâl ve Ye'cûc u Me'cûcdan maşûn ve sâ'ir gavâ'ilden me'mûndur. Ve hatmî'l-enbiyâya -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- ibtidâ nübüvvet kurb-ı Mekke'de Cebel-i Nûr'da vâkı' olmuşdur ki (17-a) evâ'ilde aña Cebel-i Hirâ dirlerdi. Nüssâk-i Kureyş'üñ 'ibâdet-gâhidur ve hengâm-ı hicretde cebel-i Sevre şu'ûd eyleyüb 'uyûn-ı a' dâdan orada mestûr ve mahfûz olmuşlardır. Pes, bekâ'a'-ı arzdan mürtefi' olanlar seb' -i tâbâkuñ numûneleridür. Nitekim mahfuż olanlar derekât-ı siccîn-mışâldür. Ve taqlarda sebz ü ter eksük olmadığı mevâti-i akdâm-ı ricâl olduğındandur. Zîrâ nûfus-ı hayyenüñ âşâri dahi hayatdan hâli degüldür. Bu sebebden Hirâ - 'aleyhi's-selâm- her ne yire ki kû'ûd iderdi yeşil ot biterdi. Ve hayzûm ki feres-i Cibrîldür -'aleyhi's-selâm- basduğu mahâl dahi böyle idi. Zîrâ Rûhu'l-Kuds'e mužâf olan feresü'l-hayât idi. Bu cihetden Sâmirî aña vâkîf olub mevtî-i feresden bir kabza tûrâb ahz idüb hûlli benî Isrâilden maşûg olan 'acil üzerine nişâr itdükde zi-rûh gibi huvâr zuhûr itdi. Vallâhü Te'âlâ neşe'e lehü el-hayâte'l-bâkiyyete.

<sup>179</sup> "O halde mağaraya sıkın." Kehf/16

## (ONBEŞİNCİ VÂRIDÂT)

### (20-a) BİN YÜZ OTUZ BİRİNCİ SENESİ ŞAFERÜ'L-HAYRINUŇ ÜÇÜNCÜ GİCESİ

Biñ üz otuz birinci senesi şaferü'l-hayrunuň üçüncü gicesi ki leyle-i aħad idi. Ba' de'l-intibāh bu 'ibāret-i Türkiyye ile vārid oldu ki beş on yıl daħi dūnyādasuňuz. Sinnimüz ol vakitde altmış ṭokuza bālig idı. Ve muķaddemen Mekke-i Mükerreme'de mücāvir iken ilā mā fevku'l-..... diyü sinn-i 'ömr fi'l-cümle taħdīd olınmış idi. Bā' iş-i nesh olicač ma'nā teħallül itmezse ol müddete bülüğ hāşıl olur. Nitekim işāret-i şāniye daħi añi te'yid ider. Bā' iş-i neshuň ba' żissi Tamāmü'l-Feyż nām kitābımızda mübeyyendür. 'Ukūl-i ża'ifeye göre mezālik-i aķdāmdandur ve imtidađinuň daħi ġäyeti mevt-i ḥabib idür. Pes, 'ākıl olan vaqtine müteheyyi' olur ve mağrūr olmaz. Yā Rabbe'r-refiķa'l-a'lā



## (ONALTINCI VÂRIDÂT)

### VEREDE ҚABLE’Ş-ŞABĀHÎ LEYLETE’L-ERBÎ‘ Ā ’İ ҚAVLEHŪ TE‘ ĀLĀ:

(20-b) Verede қable’ş-şabāhî leylete’l-erbi‘ ā ’i қavlehū Te‘ ālā: “İz testeğışûne Rabbeküm festecâbe leküm enni mümiddüküm bi-elfin mine’l-melâ’iketi mürdifîne.” Veche’l-vürûdi innehû һavvefeni ba’žu’l-aħbâbe fi Dîmişku’ş-Şâmi min húcumi ba’ži’l-a’ dâ’i fi’l-leyâlî ve emerânî bi’l-huzmi ve’t-teyâkkużi ve’t-teħaffużi fe-deħale fi կalbi minhü şey’ün ve fevvażtû’l-emra ile’llâhi ve’stegantü biħi fe-işärete’l-āyetü ileyye ennehû mükteži’l-merbûbiyyeti. Hüve’l-istiġāsetü ve mükteži’r-rubûbiyyeti hüve’l-iġāsetü ve ennehû Te‘ ālā yumiddü men yeşä’ibî’l-ervâħî’l-melekütîyyeti ve yedfe’u keyde’l-a’ dâ’i ve yerudduhû fi ..... kemâ emedde fi گazveti Bedr. Ve enne’l-killete կad tenżammenü’l-kesrete min һaysü lâ-yeş’urü’l-insânü bi-żâlike ve կad կâle Te‘ ālā: “Ve mā ya’lemü cünûde Rabbike illâ hüve.” Ey li-keşreti ‘adedihim va’ħtifa’i ba’žihim ‘ani’l-ebṣâri ve hüve’l-kaðirü’l-kaħħarü.<sup>180</sup>

<sup>180</sup> Çarşamba gecesi sabahın önce Allah'ın şu sözü varid oldu: " O an siz Rabbinize sığınıp yakarıyordunuz,O da size karşılık vermişti ki ,ben size meleklerden bin kişiyle yardım edeceğim." (Enfal /9) Vürudun yönü şudur:Bir dostum beni Dimeşk-i Şam'da bazı düşmanların geceleri saldırısyla korkutmuştu.Bana korunmamı ,uyanık olmamı ve kendimi korumamı emretti.Bundan kalbime birşey,korku girdi ve işi Allah'a bıraktım ve O'ndan yardım istedim.Ayet bana O'nun Rabb edinilmesinin ,O'na sığınmayı kabul etmek olduğunu işaret etti.Yine O'nun(C.C) ruhlar ve meleklerle dileğine destek verip düşmanın hilesini defettiğine ,tipki Bedir'de verdiği destek gibi,işaret vardır.Nitekim Allah şöyle dedi: "Rabbinin ordularını ancak O bilir." (Müddessir /31) Yani onların sayılarının çokluğundan ve bazısını gözlerden gizlemesinden dolayı sadece O bilir.O herşeye gücü yeten ve kahredici olandır.

## (ONEDİNCİ VÂRIDÂT)

### (21-a) KİLE Lİ ҚABİLE'Z-ZUHRİ MİN YEVMI'L-ERBİ'Ā'İ :

Kile lî қabile'z-zuhri min evmi'l-erbi'ā'i: "Lā yezūlü'l-mer'ü ḥattā yezūle 'aklūhū." Ey lā-yezūlü 'an mavtını't-teklīfi mā dāme 'ākīlen bālīğan.Fe-izā zāle 'aklūhū ve zehebe zāle't-teklīfū 'anhi ve li-zā ḥarece'l-mūcānīnū 'an ḥaddi't-teklīfi ḥattā ennehū ķatele lā-yukteşsu minhū ke'sṣhabiyyü ve keza'l-mecāzibü sevā'ün ahızū 'an beşeriyyetihim ķable mevtihim bi-yevmin ev yevmeyni kemā yaķa'u li-ba'zī ehli'llāhi ev bi-eyyāmi keşiratin ve sinīne vefiratün.Ve hüm aşnāfun muhtelifetün fe-min ekūlin ve şurūbin ve min mümsikin ve min zāhikin ve min 'ābisin ve'l-külli zāhirün 'alā mā yaktežīhi neş'etühü ve yested'īhi mizācūhū ve fihi beyānū şerifi'l-'akli ve inne'stimrārehū ilā ķurbi'l-mevti min emārāti't-temkīni.Fe-inne't-temkīne hüve en yetteşile ahade'l-'akleyni bi'l-āħari 'aklū'l-me'āşı ve 'aklū'l-me'ādi ve lā-yüzāħimü aħadün hüme'l-āħara ilā ħulūli'l-eceli fe-'inde zālike yezūlü'l-evvelü ve yebka's-ṣ-ṣānī.<sup>181</sup>

<sup>181</sup> Bana çarşamba günü öğleden sonra şöyle denildi: "Kişi,aklı zeval bulmadıkça kendisi zeval bulmaz." Yani kişi akıl ve baliğ oldukça mükellef olma durumu devam eder.Aklı zeval bulup gidince mükellefiyyet de ondan kalkar.Bundan dolayı mecnunlar mükellefiyyet sınırından çıkışlılardır.Öyle ki o katil olsa kısas edilmez,çocuk gibidir.Bazı Allah adamları için vakı olduğu gibi ölümlerinden bir gün veya iki gün önce beşer olma özellikleri alınmış olsa da meczuplar da böyledir.Veya günlerce senelerce beşer olma ,onlarda yiyen ,içen, dokunan ,gülen ,surat asan gibi çeşitli sınıflardır.Bunların hepsi yaşamın gerektirdiği zahir bir durumdur.Bunda akılın şerefinin beyanı vardır.Şüphesiz onun ölümme yakın zamanlarda geçmesi temkinin emaretlerindendir.Temkin ise iki akıldan birinin ötekine bitişmesidir.İki akıl:Yaşamla ilgili akıl ve ölümden sonra varacağımız hayatla ilgili akıdır.Onlardan birisi ötekine, ecelin gelmesine kadar karışmaz.Bu durum ,ecelin gelmesi, zamanında birincisi gider,ikincisi kalır.

## (ONSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

**(23-a)“ SIRR-I HÂK HÂKKINDA HÂKKÎ İKİ YANUM ALDI NÂR  
SÖYLESEM AĞZUM YANAR HÎC SÖYLEMEZSEM DİL YANAR ”**

Ya‘ni insân bir ahkeri keffinde tutsa desti muhterik ve târîh itse munâfi olub ehad-i mahzûreynden hâlî olmadığı gibi sîrr-ı Îlâhî dağı hem-çünândur ki söyleseñ olmaz. Zîrâ ifşâsında âfât-ı keşîre vardur. Belki ol sebebden lisân u erkânı bi’l-cümle yanar ve fenâ bulur. Hallâc'a “ ene'l-Hâk ” hâkkında vâkı‘ olduğu gibi. Ve söylemeyüb sükût ideyüm diseñ dağı ketm idemezsin. Zîrâ muktezâ-yı cibillet-i beserîye ve hârâret-i dil ânî hârîce ilkâdûr. Anuñçün lisân-ı Nebevi‘den -şalla'llâhü ‘aleyhi ve sellem- ba‘zı esrâr-ı Îlâhiyye gûş-ı ‘Alî‘ye -kerremallâhü vecheh- ilkâ olinub ketm ile tavsiye olındukda Hażret-i ‘Alî bi’l-iżtîrâr bir fem-i çâha varub feminden oraya işrâb itdükde ol çâhda bir ķâşab-ı nâbit olub anı bir çoban bulub kesüb mizmâr idüb çaldukda şavtından keyfiyyet-i maḥşûşa ile ol râz-ı simâ‘a ķâbil oldı. Ve âhîr ‘inde'l-‘urefâ tuyuldı ve begendi. Fesübħânal-lâhi‘l-ķadîrū'l-hâkîm. Pes, tekellümüñ hâli budur ve ‘adem-i tekellümde iħtirâk-ı dil olduğu muķarrerdür. Nitekim erbâbına ma‘lûmdur ve’s-selâm.

## (ONDOKUZUNCU VÂRİDÂT)

### (23-b) LEYLE-İ ERBA' ADA BU VECİHLE BĀB-I ĞAYB MEFTŪH VE SADR MEŞRŪH OLDI

Leyle-i Erba' ada bu vech ile bāb-ı ġayb meftūh ve şadr meşrūh oldu ki a' mār-ı evliyā elliden mütecāviz ve altmış ve yetmiş ve seksene bālīg olagelmiştir. Sırri budur ki 'ömrden yüz sene müddet-i Muhammediyyeden biñ sene ve şehr-i kāmilden otuz gün gibidür. Ve her nesnenüñ nişfında nokşan ve tamāmında kemāl vardur. Bu cihetdendür ki nesnās didükleri mahluk nāsuñ şıkk-ı vāhidi üzerine olmağla nāsdan meflūc ve nīm olanlar gibi nişf-ı neş'e üzerine kalub nākış 'addolundılar. Ve bu ma' nādandur ki vücūd-ı insānide nişf-ı evvel ve nişf-ı sānī hālk olındı. Tā ki her 'użva mahşūş olan ķuvvet ile kemāl-i insāna hāşıl ola. Ve rūh ve cesedüñ mecmū' i terkīb olundı ki hāvāşş-ı rūhāniyyāt ve cismāniyyāt müctemi' olub zāhir ve bāṭin isimlerinüñ hükümleri zuhūra gele ve emr-i vücūd (24-a) tamām ola. Pes, 'ömrden yalñuz elli sene nişfi olmağla 'aded-i nākışdur ki kemāl-i beşerinüñ fenā ve bekāsına vakt-i müttesi' deguldür. Egerçi ki şiddīkiyyetde sinnüñ dahli yokdur. Fe-emmā kemāl-i vücūd tedrīcidür ve kemālāt-ı zāhirede kırkından mā-dündə intikāl idenler menküldür. Velakin makāmāt-ı bāṭinada mefkūddur. Hattā İmām-ı Şāfi'i ki evtād-ı erba' adandur. Elli dörtde vefāt itmişdür ki dört sene ile nişf-ı evveli tecāvüz eylemişdür ve ekseri altmışuñ fevkında makbūz olmuşlardır. Velakin ehl-i mi' e nādirdür. Zīrā ȳoksanuñ māverası mahāk-ı şehr gibidür ki mu' teber deguldür. El-hāşıl beşyüzden şoñra zuhūr-ı ümmet bütüna intikāl ve onbeşden şoñra māh dahı intikās ve iħtifāya bed' eylediği gibi insān-ı kāmil dahı müddet-i fenā olan kırkından şoñra bekāya şūrū' idüb altmışa dek istikmāl ider. Ve bir şehrүñ 'adedi կadar nişf olan elliye żamm olinub bi-ħasebi'l-ġālib seksene dek sereyler. Ve zamān-ı mahāk olan kurb-ı mi'eye irmez. Fe'fhem cidden.

## (YİRMİNCİ VÂRIDÂT)

## RASÜLULLÂH'UÑ SÎNN-I ŞERÎFLERÎ

(24-b) Rasûlu'llâh'uñ -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- sînn-i şerîfleri altmış veya altmış üç veya altmış beş ve ba'zı vereşenüñ 'ömrleri dahi ziyâde olmak mâ' nâ-yı mezkûre dâ'irdür. Ve ekşer-i küll hükmünde olmağla nişf-ı evveli mütecâviz olanlar tamâm-ı mi'e ile mu'ammer olmak hükmünde oldilar. Ve bu ziyâde irş-i nebeviyi münâfi olmadı. Zîrâ sînn-i nebevi üzerine vefât idenlerüñ 'ömrleri muhtaşar-ı a'mâr-ı enbiyâ olub hûşûş üzerine Rasûlu'llâh ile maşhûr oldukları gibi sînn-i nebevi fevkunda intikâl idenlerüñ 'ömrleri dahi ba'zı a'mâr-ı enbiyâyı câmi' olmağla haşrleri müte'addid vâkı'ı olur. Velâkin bu ta'addüdden kemâl-i vârişe nokşân târi olmaz. Zîrâ gayr ile haşrı Rasûlu'llâh ile haşrine tâbi'dür. Şol ma'nâdan ki ümmet-i merhûmenüñ kemâli metbû'-ı akrebe tâbi'dür. Metbû'-ı eb'ada degül. Ve metbû'-ı eb'ada mücerred-i 'ömrde mütâba' at itmek gayri kemâlde dahi mütâba' at-ı iktizâ itmez. Zîrâ metbû'-ı akrebûn kemâli andan muğnidür. Egerçi ki Kur'ân'da (25-a) gelür: "Febihüdâhüm iktedih"<sup>182</sup> Pes, 'ömr-i nebeviye mûrûr iden kâmilüñ kemâli kemâl-i nebeviye tâbi'dür. Ve ba'zı kemâlât-ı ma'nevîyye ki kırkından muâkadem ve belki kâble'l-bülûğu't-tâbi'î naâl olinur makâmât hasebiyle degûldür. Zîrâ mücerred-i keşf-i İlâhî bülûg-ı ma'nevîyi müsted'â degûldür. Ve keşf-i İlâhî'den makşûd keşf-i 'ulvîdür ki zât u sıfât ve efâl-i Hâkk'a dâ'irdür. Yohsa keşf-i süfî degûldür ki ekvâna nâzîrdür. Zîrâ makşûd-ı bi'z-zât olan kerâmât-ı 'ilmîyyedür. Kerâmât-ı kevniyye degûldür ki hârik-ı 'âdât ıtlâk olinur. Keşf-i zamîr ve keşf-i melek ve keşf-i cinn ve keşf-i kubûr vaşy-ı arz ve tayerân-ı meşy-i 'ale'l-mâ' ve emsâli gibi. Ve her 'aşruñ ekşer-i müllâki mevâlid ve 'anâşır mertebelerinde ķalub berzâhdan bi'l-külliye halâş olmuşlardır. Egerçi ki kemâl-i ihtiçâblarından kendi hâllerini kemâl 'addiderler. Ve erbâb-ı irşâda ser-fürû itmezler. Ve müşirr olib ol hâl üzerine giderler.

<sup>182</sup> "Sen de onların hidayetine uy." Enam /90

## (YİRMİBİRİNCİ VÂRIDÂT)

(27-a) “DİGİL LİBĀS LİBĀS-I VÜCÜDUÑ ‘ĀRIDUR  
SA‘ĀDET AÑA KÌ İŞBU DENESDEN ‘ĀRIDÜR „

Ya‘ni yalñız hāricde bedenüñi müştemil olan libāsuñ ‘āriyye degüldür. Belki cānuñi müştemil olan libās bedenüñ dahi ‘āridur. Zīrā evvelkiden dünyāda ‘uryān olduğuñ gibi ikinciden dahi ķaberde ‘uryān olursın. Şol sebebden ki müfārekat-i rūhla inhilāl ‘āriż olub eczāsı perişān olur. Meger ki ħavāşş-ı evliyādan ola. Zīrā anlaruñ berekāt-ı rūhāniyyeleri ecsād-ı nażifelerine sāri olub ilā yevmi’l-kıyām infisāhдан maşūn olurlar. Ve şühedā evliyāda ve evliyā dahi enbiyāda dāhillerdür. Bu sebebden bunlar i‘tidāl-i mizāclarına göre mahfūzdurlar. Pes sa‘ādet ol mü’min-i kāmile ki bu libās-ı ‘ārinüñ vesah ve denes ve ķazerinden pāk ve tāhirdür ki andan murād ta‘alluk-ı māsivādур. Zīrā kendi nefsi-i akrebine ta‘allukdan muṭahhar olan eşyā-i sā’ireden dahi muṭahherdür. Māl ve emlāk ve evlād gibi. Ce‘alna’llāhu ve iyyāküm mahfūzīn

## (YİRMİİKİNCİ VÂRIDÂT)

LEYLE-İ HAMRDA KALEM-İ İLĀHİ İLE YAZILUB  
MENŪT OLAN KELİMĀT-I FĀRISİYYEDÜR

(30-b) Leyle-i hamrda kalem-i İlāhî ile yazılıub menüt olan kelimāt-ı Fārisiyedür.

تمثيل بصورت بدید اي

Ya‘ni Dimešku’s-Şām’dan taraf-ı Rūm’a ‘avdet hūşüşında bu āna gelince temessül iden ma‘āni-i ġaybiyye ve işārāt-ı İlāhiyye şürete gelüb hāricde vāķi‘ olsa gerekdir. Pes sen anı enfuse ħaml idüb te’vīl itmek şadedinde olmayasın; zīrā muhkemātdur. Veläkin vuķū‘ı muķadder olan vakte menütür. Binā’en ‘alā-hāzā isti‘ cāl dahi götürmez. Ve bunda remz vardur ki Allāh Te‘ālā luğāt-ı muhtelife ile tekellüm ider. Egerçi efḍali luğat-ı ‘Arabiyye andan Fārisiyeye andan Türkiyyedür. Ve bu fak̄ire her biri ile defā‘ atle tekellüm vāķi‘ olmuşdur. “Ve kellemə’llāhu Mūsā teklimen.”<sup>183</sup> Fe’fhem.

<sup>183</sup> “Ve Allah Musa ile de konuştu.” Nisa /164

## (YİRMİÜÇUNCÜ VÂRÎDÂT)

### HİKMET İKİDÜR

(32-a) Ma‘lûm ola ki hîkmet ikidür veyâhûd üçdür ki biri hîkmet-i tîbbiyye ve biri hîkmet-i bâhiyye ve biri hîkmet-i zevkîyyedür. Hîkmet-i tîbbiyye ve bâhiyye ekser-i hukemânuñ ‘ilmidür. Hîkmet-i ahîre akiillînuñ şanıdur. Eflâtûn-ı Îlâhîde fi’l-cümle hîkmet-i zevkîyye varidi. Velâkin zevk hâl makûlesi idi. Evliyâya hâşîl olan haķâ ‘îk-ı hîkemîyye dégûl idi. Bu sebebden ‘umûmen hukemânuñ i‘tîkâdlarına ve ‘ilmelerine ve ‘amellerine i‘tibâr itmeyüb belki cerh ve reddle muķayyed oldılar. Felâsîfe-i İslâmiyye’den Şehâbeddin’de telvîn gâlib olmaǵla âhir қatlı olundı. Ve hukemâ-i Rûmiyye’den Akşemseddin’de temkîn râci‘ olduğından maķbûl oldu. Ve tîbda ma‘âcîn ve edviyye ve eşrebesi ile’l-ân ma‘mûl-i bahâdur. İbn-i Sînâ felâsîfe-i muķaddime gibi merdûd oldu. Zîrâ egerçi tîbda mahâreti var idi. Velâkin ‘ulûm-i zevkîyyeden bi-ħaber idi ve i‘tîkâdda daħi fesâdi menķuldur. Ve ba‘zıları o âhir-i ‘ömründe tâ’ib oldı dirler. Zemahşeri ħakkında didükleri gibi ‘ulûm-i kimyâyi inkâr itdi. Ma‘ahâzâ ‘ulûm-ı evliyâdurur. Nitekim dimişlerdür ki “ Men lem yeżuk lem ya‘rif ve’l-mer’ü ‘adüvvün limâ cehile. ”

## (YİRMİDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

### MA'LUM OLA Kİ

(33-a) Ma'lûm ola ki Allâh Süb'hânehû ve Te'âlâ Hażret-i Kur'ân'ı bâ-i besmele ile bed' idüb nâs lafzı ile ہatm eyledi. Ve bu eşnâda esmâ-i cemâliyeden Rahmân ve Rahîm ve Ra'ûf ve emşâlini îrâd eyledi. Ve besmeleyi her sûre serine tâc-ı 'unvân kıldı. Pes bundan "İnnallâhe bi'n-nâsi le-raûfun rahîm" <sup>184</sup> mažmûnu fehm olındı. Nitekim Râsûlü'llâh -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- ہakkında dahi "Bi'l-mü'minîne raûfun rahîm" <sup>185</sup> buyurdu. Velâkin kendi cânibinde nâsla ta'mîm ve cânib-i Rasûlü'llâh'da mü'minîne taħsišuñ vechi budur ki râhmet-i Îlâhiyye ہallâkîyyeti cihetinden 'âmm ve re'fet-i nebeviyye hidâyeti yüzinden hâşşdur. Zîrâ seyfle meb'ûş olduğu vechle "vağluz 'aleyhîm" <sup>186</sup> hîṭâbiyle muhâṭabdur. Ve şâhâbe dahi "veliyecidü fîküm ġilżaten" <sup>187</sup> ile me'mûrlar ve "eşiddâ'ü 'ale'l-küffâr" <sup>188</sup> ile mevşûflardur. Egerçi her nebi ve her velî қavminüñ 'adem-i imân ve mütâba' atına mahzûnlardur. " Fa'rîf feinnehû ma'nâ cedîdü'n-elhemenihi'llâhü te'âlâ fi's-şabâhi'l-cedîd min yevmi'l-hamîsi'n-tâsi'i min cemâdiye'l u'lâ min seneti 1131 "

<sup>184</sup> "Şüphesiz Allah bütün insanlara çok şefkatli ve çok merhametlidir." Bakara /143

<sup>185</sup> "Müminlere karşı çok esirgeyici çok bağışlayıcıdır." Tevbe /117

<sup>186</sup> "Onlara karşı katı ol." Tevbe /73

<sup>187</sup> Sizde bir kuvvet olduğunu görsünler." Tevbe / 123

<sup>188</sup> "Kafirlere karşı çetin,sert." Fetih /29

## (YİRMİBEŞİNCİ VÂRIDÂT)

### (34-a) KİLE Lİ ҚABİLE'L-MAĞRİBİ YEVME'S-ŞÜLÜŞĀ'İ

Kile li kabile'l-mağribi yevme's-şülüşā'i ve ene fi hucreti'l-kütübi fi Dımişku's-Şāmi. "Seyuledü leke veledün." Ey seyazheru leke şey'ün min 'ālemi'l-ğaybi kemā yazheru'l-veledü mine'r-raḥmi sevā'en kāne ḥafakīyyen ev enfusiyyen.Fe'l-ḥafakīyyü ke'l-mü'nesi mine'l-veledi.Ve'l-enfusiyyü ke'l-müzekkeri minhū li-enne'b-bātine ḥākime 'ala'z-zāhiri.Ve қavvāmū ḥukūmeti'r-racūli 'ale'l-mer'eti ve kiyāmūhū 'aleyhimā kemā kāle Te'ālā: "Er-ricālü қavvāmūne 'ale'n-nisā'i." Ve 'alā külli taḳdīri fe'l-işāretü min қabili'l-biṣāreti,li-enne ẓuhūra'l-veledi muṭlaqan mimmā yüstebşeru bihi'l-'ahdü.Ve emmā қavlühū Te'ālā: "Ve izā büşsira aḥadūhūm bi'l-ünsā ẓalle vechühū müsvedden ve hüve kezīmün." Fe-hüve bi'n-nisbeti ilāemeli'n-nezāreti 'alā ennā nekūlü min bābi'l-işāreti enne'l-isvidāde hāhūnā mine's-seyyādeti ve's-südedü.Ve fi velādeti'l-mü'nesi beşāretün bi'l-ķabiliyyeti kemā inne fi velādeti'l-müzekkeri beşāretün bi'l-ğā'iliyyeti ve'l-insānū cāmi'un li-kulta'l-ḥażreteyni'l-āliyeti ve'l-kevniiyyeti.Ve fi külli mine'd-dünyā ve'd-dīni beşāretün ve'l-ḥamdü li'llāhi 'alā ni'amihī ve keramihī.<sup>189</sup>

<sup>189</sup> Salı günü akşamdan önce Dımeşk-i Şam'da ben kitapların odasındayken bana şöyle dendi: "Senin bir oğlun olacak."Yani senin için gayb aleminden bir şey ortaya çıkacak.Enfusi olsun afaki olsun aynıdır,rahimden çocuğun çıkışı gibi.Afaki olan ,dişi çocuk gibidir;enfusi ise,erkek çocuk gibidir.Çünkü batın zahir üzerine egemendir.Adamın kadın üzerine egemenliğinin sağlam olması ve çocuklar üzerinde de kaim olması da bundandır.Allah'ın söylediği gibi: "Adamlar kadınlar üzerine egemendir." (Nisa /34) Bütün değerlendirmelere göre buradaki işaret müjde cinsindendir.Çünkü çocuğun zuhuru mutlak olarak kulun mutlu olacağı birşeydir. Allah'ın şu sözüne gelince: "Onlardan birine bir kız müjdelendiğinde yüzü simsiyah kesildi." (Nahl /58) bu nezaret emeline nisbettedir. Kız doğurmada potansiyel olarak bir müjde vardır.Aynı şekilde erkek doğurmada faili olarak bir müjde vardır.İnsan ise bu yüce ve kevni iki özelliğe de sahiptir.Dünya ve dindeki herşeyde bir müjde vardır.Allah'ın nimet ve keremlerine karşılık hamdolsun.

## (YİRMİALTINCI VÂRIDÂT)

### BEYT-İ FÂRÎSİ

Leyle-i erba' ada vakıt-i seher-i a'lâda ba' de'l-intibâh ilkâ olınan beyt-i Fârisidür: “ از برای فتح ما بسیار باید اجتهاد  
جون جهاد اصغر معروف جون اکبر جهاد ”

(35-a) Ya'ni fütûh-1 gâybîyyeye tâlib olan sâlike ictihâd-1 keşir lâzımdur. Cihâd-1 aşgâr gibi ki cihâd-1 zâhirdür. Ve cihâd-1 ekber gibi ki cihâd-1 bâtındur. Zîrâ gerçi fetih-i İlâhî bir nesne ile mu' allel degüldür. Belki esbâb-1 hârîce tahsîn-i ahlâk ve tehiyye-i mahâl içündür. Ve fâtih fi'l-hâkîka Hâk müessîrdür. Velâkin esbâb her-çend müessîr degül ise de mübâşereti târik-1 edebdendür. Huşşân ki anda muhâfaza-i evkât ve belki murâkabe-i enfâs vardur. Pes bir nefş ki emr-i şer'i ve târikîye bilâ-muķârine gûzâr eyleye. Netîcesi hâsâret olur. Bu cihetden mücâhede ve riyâzetden hâli olmamak gerekdir. Vallâhü'l-hâfiżu'l-mu'în

## (YİRMİYEDİNCİ VÂRIDÂT)

### (35-b) LEYLETE'S-SEBTİ MİN ŞAFERİ'L-HAYRİ MİN SENETİ 1131.

Leylete's-sebtî min şaferi'l-hayri min seneti 1131. Verede 'alâ sem'i ķavlühü: "Eblîghu me'menehû." Mine'l-kâ'ili immâ mine'l-ervâhi'l-melekiyyeti ve immâ mine'l-ervâhi'l-beşeriyyeti ve minhümü'l-Hîzîru - 'aleyhi's-selâm- li-ġalebeti rûhâniyyeti ve 'alâ kila't-takđireyn. Fe'd-du'a'ü müstecâbün li-ṭahârati nûfûsihim ve in cezâbihim ile'l-hażreti ve 'addehümü'l-hâ'ile beynehüm ve beyne'llâhi ve ileyhi'l-işâretü bi-ķavlihi - 'aleyhi's-şalâtu ve's-selâm-Allâhümme'hdini ve seddiđnî. Fe-inne'l-murâde bihi hidâyetü't-ṭârikî ve sidâde's-sehmi. Ve'l-ma'nâ evşîlhû min Dîmîşķu'-Şâmi ilâ bilâdi'r-Rûmi'lletî hiye vaṭanîhû'l-aşliyyü. Ve fîhi işâretün ilâ ennehâ āminû lehû ve in kânet li-ġayrihi mahafen min hâşyü istîlâ'i'l-küffâri 'alâ ba'żîhâ fe'l-'abdü maħfuzun ..... sevâ'en kânet ed-dünyâ ma'mûreten ev žîrâben ve ehlühâ mübtelen ev mu'āfen. Fe-inne'llâhe hüve'l-hâfiżu'r-rakîbü. Ve fîhi eyżan enne merci'a'ż-żamîri ve hüve mine'l-fakîri ke-ennehû fi't-ṭârifî li-ķuvveti'l-esbâbi'l-müteâħîzati lehû va'llâhû hüve'r-reşîdü'l-hâdi.<sup>190</sup>

<sup>190</sup> 1131 senesi sefer ayının bir cumartesi gecesi beşeri veya meleki ruhlardan ,Allah'ın şu sözü

## (YİRMİSEKİZİNÇİ VÂRIDÂT)

### (36-a) KÄLE'LLÄHÜ TE'ÄLÄ

Käle'llähü Te'älä: "Fe-izā dehaltüm büyütən fe-sellimū 'alā enfüsiküm." Ey büyütən zähireten cismāniyyeten ev büyütən bātiniyyeten rūhāniyyeten ve büyütən ma'neviiyyeten nūrāniyyeten. Fe-selāmetü'l-büyüti'l-ülā min şeyātīni'l-insi. Ve selāmetü'l-büyüti!ş-sāniyeti min şeyātīni'l-cinni ve selāmetü'l-büyüti's-sālişeti min sadmeti'l-kahri ve'l-'azameti ve'l-celāli. Fe-lā- būdde li'd-dāhili fī hāzīhi'l-makāmāti min ṭalebi's-selāmeti muṭlakan. Ve Ḳavlühū 'alā enfüsiküm yedüllü 'alā teslīmi'l-ervāhi 'ale'l-ervāhi iz lā-münāsebete beyne'l-ecsāmi ve'l-ervāhi ve fīhi işāretün ilā enne cevhere'l-'aleni vāhidün ve hüve'r-rūhāniyyetu ve'n-nūrāniyyetu ve ḳad şahha fī-şer'i't-teslīmü 'alā ehli'l-ḳubūri. Fe-hüve eyżan min teslīmi'l-ervāhi 'ale'l-ervāhi. Ve ma'nāhü ṭalebü selāmetihim mine'l-berzaḥi ve'l-ġiybeti ve'l-hicābi ve ifādetü inne'l-müselliimi mümsikün mine's-sebbi ve'l-ġiybeti ve'l-ezā kemā verde: "Lā tesebbū emvāteküm fe-innehüm efzū mā ḳaddemū ey bel teraḥḥamū 'aleyhim ve'şhedū bi'l-ḥayri le' alle'llāhe yerhamūhüm ve yaķbilūhüm ve hüve'l-ġafūru'r-raḥīm."<sup>191</sup>

kulağıma varid oldu: "Sonra da onu güvenli gördüğü yere kadar götür." (Tevbe /16) Bu beşeri ve meleki ruhlardan birisi de Hızır'(A.S)dır.Çünkü O'nun ruhaniyeti her iki değerlendirmeye müsaittir. Nefislerinin temiz olması ve Hızır'ı kendilerine çekerilmeleri sebebiyle dualarına icabet edilmiştir.Raslullah'ın :Allah'im bana hidayet et ve bana set çek." sözünde de buna işaret vardır.Bundan murad ,yola hidayet edilmesi ve hisseye set konmasıdır.Mana şöyle olur:O'nu Şam'dan aslı vatanı olan Rum beldelerine ulaştır.Bunda ,o beldelerin onun için emin olduğuna işaret vardır.Her ne kadar kafirlerin istilaları açısından korkulacak bir yer olsa da kul mahfuzdur.Dünya mamur veya ızdırab içinde ,oranın ehli de belalı veya afiyette olsun.Allah şüphesiz koruyucu ve gözetleyicidir.Bunda aynı şekilde ,enne ,zamirin merciidir.O da fakirdendir.Sanki onu alıkoyan sebeplerin kuvvetinden dolayı yoldadır. Allah hadi ve reşittir.

<sup>191</sup>Allah şöyle dedi: "Evlere girdiğinizde kendi nefislerinize selam verin." (Nur /61)Yani cismani ve zahir evlere veya ruhani batını evlere veya nurani manevi evlere girdiğinizde.Birinci tür evlerin selameti ins şeytanlarından selamettir.İkinci tür evlerin selameti ise cinn şeytanları açısından ,üçüncü tür evlerin selameti ise kahir azamet ve celal hückumu açısındandır.Bu makamlara girenin mutlak olarak selamet talep etmesi kaçınılmazdır.Kendi nefislerinize sözü ruhların, ruhlar üzerine selam vermesine delalet ider.Bu durumda cisimler ve ruhlar arasında münasebet yoktur.Bunda alemin cevherinin tek olduğuna işaret vardır ki o da ruhani ve nuranıdır. Nitekim şeriate kabir ehline selam vermek sahih sayılmıştır.Bu da aynı şekilde ruhların ruhlara selam vermesi türündendir.Bunun manası ,onların berzahtan,ġiybetten ve hicaptan kurtulmalarını talep etmektedir.Aynı zamanda müminin şu sözde varid olduğu gibi eziyet etmek ,ġiybet etmek ve sövmekten elini çekmesinin de ifadesidir: "Ölülerinize sövmeyiniz.Onların yaptıklarını boş verin yani onlara rahmet dileyin ve hayırla şehadet edin. Umulur ki Allah onlara rahmet eder ve onları kabul eder.O gafur ve rahimdir.

## (YİRMİDOKUZUNCU VÂRİDÂT)

## (36-b) KÂLE'LLÂHÜ TE'ÂLÂ

Kâle'llâhü Te'âlâ: “İz kâle'l-ḥavâriyyûne yâ 'Isâ'bnü Meryeme hel yesteṭî'u Rabbüke en yünezzile 'aleynâ mâ' ideten mine's-semâ'i.” İ'lem inne'l-ḥavâriyyîne ḥavâşsu aşhâbi 'Isâ -'aleyhi's-selâm- fe hüm a'lâ makâmen min en yüslimû fî istîṭâ' ati'llâhi Te'âlâ ve yekûlü hel yesteṭî'u'l-āyeti. Ve emmâ ķavlü 'Isâ “İttekü'llâhe in küntüm mü'minîne.” Fe-min bâbi'l-ihtiyâti ve'l-ḥâzri 'an en yeķâ'a ġayrihim bi-sebebihim fi'l-belâ'i ḥattâ veķâ'a mâ veķâ'a. Ve yecûzü en yükâle ma'nâhu enne'l-îmâne'l-kâmile yakteżî ḥâkîkate't-takvâ ve zâlike fi'l-iħtirâzi 'ani'l-iktirâhi. Fe-inne'llâhe yef' alü fî 'ibâdi mâ yeṣâ'ü min ġayri teħallümin ve ķad kâne helâkû ekseri'l-ümemi bi-mišli zâlike'l-iktirâhi. Ve ķad nu'ye fî hâzîhi'ş-şerî'ati eyżan 'ani's-su'āli. Fe-ma'nâ ķavlihi hel yesteṭî'u talebü iżħâri'l-istiṭâ' ati fi mišli..... mäddeti le-yühşile leħümü'l-iṭmi'nâne kemâ ķalû: “Ve teṭme' innü ķulübünâ.” ve ķavlühüm. “Ve na'lemü en ķad sadaktenâ.” ma'nâhu'l-'ilmü'l-bâkîniyyü'l-münezzîmü ile'l-'ayâni li-künnehüm esâvû fi'l-'ibârati li-'ademi vuķufehüm 'ale'l-ħakâ'iķi. <sup>192</sup>

<sup>192</sup> Allah şöyle dedi: "Havariler söyle dedi: Ey Meryemoğlu İsa Rabbinin ,bize gökten bir sofra indirmeye gücü yeter mi? " (Maide / 112) Bilesin ki havariler,İsa(A.S.)nın arkadaşlarının en seçkinleridir.Onlar Allah'ın güç yetirmesine tslim olmaları ve gücü yeter mi? demeleri dolayısıyla en yüce makamdadırlar.İsa'nın , "Eğer müminlerseniz Allah'tan korkun." sözüne gelince,ihtiyat ve olacak olan olduğu zaman onların yüzünden başkalarının belaya uğramasını engellemek babındandır.Şöyle söylemesi de caizdir:Bunun anlamı kamil iman takvanın hakikatini gerektirir.Bu yara almaktan korunmaktadır.Şüphesiz Allah kulları ile ilgili dilediğini yapar. Çoğu toplumun helaki de bu türden olmuştur.Bu,şeriatte de bu şekilde sual sormak nehyolundu.Güçü yeter mi? sözünün manası da gücünün yettiğini açığa çıkarma talebidir.Amaçları kendileri için itminanın hasıl olmasıdır. Nitekim şu sözleri de bunun delillidir.: Kalplerimiz mutmain olsun.Ve yine şu sözleri:Senin bize doğru söylediğini bileyim diye.Buradaki bilmenin anlamı gözlere munazzam görünen yakın bilgisidir.Ancak onlar hakikatler üzerinde durmadıkları için ibarede eşit olarak kullanılmıştır.

## (OTUZUNCU VÂRIDÂT)

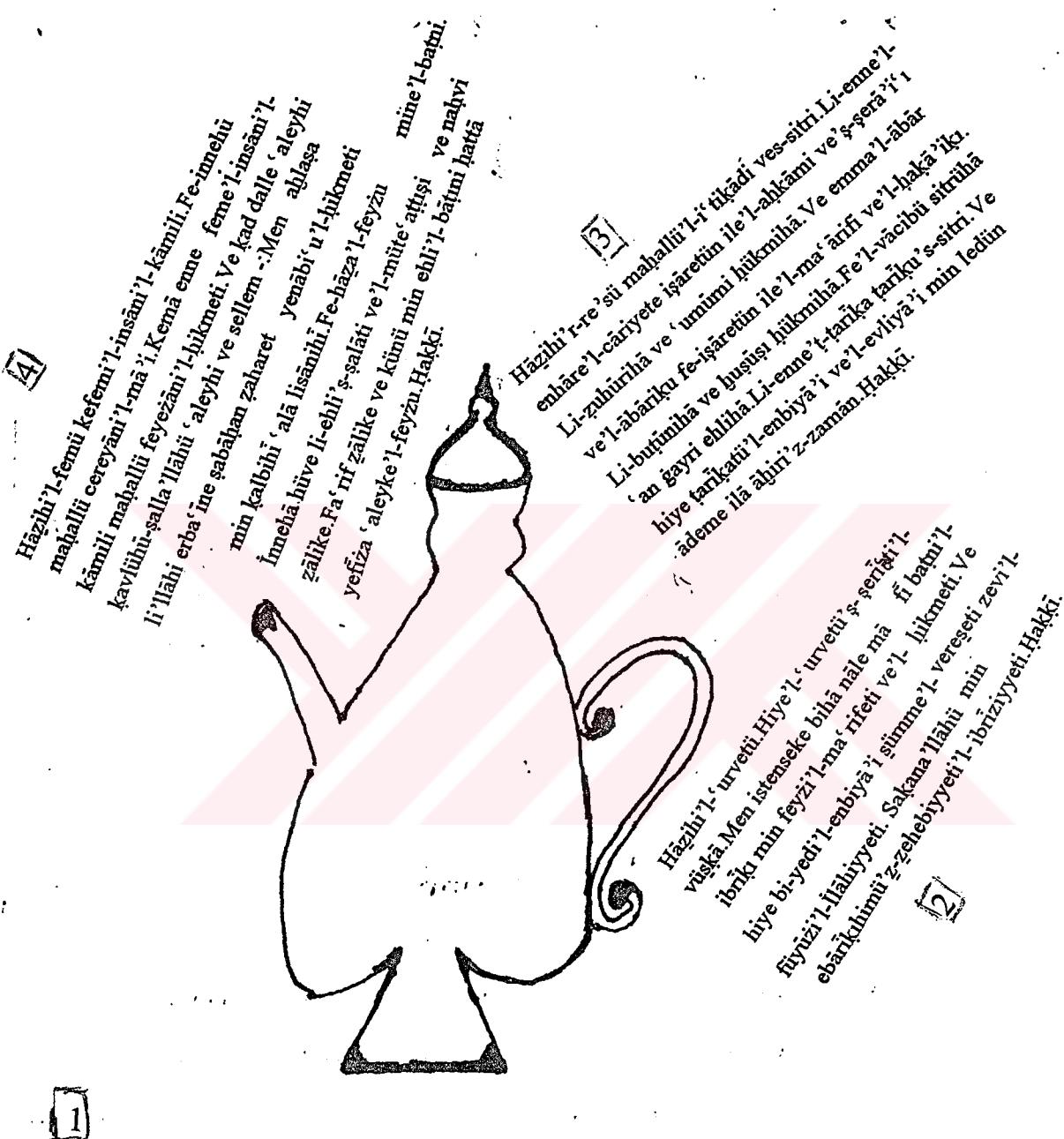
### (37-a) KÂLE'LLÂHÜ TE' ALÄ

Kâle'llâhü Te' alâ: "Ve âhara da' vâhüm eni'l-hamdü li'l-lâhi Rabbi'l-âlemîn." Ey âhirü da'vâ ehli'l-cenneti's-şûriyyeti.El-hamdü li'l-lâhi 'alâ ta'rîfi ulûhiyyetihî ve tevfîkîhim li'l-ķavli bi-vahdetihî ve irşâdihim ilâ tarîkî'l-cenâni's-şûriyyeti fî makâmi rubûbiyyetihî.Ve kezâ âhiru da'vâ ehli'l-cenneti'l-mâ' neviyyeti.El-hamdü li'l-lâhi 'alâ en ce'alehüm mecmâ'a'l-esmâ'i fe-erâhüm zâtehû fî makâmi'l-bâşireti ve şifâtehû.Fî makâmi'l-bâşarı fe-lehümü'z-zâtü ve's-şifâtû cemî'an fi makâmi'l-müşâhedeni muâlakan ve li'l-evvelîne zâlike cemî'an eyzan.Velâkin fî makâmi'l-muâlala' ati fe-kem min żarfin beyne'l-muâlala' ati ve'l-müşâhedeni ve innemâ kâne zâlike âhirü da'vâhüm.Li-enne'l-hamde âhirü'l-'ukubâti ba'de zuhûri'l-mineni ve'l-'atîyyâti ve bürûzi netâ'ici'r-riyâzâti ve'l-mücâmidâti.Ve evvelü'l-emri şabrun ve sükütün ve âhiruhû hamdün ve şükürün.Ve'ffekana'llâhü ve iyyâküm li-zâlike bi-hurmeti men sete'melü lehû.<sup>193</sup>

<sup>193</sup> Allah şöyle dedi: "Onların son duaları ;alemlerin Rabbi olan Allah'a hamdolsun şeklindedir." (Yunus /10) Yani görünür cennet ehlinin son duası,O'nun uluhîyetini tarif etmesi O'nun tekliğini söylemeye onları muvaffak kılmıştır ve onların ,rububiyyet makamında suri,görünür cennetlere giden yola ırşat etmesine karşılıktır. Manevi cennet ehlinin son duası da ,onları isimlerin toplamı yapması ve onlara basiret makamında zatını ve görme makamında da sıfatlarını göstermesine karşılık da "elhamdülillah" tır.Onlar için Allah'ın zati ve sıfâti birden,mutlak olarak müşâhede makamında vardır.Birinciler için de her ikisi birden aynı şekilde vardır.Ancak ilkler için bu mutalaa makamındadır.Lakin mutalaa ve müşâhede arasında nice farklar vardır.Bu, onların son duasıdır.Çünkü hamd, minnetlerin ortaya çökmesinden sonraki ukubatın ,gayretlerin ve riyazetlerin bariz olması ve birtakım atîyyelerin sonucudur.Birincisi sabır ve sükuttur;sonuncusu hamd ve şükürdür.Onu dileyenler hürmetine bizi ve sizi ,Allah buna muvaffak kilsin.

## (OTUZBİRİNCİ VÂRIDÂT)

## (38-b) İBRİK



Bañnu 'l-ibrîki isâretin ile 't-târîkatî. Li-ennehû kemâ enne  
 bañnahû yeştemilü 'l-mâ' e fe-kezâ bâtnu 't-târîkatî yaþtevi 'l-  
 fuyûzâ 'l-îlâhiyyete 'alâ envâ' ihâ. Ke- 'ilmî 'l-fîtrati ve 'z-zevkî  
 ve 's-şükri fe-külli mine 's-serî' atî ve 't-târîkatî ve şuretin ve  
 bedenün. Ve küllün mine 'l-mâ' rifeti ve 'l-hâkîkatî mazrûfun  
 ve ma' nâ ve rûhun. Fe-kemâ enne 'l-cenîne lâ yûnfehu fihi 'r-  
 rûhu mâ lem yestekmil bedenühû fe-kezâ... lâ yûnfehu fihi  
 rûhu 'l-mâ' rifeti ve 'l-hâkîkatî mâ lem yestekmilü 's-serî' atî  
 ve 't-târîkatî. Fa 'lem zâlike va 'melün hattâ yûnfehu fike 'r-  
 rûhu ve yüfaþu 'aleyke 'l-feyzû. Hâkki.

## İBRİK

1-İbriğin içi tarikate işaretettir.Tıpkı ibriğin içinin, suyu içermesi gibi tarikatin içi de İlâhî feyzin türlerini ihtivâ eder.Fîtrat ,zevk ve şukr bilgisi gibi.Hepsi şeriat ve tarikattendir;sûûettir ve bedendir.Hepsi mârifet ve hakikattendir ;kapsayandır, mânâdır ve rûhtur. Nasıl ki cenine, bedeni kemâle ulaşmadan rûh üflenmiyorsa,şeriat ve tarikat kemâle ulaşmadan ona mârifet ve hakikat ruhu üflenmez.Bunu bil ve amel et.Ta ki sana ruh üflensin ve senin üzerine feyz akıtsın.Hakkî.

2-Bu kulp sapasağlam şeriat kulpudur.Kim ona sarılırsa ibriğin içindeki hikmet ve mârifet feyzinden bir şeye nâil olur.O da peygamberler ve İlâhî feyz sahibi vârislerin elindedir.Allah bize onların saf ve vebâ ibriklerinden akıtsın.Hakkî.

3-Bu baş ûtikâd ve örtü yeridir.Çünkü akan nehirler ,şeriatlere ve hükümlere işaretettir.Çünkü onlar zâhirdir ve hükümleri umûmîdir.İgneler ve ibrikler ise mârifet ve hakikatlere işaretirler.Çünkü onlar batındır ve hükümleri hususidir.Ehli olmayanlardan perdelenmesi vacibtir.Çünkü yol ,perde yoludur.Bu yol Âdem'den âhir-i zamana kadar evliyâ ve enbiyâların yoludur.Hakkî.

4-Bu ağız, kâmil insanın ağızı gibidir.O,suyun akma yeridir; tıpkı insan-ı kâmilin ağızının , hikmetin aktığı yer olması gibi.Rasulullah(S.A.V.) in şu sözü buna delâlet eder:"Kim kırk sabahı Allah'a halis kılsrsa, hikmet parıltıları kalbinden lisânına zuhûr eder." Bu feyz içtendir.Şüphesiz o hikmet, ehl-i salât ve susayan insan vb. içindir.Bunu kavra ve bâtin ehlinden ol ki senin üzerine de feyz aksın. Hakkî.

## (OTUZİKİNCİ VÂRIDÂT)

### (39-a)VEREDE BA‘DE LEYLETİ‘S-SEBTİ‘S-ŞÂNÎ MİN ŞAFERİ‘L-HAYRİ

Verede ba‘de leyleti‘s-sebtî‘s-şânî min şaferi‘l-hayri min seneti ahadi ve şelâşine ve mi‘etin ve elfin ķavlühü: “Sinnüke sinnü'l-mürselîn.” Ya‘ni ḥallü‘t-tezvîce'l-ma‘neviyye erâde bi'l-mâhâlli ḥulûlü zamânî't-tezvîci'l-ma‘neviyyi. Ve hüve iħtirâzün ‘ani't-tezvîci's-şûriyyi.Fe-inne sinnehü sinnü'l-bülûğî's-şûriyyi ve emma't-tezvîcü'l-ma‘neviyyü.Fe'l-bülûğu fihi 'alâ envâ‘in ve lizâ lem yeķul sinnüke sinne'l-evliyâ'i ve enbiyâ'i izi'l-mürselûne fevkahüm cemî'an.Fe'n-nikâħatü erbe' atün en-nikâħu'l-cismâniyyü ve'n-nikâħu'l-mišâliyyü ve'n-nikâħu'r-rûħâniyyü ve'n-nikâħu'l-'ilmiyyü.Fe-li'l-evveli āşârun fi'l-ķalbi ve li's-şânî envârun fi'l-ħafiyi ve li's-şâlişı esrârun fi'r-rûħi ve li'r-râbi'i ḥakâ'iķun külliyyetün.Fi'l-'ayni'l-mücerredeti ve külli zâlike bi-ħasebi'l-bülûği ve't-tezvîci'l-ma‘neviyyeyn.Fe-hâza'l-vaktü ve hüve mā zükire mine's-sinneti hüve't-tâsi'u ve's-sinnüne min a'vâmi'l-'ömri.Ve hiye sinnü bâṭîni'l-velâyeti ke'r-risâleti.Fe-innehâ bâṭînu'n-nübûvveti ve illâ fe't-tezvîcü'l-ma‘neviyyi muṭlaqan.Kad sebekahû bi-müddeti sittin ve erba‘ine seneten ev üzide.Fa'rif hâzihi'l-cümlete ve tebir fe-inne'l-kemâle'l-insâniyye tedriċiyyün.Hakkı.<sup>194</sup>

<sup>194</sup> 1131 yılının safer ayının ikinci cumartesi gecesi şu söz varid oldu: “Senin yaşıın peygamberlerin yaşıdır.” Yani manevi evliliğin hełal olması kastediliyor.Zımmen manevi evliliğin zamanının geldiğini murad ediyor. Bu söz, bedensel,göñür evlilikten sakındırmadır.Onun yaşı bedensel büluğun yaşıdır.Manevi evliliğe gelince orada büluğ çeşitlidir.Bunun için ,senin yaşıın enbiya ve evliyanın yaşıdır,dememiştir.Bundan dolayı mürselün, onlardan,enbiya ve evliyadan, üstündür.Nikahlar da dört türlüdür:Cismani nikah,misali nikah,ruhani nikah, ilmi nikah.Birincisi için kalpte eserler vardır;ikincisi için gizlide nurlar;üçüncüsü ruhta sırlar;dördüncüsü gözde mücerred külli hakikatler vardır. Bunların hepsi de manevi büluğ ve evlilikle ilgilidir.Bu yaşıla ilgili zikredilen vakit ,umumi ömürler bakımından altmış dokuzdur.Bu,velayetin batınının(risalet peygamberlik gibi) yaşıdır. O aynı zamanda nübûvvetin de batıdır. Ancak manevi evlilik ,onu mutlak olarak kırk altı yıl veya biraz daha fazla bir müddet geçer.Hakkı ! Bu cümleyi bil ve ondan ibret al.Ve yine bil ki insani kemal tedricidir.

## (OTUZÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (40-b) KA‘BE RAVŽA ŞĀM

Ma‘lūm ola ki ba‘zı emkinde şeref-i zātī i‘tibār olınur ki Hāk Te‘ālānuñ ibtidā-yı ibdā‘da ism-i zātī cemāli ile āna teveccühidür. Ve ānuñ şemeresi şeref-i ‘ārizidür ki ol emkinde mekīn olanlaruñ şereflerinden hāşıl olur. Şerefü'l-mekān bi'l-mekīn didükleri ana nāzırdur. Pes Ka‘be’de şeref-i zātī ve iżāfī vardur. Zirā nażar-gāh-ı Hāk ve nażar-gāh-ı enbiyā ve evliyādur. Ve Ravża ve mescid-i Akşā ve Şām ve sā'ir bilād-ı müşerrefenüñ türābı arż-ı Ka‘be’denür ki temevvüc-i āb ile her biri bir yerde ta‘ayyün olmuşdur. Ve Rasūlü'l-lāh - şalla'llālhü ‘aleyhi ve sellem- cenābları zü'l-hażreteyndür ki hażret-i İlāhiyye ve kevniyyedür. Sā'ir vereşe daḥi böyledür. Pes Şām haṭmü'l-evliyā ile şeref-i ‘azīm-i ‘āriż bulmuşdur. Medīne-i münevverə haṭmü'l-enbiyā ile bulduğu gibi ve ‘alā hażā febħaş velyekün hażā ‘inde's-sirruke feinnehū sırrı seriyy.

## (OTUZDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (41-b) N İYYET

İnbī‘āş-ı ƙalb ve dā‘iye-i dildür. Ve her nesne ki bāṭına dā‘irdür. Anda aḥadiyyet taşavvur olınur. Zirā ‘ālem cem‘dür. Nitikim her nesne ki ʐāhire nāzırdur. Anda aḥadiyyet olmaz. Zirā ‘ālem farkdur. Bu cihetdenür ki tecelli-i vücid birdür ve ‘ilm ve sāir şifāt-ı kemāliyye daḥi böyledür. Zuhūrı evkāt ve şurūṭa menūṭ olmağla tekeşşür fehm olınur. Ve niyyāt-ı enbiyā ve evliyā daḥi böyledür ki anlar müte‘allikāt-ı niyyet olan ümūra birden niyyet iderler. Egerçi hāricde münevveriyāt-ı müteferrika ve müte‘addidür ve belki ba‘zı henüz ‘ālem-i fi‘ ile bürüz itmemişdir. Ve ‘ilm daḥi birdür. Gerek Ka‘be’ye ve gerek put-hāneye ta‘alluk itsün ve ma‘lūm-ı müte‘addidür ki ‘amel ana tābi‘dür. Anuñçün put-hāneye ‘amel girmez. Ve bu ma‘nānuñ fehmi ziyāde şu‘ubetlüdür. Keşf-i şahīhe muhtācdur. Tāliblere Allāh Te‘ālā feth eyleye.

## (OTUZBEŞİNCİ VÂRİDÂT)

### (43-a) İSMÂ'İL

İsmâ'ıl mutî' ullâh ma' nâsinadur.Bu sebebden pederi İbrâhîm'e - 'aleyhime's-selâm- zebh hûşşunda mutî' oldı.Zîrâ havâşsuñ esmâ ve künâsı şavb-ı semâdan nûzûl ider.İshâk Daâhâk ma' nâsinadur.Anuñçün pederi İbrâhîm'ün yüzin gûldürdü. Zîrâ evâmir-i İlâhiyye'de beşâset ile mu'âmele ider ve vâlidi gibi teslim ve inkîyâd yoluna giderdi.Ya' kûb anlaruñ 'akabinde gelüb hâyr-ı halef oldı.Ve oğlu Yûsuf dağı hâsed-i ihyân elinden çâh ..... ve esefe düşüb on iki sene zindân-ı mihnet bekledi.Ve pederi Ya' kûb dağı ol mir'ât- cemâli 'adem-i muâla' adan giryân olub gözleri kana boyandıgından mâ-'adâ âhir nâ-binâ oldı..Elâ faşbirû vâ hattâ taftferû

## (OTUZALTINCI VÂRİDÂT)

### (44-b) " K Â T E L E H Ü M Ü 'L L Â H " <sup>195</sup>

Le' anehümu'llâh ma' nâsinadur.Zîrâ münâfi-i râhmet olan kıtâl mûcib-i saht ve saht dağı müstelzim-i la'n ve eb'âd ve târddur.Ve şiyga-i mufâ'ale ma'âşî ve 'inâd 'ibâd şûret-i muhârebede bûrûzi sebebiyledür.Nitekim "İnnemâ cezâü'llezîne yuhâribûne'llâhe ve Rasûlehû"<sup>196</sup> âyetinde lafz-ı muhârebe üzerine tensîş olnmışdur.Ve la'net dağı "Lu' inû fi'd-dünyâ ve'l-âhireti "<sup>197</sup> naşında muşarrihdur.El-hâşîl sebeb-i la'net eziyyetidür ki Âllâh Te'âlâya nisbet ile şûreti ve Rasûlüllâh'a iżâfet ile hâkîkati murâddur.Sü'âl olnursa ki kâtelehümu'llâh ve emşâli zebân-ı nâsda bed-du'â didükleridür.Du'âun 'aleyh ise Hâk Te'âlâdan şâdîr olmaz.Zîrâ 'aczi muktezidür ki zât-ı İlâhiyye andan münezzehdür.Cevâb budur ki ehl-i zâhire göre ta'lîm bâbindandur ve erbâb-ı hâkâ'iķa nisbetle 'âlem 'amâ-i kevnîde i'tibâr olunan nu'ût-ı kevniyedendür ki maķâm-ı fark ve ta'ayyüne nâzîrdur.Fe'fhem ve emşı 'ale'l-merâtib.

<sup>195</sup> "Allah onları kahretsın." Tevbe /30

<sup>196</sup> "Allah ve Rasulüne karşı savaşanların cezası.." Maide / 33

<sup>197</sup> "Dünya ve ahirette lanatlenmişlerdir." Nur /23

## (OTUZYEDİNCİ VÂRIDÂT)

### (45-a)BAHĀYİ'L-MÜFTİ

“İdersin gerçi her derde ṭabībüm bir devā ammā  
Cünūn-ı ehl-i ‘ışk olunca māder-zād neylersin ”

Ya‘ ni cünūn-ı zāhir ki zevāl-i ‘akldan nāṣidür.Māder-zād ya‘ ni zātī ve aşlı olsa etibbā-i şūrī yedinden ‘ilāc-pezir olmadığı gibi.Zīrā bir nesne ki bi’z-zātdur bi’l-ǵayrı taǵayyür kabūl itmez.Kezālik cezbe-i ehl-i ‘ışk daḥi böyledür ki etibbā-i şūrī āna mu‘aleceden ‘āciz olduğu gibi hukemā-i İlahiyye daḥi firū-māndedür.Zīrā ol bir derddür ki anuñ dermānı hāli üzerine ibkā ve belki tez iden mu‘alecededür.Zīrā ‘ışk ki ‘āşik ve ma‘şūk miyānında irtibāt-ı laṭīf-i ma‘nevīdür.Her çend ki կuvvet bula vüşūl-ı ma‘şūk eshel ve akreb olur ve ba‘de'l-vüşūl irtibāta hācet կalmaz;zīrā sırr-ı vahdet զuhūr ider. ‘Işkda ise isneyniyyet vardur.Anuñçün andan fenā bulub makām-ı mahbūbiyyet ve ma‘şūkiyyete važ‘-ı կadem lāzımdur.Egerçi ki iştiyāk didükleri ma‘nā bākiđür.Zīrā mahāsin-i һabībi muṭāla‘a müzāyid oldukça seyr-i fi’llāh efzūn olur ve һarāret-i dil münķati‘ olmaz.Bu cihetdendür ki seyr-i fi’llāh nihāyet; zīrā esrār-ı hüsn bī-nihāyedür. Fa‘rif.

## (OTUZSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

### (46-a) ALLĀH MUHAMMED

Fī muķāreneti aħadi'l-ismeyni bi'l-āħari sırrun 'azīmün min ḥayṣü'l-cem‘i kemā fī қavlihi Te‘alā: “Rasūli'llāhi Allāhü a‘lemü ḥayṣü yec‘alü risāletehū.” ve kezā Lā İlähe illa'llāhü Muhammedün Rasūlu'llāhi ve lā yetenebbehū lehü'l- elibbā‘ü fe-żahere mine'r-remzi ennehū men enkere'n-nübūvvete fe-ķad enkere'l-ulūhiyyete ve men enkerehā şāre kāfiren.Ve'l-kāfirü muħalledün fi'n-nāri 'akīmü bi-ħilafī men akarrabihā ve bi'n-nübūvveti.Fe-innehū muħalledün fi'l-cenneti nāticün ve lā şifate fi'l-'akīmi bel hüve kenevāti bilā șemeratin ve teceratin.Fenzur ile'l-ħāleyni ve teşebbet bezile'n-nevhīdi ve't-taşdīkī һattā tekūme 'alā sāķi't-taħkikī.<sup>198</sup>

<sup>198</sup> ALLAH MUHAMMED :Bu iki ismin birinin ötekine ,bir arada gelmeleri açısından ,yakınlığında büyük bir sırvardır.Allah'ın şu sözünde olduğu gibi: “Allah’ın elçileri, Allah peygamberliğini nasıl yapacağını en iyi bilendir.” (Enam /124) La ilahe illallah Muhammedün rasulullah lafzi da bunun gibidir.Ancak akıllılar bunun farkına varabilirler.Bir remiz olarak açığa çıktı ki kim nübūvveti inkar ederse uluhiyeti de inkar etmiş demektir. Kim de uluhiyeti inkar ederse kafir olur ki kafir de, onu ikrar edenin aksine ateşte kalıcıdır.Onu ikrar eden de akımdır ve o ,sonuç almış olarak cennette kalıcıdır.Akimde vasif

## (OTUZDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (47-b) LEYLETE'L-İŞNEYİNİ'L-HÂDİ

Leylete'l-işneyini'l-hâdi 'aşera min şaferi'l-hayıri kîle lî ba' de'l-intibâh: "Sümme yü' iduhû ve hüve ehvenü 'aleyhi.' Ya' ni yü' iduhû fi'n-neş'eti'l-âhireti 'alâ hey'etihî'l-ülâ bi-i' adeti'r-rûhi ve müte'allekatihî ve hüve ehvenü 'aleyhi.Li-ennehâ mebniyyetün 'alâ 'acebi'z-zenbi'l-bâkî fe-hiye i' adetün ba' de'l-mevti.Ve kezâ yü' iduhû ba' de'l-menâmi ilâ mertebeti'l-hissi bi-irsâli'r-rûhi ileyhi ve hüve ehvenü 'aleyhi.Li-ennehâ mebniyyetün 'ale'l-hayâti'l-hayvânîyyeti'l-bâkiyyeti.Ve kezâ yü' iduhû min Dîmîşku's-Şâmi ilâ bilâdi'r-Rûmi ve hüve ehvenü 'aleyhi.Li-ennehâ mebniyyetün 'ale'l-emri'l-mütehakkî hünâlike eyyan kâne mine's-sükne ve'-ma'âşı.Ve emma'l-hicretü ile's-Şâmi fe-kânet mebniyyetün 'ale'l-emri'l-mevhûmi bi'n-nisbeti ile'l-muhâciri.Fe-fi'l-âyeti işaretün ilâ hâza'l-'avdi 'an ķarîbin mine'z-zamâni.Delle 'aleyhi enne ba' za ħavâSSI aşħâbi ra'eytühû ve ķad cā'e ile's-Şâmi li-ecli'n-naâkli ve bihi yużhir sırru ķavlihi: "Fe-sevfe ye'ti'llâhü bi-ķavmin yuħibbühüm ve yuħibbūneħu." Sümme el-emrû ila'llâhi Te'âlâ: "Fe-innehû ya' lemü's-sırra ve ahfâ."<sup>199</sup>

yoktur,bilakis ağaç ve meyvesi olmayan bir çekirdek gibidir.İki hale de bak ve tevhidi ,tasdiki kazanacak şekilde gayret göster ki tahkik bacağının üzerinde ayakta kalabilesin.

<sup>199</sup> Saferin on biri,pazartesi gecesi bana, uyandıktan sonra şöyle denildi: "Sonra onu iade eder ki bu, onun açısından daha kolaydır." Rum /27 Yani Allah onu son diriltmede ruhunu ona bağlamakla ,ilk durumunda iade eder.Bu da onun açısından çok daha kolaydır.Çünkü o baki olan günahın tuhaftığı üzerine bina edilmiştir.O da ölümden sonra diriltmedir.Aynı şekilde, uykudan sonra ona ruhu göndererek his mertebesine ulaşır.Bu da onun için daha kolaydır.Çünkü o, baki olan hayvani hayat üzerine bina edilmiştir.Aynı şekilde onu Dîmešk-i Şam'dan Rum beldelerine iade eder.O da onun açısından çok kolaydır.Çünkü o , yaşaması ve yerleşmesi hangisi olursa olsun burada tahakkuk eden iş üzerine bina edilmiştir.Şam'a hicrete gelince ,muhacire nisbetle vekâmedilen iş üzerine bina edilmiştir.Ayette de yakın zamanda bu dönüşe işaret vardır.Buna bir özel arkadaşım delildir O'nu gördüm.Şam'a nakil için gelmişti.Allah'in şu sözünün sırrı bunu açığa çıkarıyor: "Allah bir kavim getirecek, O onları sever , onlar da O'nu severler." (Maide / 54) Sonra iş Allah'a kalmıştır. "O sırrı da en gizli olanı da bilir." (Taha / 7)

## (KIRKINCI VÂRİDÂT)

### (48-a) KÂLE'LLÂHÜ TE'ÂLÂ

Kâle'llâhü Te'âlâ: "Fe-ķaťta'a em'â'ehüm." El-ħamîme li-şiddeti ḥarâretihî. Ve efsede bevâṭinahümü'l-müte'ssirete min edna'l-ezâ. Fe-keyfe min a'lâhü hâzâ fi'l-āhireti ve emmâ fi'd-dünyâ fe-ķad yüfsidü şerrü'l-mâ'i muṭlaqan bâṭine's-sâlikî. Ve hüve fî nâri't-ṭabî'i ati ba'dü fe-yü'eddî ile'n-nevmi't-ṭavîli'l-'âlikî. Anî'l-münâcâti ve lizâ kâne'l-mûslîkûne yemne'ünne ehle'l-ħalveti min şerri'l-mâ'i ekşere mimmâ yemne'ünnehüm mine'l-ekli. Fe-rubbemâ lâ yeżurruhüm kesreti'l-ekli ve keşiran mā yeżurruhüm ķillete's-şürbi li-enne's-şerâbe innemâ hüve li't-tebrîdi ve'l-bürûdetü tünâ fi'l-ħarârete'l-makşûdete. Lâkin lâ min tarîki't-ṭâ'āmi'l-haddi. Ve keza'l-mâlihû yesterde'i's-şerâbe .Bel min tarîki'z-zikri ve'l-mâhabbeti ve'l-'aşķı fe't-ṭa'āmü innemâ lâ yeżurru izâ kânet ruṭubetuhû muğniyetün 'ani's-şerâbi fa'hfaż hâzihi'l-cümlete ve a'mal lâ siyyemâ in künkte memrûran.<sup>200</sup>

<sup>200</sup> Allah şöyle dedi: "Allah onların bağırsaklarını parçalamıştır." (Muhammed /15) Yani sıcaklığının şiddetinden dolayı kaynar su parçalamıştır. Ve en küçük bir eziyetten etkilenebilen karınlarını ,içlerini bozdu.Kaldı ki daha büyüğünə nasıl dayansın.Bu ahirette olacaktır. Dünyada ise mutlak olarak suyun şerri bile bazen sülük eden kişinin içini bozabilir.O artık tabiatın ateşindedir.Ve münacaata bağlayacak uzun bir uykuya yönelir.Bundan dolayı sülük edenler halvet ehlini yemekten menn etmekten çok suyun şerrinden menn ederler.Bazen çok yemek ona zarar vermez.Çoğu zaman az içmek onlara zarar verir.Çünkü içmek şüphesiz ki soğutmak içindir.Soğukluk ise arzu edilen harareti nefyeder.Tuzlu da böyledir.O içmeyi çağrıştırır.Bilakis, zikr, muhabbet ve aşk yolundan gelen hararet.Yemek ise eğer sululuğu ,içmekten müstağni olursa zarar vermez.Bu cümleyi ezberle ve ononla amel et .Başka birşey değil,sadece eğer izdirap içinde isen.

## (KIRKBİRİNCİ VÂRİDÂT)

(48-b) ŞEYH MÜRID

Şeyh mahdûm ve mürid hâdimdir.Pes, ta' alluk hâdim tarafından lazımdur. Zîrâ tâlibdür ve maṭlûb tâlibden ağırdur.Binâ'en 'alâ hâzâ sırrı ünüşeti tercîh iderler.Zîrâ hîfbe keşr ile tâlib tarafından dur.Velâkin hâl-i sülükden şeyhuñ nefsi züküret ve müridüñ nefsi ünüşet mertebesindedür.Zîrâ istilâd müzekker ve müenneşüñ izdivâcından olur.Müzekkereyn ve yâhud mü'enneşeyn degüldür. Zîrâ enfüs-i nâkış kendi müşline inzîmâmla kemâl-i vücûd bulmaz.Anuñçün dirler şeyhden nefes müridden hîdmet lazımdur ve nefes rûh-ı İlhâhi'dür ki Cibrîl'den ceyb-i mer'iye nefholunduğu gibi şeyhden dahi raḥm-i müride nefsh olur eger mürid kâbil ise.Ve eger 'akîm ise fâide hâşıl olmâz şûre-zâra ṭarh-ı bezr gibi olur.Bu cihetden şer' de velûd 'akîmden makbûldür; sevdâ olursa da.Ve şeyhuñ züküreti "Er-ricâlü ķavvâmûne 'ale'n-nisâ'"<sup>201</sup> naşşından mefhûmdur "Ve ezvâcehû ümmûhâtûhüm"<sup>202</sup> âyetinde dahi remz vârdur.Velâkin gâmîzdur ki herkese idrâki müyesser degüldür. Fe'fhem.

<sup>201</sup> "Erkekler,kadın üzerine idareci ve hakimdirler." Nisa / 34

<sup>202</sup> "Onun hanımları da onların analarıdır." Ahzap /6

## (KIRKİKİNÇİ VÂRİDÂT)

### (50-b) MİLLET-İ RASÜLU'LLÂH

Millet-i Rasülu'llâh -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- gerçi fi'l-aşl milet-i vâhidedür ki millet-i hanîfiyye-i İbrâhîmiyyedür. Velâkin 'umûm ve hûşûşî i'tibâriyle teşa'‘ub ider. 'Umûmî millet-i imândur muâlakâ ve hûşûşî millet sülûkdur. Ve ehaşî millet-i vuşûldur ve vuşûl daхи merâtib-i muhtelifedür. Zîrâ vuşûl fenâ-i ma'nevî ile hâşîl olur. Hayât-ı şûriyyeden memât ve ba'de'l-memât neş'e-i âhîrî olduğu gibi fenâ-i mezkûrdan şoñra daхи bekâ olur ki hâlet-i cem'dür. Ya'ni cem'-i evvel ile fark-ı şâniyi cem'dür. Ve cemî'-i i'tibârâtdan muâlak olan mertebe daхи vardur ki ekmelü'l-ekâmil olanlara mahşûsdur. (51-a) 'Ömr-i tabî'i yüz yigirmi sene taâkdir olunmışdur. Nişfi ki altmışdur. Haşşa-i rûh ve nîsf-i âhîri hazz-ı cisimdir. Fe emmâ ümmet-i merhûme-i Muhammediyye'de hazz-ı rûh gâlib olmağla 'ömürleri bi-hasebi'l-gâlib altmış ve yetmiş tecâvüz itmez. Velâkin hazz-ı rûhı ifrâz ve şemeresini ihrâz eylemek ictihâd-ı bedene mevkûf olub kaşr-ı vakıt olmağla daхи mihen-i keşîre ile ibtilâ la-büdd olub ma'nâda hükm-i rûh ve şüretde hükm-i cesed gâlib ve râcîh geldi. Bu cihetdendür ki ekâmil-i ümmetüñ hâvârik-ı 'âdâti ķalîl ve 'ulûm-i Îlâhiyye'si kesîr olur. Ya'ni mahcûblar gibi anlar daхи zâhirde esbâb ve vesâ'it yüzünde kalmışlardır. Ma'a-hazâ keşf-i tâm ve leşafet-i beden ve makâm-ı terevvûhîn hîlâfin iktizâ ider. " Fa'sbir fe-innallâhe me'a's-şâbirîn. " <sup>203</sup> Kemâ innehû me'a'l-müttekîne ve'l-muhsinîn.

<sup>203</sup> "Sabırlı olun, çünkü Allah sabredenlerle beraberdir." Enfal / 46

## (KIRKÜÇUNCÜ VÂRİDÂT)

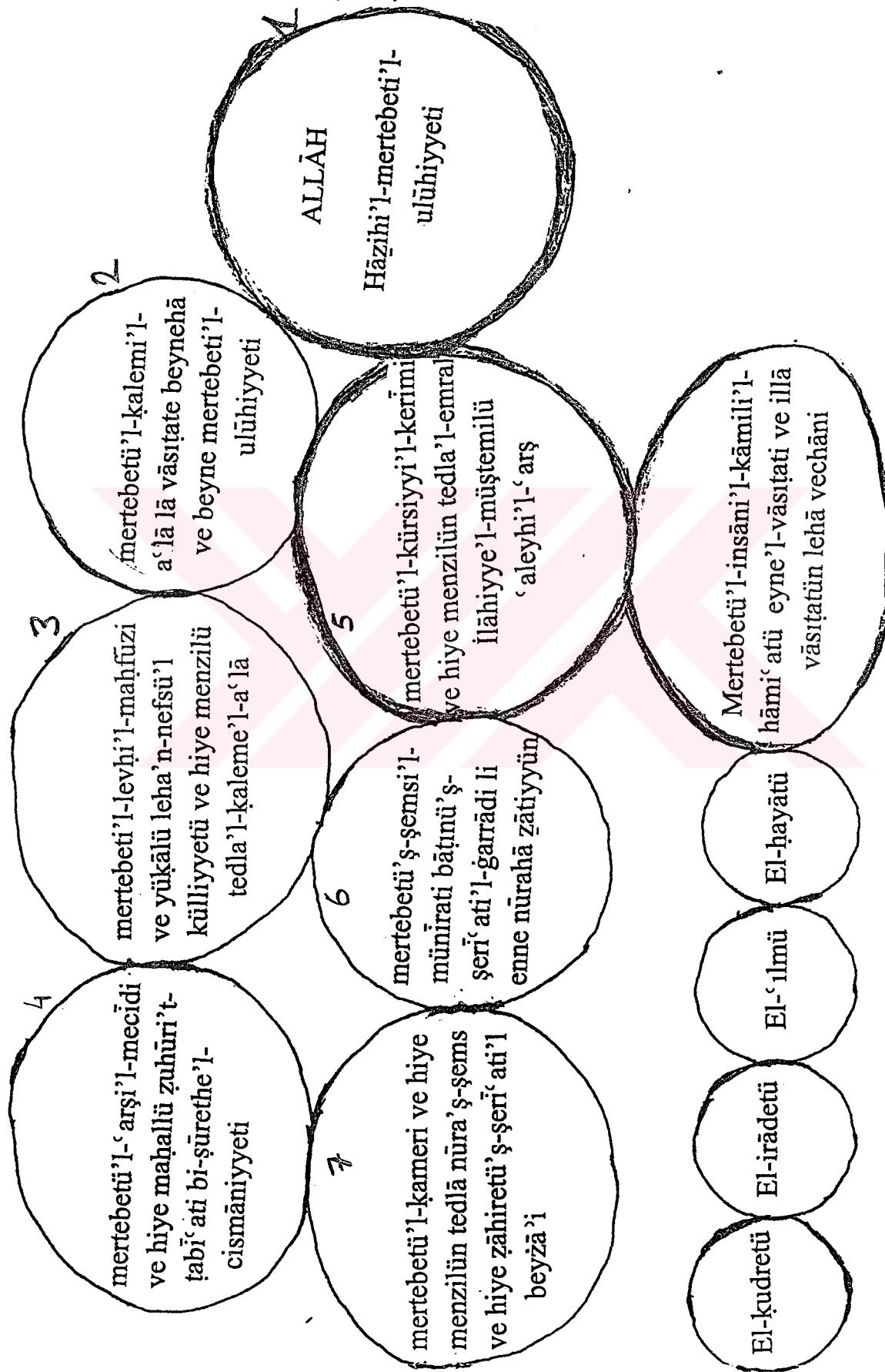
### (52-a) VEREDE BA‘DE’L-İNTİBĀHİ LEYLETE’L-İŞNEYİNİ KAVLÜHŪ TE‘ĀLĀ

Verede ba‘de’l-intibāhi leylete’l-ışneyni kavlühū Te‘ālā: “Ketebe’llāhü le-aglibenne ene ve rasūlihi.” Lākin lem edri min eyne cā‘e hāza’l-ḥaberü’l-İlāhiyyü ve mā sırruhū ekāne min ķaṣdi bā‘żi’l-a‘żā‘i bi-sū‘in ev min ǵayrihi fe-inne’llāhe ǵālibün ‘alā emrihi fī külli emrin mine’l-ümür. Ve lā yekūnu illā mā erādehū. Ve lev ķatele’l-muḥālifü nefsehū min ǵayzın. Şümme inne a‘dā‘e’r-rusuli ve kezā a‘dā‘ü’l-vereşeti ǵāhiretün ve bāṭinetün emma’l-a‘dā‘ü’z-ǵāhiretü fe-ǵāhireten ve emma’l-a‘dā‘ü’l-bāṭinetü fe-nev‘āni’l-münāfiķune ve’l-ķavmü’l-bāṭinetü’n-nefsāniyyetü’t-ṭabi‘iyyetü. Ve hüm ‘alā külli ǵālike menşürüne ǵālibüne li-enne’llāhe Te‘ālā me‘ahüm ve һizbu’llāhi hümü’l-ǵālibüne. Ve ǵalebetühüm ‘alā envā‘i lā yúmkünü şerhuhe’l-āne. Ve emmā a‘dā‘ü’llāhi Te‘ālā fe-ǵāhiretün fekaṭ. Ve ileyhi’l-işāretü bi-ķavlihi: “Ve mā ya‘lemu cunüde Rabbike illā hüve.” Fe-innehū yaktezī vuķū‘a’l-muḥārebeti kemā ķāle: “Inne’lleżiñe yuħāribüne’llāhe ve rasūlehū.” el-āyeti. Ve yecüzü en yükāle inne lehū Te‘ālā a‘dā‘ün bāṭinetün eyzan bi‘tibāri’l-mużāhiri. Fe-inne a‘dā‘ehüm a‘dā‘üħū Te‘ālā lā siyyüma’n-nefsü’l-emmāretü bi’s-sū‘i radde’llāhü keydehüm ve keyde sā‘iri’l-a‘dā‘i ‘alā seħūrihim bi-ħurmeti’l-evliyā‘i ve nūrihim.<sup>204</sup>

<sup>204</sup> Pazartesi gecesi uyandıktan sonra Allah’ın şu sözü varid oldu: “Allah yazdı ki; kesinlikle ben ve elçilerim galip geleceğiz.” (Mücadele /21) Ancak nereden geldiğini ve sırrının ne olduğunu bilemedim. Bazı düşmanların kötülük kastetmelerinden mi, yoksa başka birşeyden midir? Şüphesiz Allah tüm işlerden kendi emri üzerinde galiptir. Muhafiz olanlar kendini öldürse bile yine de ancak O’nun murad ettiği olur. Sonra şüphesiz ki elçilerin düşmanları zahirdir ve batındır; varislerin düşmanları da böyledir. Zahir düşmanlara gelince onlar zahirdir. Batın düşmanlar ise iki çeşittir: Münafiklar ve doğal batın kavim. Onlar, ressüler ve varisleri, bütün bunlara rağmen mansur ve galiptirler. Çünkü Allah onlarla beraberdir. Allah’ın ordusu da galip olanlardır. Onların galibiyeti çeşitliidir ki şu an onu açıklamak mümkün değildir. Allah’ın düşmanları ise sadece zahirdir. Allah’ın şu sözüyle ona işaret edilmiştir: “Rabbinin ordularını ancak O bilir.” (Müddessir / 31) ki o muharebenin vakı olmasını gerektirir. Allah’ın şöyle söylediğii gibi: “Allah ve Rasulüyle muharebe edenler...” (Maide / 33) Böyle söylemenmesi de caizdir: O’nun için (C.C) görünenler itibariyle, aynı şekilde batını düşmanlar vardır. Onların, ressul ve varislerinin, düşmanları O’nun düşmanlarıdır. Allah onların ve diğer düşmanların hilelerini, velilerin ve nurlarının hümetine onların başına çevirsin.

## (KIRKDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

## (54-b) MERTEBELELER



## MERTEBELER

1-Allah:Bu uluhiyyet mertebesidir.

2-En Yüce Kalem Mertebesi:Onunla uluhiyyet mertebesi arasında vasıta yoktur.

3-Levh-i Mahfuz Mertebesi:Ona külli nefs de denir.O ,en yüce kalem mertebesine uzanan bir yerdır.

4-Arş-ı Mecid Mertebesi:Bu mertebe tabiatın cismani suretinde zehuri ettiği yerdır.

5-Kürsiyyi Kerim Mertebesi:Bu mertebe arşın kapsadığı İlâhî emre uzanan bir menzildir.

6-Şems Mertebesi:Şeriat-i garranın içini aydınlatan bir mertebedir. Çünkü onun nuru zatıdır.

7-Kamer Mertebesi:Şeriatın zahiri olan güneşin aydınlığından faydalanan bir menzildir.

## (KIRKBEŞİNCİ VÂRIDÂT)

### (54-b) MERTEBeler

Ma'lûm ola ki mertebe-i ahadiyyetden mertebe-i vâhidiyyete tecelli-i İlâhi vâkı' oldu. İsm-i nûruñ ibtidâ iżhâr itdûgi ķalem-i a'lâdur ki 'akl-ı küll ve dürre-i beyza ve rûh-ı Muhammedidür. Ve bu mertebe-i menzil tederrüç-i 'ilmdür ki Ulûhiyyetüñ cânib-i rubûbiyyeti ve bu mertebeden ķalemde münderic olan 'ilmüñ mahall-i tedellisi olan levh-i maḥfûzdur ki kaleme göre ķalbden ve lisândan şâhîfe gibidür. Velâkin nev ve taboola'ídür ve bu mertebeden şoñra ma'nâdan şûrete intikâldür ki tecelli-i ism-i zâhirdür. Ve bunuñla zâhir olan ibtidâ 'arş-ı muhi̇tdur ki cemî'-i şuveri ihâta eylemişdür. Ve bu mertebede hâkim olan ism-i Rahmân'dur. Ve bundan şoñra menzil-i tedelli kürsidür ki emr ve nehy-i İlâhi anda zâhir olmuşdur ki ikisinden ķademeyn ile ta'bîr olınur. Ve kürsiden şoñra sâ'ir merâtibdür velâkin emr ve nehy-i bâṭîn nûrdur. Zâhir-i nûruñ külliyeti şemsdedür ve anuñ dahî menzil-i tedellisi mertebe-i ķamerdür. Ve levh ve ķalemüñ enfüsde şûreti ķalb ve rûhdur ve her mertebedeki tedelli vâkı' olmuşdur. "Mâ fevkî ismi celâlehû vema tahtî ismi Rabbehû" nâzîrdür. El-hâşîl ķalem ve levh-i menzil 'ilmdür ve 'arş ve kûrsî menzil-i emr ve nehydür. Ve şems ve ķamer menzil-i nûrdur ve rûh ve ķalb menzil-i ma'rifet ve ҳâkîkatdür ki bâṭîn-ı nûrdur. Ve 'âlem bu ҳâkîkat şûretindedür. Ҳâkîkat dahî ..... şîfat yüzine cemî'-i 'avâlime hayatı ve şûret virmışdır. Biri nefş-i hayatı ve biri nefş-i 'ilm ve biri nefş-i irâde ve biri nefş-i ķudretdür. Fe'fhem cidden.

## (KIRKALTINCI VÂRİDÂT)

### (55-a) ҚĀLE'LLĀHŪ TE' ĀLĀ

Қāle'llāhū Te' ālāa: "Senu' īduhā sīrātehe'l-ūlā." Ey senu' īdü'l-'aşā fe-nec' alūhā 'ala's-şüreti'l-ūlā. Ve ba' de en kānet 'alā şüreti'l-hayyeti fe-inne's-şürete 'āriżatün 'aleyhā fe-ize'n-seleħat 'anhā 'ādet kemā kānet. Ve kezā i'ādetü'n-nefsi'l-emmāreti 'ale's-şüreti'l-aşliyyeti'lleti hiye'l-mütmē' innetü. Ve kezā tebdilü's-seyyi'āti'l-ħasenāti. Fe-inne's-şürete's-seyyi'ete hey'etün zāyidetün 'ale'l-a' māli. Ve'l-ehlü hiye's-şüretü'l-ħasenetü ve külli zālike min esräri қavlihi Te' ālā fi'l-hadīşı'l-kudssi: "Sebekat rahmeti gażabī." Ve fi'l-āyeti işāretün uħrā münāsibetün li'l-ħāli ve hiye rac'u'l-'avdi 'ale'l-bid'i min ħaysü't-ṭarīkī's-şüreyyeti ve hüve'l-'avdü min Dīmšku's-Şāmi ilā bilādi'r-Rūmi fa'rif cidden.<sup>205</sup>



<sup>205</sup> Allah Teala şöyle dedi: "O'nu ilk şekline iade edeceğiz." (Taha / 21) Yani asayı iade edeceğiz ve onu ilk suretinde yapacağız.yılan sureti olduktan sonra o suret onun üzerinde arizi bir surettir.Ondan sıyrıldığında önceden olduğu durumuna döndü.Nefs-i levvamenin aslı suretine, ki o mutmainnedir,iadesi böyledir.Kötülüklerin iyiliklere çevrilmesi de aynı şekildedir.Kötü suret, ameller üzerinde fazla bir görüntüdür.Aslı güzel surettir.Bütün bunlar Allah'ın şu hadis-i kudsidgeki sözünün esrarındandır: "Rahmetim,gazabımı geçmiştir." (Taha /21) Bu ayette duruma uygun bir başka işaret de vardır.O da dönüşün başlangıca görüntü yoluyla dönmesidir.O da Dimeşk-i Şam'dan Rum beldelerine dönüştür.Bunu cidden bil.

## (KIRKYEDİNCİ VÂRIDÂT)

(56-b) YEVMÜ'L-HAMİS BA'DE'Z-ZUHR ŞÄM'DA  
 KİTÄB-HÄNEMİZDE TIRAŞ OLURKEN HAVÄ  
 ÜZERİNE KALEM-İ İLÄHİ İLE YAZILUB  
 MEŞHÜDIMUZ OLAN BEYT-İ FÄRİSİDÜR:

سالها خود سین ات مجرح شد

“

بعد ازین رو غم مخور مشرح شد

”

Ya'ni nice seneler sîne ve şadruñ tîg-i âlâm ve şedâ'id ile zahm-nâk ve mecrûh olmuş idi.Yüri ba'de ez-în ǵam yime ve elem çekme ki "Elem neşrah leke şadraş "<sup>206</sup> mûcibince şadruñ meşrûh ve ǵalbüñ meftûhdur diyü bu Haqqî fakîre Rabb-i ǵanîden tesliyedür.Ve'l-hamdü lillâhi 'alâ büsrâh.Velâkin şerh-i şadr muṭlaq olduğu cihetden zâhir ve bâṭîna şâmildür ve âşâr-ı zâhireden biri Şâm'dan Rûm'a hicretdür.Zîrâ gerçi arz-ı muķaddesedür.Fe-emmâ muhâcire nisbetle anda âlâm-ı firâk-ı ahîbbe vardur.Ve Rûm'a teveccûh (57-a) gerçi şûretde a'lädan ednâya tenezzüldür;velâkin ma'nâda terâkkiidür.Zîrâ izn-i İlâhi'ye maķrûndur. Ve sırr-ı izn dahi kemâlden soñra tekmildür. Zîrâ "tebşiraten ve ǵikrâ likülli 'abdin münîb "<sup>207</sup> mûcibince 'avdetle erbâb-ı isti'dâda tebşire ve tezkîr ve 'abd-i münîb olanlara irşâd-ı haṭîr vârdur.Pes, Mekke'den Medîne'ye hicret gibi olur.Ve evâ'ilde Ka'be'den Қudüs'e istikbâl dahi ana nażîrdür.Zîrâ maşlahati mutažammindur.Ve 'ârif-i billâh katında eyniyyât birdür.Nitekim Kur'an'da gelür: " Fe eynemâ tüvellü fe-şemme vechu'llâh "<sup>208</sup> ve bundan fehm olinur ki 'âriflerüñ esfâr ve seyâhâti li-ecli'l- maşlahadur. Hattâ sefer-i mi'râcda dahi böyledür.Zîrâ şadr meşrûh olıcaç her makâmda rü'yete imkân vardur.Egerçi emkine ve ezmân dahi makâmât-ı insân gibi tefâvüt üzerinedür ki ba'zılarda şeref-i zâtî ve iżâfi vârdur. "Vallâhü 'alîmün hâkîm "<sup>209</sup>

<sup>206</sup> "Biz senin için göğsünü açmadık mı ?" İnşirah / 1

<sup>207</sup> "Bunlar Allah'a yönelen her kula gönül gözünü açmak ve ona ibret vermek içindir." Kaf / 8

<sup>208</sup> "Artık nereye dönerseniz dönün,orası Allah'a çıkar." Bakara / 115

<sup>209</sup> "Allah bilen ve hikmet sahibidir." Hucurat /8

## (KIRKSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

### (58-b) LEYLETE'L-CUM' ATİ Fİ'S-SEHARA'L-A'LĀ

Leylete'l-Cum' atı fi's-seħara'l-a'lā verede 'alā isānī bilā rū'yetin ķavlühū manzūmen: "Yā Rabbe ehli'l-ihtiśāsi iftaḥ lenā bābe'l-ħavāssı" Ehlu'l-ihtiśāsi ve'l-ħavāssı vāhidün ükīme'l-mazheru maķāme'l-mużmeri li'l-vezni ve li-iżħāri şerefihim. Kemā üzīka'l-ismü'r-Rabbü ileyhim me'a ennehū Te' ālā Rabbü ehli'l-ihtiśāsi ve ehli'l-'umūmi cemī'an. Ve z̄alike li-meżidi ihtiśāsi'r-rubūbiyyeti bihim li-ennehüm min ehli'l-i'tinā'i bi-še'nihim. Fa'tinā'uhū Te' ālā bihim fevka i'tinā'ihī bi-ġayrihim. Li-ennehümü'l-mukarrebūne 'indehū. Li-ennehüm ehlü't-tevhīdi'l-keşfiyyi'l-müstekmili 'ale'l-eftiħiħi ve's-sifati ve'z-zāti. Bi-ħilāfi ġayrihim min ehli'l-'umūmi. Fe-innehüm ehlü't-tevhīdi'r-resmī fe-mu'āmeletühū Te' ālā me'ahüm min verā'i'l-hicābi ve kezā 'atāyāhū ileyhim min ķabili'l-'atāya'l-esmā'iyyeti. Ve emmā mu'āmeletühū me'al-ħavāssı fe-bi'l-müsäfeheti ve 'atāyāhū ileyhim min ķabili'l-'atāya'z-zātiyyeti. Ve erāde bi-ķavlihi (59-a) bābū'l-ħavāssı medħalühüm fi't-tevhīdi ve'l-'atāyā. Ve lemmā kāne mu'āmeletühū Te' ālā ve celle teveccühātehū bi-väsı̄tati'l-ismi'r-Rabbi haşşahū bi'z-żikri. Ve z̄alike li-enne hāza'l-isme yeli li-ismi'llāhi fe'r-rubūbiyyetü teli'r-rubūbiyyete kemā enne'l-vezārete yeli's-salṭanate. El-eṣeriyye inne's-sultāne lā-yef alü şey'en illā 'alā yedi'l-vezīri. Fe'l-vezīri mazheru'l-ismi'r-Rabbi. Ve leħü'l-iżafetü 'alā cemī'i'l-esmā'i. Fe-li'l-vezīri'l-iżafetü 'alā cemī'i meżāhirihā. Ve minħu ya'lemü şerefū hāzāni'l-ismāni ve kezā'l-ismü'l-vekilü li-enne'l-vezīre vekilü's-sultāni. Ve men dūnehū mine'l-vükela'i vekilü'l-vezīri. Fe-vekāletühüm vekāletün külliyyetün muṭlaqatü ve li-hāza's-sırri ķale Te' ālā: "El-ħamdü li'llāhi Rabbi'l-'ālemin." Fe-żā'efe'r-rubūbiyyete ilā cemī'i'l-'ālemine li-ennehū vekilü'l-ismi'llāhi 'ale'l-iṭlaķi ve leħü't-taşarrufe fi'l-enfusi ve'l-āfakı.<sup>210</sup>

<sup>210</sup> Cuma gecesi en yüce seherde dilime görüntüsüz bir şekilde şu söz manzum olarak varid oldu: "Ey seçkinlerin Rabbi ,bizim için havassın,seçkinlerin kapısını aç." İhtisas ve havass ehli aynı şeydir. Vezinden dolayı ve onların şerefî açığa çıksın diye görünen, gizlenenin yerine ikame edilmiştir. Tıpkı Allah'ın aynı anda avamın da , havassın da Rabbi olmasına rağmen ,Rabb isminin, onlara izafe edilmesi gibi.Bunun sebebi rububiyyetin onlara daha fazla mahsus olmasındandır.Çünkü onlar işlerine itina gösterenlerdendir.Allah'ın onlara karşı itinası ,diğerlerine karşı itinasının üzerindedir.Çünkü onlar,onun yanında yakınlaştırılanlardır.Çünkü onlar zat, sıfat ve fiillerde kemali arayan tevhid-i keşfi ehlidirler.Avamdan olan diğerlerinin aksine on lar ise,tevhid-i resmi ehlindendirler.Allah'ın onlara karşı muamelesi perde arkasındadır.Allah'ın onlara vereceği şeyler , esmai nimetler kabilindendir.O'nun havass ile muamelesine gelince,karşılıklı konuşma iledir.Onlara vereceği şeyler de zati nimetler kabilindendir.Havass

## (KIRKDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (59-b) KİLE Lİ LEYLETE'L-CUM' ATİ ȐURBE'S-ŞABĀHİ

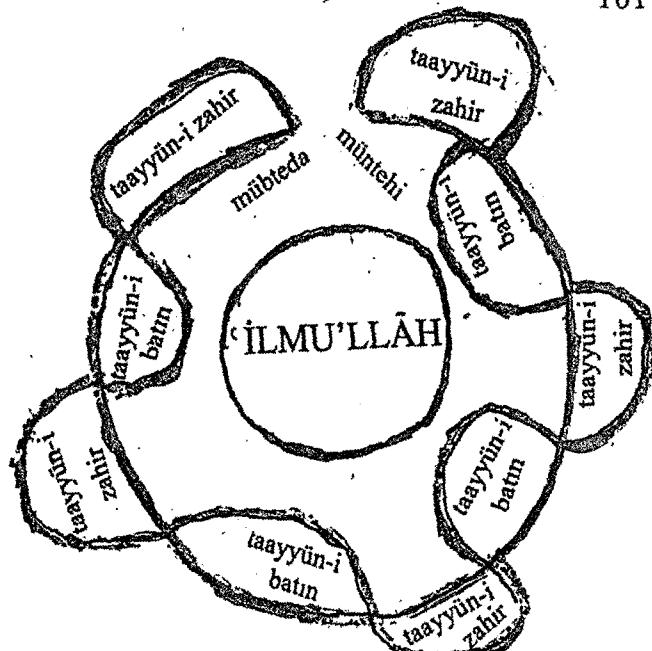
Kile lî leylete'l-cum' ati Ȑurbe's-şabâhi hel ihsânü'n-nâsi fî ihsâni'llâhi illâ fî minkâri'l-'usfûri ey mā ihsânü'n-nâsi fî cenbi ihsâni'llâhi Te'âlâ ke-mikdâri habbetin fî minkâri'l-'usfûri ev ke-kafratîn ma'în fî minkârihi. Fe-ķavlühû kemâ lâ yaħlū 'an leħafetin. Ve eżafe'l-ihsâni ile'n-nâsi iżħümü'l-me'mûrûne fi'l-Ķur'āni bi-zâlike. Ve sırruhû inne'n-nâse mežâhirü'l-esmâ'i'l-cüz'iyyeti ġâliben fe-küllü ihsânîn yazheru minhüm ve yaşıl 'alâ eydihim. Fe-hüve müstefâdun mine'l-ismi'l-külliyyi li'llâhi Te'âlâ. Fe-hüve Te'âlâ ahşenü'l-muhsinîne kemâ ennehû ḥayre'l-ħâfiżine ve ḥayru'r-râhîmine ve ḥayru'l-münziline ve ahşenü'l-ħâlkîne ve aħkemü'l-ħâkimîne ve naħve zâlike. Fe'l-muhsinûne ħakîkatün hümü'l-esmâ'ü'l-Ilâhiyyetü ve suveruhû hüm mežâhirü hâzîhi'l-esmâ'i ve fî ħakîkatî'l-ħakîkatî leħu'l-ħalku ve'l-emrû. Tebâreke'llâħü Rabbü'l-'âlemîne ve müssile bi'l-'usfûri li-ṣigarihi. (60-a) Li-ṣigarihi ve ṣigari mā fî minkârihi kemâ müssile bihi'l-ħiżiru fî kışṣati Mûsâ -'aleyhi's-selâm- Fe'llâħü Te'âlâ ahşenü ve a'lemü ve ġayrûħu ḥasenün ve muhsinün ve 'alimün. fî'l-cümleti fe-kemâ lâ yestevi'l-ķameru ve's-şemsü fî'n-nûri fe-keżâ lâ yestevi'l-Ħakku ve'l-ħalku fî'l-kemâli ni' me kemâlû'l-inşâni ve in kâne iż-afiyen. Lâkinneħu қad yekûnu ħakîkiyyen izâ kâne mine'l-kümmeli. Li-ennehû zuhûrû'l-esmâ'i'l-Ilâhiyyeti fihim fevka zuhûriħâ fî ġayrihim. Fe-hümü'l-Ħakku fî şureti'l-ħalki. Ve lizâ қâlû inne'l-Ķur'âne fî şureti Muhammedi -şalla'llâħü 'aleyhi ve sellem-. Ve bi'l-'aksi li-zuhûri ħakâ'ikîhi fihî. Ve mine'l-beyyini enne'l-Ķur'âne kelâmu'llâhi ve şifatuhû ve's-şifatû 'aynû'l-mevşûfi. Li-ennehâ қâ'imetün bihi. Ve innemâ yaṭluķu 'aleyha's-şifatû bi'tibâri müte'allikîħâ ke'l-'alimi ve naħvihi. Fe-lâ tû' addedu fî'l-mevşûfi bel fî's-şifati bi'tibâri'n-nesebi. Fe yükâlû li-racûli vâħidin kâtibün ve ḥâfiżun ve naħve zâlike fe-iżen inne's-şurete'l-Muhammediyyete şifatu'llâhi fî mertebetin ve 'ayni sırrî ħiuħrâ va'llâħü'l-'alimü'l-ħabirü.<sup>211</sup>

kapısı sözünden de onların tevhide ve atıyyelere girecekleri yer kastedilmiştir. Ne zaman ki Allah Teala'nın muamelesi O'nun Rabb ismi vasıtasiyla yaptığı tevecühleri olduğunda O'nu özel olarak zikretmiştir. Bunun sebebi bu ismin ,Allah'ın ismine bağlı olması dolayısıyla. Rububiyyet, Rabblîge bağlıdır ; tipki vezirliğin sultanata bağlı olması gibi. Görmez misin ki sultan herşeyi vezirin eli vasıtasiyla yapmaktadır. Vezir Rabb isminin görüntüsüdür. O diğer tüm isimlere izafe edilir. Vezir de O'nun bütün görüntülerine izafe edilir. Bu iki ismin şerefi buradan bilinir. Vezir ismi de böyledir; çünkü vezir, sultanın veklidir..... Onların vekaleti mutlak ve külli vekalettir. Bu sırdaş dolayı Allah şöyle demiştir: "Alemlerin Rabbi olan Allah'a hamdolsun." (Fatihâ /1) Burada rububiyyeti, alemlerin hepsine izafe etmiştir. Çünkü o,Rabb, Allah'ın isminin mutlak veklidir. Onun afak ve enfüste tasarrufu vardır.

<sup>211</sup> Cuma gecesi sabaha yakın bana şöyle denildi: "İnsanların ihsanı Allah'ın ihsanı yanında ,ancak güvercinin gagasındaki kadardır." Yani insanın ihsanı, Allah'ın ihsanı yanında ancak güvercinin gagasındaki

## (ELLİNCİ VÂRIDÂT)

(62-b)



**BU DÂIRE DIMİŞKU'S- ŞÂM'DA İKÂMET-İ CUM'Â İÇÜN  
CÂMÎ-İ TEVBE'YE DUHÜLDA TEMEŞSÜL İTMİŞDÜR.**

Nefs-i dâ'ire nefس-i Rahmânî ve tecelli-i İlâhî şüretidür ki devr ider. Zîrâ Hâk ve hâlk miyânında istîṭâle yokdur ki hâṭt-i tûlânî didükleridür. Belki müntehi mübtedâya muttaşıldur ki gâyet ve bidâyet birdür, eger sü'edâya göre ve eger eşkiyâya göre. Zîrâ tecelli emr-i vâhidür; egerçi dâ'ire şüretinde olmuştur. Zâhir ve bâṭînâda ta'ayyünât olan dâireler bâṭîniyye ve zâhirde olan ta'ayyünât-ı zâhireye remzidür. Ve her biri şüret-i hâlkada olduğu aṣl-ı tecelli ile devrine nazar iledür. Zîrâ aṣl-ı tecelli'den anları temyîz iden taşâḥħuṣâtdur. Şöyle ki taşâḥħuṣât-ı müte'ayyine olmasa kemâ-kâne devr-i vâhid kalur. Pes, ol (63-a) ta'ayyünât-ı bâṭînâ ve zâhire aṣl-ı ta'ayyün ile devr

buğday tanesi veya onun gagasındaki bir damla su kadardır. Bu sözün inceliği boş değildir. Ve ihsanı insana izafe etmiştir. Böylece onlar, Kur'an'da bununla emrolunmuşlardır. Bunun sırrı şu ki: Şüphesiz insanlar çoğu zaman kîsmî isimlerin görüntüleri dir. Dolyısıyla tüm insanlar onlardan açığa çıkar ve onların elliyle ulaşır. Böylece o Allah'ın külli isminden istifade etmiş sayılır. O Allah Teala muhsinlerin en güzelidir. Tipki onun ,muhafizların en hayırlı, merhametlilerin en hayırlı, indiricilerin en hayırlı ,yaratıcıların en güzelî ,hakimlerin en hakimi v.b. olduğu gibi. Hakiki ihsan ediciler, ilahi isimlerin ta kendileri ve suretleridir. Onlar, o isimlerin görüntüleri dir. Hakikatın hakikatinde yaratma ve iş O'na aittir. Alemlerin Rabbi ne mübartekdir. Güvercine benzetilmesi onun küçüklüğü ve onun gagasındaki küçüklüğünden dolayıdır. Musa(A.S)ının kissasında Hîzîr'a benzetilmesi gibi. Allah Teala daha güzel ve daha bilendir. Bunun dışındam da güzeldir, ihsan sahibidir ve herşeyi bilendir. Ve aynı şekilde, güneş ve ayın, aydınlikta eşit olmaması gibi. Ve tipki kâmalde Hâk ve hâlkın eşit olmaması gibi. İzafi bile olsa insanın kâmalı ne güzeldir. Ancak o,kâmil insanlardan olduğunda bazen hakiki olur. Çünkü o,digerlerinde olduğunun üzerinde ,ilahi isimlerin görüntüsüdür. Onlar,yaratıklar suretinde Hakkın kendisidirler. Bundan dolayı dediler ki ,Kuran Muhammedin suretindedir. Ve O'nun hakikatleri onda zuhur ettiği için de aksini söylediler. Açıkta ki Kuran, Allah'ın kelamı ve sıfatıdır, sıfat mevsufun aynıdır. Çünkü o onunla kaimdir. Ona bağlı olanlar itibarıyla sıfat, mevsuf üzerine mutlak kabul edilir. Bir adam için katip,hafız vb.şeylerin söylenmesi gibi. O zaman Muhammedi suret, bir mertebede Allah'ın sıfatı ;başka birinde de onun sırrının aynısıdır. Allah herşeyi bilen ve herşeyden haberdar olandır.

ider ki ana hüviyyet-i zātiyye dirler.Binā'en 'alā hāzā sîrr-ı zātuñ ta' alluk itmediği ta' ayyün yokdur.Bu maķāmdandur dimişlerdür. " Ve lestü üdrikü min şey 'in ḥakīkatehū ve keyfe üdrikühū ve entüm fīh " Ya'ni cüz'iyyāt ve külliyyātda ḥakīkat-i İlāhiyye birdür.Şöyle ki şemsle zerre ve bahrle ḳatra berāberdür. Şu ḳadar vardur ki ba'žı ta' ayyünātda ẓuhūr-ı tām vārdur.El-ḥāşıl bu ma'naya binā'en gerçi eşyā miyānında ḳuvvet ve fi'l ile tefāvüt hāşıldur.Velākin hiç birisi günehi üzerine ma'lūm olmamışdur.Belki ma'lūm olan ḥakāikuñ ba'žı levāzım ve ḥavāşṣıdур.Bu cihetden kümmel-i nās hayretde ḳalmışlardur.Ve bu maķām kemā-yenbağī fehm olınsa sîrr-ı vaḥdet-i vücûd ve 'adem-i mezāhime-i keşret meşhûd olur.Velākin keşf-i İlāhī'ye muhtācdur.Yalnız 'ilmle žabṭ olınmak kifāyet itmez. "Vallāhü'l-mu'īn "

## (ELLİBİRİNCİ VÂRIDÂT)

### (66-b) EL-‘İŞKU YEZÜLÜ VE’L-MAHABBETÜ BÂKİYETÜN

Ya‘ni ‘ışk ki kesrle ifrāt-ı mahabbetdür; zāil olur.Zīrā “ķabe ķavseyn” mertebesinüñ evşāfindandur ki işneyniyyet ifāde ider.İşneyniyyetde ise ifrāt vārdur.Zīrā ta‘ ayyün hālidür;çünkü “ev-ednā” ya vāşıl ola ve zāt-ı Hākk'a likā bula.Nefs-i ‘ışk mahv olduğu gibi mahabbetden dahi eṣer ķalmaz.Zīrā fenā-fillāhda cümle-i evşāf dahi fāniyedür.Ve çünkü ol maķām-ı mahvdan maķām-ı “ķabe ķavseyn” e‘ avdet idüb şahv gelmege başlaya.Aşl-ı ‘ışk olan mahabbet ‘avdet idüb bidāyet hāline rūcū‘ ider.Zīrā nihāyet didükleri bidāyete rūcū‘ ve ol maķāmuñ libāsiyla telebbüse şuru‘ dur.Gūyā bir nāruñ ifrāṭla mu‘āf olan hārāreti gidüb mu‘tedil ķalmaç gibi olur.Ve bu mahabbet ilā āhiri’l-‘ömr bāķidür ki Hākk ve hālk arasında teveccüh-i ma‘ neviden hāşıl olan irtibāt şüretidür.Veläkin (67-a) fi’l-cümle hārāreti olmak aşl-ı ta‘ ayyün ve mebde-i iħtirāka göredür. Hākda ise mahabbet olur veläkin iħtirāk olmaz;zīrā ta‘ ayyün-i kevniden beridür işte şifātullāh mu‘ tedledür didükleri budur.Ve ol ki Hāk Te‘ālā‘ya şiddet-i mahabbet isnād olunur ‘ışkı müstelzim deguldür.Belki ana ‘ışk ıtlāk olunduğu şüretde dahi ma‘şūk hāline muķābele iledür.Nitekim hādiş-i ķudsīde “Ve ene eşeddü ileyhim şevkan”<sup>212</sup>vārid oldı.Pes, Hāk Te‘ālā ‘abda ‘alā külli hāl vāşildur.Veläkin ‘abdüñ hāli muħtelifdür.Ve tecelli-i İllāhi hāl-i ‘abda göredür.Pes, Hāk Te‘ālā ‘abdüñ kendine vuşuluñe müştākdur; ‘abd müştāk olduğu gibi.Yoħsa Hākk'uñ ‘abda vuşulu muķarrerdür.El-hāşıl bu emrūñ evveli ve āhiri mahabbet ve vasaṭı ‘ışkdur.Binā‘en ‘alā hāzā tekmil-i neş’ede nihāyet ve bidāyet bir olur ve ‘abd iżżejrābdan hālāş olur. Kāle Te‘ālā: “Yuħazzirukumu’llāhū nefseħu”<sup>213</sup>.Ya‘ni bu mertebede nisbeti taleb ve hārāret-i dil munkatı‘ olub ‘abd dahi şifat-ı Rabb ile muttaşif olur.“Ve ilallāhi’l-müntehi”

<sup>212</sup> “Ben onları daha şiddetli arzuluyorum.”

<sup>213</sup> “Allah,size asıl kendisinden çekinmenizi emreder.” Ali İmran / 30

## (ELLİİKİNCİ VÂRIDÂT)

## (68-b) ‘ÖMR-İ GİRÂN-MÂYE

Girân kâf-ı ‘Acemî’nûn kesriyle ağır ma‘nâsına adur ki ‘Arab andan şakîl ile ta‘bir ider. Ve sengîn daхи girân gibidür. Nitekim veznde ağırdur dirler, kıymetlü ma‘nâsının murâd iderler. Zîrâ bî-kıymet olan nesne vezn olmaz. Nitekim Kur’ânda gelür: “Felâ nükîmü lehüm yevmü’l-kıyâmete veznâ”<sup>214</sup> Ya‘ni anlar için kıyâmetde vezn ve mikdâr yokdur. Ve girân-cân dirler şakîl ma‘nâsına ki rûh âni istîşkâl ve bâr ‘addider. Pes, girân iki ma‘nâya mahmûl oldu. Biri şîklet-i hâkîkiyye ki kadr u kıymetden ‘ibâretdür ve biri şîklet-i hukmiyye ki girân-cânlarında olur ve şîklet-i ülâ memdûha ve şîklet-i şâniye mezmûmedür. Ve girân-cânuñ muâkâbili sebük-rûhdur ki anuñla şohbet iden anı istîşkâl itmez. Belki andan neşât bulur. Ve girân-mâye kâ‘ide -i Fars üzerine şîfat-ı müşebbehedür. Zîrâ ismeynden her biri câmiddür ve ma‘nâda mâye girânuñ fâ‘ili olduğu müdde‘â-yı mezkûre(69-a) şâhiddür; hüsnü’l-vech, yüzü güzel veyâ güzel yüzlü dîmek olduğu gibi. Girân-mâye daхи mâye ve aşlı ağır ya‘ni kıymetlü ve kâdrî veyâhud ağır-mâyelü dîmekdür. Sûdi-i pür-ziyân bu ma‘nâdan bî-haber olub girân-mâyeyi vaşf terkibi tutmuşdur ki cehl-i mahzûr. Zîrâ vaşf-ı terkibide aħadü’l-ismeyn müştaķ olmak şartdur. Dil-dâr gibi ki dârende-i dildür; āħiri hâzf olınub takdîm ü te ‘hîr ile isim kılınmışdur. Veyâ bir mevşûfa şîfat aħz olınmuşdur. Ve Sûdi-i pür-hasâruñ Gülistân ve Bûstân ve Dîvân-ı Hâfiż ve emsâli üzerine yazdığı şerhlerde hezâr böyle ǵalaṭlar vardur ki ilâ yevmi’l-kıyâm kalmışdur. Ve mevâzi‘-i keşîrede daхи ma‘nâda haṭâ itmişdür. Nitekim ehl-i fenn ve ehl-i ‘ilm olanlara hafî degüldür. Böyle iken Sûdi şerhi diyü cûhelâ anuñ üzerine ikbâb eylemişler ve cehlini ‘âlemde ibkâ kîlmışlardır. Ülâ ikellezîne “haletû ‘amelen şâliħân ve āħara seyyi’en”<sup>215</sup> Ve ‘ömr-i girân-mâye ‘azîzu’l-kadr ve ‘ömr dîmekdür. Zîrâ ser-mâye-i ticâret-i uhreviye ve vesîle-i vûşûl-i makâmât-ı ma‘neviyyedür.

<sup>214</sup> “Kiyamet günü onlar için, yaptıklarına hiçbir değer vermeyiz.” Kehf / 105

<sup>215</sup> “Onlar, iyi amelle kötü ameli karıştıran kimselerdir.” Tevbe / 102

## (ELLİÜÇUNCÜ VÂRIDÂT)

## (70-b) ŞÂHİD

Lisân-ı ‘Acem’de maḥbûb ma‘nâsına müsta‘meldür. Zîrâ şühûddandur ki huzûr ma‘nâsına nadur. Ve hâzır-ı bi’l-meclîs olanlarda maḥbûbdan aḥabb yokdur ve belki mā‘adası mebgûzdur. Nitekim ba‘žı şu‘arâ latîfe idüb dimişdür ki: Yâr meclisde iken şoñra çıķageldi rakîb & Dilerem şoñ gelişi ola bi-Hâkk-ı Mevlâ. Ve bir dahi budur ki şâhid melekdür. Nitekim Kur’ânda gelür: “Ve şâhidin ve meşhûd”<sup>216</sup> Zîrâ mela’ike mecâlis-i ehl-i zikre ve emşâline hâzır olurlar. Ve melâ’ikede hüsn-i zâyid vârdur ki insân anları hey’et-i aşliyyeleri üzerine müşâhede eylese ‘adem-i tâkatden nâşî mağşîyyün ‘aleyh olur. Hattâ Rasûlullâh -şalla’llâhü ‘aleyhi ve sellem- Rûhu'l-ķudsü cebel-i Hirâ'da hilkat-i aşliyyesi üzerine müṭâla‘a ķıldukda bu ķadar dil-i pür-temkin ile vücûdlarında televvün hâşıl oldu. Gerek bu ma‘nâ (71-a) Cibrîl’üñ hüsninden nâşî ola ve gerek heybet-i şüretden şüret bula ve gerek ma‘āni-i celîle-i hâ’ile idrâkinden sünûh idüb gele. İşte ‘âlem-i meleküñ a‘lâ ve ednâya göre hâli budur. Zîrâ muzik ve maḥall ta‘ayyündür. Fe-emmâ ‘âlem-i melekütuñ seyri mezkûruñ hilâfinadur. Anuñçün leyle-i Mi‘râcda Sidre’de müşâhede ķılduklarında müteğayyir olmadılar. Zîrâ cesed ve rûh ol maḥallüñ letâfetine tâbi‘ idi. Hattâ rû ‘yetullâh dahî hâşıl oldu. ‘âlem-i meleke göre ise başıretden gayriya ruhsat-ı müṭâla‘a virilmedi. Egerçi ‘âlem-i melekde dahî merâ’î mezâhir mün‘akis olan envâr-ı żât ve şifât müṭâla‘a ve müşâhede olnımaķdan hâli deguldür. Velâkin makâmât miyânında fark-ı ‘azîm vârdur. El-hâşıl melek hüsn-i zâyid olub şâhid ıtlak olnımaǵla vaşf-ı hüsné binâ’en maḥbûbla anuñ arasında cihet-i câmi‘âya binâ’en maḥbûba dahî şâhid denildi. Ve huzûr ve hüsn ma‘nâlarına Allâh Te‘âlâ ve Rasûlullâh dahî şâhidlerdi. “F’enzur in kânet leke’l-‘ayn velâ-hicâbe fi’l-beyn”

---

<sup>216</sup> “Şahide ve şahid olunana and olsun.” Bürûc / 3

### (ELLİDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

(71-b) LEYLE-İ SEBTDE BA‘DE’L-‘İŞĀ BU BEYT-İ DA‘VĀ-  
EŞ‘ĀR ZĀHİR VE HĀTİRA SŪNŪH İTMİŞ İDİ:

Leyle-i sebtde ba‘de’l-‘ışā bu beyt-i da‘vā-eş‘ar zāhir ve hāṭira sūnūh itmiş idi.

“ Vakf-ı zātumdur ne deñlü var ise heb vāridāt

Cümle īrādum şorarsañ oldu ṭoḳsan biñ tamām ”

Murādum bu beyte ba‘ži ebyāt ilhāk ve idhāl idüb tekmīl-i mülāḥazasında iken ol gice cānib-i ġaybdan bu müşra‘ vārid oldu ki “ Taşavvuf himmetin da‘vāya şatdı. ” / Ben dahi fāriġ olub min ba‘d o maķule kelimāti nażm itmege ‘azm itdüm. Meger ki ṭaraf-ı semādan bed’ oluna. Ma‘nā-yı müşra‘-ı mezküre budur ki mukteżā-yı himmet-i taşavvufiyye terk-i da‘vādur. Yoḥsa da‘vā degüldür. Ya‘ni muḥakkik olan ehl-i taşavvufuñ himmetleri ‘acz ve iftiķār ve ẓillet ve ‘ubūdiyyetedür hilāfina degül. Egerçi ba‘žilarından da‘vā şüretinde (72-a)kelimāt dahi şādir olmuşdur. Nitekim şāhib-i Muhammediyye dir:

“ Dāne kim ādem yedi ger gevher olsa bakmayam

İtmeyem hergiz nażar görür isem zerrin cibāl ”

Fe-emmā bi-ṭariķı’l-ḥikāye olmağa mahmūl olmak evlādūr. Ya‘ni kelām-ı mezkür gūyā kendi metbu‘ı lisānından nağlıdūr. Veyāhud ādemün ba‘de’l-hübüt ‘ışkla ibtilāsından şoñra olan ḥalini yine ādem zebānından takrīrdür. Fe-emmā kümmel-i evliyādan nedret ile şādir olmuşdur. Şol ma‘nādan ki mahall-i keyāni iktiżā itdügi tevāżu‘ ve ḥumūldur. Hattā leyle-i Mi‘rācda maķām-ı rü’yetde ene’l-‘abd vārid oldu. Pes, bu mertebe-i ‘ubūdiyyet muḥāfaṣa olınmak gerekdür. Egerçi ki bāṭin-ı insān Ḥaḳ ve kelāmı dahi lisān-ı Ḥaḳ’dan ḥaḳdur. “ Fa‘rif hāza’l-maķāmu ve tenebbeh li’l-merāmī yā ḥādimü’r-ricāle’l-kirām ”

## (ELLİBEŞİNCİ VÂRİDÂT)

## (73-b) KÂLE'LLÂHÜ TE'ÂLÂ

Kâle'llâhü Te'âlâ: "Semi'nâ ve aṭâ'nâ." İ'lem enne li's-sem'i ve fer'an dûne'l-iṭâ' ati. Fe-inne lehâ aşlen feḳaṭ emma'l-evvelü fe'l-aşlü fi's-sem'i hüve simâ'uhüm ḳavlühü Te'âlâ: "Elestü bi-Rabbiküm." Fe-inne lehüm vücûden 'ilmîyyen ve rûhâniyyen. Fe-kânet icâbetühüm fîmetebeti'l-'ilmî bi-lisâni'l-isti' dâdi'l-lezi hüve lisânü'l-'ayni's-ṣâbiteti. Ve fi mertebeti'r-rûhi bi-lisâni'r-rûhi. Ve hâzîhi'l-icâbetü eclâ mine'l-icâbeti'l-ūlâ. Ve keze's-semâ'u li-kevni mertebeti'r-rûhi min merâtibi's-ṣehâdeti fe-innehâ mertebetü'l-ġaybi'l-iżâfiyyi. Ve hâza'l-ġaybü şehâdetü fi'l-cümleti ke'ālemi'l-misâli. Fe-innehû ḡaybün bi'n-nisbeti ile'l-hissi ve şehâdetün bi'n-nisbeti ile'l-hayâli. Ve keze'r-rûhu fe-innehû ḡaybün bi'l-iżâfeti ile'l-ecsâmi ve şehâdetün bi'l-iżâfeti ile'l-'ilmî. Ve'l-fer'u fi's-sem'i hüve semâ'uhümü'l-hîṭâbe'l-İlâhiyye mine'l-sineti'l-meżâhiri ke'r-rusuli ve'l-vereseti. Fe-innehû semâ'un fi'l-'ayni'l-ħârîciyyi ve zâlike fer'u semâ'i 'âlime'l-'ilmî ve yevme'l-miṣâki. (74-a) El-miṣâku tezkîrun li'l-'ahdi'l-evveli'l-lezi lâ vâsiṭate hünâke beynehû Te'âlâ ve beyne'l-'abdi. Ve hâzâ bi'n-nisbeti ile'l-mâhcûbi ve emma'l-mekâşifü'l-kâ'ımı bi-ḥâkâ'ıki makâmi's-sem'i fe-innemâyüsme'u mine'llâhi Te'âlâ. Li-ennehû yevme'l-miṣâki hâzîrun el-âne ve lem yekün lehû emsün ve lâ ḡadün. Va'llâhü hüve'l-kâ'ilü 'alâ lisâni'l-'abdi fe-lâ vâsiṭate izâ beynehû Te'âlâ ve beyne'l-'abdi muṭlaqan. Ve emme's-ṣâni fe'l-aşlü fi'l-iṭâ' ati hüve'l-iṭâ' atü fi'l-'ayni'l-ħârîciyyi. Li-ennehâ mebnîyyetün 'ale'l-emri. Ve hüve ennemâ verede fi hâza'l-mavtını fe'l-każâ'ü ve'l-icâbü ezeliyyün ve'l-emrû ebediyyün. Ve 'âlemü'l-'ayni ebedün bi'n-nisbeti ilâ 'âlemi'l-ķalemi ve'l-miṣâki. Li-ennehû mir'atuhû ve maḥalle zuhûri şüretihî. Fe-lâ yükâlü'l-iṭâ' atü illâ fi'l-'ayni. Ve emme'l-'ibâdetü fe-e' ammû min kevnihâ bi'l-emri ve bi-ġayrihî. Ve li-hâza's-sırri eradefe'llâhü's-sem'a bi'l-iṭâ' ati. Li-ennehâ tâbi'atün lehû fi'l-'ilmî ve'l-'ayni. Fe-men iktefâ bi-en yekûle semi'nâ lem yekün 'alâ tâ'ili li-enne's-semâ'a lâ yüstelzimü'l-iṭâ' ate bi-ħilâfi'l-'aksi ve minhü yû'rafü ḥâlü'l-īmâni ve'l-küfri ve's-sâ'âdeti ve's-şekâveti va'llâhü'l-hâdî ilâ ṭâriki'l-īmâni ve's-sâ'âdeti.<sup>217</sup>

<sup>217</sup> Allah şöyle dedi: "İşitik ve itaat ettik." (Bakara /285) Bil ki işitmek için itaatten farklı olarak bir asıl bir de fer' vardır. İtaat için sadece tek bir asıl vardır. İlkine gelince, işitmeye asıl olan şey Allah'ın: "Ben sizin Rabbiniz değil miyim?" (Enam /172)sözünü işitmeleridir. Onlar için ilmi ve ruhani bir varoluş vardır. Onların icabeti ilim mertebesinde sabit gözün lisansı olan istidat diliyledir. Ruh mertebesinde ise ruh

## (ELLİALTINCI VÂRIDÂT)

## (75-b) NİGÂR

Aşlı nigârîden ve nigâştendür. Velâkin nigâştenden mâzî me ’hûz olur nigâşet dirler; naşş eyledi ma’ nâsına. Ve nigârîdenden mužâri‘ ve fâ‘ il gelür; nigâred ve nigârende gibi. Ve nigârîden lafzı aşlında müsta‘mel olmasa dahi şîni râya ƙalb itmek ƙavâ‘ id-i Fârisiyye’dendür. Bu kâ‘ ideden ƙâfil olan kendi lafzından maşdar ‘addolınmayan kelimâta maşdar takdîr idüb mužâri‘ ve fâ‘ili anuñ üzerine binâ ider ve ‘ındî söyle; zîrâ mu’âniddür. Ve mahbûblara nigâr didükleri ma’ nâ-yı mevzu‘ dan müstenbaþdur. Zîrâ mahbûb tenâsüb-i a‘zâ ve vezâ‘et-i vech ve vücûd-i hâl ve ân ile hûşûş üzerine naşş-ı İlâhi‘dür. Gül ve lâle ve sünbül ve emşâli şükûfeler gibi. Ve Kur’ânda gelür: “Fe ahsene şûvereküm”<sup>218</sup> Ya‘ ni sâ‘ir eşyâya nisbetle şûret-i insâni hûb ve bu şûretden dahi nice mahbûb itdi. Ve hâdişde gelür ki: “İnnallâhe ƙalaƙa ādemе ‘alâ şûretihî”<sup>219</sup> Bunda hüsni şifâta işâret vârdur ki nu‘üt-i İlâhiyye ve kemâlât-ı Rahmâniyyedür. Zîrâ aşlında zât-ı Haç’da şûret olmaz; belki tecelliyyâtında olur. “Fe tebârekallâhü ahsenü’l-hâlikin.”<sup>220</sup>

lisaniyladır. Bu icabet, birinci icabetten daha açiktır. İşitmek de ruhun mertebesinin ,şehadetin mertebelelerinden ,ki o da izafî gaybin mertebesidir, olması dolayısıyla böyledir. Bu gayb, misal alemi gibi cümlede ,bütünde şahadettir. O,hisse nisbetle gaybdır;hayale nisbetle de şahadettir. Ruh da böyledir. Cisimlere izafe edilmekle gayb,ilme izafe edilmekle de şahadettir. İşitmeye fer’ olana gelince ,onların ilahi hitabı resuller ve varisleri gibi görünür lisانlardan işitmeleridir. Bu da harici bakış açısına göre bir işitmeydir. Bu da ilim aleminin işitilmesinin bir feridir. Hesap gününde ilk ahdin, ki orada Allah ile kul arasında vasita yoktur, hatırlatılması vardır. Bu,perdelenmiş olana nisbetledir. İşitme makamının hakikatleriyle kaim olan açık şeylere gelince ,o da ancak Allah’tan iştilir. Çünkü o misak günü şîmdi hazırdr. Onun için dün ve yarın yoktur. Allah kulun lisani üzere söz söyleyendir. O anda O’nunla kul arasında mutlak anlamda vasita yoktur. İkinciye gelince, itaatle aslolan harici bakış açısına göre itaatır. Çünkü o iş üzerine bina edilmişdir. Bu durumda varid olduğuna göre kaza ve iman ezelidir;emir de ebedidir. Ayn,göz alemi kalem ve misak alemine göre ebedidir. Çünkü o,O’nun görüntüsü ve suretinin zuhur ettiği yerdir. Ve itaat sadece aynda olur denmez. İbadete gelince ,emirle ve diğeriyile olması dolayısıyla daha umumidir. Bu sırдан dolayı Allah, işitmeyi itaatle takip etmiştir. Çünkü O ona ilim ve aynda tabidir. Bundan dolayı kim “semi’na” diyerek iktifa ederse uzatmamış olur. Çünkü işitmek itatten ayrılamaz. Aksine sadece “ata’na” denmez. Bundan da imanın ,küfrün saadetin ,şekavetin durumu bilinir. Ki Allah mutluluk ve iman yoluna kılavuzlayandır.

<sup>218</sup> “Suretlerinizi en güzel yaptım.” Mü’min /64

<sup>219</sup> “Allah ademi kendi suretinde yarattı.” Buhari , İsti’zan ,1

<sup>220</sup> “Yaratıcıların en güzeli Allah , pek yücedir.” Mü’minun / 14

## (ELLİYEDİNCİ VÂRİDÂT)

### (76-a) ENDİŞ-NĀK

Endişe,fikirdür ve endiş-nāk endişelü ve fikirlüdür.Zîrâ lafz-ı nāk ittişâl ve tekeyyûf ma'�asın ifâde ider;ğam-nāk gibi ki ȝam ile tekeyyûf itmişdür. Ferah-nāk anuñ mukâbilidür.Ve zehr-nāk gibi zehrlü ve zehr ile ȝalûde ve mütekeyyifdür;gerek ȝâkîkî olsun.Nitekim ba'ži ma'ȝ umât ve meşrûbâtda olur ve gerek mecâz olsun.Nitekim ba'ži akyâlde i'ribâr olınur ki şu söz zehrlü sözdür dirler.Ya'ni dil-i insânda zehr gibi te'sîri vârdur;sihr-i ȝelâl gibi.Ya'ni sihr-i ȝelâl odur ki bir kelâm feşâhat ve belâgat ve hüsn-i sevk ve serd ile ȝalbde sihrüñ te'sîri gibi mü'essir ola.Ve bir huşûşda endiş-nāk olmak bâ'is-i endişeden ȝavfi müstelzim olmaçla endiş-nâki ters-nâk ya'ni ȝavf-nâk ma'�asında isti'mâl eylediler.Pes, bu isti'mâl bihasebi'l-lüzûmdur.Yohsa bihasebi'l-vaz' ma'�a-yı şâni olmak cihetiyle degüldür.Fe emmâ câhil olan ters-nâk ma'�asına dahi gelür diyü iftirâ ider.

## (ELLİSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

### (79-b) MA'LÜM OLA Kİ HİL' AT İKİDÜR

M a'lum ola ki hil'at ikidür.Biri hil'at-i leyliyye ve biri dahi hil'at-i nehâriyyedür.Hil'at-i leyliyyeden murâd libâs müşâlidür ki ķutbu'l-akṭâb anı vakıt-i eshârda mîhda' didükleri mevzi' den ihrâc eyleyüb dergâh-ı Hâk'da hâzır olan akṭâb ve ricâle hâllerine göre ilbâs ider.Kimi yeşil ve kimi kıızıl ve kimi şaru ve kimi gîri elvân üzerine olur.Ve bu rengin libâslar teşrif-i İlâhî ķabilinden olub rengleri muktezâ-yı hâle göre olur.Nitekim elvân-ı şükûfe ve meyve ve sâ'irler bu hâl üzerinedür.Ve bu libâslar keşf-i hâl içündür.Ya'ni gerçi leylüñ fî-nefsi'l-emr hâli setr içündür.Velâkin leyl içinde olan hil'at keşf içündür ki rengine göre mütelebbis olan velînûñ hâli zâhir olur.Zîrâ hâlinde şûret ve reng bulur.Ve bu hil'at ve elbise gerçi (80-a) 'âlim-müşâlden ilbâs olınur.Velâkin mücerred ümûr-ı hayâliyyeden deguldür.Belki hâkâ'ik-1 zâhiresi vârdur.Şühedânuñ berzâhda merzûk oldukları gibi.Ve hil'at-i nehâriyyeden makşûd hil'at-i kevniyyedür ki halâ'ik anı ba' de'l-intibâh telebbüs idüb hâne-bîrûn olurlar ve keşf-i ma'âşa iştigâl gösterirler.Ve bu libâs setr içündür.Eğerci nehâr keşfe dâ'irdür.Pes, imâ ider ki keşfden setr lazim ve hâkîkatde şerî'at vâcibdür.Nitekim hil'at-i leyliyye de 'aks üzerinedür ki seterde keşf ve şerî'atde hâkîkat gerekdir. Zîrâ ikmâl-i insâni bu ikinûñ ictimâ'indadur. Ve illâ kaşr-1 bî-lübb ve bi'l-'aks olur ve bir nev' iki hil'at vardur ki biri hil'at-i zâhiredur muṭlakâ.Ya'ni gerek akṭâbuñ ve gerek ǵayrinûñ.Ve biri hil'at-i bâṭınadur ki şîfat-1 İlâhiyye ile telebbüsdür.Ve şeyhün mûride ilbâs-1 hil'at ve hîrka itdügi hil'at-i bâṭına ile telebbüs üzerine mevkûfdur.Ve ilbâs-1 hîrkeyi inkâr itmek cehle mebnidür.Zîrâ aşl-1 şâhihi vardur.Ve akṭâbdan şâdir olmuşdur.Fâ 'lem zâlik.

## (ELLİDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (81-b) KÜLLÜ İNĀ'İN YETERAŞŞEHU BİMĀ FİHİ

Kelām-ı ma'ni-dārdur ki ķalem-i zerrin ve zer-i maħlūl ile taħri're sezādur. Zirā ümür-ı keşireye şümüli vardur. Biri budur ki bir kimse demevi olsa sūrħ-reng ve şafravi olsa zerd-reng olur. Ve 'alā hāzā ve humret-i haċel ve şufret-i vecel dahi ana kiyās olına. Zirā şifat-ı bātinadur ki zāhire 'aks idüb hāline göre eṣeri żuhūr ider. Ve hazen ve surūr dahi böyledür ki hazende ta'abbüs ve inkibāz ve surūrda istibṣar ve inbisāt zāhir olur. Ve biri dahi erbāb-ı hālūn reng-i hāle göre telebbüsleridür. Nitekim Rasūlullāh-şalla'llāhü 'aleyhi ve sellem- feth-i Mekke günü siyāh şemle ile ta'ammüm itdiler ki 'ālem-i fenāya nāzirdür. Zirā Mekke ve Ka'be 'ālem-i zātdur ki ana vuşūlde şirk-i vücuduñ istihlāk ve iżmiħlāli vardur. Nūr-ı siyāh cemi'-i envāruñ fevkindadur didükleri ma'nā-yı mezkūra dāirdür. Velākin bu nūra siyāh didükleri żulmet ma'nāsına deguldür ki nūra muķabildür. Belki żulmetüñ mebde'i olan bir hālet-i maħšūsadur. Ve bu ma'nādur ki hādişde gelür: "İnnallāhe ḥaleka'l-ḥalqa fi-żulmetin sūmme raşše 'aleyhim min nūrihi" <sup>221</sup> Zirā bu (82-a) żulmetden murād żulmet-i kevniyye ve nūrdan dahi makşūd nūr-ı kevnī deguldür. Belki żulmet-i 'adəm ve nūr-ı vücuddur. Sol sebebden ki 'adəmde ḥafā ve vücudda żuhūr vārdur. Pes leyl-i ḥafāda 'adəm ve nehār-ı żuhūrda vücūd gibidür. Ve vücūd hāline tecelli dirler. Zirā rahmden tifluñ żuhūrı gibi eşyā dahi ġaybden şehādete gelür. Nitekim didiler: "Elleyletü ḥublā" Ya'ni şeb-i ġayb ḥublā gibidür ki andan nehār-ı şehādetde eṭfāl-i kā'ināt żuhūr ider. Ve biri dahi mevcūdātuñ hālidür ki suver-i muhtelifede temessül itmişlerdir. Ya'ni kimi insān ve kimi ġayrı. Zirā insān isti'dādla ne makūle şüreti istid'a itdilerse du'ā-i zātları ol vech ile tereşşūħ eyledi. Bu sebedendür ki hīmār meşelā niçün ben Fars olmadum diyemez ve insānuñ merd ü zeni dahi böyledür. Gerçi ba'żi nisā' n'olaydi recül ḥalq olnmış olayduķ dirler. Velākin bu söz zebān-ı kāldendür; zebān-ı hālden deguldür. Belki aşlında zen olmayı iħtiyār itmişdir. Anuñçün Haġ Te'ālā ol vech ile ifāza-i vücūd kılmuşdur. Ve recül dahi bu vech üzredür. "kul fe-lillāhi'l-ħuccetü'l-bāligatü" <sup>222</sup>

<sup>221</sup> "Allah insanları önce karanlıkta yarattı, sonra üzerlerine biraz nurundan akıttı." Tirmizi ,Kitabü'l-iman

<sup>222</sup> "De ki, tam ikna edici delil Allah'a aittir." Enam /149

## (ALTMİŞİNÇİ VÂRÎDÂT)

## (82-b) T E T İ M M E

Ve biri dahi Cüneyd-i Bağdâdi'ye -küddise sırrahû- ma'rifet-i 'ârifden sü'âl olındııkda "Levnü'l-mâ'i levnü inâ'ihi'" diyü cevâbinuñ sırrıdır.Ya'ni 'ârif-i billâh odur ki ahlâk-ı İlâhiyye ile telebbüs ve taħalluk idüb zâhirde andan şîfat-ı Rahmâniyye terâşşüh ider.Hattâ ol şîfatı ve ol taħallukı bilen kimse müteħallik olan 'arifi gördükde odur dir.Ma'a hâzâ fi-nefsi'l-emr Hâk Hâk ve ħalkdur. Zîrâ şîfat-ı Hâk ġinâ ve şîfat-ı ħalq fâkdir ve ġaninuñ fakîrde ġinâsı zuhûr itmekle fi'l-hâkîka fakîr ġani olmaz.Belki ol ħâlde yine ġani olan ġani ve fakîr olan dahi fakîrdür.Hâkkı ancak Hâk bilür didükleri dahi sîr-ı mezkûra dâ'irdür.

Zîrâ kevnüñ vücûba irtibâti nûr-ı vücûbladur; yohsa kevn aşlında żulmetdür.Fe'fhem cidden.Ve biri dahi herkesüñ ahlâk ve 'ulûm ve niyyât ve fesâd ve şalâħdan ħâli ne ise ħâricde şevâhidi vardur ki anuñla hüsn-i ħâline veypâ su-i ħâline intikâl olinur ve ol şevâhid aķvâl ve ef' aldür.Kimi müstâħsenât ve kimi müstâkbeħâtdur ve bu mertebenüñ tafṣili çokdur.Hemân ħalkuñ saç ve şakal ve libâs ve şoħbet ve sâ'ir ümûrinâ (83-a) nažar ile ehl-i sünnet ve cemâ'at veypâħud ehl-i hevâ ve bid'atden olduğu andan zâhir olur.Ħušušân ki ġayr ile olan mu'āmelâti dahi delîl-i rûşendür.Ve biri dahi "ħassinu ekfâniküm"<sup>223</sup> hadîşinden müstenbit olan ma'nâdur.Zîrâ ekfândan murâd a'mâldür ki 'ulûm-i şâħiħa ve niyyât-ı şâdiķa üzerine mebnîdür.

Ve her bir 'amel için reng-i maħsûs vardur ki berzâħda anuñla temessül ider.Bu fakîr Medîne-i münevverede iħkâmetüm ħâlinde Ravża-i muṭahharada iħkâmet-i şalât içün ħużûrumda meħshûdum olub gördüm ki sufûfda ne ɬadar mušalli var ise her bîrîn reng üzre telebbüs iderlerdi.Ve ol elvân anlaruñ şuver-i a'mâli idi.Ve bu a'mâlden ekfâñ ile ta'bîr olındı.Zîrâ kefen gibi vücûd-i 'âmili müştemildür.Ve bir dahi kefen āħiru'l-elsâ olduğu gibi a'mâl dahi böyledür.Zîrâ āsârinuñ zuhûri mevte mevkûfdur.Ve bundan taħtu'l-arż medfuna olan ħabbâtuñ ħâli ve tu'ūm-i muħtelifede zuhûr iden miyâħ ve fevâkiħ ve sâir eşyânuñ hâkîkati dahi mefhûm oldi.

Ve bundan fehm eyle ki 'ârif bu 'âlemi teveccûhle temâṣâ ider ve câhilüñ ħâli nedür? "Allâhumme'c'al vücûhenâ vücûhe'l-hâkîkati ve'l-hayâ'i ve'r-rizâ'"

<sup>223</sup> "Kefenlerinizi güzelleştirin." Sünen-i Nesai, Cenaiz 37 A.İbni Hanbel ,Müsned 3 / 381

## (ALTMİŞBİRİNCİ VÂRIDÂT)

### (84-b) FAŞL DER-MAKÂM-I ÇÂR-GÂH

Rûm şüret-i nûrdur ki beyâzdur ve nûr daхи şüret-i cemâl-i İlâhi'dür. Anuñçün nehârda feraх vârdur. Hâbes şüret-i ژulmetdür ki siyâhdur. Ve ژulmet daхи şüret-i celâl-i İlâhi'dür. Anuñçün leyilde terâh vardur.<sup>224</sup> Arab mutavassîtdur ki nûr ve ژulmet ve cemâl ve celâli câmi' dür. Anuñçün şâhib-i kemâldür. Nitekim "ene emlahu" aña dâldur. Ve vakıt-i fecr ve aşîl-i mu' tedilü'l-hevâ olmağla memdûhdur. Zîrâ hevâ' cennete müşâbihdür. Ve bundan "hayrü'l-ümûr-ı evsatuhâ" sırrı mefhûm " ve kezâlike ce' alnâküm ümmeten vasatâ" <sup>224</sup> remzi ma'lûm oldu. "Fa' lem zâlike"

---

<sup>224</sup> "Sizi böylece vasat bir toplum yaptı." Bakara /143

## (ALTMİŞİKİNCİ VÂRIDÂT)

## (85-b) BĀRĪ'

Allāh Te‘älā’dur.Nitekim Kur’ān’də gelür: “Hüvallāhü’l-hālikü’l-bārī”<sup>225</sup> Pes, mehmüz olur ve mefhümda fark budur ki hālikda eşyayı hikmet-i bālige ve maşlahat-ı kāmile üzerine taķdīr-i melhūzdur.Bārī ise kā’ināti tefāvütden berī olduğu hālde īcād idendür.Zīrā her nesne ki taķdīr üzerine ola anda tefāvüt ve noksān olmaz.

Ve ‘Acem ki ey bār-ı Ḥudā dir; terhīm üzerinedür.Aşlı ey bārī-i Ḥudādur.Ve ba‘zı lugāt-ı Fürs’de bār lafzı büzung ma‘nāsına aḥz idüb, ey Ḥudā-yı büzung ya‘ni ulu Allāh didükleri bārinüñ ‘azamet ma‘nāsını istilzāmindan gelür.Yoḥsa fi’l-hakīka bār büzung ma‘nāsına geldüğü yokdur.Nitekim makām-ı ta‘cībde gelür: “Mā terā fī ḥalķı’r-Rahmāni min tefāvüt.”<sup>226</sup>Pes, ‘adem-i tefāvüt ism-i bārīden me’ḥūz olmağla ma‘nā-yı ‘azamete ihtişāsına vech oldu.Ve bārī lafzı yā-i müsennāt ile temennī ifāde ider.N’olaydı şöyle olaydı veyā olmayayıdı dirler.Ya‘ni böyle olmasın veyā olmadığın temennī ve taleb iderüm dimekdür. Pes, bundan(86-a) Fārisī’de müstekillen edāt-ı temennī yokdur diyen kimsenüñ ḥaṭası ẓāhir ve buṭān-ı da‘vāsı bāhir oldu.

Ve bār-gāh dirler, bār bunda icāzet ma‘nāsinadur.Zīrā eger sultānu’s-selāṭin olan Allāh Te‘älā ve eger mülük ve ekābirüñ ḥużūr ve dīvānlarına icāzet ile dūhūl iderler.Veläkin der-gāh-ı Haḳ ve bār-gāh-ı muṭlaq sā’ir der-gāh ve bār-gāh gibi deguldür.Ya‘ni Allāh Te‘älā her ṭālib ve rāciye her vaktte bāb-ı lutf ve keremi fetḥ ider sedd itmez.Sā’ir ebvāb ise böyle deguldür.Belki murād itdüklerine açarlar veyāhud ḥużūr-ı dīvān için vaqt-i mahşūşları vardur.Taķaddüm ve te’ehhür itmez.Ānuñçün կayddan ḥālī deguldür.Cenāb-ı muṭlaqda ise կayd olmaz.Belki կayd ‘abd tarafindadur; ki gāh mūkabil ve gāh müdbirdür.Pes idbāri kendi üzerine ‘ayn-i sedd-i bābdur. “Nes’elullāhe’l-ḥużūr fī-zālike’l-bābi’r-refī’i ‘ala’d-devām fe innehū meftūhun ‘ale’l-istimrāri ‘ale’l-ḥavāss ve’l-‘avāmm”

<sup>225</sup> “O,yaratın, var eden ,varlıklara şekil veren Allah’tır.” Haşr /24

<sup>226</sup> “Rahmanın yaratmasında bir aykırılık, uygunsuzluk görmezsin.” Mulk / 3

## (ALTMİŞÜCÜNCÜ VÂRİDÂT)

## (90-b) ҚĀLE’LLĀHŪ TE‘ĀLĀ

Қāle’llāhū Te‘ālā: “Ve mā kāne li’llāhi fe-hüve yaşılı şürekā’ihim.”  
 Ey li-enne’ş-sirke yemne’uvuşûle’l-‘ameli eyyi ‘amelin kāne ile’llāhi Te‘ālā.Li-ennehū ağna’l-ağniyā’i mine’ş-sırki.Ve ma’nā vuşūlihi ile’ş-şürekā’i buṭlānūhū ve illā fe’ş-şürekā’ü lā yentefī’ūne bihi қat’ an.Ve fihi işaretün ilā ennehū ‘amelü’l-müvahhidi yaşılı ile’llāhi Te‘ālā izā lem yekün fihi riyā’ün li-ennehü’ş-sırkü’l-aşgaru.Ve’ş-sırkü muṭlaqan bāṭilün.Şümme’l-‘amelü ‘alā envā’in ke’ş-şadakati ve’l-‘bādāti’l-hāliṣāti li’l-bedeni ke’ş-şalāti ve’l-mütemezziceti bi’l-māli ke’l-ħacci ve keza’l-ezkārū muṭlaqan Kur’ānen ev ġayrūhū ve’l-külli mütecessedün yevme’l-kiyāmeti li-yümkine’l-intifā’ u bihi.Ve izā emkeneħü’l-intifā’ u bi-‘amelihi min haysü tecessüdihi emkene li-ġayrihi eyzan bi’l-hibeti.Fe men faraķa beyne ‘ameli ve ‘amelin fi’liyyetin.  
 Allāhümme heb lenā min ledünke rāhmeten fe’fhem.<sup>227</sup>

---

<sup>227</sup> Allah şöyle dedi: “Allah için olan, onların ortaklarına ulaşır.” (Enam /136) Yani ,çünkü şirk, amelin Allah'a ulaşmasına engel olur.Çünkü O, şirkten müstağni olanların en müstağni olanıdır.Onun şürekaya ulaşmasının anlamı, onun boşça çıkmış olmasıdır.Yoksa ortaklar ondan asla faydalananamazlar.Bunda muvahhidin amelinin, onda riya olmadıkça ,ki riya da küçük şirktir şirk ise mutlak olarak batıldır,Allah'a ulaşacağına işaret vardır.Sonra ameller çeşitlidir:Sadakalar ve bedene özgü ibadetler ve malla yerine getirilebilen ibadetler,Kuran okuyarak veya başka türlü yapılan zikirler de böyledir.Hepsi kiyamet gününde onlardan faydalananmak için tecessüd edecektir.İnsan için,yaptığı amelden onun cesede bürümesi suretiyle faydalananmak mümkün olunca ,hibe suretiyle başkasının da faydallanması mümkün olur.Amel ile fiili amel arasındaki farklardan biri de burhandır. Allah'ım , katından bize rāhmet bağışla,anla.

## (ALTMİŞDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

(91-a) LEYLETE'L-CUM' ATİ BA'DE'L-İNTİBĀHİ

VEREDE ҚAVLÜHŪ TE' ĀLĀ

Leylete'l-Cum' atı ba'de'l-intibāhi verede қavlühū Te' ālā: "Fe sevfe ye'ti'llāhü bi-ķavmin yuḥibbūhüm ve yuḥibbūnehü." Fihi işaretün ilā men seyerüddü min tarafı'r-Rūmi ilā Dımışku's-Şāmi'l-ahbābi. Ve қad verede fi's-seferi'l-evveli erba' atün mine't-ṭayri. Fe-ahaznāhā ve'llezīne seye'tūne efżalü minhüm li-ennehü fi't-ṭabūri'l-erba' atı ba' žu'z-zemā'imi. İlā en yekün bihā 'an sür' atı's-seyri ev şiddeti'l-vecdi bi-ħayşü enne'l-ebdāne fi'l-menāzili ve'l-ervāha fi' menzili'l-menāzili fe'fhemü cidden. Ve emmā hā'ülā'i fe-ķad ve's-şafehümu'llāhü bi'l-mahabbeti fe-hüm muhibbūne min vechi'l-beķā'i ve mahbūbūne min vechi'l-fenā'i. Ve ma'na'l-mahabbeti el-irtibātu'l-ma'nevyyü beyne'llāhi ve beyne 'abdin. Hel vuşşife'r-rizā. Fe-hiye mine'llāhi't-tevfiku li-mā yaķtežihi ḥakikate't-teħalli mine'l-mehāsini taħbiķan beyne't-ta'ayyuni ve'l-müte'ayyini. Ve mine'l-'abdi'l-'amelü vefķa't-tecelli min ġayri en yekūne ħilelün li-ṣalāħiħi fe-inne'l-fesāde innemā yenşā'ü mine't-tebāguži beyne'z-zāħiri ve'l-bātini fa'rif ve'n-tefīc.<sup>228</sup>

---

<sup>228</sup> Cuma gecesi uyandıktan sonra Allah'ın şu sözü varid oldu: "Allah bir kavim getirir ki ,O onları sever, onlar da O'nu severler." (Maide /54) Bunda dostlardan, Rum tarafından Şam tarafına donecek olana işaret vardır. Birinci seferde dört tane kuş varid oldu, onları aldık. Gelecek olanlar daha faziletlidir. Çünkü dört kuşta bazı güvenceler vardır. Dört kuşla kinaye edilmesi, ciddi olarak anladım ki, menzillerin menzilindeki ruhlar ve bedenler yönünden bulmanın şiddeti ve yürümenin hızından dolayıdır. Bunlara gelince, Allah onları muhabbet ile nitelendirdi. Beka yönüyle sevenlerdir ve fena yönüyle sevilenlerdir. Muhabbetin anlamı, Allah ile kul arasındaki irtibattır. Onu rıza olarak vasıflandırı mı ki, o rıza Allah'tan görünen ve gören arasındaki tatbiki güzelliklerden tecelli eden hakikatlerin gerektirdiği muvaffakiyettir. Kuldan rıza da, tecelliye uygun ameldir. Şüphesiz ki fesat, zahir ile batın arasındaki uyumsuzluk neş'et eder. Bunu bil ve faydalanan.

## (ALTMİŞBEŞİNCİ VÂRİDÂT)

### (91-b) YĀ İBRĀHÎMÜ EMERTÜKE BÌ'L-ḤACCI

Ya İbrâhîmü emertüke bi'l-ḥacci fî sinîne keşiraten ve neheytü 'alâ şuverin muhtelifetin. Ve rubbemâ erseltü'l-mektûbe ve ene mî'mûrun bi-zâlike fe-te'ehharte ve lem te'temir bihi. Ve le'allehû merhûnün bi-vakîtihi fe-te'ehheb hattâ tekşürü'l-Kâ'betü bi-mensûhi'z-zehebi. Yâ Ḥalîlü ķad eykantü enneke tekîfî mâ leke li'r-rahmâni velâkin bi-tescili minnî ve imzâ'in fe-eyne ente ve mâ edri li-mâzâ tezbehu İsmâ'ile ve hüve yûridü hayâteke. Fe-inne binâ'e'l-Kâ'beti merhûnün bike ve bihi fe'aleyke bi'l-meşyi'z-zerî'a ķable fevâti'l-ibbâni va'llâhü'r-rahmânü'l-müste'ānû.<sup>229</sup>

---

<sup>229</sup> Ey İbrahim! Sana hacci birçok sene emrettim ve çeşitli suretlerde nehyettim. Nice mektuplar gönderdim kiben bununla emrolunmuştum. Buna karşılık sen geciktin. Onu kendine iş edinmedin. Umulur ki o, vaktiyle rehin alınmıştır. Onun için hazırlanıyor, ta ki Kabe, altın elbiselerini giysin. Ey Halil! Malını rahman için vakfettigine kesin olarak kanaat getirdim. Ancak bu, benden bir teskil ve imza ile olmalı. Sen nerdesin? Bilmiyorum ismail'i niçin kurban ediyorsun? O, senin yaşamamı istiyor. Şüphesiz Kabe'nin bina edilmesi sana ve ona rehin edilmiştir. Senin, ağustos ayı geçmeden önce yürümen ve ekip birçmen gereklidir. Allah, rahman ve yardımçıdır.

## (ALTMİŞALTINCI VÂRIDÂT)

### (94-b) ELEM YEKÜN LEKE ‘ĀRÜN Fİ İSTİ‘MĀLÎ’L-MÜSTE‘ĀRÎ

Ya‘ni enne‘l-insâne hîne nûzûlihî ilâ ‘âlemi‘l-‘anâşırı innemâ telebbesü bi‘l-evşâfi‘l-kevniyyeti ‘alâ vechi‘l-isti‘âreti. Fe-hiye ‘indehû ke‘l-vedî‘ati ve lizâ ķâle: “Inne‘llâhe ye‘mûruküm en tü‘eddü‘l-emânâtı ilâ ehlihâ.” Fe-übdiye enne ehle‘l-emâneti innemâ hüve şâhibûhâ lâ ellezi‘üvdî‘at ‘indehû. Ve lâ şekke enne ‘ale‘l-insâni libâsen min külli kevnihi fî külli tûri. Ve hüve ħâkîkaten külli kevnihi ve ħâşşatûhû bi-ħasebi ismihi‘l-mahşûşı. Ve ħâkîkatü‘l-insâni câmi‘ atü‘l-cemî‘ i‘l-ħakâ ‘ikî bi-ħasebi ismihi‘l-‘âmmi. Ve li-ħâzâ iħtâce ile‘t-tâħlîli hîne ‘urūcihi ile‘l-mebde‘i‘l-evveli. Hattâ yazhera ‘ale‘l-hey‘eti‘l-aşliyyeti mine‘t-teċerrûdi ve‘l-infirâdi. Ve limâ enne‘t-terkîbe ‘âriżun lehû fî hâzîhi‘n-neş‘eti li-tekmîli şûretihî. (95-a) Ve ma‘ nâhu ve‘l-‘âriżu lâ bûdde ve in yezûle fe-in kâne bi‘l-iħtiyâri fe-hüve ħâvluħû -‘aleyhi‘ş-şalâtu ve‘s-selâm- “Mûtû ħâble en temûtû.” Ve in kâne bi‘l-iżtirâri. Fe-hüve ħâvluħû Te‘alâ: “Ve ileyhi türce‘ün.” ‘ale‘l-mechûli. Fe-in ķulte keyfe hâzâ ve hüve ‘inde‘t-te‘ķidi fi‘l-farki‘ş-şâni ye‘ūdü ilâ zâlike‘l-‘âri ve‘l-‘âriżi. Kultü ne‘ am lâkin nûzûlühû‘ş-şâni ġayrû nûzûlihi‘l-evveli. Fe-innehû fi‘l-evveli meste‘irün mine‘l-ħalki fe-lehû ‘ârun ve fi‘ş-şâni zâhirün bi-evsâfi‘l-ħakkî fe-lehû şerefün. Nûferriku beyne‘z-żuhûri fî şûreti‘l-‘abdi ve beynehû fî şûreti‘l-mevlâ. Fe men tefetħane li-zâlike tecerrede ‘an evşâfi‘l-kâ ‘inâti ve aşnâfi‘t-ta‘ allükâti ħâble en yucerridehû‘l-fenâ‘ü‘l-iżtirâriyyü ‘an zâlike. Ve külli men iħtecebe ‘ani‘l-ħakkî Te‘alâ fe-innemâ iħtecebe bi-tilke‘l-evşâfi ve‘l-aşnâfi. Fe‘l-mülâmu lehû fî ta‘allukîhi bi-mâsiva‘llâhi lâ lehû. Fe-inne mâsiva‘llâhi münkaṭi‘un ile‘llâhi müsebbihû lehû hâmidün fe-lâ yûlāmu ‘alâ ta‘allukî‘l-ġayrihi. Ve in kâne ġayre hâlin ‘anhü‘l-‘ârû ħayşû kâne vechi‘l-hicâbi ‘alâ vechi Rabbi‘l-erbâbi fe-ħubâ li-ehli‘t-teħaccibi bi-lâ iħticâbin.<sup>230</sup>

<sup>230</sup> “Müstear kullanmakta, sende hiç utanma yok mu?” Yani insan, unsurlar alemine indiğinde istiare cinsinden bazı kevni vasıflar kuşanıyor ki, o sıfatlar emanet gibidir. Bundan dolayı Allah Teala şöyle demiştir: “Şüphesiz Allah size, emanetleri ehline vermenizi emrediyor.” (Nisa / 58) Açıktır ki, emaneten ehli, ancak onun sahibidir; kendinde emaneten bulunan değil. Şüphe yok ki, insanın üzerinde, her defasında başka başka elbise vardır. O, gerçekten de O'nun özelligidir, ki bu da onun özel ismi dolayısıyladır. İnsanın hakikati, umumi ismi hasebiyle bütün hakikatlerin toplayıcısıdır. Bundan dolayı insan, ilk başlangıçta yükseltirken tahlile ihtiyaç hissetmiyor. Ta ki soyutlama ve tekleme açısından aslı görsütsüyle ortaya çıksın. Ve ayrıca suretinin ve anlamının tamamlanması için olan bu neş'tle, onun için terkibin geçici

## (ALTMİŞYEDİNCİ VÂRİDÂT)

(95-b) BEYT-İ FÂRÎSÎ  
هر که روز عهد اول در دل و جان یاد داشت  
ظاهر امد حق باو جون افتتاب وقت جاشت

‘Ahd-i evvelden murâd mîşâk-ı ervâhdur.Zirâ “elestü bi-Rabbiküm”<sup>231</sup> hîtâbında “belâ”<sup>232</sup> diyü cevâb virmişler ve tevhîd üzerine mu’âkade kılmışlardır. Ve bu ma’nâ ‘âlem-i ervâhda vâkı‘ oldu.Zirâ andan evvel ta‘yyün-i kevni yokdur.Bu sebebden âna lisân-ı rûhâni ile muâkavele dirler.Ve rûz-i ‘ahdde olan rûzla murâd rûz-i zamâni degüldür.Zirâ zamânuñ ta‘ayyuni felek-i atlasdan ve leyî ü nehâruñ ta‘ayyuni şems ü ķamer ҳalkından şoñradur.Pes, muâlak zamân ile leyî ü nehâruñ farkı vardur.Cünki ol ‘âlemde rûz yokdur.Anâ rûz isnâd eylemek tefhîm tarîkiyladur.

Ve yâd dâst didügi cemî‘-i ҳâzerâtda muhâfaza ve tezekkûrdür.Zirâ hükm-i vûcûb gâlib olanlarda nisyân olmaz.Belki (96-a)anlar dâ ‘imâ hužûr-ı me‘ allâhdadur.Hâzret-i Hüdâyînûn-ķuddise sırrahu- “Açıldı çün bezm-i elest / Devr eyledi peymânesi ” didügi hužûr-ı mezkûre ve zevk-i rûhâni-i evvele işaretdür.Zirâ dâ ‘imâ teceddüd ve tekerrür ider.Ve ehl-i müşâhededen her kime ki bu ma’nâ rûşen ve bu zevk hâşıl ve bu bâb meftûh ve bu vech meşhûd ola, ana nişbetle Hâk Te‘ âlâ vakt-i duhâda hûşid gibidür.Ya‘ ni ķuşluk vakıtinde güneş nice zâhir ve bilâ-sehâb ise Hâk Te‘ âlâ dahi ana böyle peydâ ve bilâ-hicâbdur.El-hâşıl hükm-i vûcûb gâlib olub neş’esi esmâ-i zâtiyye-i külliye üzerine devr iden ‘ârifûñ hâli cemî‘-i ҳâzerâtda müşâhededür.Ve anı bir hâzret bir hâzretden muâcceb kılmışdur.Fe-emmâ ol ki anuñ neş’esinde hükm-i imkân gâlib ola tenbih-i ekide muhtâcdur.Eger intibâh şanından ise ve illâ dârû'l-celâlde mûrûr-ı ahkâba dek Hâk’dan mağcûb olub қalur.Zirâ bunlar esmâ-i cüz’iyye üzerine devr iderler.Esmâ ise vesâ ’itdür.Vesâ ’itüñ esmâya қarîb ve ba‘îdi i‘tibâr olinur.Zirâ eşyâ zâhiren ve bâtnen tertîbden hâli degüldür.Hemâن Hâk Te‘ âlâ’dan ‘avn ve cezb ola.“Bi-fâzlihi ve cûdihi”

olmasından dolayı da tahlile ihtiyaç hisseder.Arızılık, geçicilik peygamberin, “Ölmeden önce ölüñüz.”hadisindeki gibi ihtiyarı;Allah’ın “O’na döndürüleceksiniz.” (Yasin/83) ayetindeki gibi zorunlu olsa da kaçınılmazdır.Eğer dersen, bu nasıl olur? Derim ki, evet ancak onun ikinci inişi , birinci inişinden farklıdır.Çünkü birincisinde yaratıklardan istiare edilmiştir.Ve onun için utanma vardır.Biz kul suretinde açığa çıkış ile,mevla suretindeki farkı görebiliyoruz.Bunu kim anlamışsa,zorunlu yok oluş,onu tecrid etmeden önce,o kainatın sıfatları ve taalluk edenler yönünden tecerrûd eder.Kim Hâk’tan saklanır, perdelenirse , bu vasıflar ve yönlerle perdelenmiştir.O kişi için kötülenen şey, O’na değil de Allah’ın dışındakilere bağlanması nadir.Şüphesiz Allah’ın dışındakiler ,Allah’tan kopmuştur.Onu tesbih eder ve hamdedeler; başkasını O’na bağlamakla kötülenmez.

<sup>231</sup> “Ben sizin Rabbiniz değil miyim?” Araf / 172

<sup>232</sup> “Evet.” Araf / 172

## (ALTMİŞSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

## (97-b) İNSAN-I KAMIL

Noktatu'l-gaybi

Hâzîhi'l-hüsnü'l-hamru şaretü ilâ iñtibâti'l-mâ'i ve'l-hâkîti'l-ikâbi'mâ'na'l-insânî'l-kâmili  
fâ'ilün.Fe'l-kuvvetü hîye'l-esnâ'ü'l-celâliyyetü ve  
hâkâ'ikuhâ ve'l-fi'l-iñl-cemâliyyetü.

**2**  
Hâzîhi ta'yînün li'l-mebede'i'l-  
evveli bi'tibâri ta'ayyünâ'l-ilmîyyi  
ve illâ fe-lâ evelen lehû ve laâjire  
ve la ta'ayyünâ fa'lem zâlike.

A'lâ' illiyine ve  
re'sü'l-insâni'l-kâmili

Kaddemü'l-insânî'l-kâmili fi sicciñ kemâ verede hattâ yezâ'a'l-cebbâru  
fi'hâ kademehû. Ve tilke'l-kademu mertebetün li-kevni'l-bâkyeti fi hâzîhi'n-  
nes'etî mine'l-insânî'l-kâmili. "Ve mâ ya'khhâ ille'l-âlimînne." (Ankebut 43) Sümme  
inne'l-insâne'l-kâmile ve in kâne' imâden vâhidin fi kâlli' asrin li-mâ te'ba'l-  
valdeti'z-zâtiyyetü mine'l-kesreti.Lâkin lehû surru'l-ferdîyyeti.Ve hüve'z-zâti  
veş-sifatî'ü're'l-ef'âli.Fe-zevâtî'l-esyâ'i zâti'l-insânî'l-kâmili.Ve kezâ şifatihâ  
ve ef'âlihâ.Fe-hüve' imâdiün bi-hâza's-surri ve lîza' sellesna'l-hâffa.Fa'rif.

**3**  
Imâde's-semâvâtî ve merkezî'l-âlemi ve midâde'l-kâ'inâti ve väsistatü'l-Hâkki  
ile'l-jalqî ve mahmî'e'l-esnâ'i ve hüve'l-insânî'l-kâmili.Fe-re'sühü fi'a'lâ  
illiyîme.Kâle T'e'alâ'Yerfe'ullâni'ilezîne'âmennîn'ü'l-îlme  
derecâtiin." (Mütâdele /11/) Eyle derecâti 'âliyetün hîye'gâyetti derecâti'l-kevni.Kemâ  
enme'r-re'sü' gâyetün merâtihi'l-vücûdi'l-cismâniyyî.Ve kezâ derecâtiün 'azîmetün  
hîye nihâyeti derecâti'l-vücûbi.Fe'l-ilâ ed-derecâti'l-hâyyeti ve's-sanîyeti'd-  
derecâti'l-mâ'nevîyyeti.Fe-re'sü'l-insânî'l-kâmili ke'l-ârşî.Ve kemâ enme'l-ârşâ  
mütessülin bi'l-levhî ve'l-kalemi fe-kezâ'l-insânî'l-kâmili mürtebetün bi'l-âlemi'l-  
vücûbi bi'l-mâ'na.

**4**  
Hâzîhi'l-hüsnü'l-hamru işaretü'l-iñtibâti şüretü'l-âlemi'l-esyâ'i illâ ve hüve  
kâmili.Fe-înnêhü'nâ men şîanîmine'l-şüretü'l-âlemi'l-esyâ'i illâ ve hüve  
mürtebetü'l-hâkki.Ve'l-hâkîti'l-ikâbi'mâ'na'l-insânî'l-kâmili ennehû mürtebetün bi'l-hâkki.Bel  
fi mertebeti'l-ulûhiyyeti.Fa'lem zâlike se'anne re'seve  
bi'l-hâkki ve bi-şüretihî.

**1**  
El-kalemü  
El-levhü  
El-arsü  
El-kürsiyyü  
El-cennânu  
Es-semâvâtü  
El-arzûne

Tabî' atü'l-latîfetü  
Tabî' atü'l-kesifetü  
El-anâşırı  
El-mevalidü  
El-insânü  
El-mertebeti

## İNSÂN-I KÂMİL

1-Bu kırmızı çizgiler alemin suretinin insan-ı kâmille irtibatına işaretettir.Şüphesiz o eşyadan övülen biridir.Ancak o, ona bağlıdır; tipki onun Hakk'a bağlı olduğu gibi.Bilakis o.Hakk'ın suretidir.Hakk'a ise hiçbir şey bağlı değildir.Uluhiyyet mertebesi müstesnadır. Bunu bil.Senin başın Hakk'a ve O'nun suretine bağlıdır.

2-Şu,ilk yaratıcı için bir görüntüdür.Bu da ilmî görüntü itibarıyladır.Yoksa O'nun için evvel-ahir ve görüntü yoktur.Bunu bil.

3-Şu kırmızı çizgiler insan-ı kamil manasında ,manaların ve hakikatlerin irtibatına işaretettir.Hakikat,ancak insan-ı kamilde kuvvet ve fiildir.Kuvvete gelince, kuvvet,celalî isimler ve onların hakikatleridir.Fiil ise cemalîdir.

4-Göklerin direği,alevin merkezi,kainatın merdivenleri ve Hakk'ın halka vasıtası,isimlerin toplanma yeri.İşte o insan-ı kamildir.Kafası illiyyenin en yüce yerindedir.Allah Teala şöyle dedi: “Allah sizden iman edenleri ve ilim verilenleri derecelerce yükseltir.” (Mücadele 11)Yani yüce dereceler ki onlar, varlığın derecelerinin amacıdır; tipki kafanın, cismanî vücudun mertebelelerinin amacı olması gibi.Aynı şekilde yüce dereceler ki onlar,gerekliliğin derecelerinin nihayetidirler.Birincisi hayattakilerin dereceleri;ikincisi manevî derecelerdir.İnsan-ı kamilin kafası arş gibidir.Nasıl ki arş, levh ve kaleme bitişikse insan-ı kamil de gereklilik alemine mânen bağlıdır.

5-İnsan-ı kamilin ayağı siccîndir.Cabbar orada ayaklarını koysun diye vârid olduğu gibi.Bu ayaklar insan-ı kamilden neş'et eden sürekli oluşa bağlıdır. “Onu ancak âlimler akleder.” (Ankebut 43) Sonra insan-ı kamil ,her asırda zatî tekliğin kesretten çıkışması gibi tek bir merdiven olsa da onu akleder;o zattır,sıfattır, fiillerdir.Eşyanın hepsinin zatları insan-ı kamilin zatıdır, sıfatları ve fiilleri de öyledir.Bu sırla insan-ı kamil bir merdivendir. Bundan dolayı biz hattı sülüs yaptık.Bunu kavra.

## (ALTMİŞDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (98-a) EL-MÎ' TE'S-ŞÂLİŞETE

Ma'lûm ola ki bu ümmetüñ 'ömür on üç mi'edür; ki biñ üç yüz senedür.Zîrâ hâlen ki elf-i şânînûñ yüz otuz biridür.Tamâm-ı mi'e zühür-ı Mehdi ve nûzûl-i 'İsâ vâkı' olub anlarıñ devrleri dahi tamâm-ı mi'e şâlişeye müntehî olmadan münkažî olub 'âlem-i ekvân envâr-ı haâkâ'îkdan cûdâ düşüb bî-rûh olan beden-i zulmâni gibi kalsa gerekdür.Zîrâ insân-ı kâmil rûh-ı 'âlemdür. Ba'de rûz-ı kıyâmete dek ve ferîk-ı cennet ve ferîk-ı sa'îr makamlarında istikrâra dek ne kadar müddet mûrûr ider Allâh Te'âlâ bilür.

Egerçi 'ulemâ taâkîiben elf-i şânînûñ nişf-ı evveline ķarîb olur didiler.Ve bu ümmetüñ 'ömür fi'l-hâkîka biñ senedür ziyâdesi küsûrdan gelür.Ve bir dahi bi'set-i nebeviyye elf-i sabî' den üç yüz seneden muâkadem olduğıdır.Ve bir dahi zühür-ı kemâli ve kemâl-i zuhûra râci'dür.Ve ķurûn-ı meşhûdeti bi'l-hayr gerçi üçdür.Fe-emmâ 'âşr-ı 'İsâ ve Mehdi dahi ana mülhaâkdur ki ķarn-ı râbi'dür.Velâkin eşhür-i ħurumdan Recep gibi ferddür.

Ve bu müddet-i ŧavîle arasında eczâ-i zamândan nice ħayrlu zamânlar dahi gelmişdür. Hâtümü'l-evliyâ 'âşrı gibi ki anlarıñ kevninde olan mülük 'adl ve i'tidâl üzerine olmağın şüret ve ma'nâ zühür-ı Enûşîrvân ve milâd-ı nebeviye müşâbih idî.Ve ümem-i sâlife içün muvaâkât olan altı biñ senenüñ zuhûri bu ümmet içün mu'ayyen olan biñ senenüñ altı yüzünde bütâna dâhil olur.Nitekim ķamer on altinci gün intikâşa bed' ider ve her mi'ede ve arasında esrâr-ı keşîre vârdur ki ülü'l-elbâba rûşendür.Va'llâhü Te'âlâ a'lamü bi'l-hâkâ'îk ve minhü 'ilmü külli'l-mi'e ve fâik.

## (YETMİŞİNCİ VÂRIDÂT)

### (98-b) TA' ALLUĞ

Ümür-i iżāfiyyedendür ki iskāt lâzımdur.Ve bundan sırra işaret idüb Kur'an'da gelür: "Ve yuḥazzirukumu'llâhu nefsehū "<sup>233</sup> Ya' ni Allâh Te' āla sizi zât-ı Hâk'da ta' allukdan tâhzîr ider.Şol ma' nâdan ki zât-ı Hâk şîfâti ile ma' lûmdur tecerrüdü ve güneşi hâsebiyle degül.Ve bir dahi nisbet-i taleb-i işneyiyyet iktiżâ ider.Fâni ise bâki gibi yektâdur.

Ve bu ma' nâdandur ki ba' zi hâvâşşa mahabbet-i nebeviyyeden su'äl olındukda fenâya işaret itdi.Zîrâ mahabbet fi'l-aşl birdür ki mahabbet-i İllâhiyye'dür.Ve mahabbet-i kevniyye bu mahabbetde müstehlekedür.Ve illâ mahabbeteyn olub ķalb dahi müte' addid olmak iktiżâ ider.Vahdet-i vücûd ise her yüzden ta' addüdi münâfiğür.Ve mahabbet irtibât-ı ma' nevidür ki fenâda sâkiṭ olan ve bekâda 'ā'iddür.Velâkin merâtibe göredür ve bi-hâsebi'l-merâtib ta' addüd-i mahabbetden nefsi mahabbet müte' addid olmaz.Ve bu sırrı fehm idüb merâtib üzerine temeşşî idene 'ışk olsun.Ve bu makâm ziyâde tafşîl götürür.Velâkin tafşîli ehl-i hicâba kelâl ve melâl getürür. " Fa'lem zâlik "

## (YETMİŞBİRİNCİ VÂRIDÂT)

### (99-b) G A Z Â

'Adüvv ile kışa muhârebedür.Gerek muhârebe-i zâhire ki cihâd-ı aşgar dirler ve gerek muhârebe-i bâṭîna ki cihâd-ı ekber dirler.Cihâd-ı aşgar ălât ve eslihaya menût olduğu gibi cihâd-ı ekber dahi riyâżât ve mücâhedâta merbûtdur.Ve bu ma' nâya tarîkat dirler ki her nesneyi tarîki ile arayub esbâbına teşebbüş itmekdür.Eğerçi mü'eşşir Allâh Te' ālâ'dur.Anuñçün niçe zi'-silâh mağlûb ve niçe murtâz mesrûd olub ihbâna mülteħâk olur. "Ve'l- 'iyâzü billâhi Te' ālâ "

---

<sup>233</sup> "Allah, size, asıl kendisinden çekinmenizi emreder." Ali İmran / 30

## (YETMİŞİKİNCİ VÂRIDÂT)

## (100-b) DÜNYÂ

Şüreti zinetdür ki dil-firibdür. Ve bu cihetden mutribe benzer ki her rûz bir hânededür. Veyâhud ķahbe gibidür ki ‘âşiklarına vefası yokdur. Nazar eyle ki hâvâşş ve ‘avâmm merâtib-i dünyeviyede ber-ķarâr olmayub tebeddül üzerinedür. Pes, bu cihetden ana dil-bend olmak hârâmdur. Zîrâ mâsivâya ta‘ alluk itmek Hâk’dan inkîtâ‘ a bâ‘ işdür.

Ve dünyânuñ ma‘nâsı hâkîkat ve metâ‘-ı belağdur. Zîrâ makâşida vuşûle vesiledür; gerek makâşid-ı ‘uhreviyye olsun ve gerek makâşid-ı İlâhiyye olsun. Ve makâşid-ı İlâhiyye’den murâd hâkâ’ik-ı esmâ ve hâkîkatü’l-hâkâ’ik olan müsemmâdur. Bu cihetden ta‘ alluk itmek hâlaldür. Zîrâ şifat-ı rûhdur. Evvelki ise şifat-ı nefsdür. Ve nefş mezmûn olduğu gibi şifatı dahî mezmûmedür.

## (YETMİŞÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)

## (101-b) ‘A B D Ü ’L - B Ā K İ

Bu ism a‘aceb esmâdandur. Zîrâ bâkîye mužâf ve müsemmâsı fâniye mensûbdur. Zîrâ müsemmâ ‘abdüñ kendidür ki “külli men ‘aleyhâ fân”<sup>234</sup>da dâhil ve “külli şey’in hâlik”<sup>235</sup> mazmanunda mündericdür. Meger ki nüfûs-ı zekiyeden ola. Zîrâ bu şüretde berekât-ı rûh bedene sâri olub inhilâlden mahfûz olur; enbiyâ ve kümmel-i evliyâ hâli gibi. Velâkin bu şüretde dahî fi’l-cümle fenâ hâsildur. Sol ma‘nâdan ki zâhir hâlde zevk-ı mevt itmiş ve mavtın-ı dünyâda hâli müteğayyir olub berzâha ve âhirete gitmişdür. Pes, ‘abdu’l-bâkî olanlara lâzimdür ki fenâlarını bekâya tebdîl ve şüretlerin hâkîkate tahvîl eyleyüb serv gibi hâzândan âzâd hâzândan necât bulub dil-şâd olalar. Ve bu makûlelere min vech-i ‘abdu’l-bâkî ve min vech-i bâkî ıtlâk olınur. Zîrâ hey’et-i ma‘bûdla zâhir olmuşlar ve şüretde sîr bulmışlardır. “Vallâhü’l-mu‘in ‘alâ ‘abdihi bi-fâzlihi ve rafdihi”

<sup>234</sup> “Yeryüzünde bulunan herşey fanidir.” Rahman / 26

<sup>235</sup> “Herşey helak olacaktır.” Kasas / 88

## (YETMİŞDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (102-a) 'ABDÜ'L-FÂNÎ

Bir kimse ḥayy ve bākī olan Ḥakk'a iżāfeti taṣḥīḥ idemese zāhirde 'abdü'l-bākī ve bāṭında 'abdü'l-fānî olur. Zirā fāniden murād māsivā-yı Allāh'dur ki reng-i ta'alluka ṣalih şuver-i kevniyyedür. Ve bu ta'alluk hasebiyle ḥādim-i kevn ve 'abd-i maḥlūk olmuş olur. Maḥlūk ise ma'būd ve maḥdūm olmağa ṣalih deguldür. Velākin teşrifen ba'zı nāsa maḥdūm dirler. Maḥlūkda maḥdūm-i ḥakīkī cezbe-i tāmme ile Ḥakk'a meczūb olanlardur. Zirā bunlar esmā-i İlāhiyye'nüñ maḥdūmlarıdır. Meczūb olmayanlar ise ḥādimlerdir. Ve ḥadişdeki "seyyidü'l-ḳavmi ḥādimühüm"<sup>236</sup> vārid olmuşdur. Hidmet irşād ve da'vete nāzırdur. Binā'en 'alā hāzā bu makûle ḥādimler maḥdūmlardur. Zirā hidmetleri Ḥakk'a'dur. Ḥalqa hidmet idenler ise siyādetden maḥcūrdurlar. Nitekim ḥar-bende dirler esb ve ḥar ve emşāline sā'is olanlara. Bu cihetdendür ki ba'zı kümmel bu sözi gūş itdükde emātallāhu ḥimārek dimişdür. Maḳşūdı Allāh Te'ālā senden sebeb-i ta'alluki kat' eyleye dimekdür. Zirā böyle olmadıkça Ḥakk'a kul olmaz. Fa'lem zālik.

## (YETMİŞBEŞİNÇİ VÂRIDÂT)

### (102-b) 'A B D U ' L L Ā H

Ecme'u'l-esmādur. Zirā ulūhiyyet cemi'i esmāyi cāmi' ve cümle-i ḥakā'ikī muhīṭdur. Pes, cāmi'a mužāf olan daḥi cāmi' gerekdir ḥuddām-i sultān ve tevābi'-i vezir-i a'zam gibi. Zirā vezir daḥi vekālet-i muṭlaṭa hasebiyle sultān ḥükmindedür. Şu կadar vardur ki zāhirde beyne'l-haremeyni's-şerifeyn tefāvüt olduğu gibi; ki biri ḥālika mužāf olan haremu'llāh ve biri maḥlūka mensüb ḥaremü'n-nebīdür. Sultānuñ daḥi rütbe-i salṭanatı cihet-i ḥāşdan olmayla müşerrifedür. Anuñcün ictihādla bir kimse ana nā'il olmaz. Vezirüñ vezāreti ise cihet-i 'āmdandur ki kesble ana vuşūl mümkindür. Ve mertebe-i nübüvvet ve velāyet daḥi anlara kıyās olına. Ve'l-ḥāşıl zāhir ve mazhar dimek iki rūtbeyi farkı ider. Fe'hem cidden.

<sup>236</sup> "Kavminin efendisi, onların hizmetçisidir." A. İbni Hanbel, Müsned 3 /461-462

## (YETMİŞALTINCI VÂRIDÂT)

(105-a) KĀLE TE‘ ĀLĀ :

“ VA’HTİLĀFÜ ELSİNETİKÜM VE ELVĀNİKÜM ”<sup>237</sup>

Kāle’llāhü Te‘ ālā: “Vahtilāfū elsinetiküm ve elvāniküm.” Ma‘lūm ola ki iħtilāf-i elsineden murād iħtilāf-i medlūlāt-i mevżū‘a lāzim gelmez. Meşelā ‘Arab üzüme ‘ineb ve ‘Acem engür ve Türk üzüm dir maķşūd birdür. Ve kezālik iħtilāf-i elvāndan iħtilāf-i mülevvenāt iktiżā itmez. Meşelā Habeşi ve Rūmī müsemmāda birdür ki insāndur. Ve şaru ve kırmızı ve beyāz gülveyā kağıd ve emşali bir müsemmādur ki güldürveyā kağıddur. İħtilāf-i aħvāl ve keyfiyyāt ‘āriżdur. Ve ümür-i ‘āriża elbise gibidür ki zātdan tecrīd olınur. Bu cihetdendür ki vaħdet-i vücūda zāhib olmışlardur. Zirā fi’l-asl tecelli-i Īlāhi birdür ki mādde-i ‘avālim ve māye-i eşyādur. Ve ol tecelli ile zāhir olan aħvāl muħtelife-i eşyāya ve ta‘ayyünāta rāci‘dür. Zirā Haq Te‘ ālā’nuñ nūr-i bāṭını aħvāl-i zāhire-i eşyāya mir’at olmışdur. Pes, h̄ayāt olmasa meyyitden ḥarekāt-i muħtelife şādir olmadığı gibi ol tecelli daħi fi-nefsi’l-emr ma‘ dūm olsa eşyādan aħvāl-i muħtelife şādir olmaz. Ve ol aħvāl niseb-i ‘āriżadur ki ma‘ dūmedür ve bu i‘tibārla Haq münezzehdür dinilür. Fe’fhem cidden.

<sup>237</sup> “Renklerinizin ve dillerinizin farklı olması.” Rum / 22

## (YETMİŞYEDİNCİ VÂRIDÂT)

### (106-b) LEYLETE'L-AHDİ'L-'ÂŞİRİ MİN ŞAFERİ'L-HAYRİ

Leylete'l-ahdi'l-'âşiri min şaferi'l-hayri min seneti ihdâ selâsîne ve mi'eti ve elfin. Ra'eytu ba'de't-teheccüde Rasûlu'llâhi -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- akbele 'aleyye ve 'aleyhi 'abâ'ün ebyežu. Fe-lemmâ denâ minnî temessele fî şüreti şeyhi ve senedi's-se'idü 'Oşmânü'l-Fâzliyyü'l-Âlî -küddise sırruhü-. Fe-celese cenbi ve ene merîżun ba'de'l-merazi ebki bükâ'en şedîden ve etekellemü li-men hažara min aşhâbi kelâmen tâvilen min bâbi'l-hâkâ'iķı. Ve uşîhim vaşıyyeten câmi' aten. Sümme kultü ya Rasûla'llâhi küntü eżunnü ennî emütü ba'deküm em le-ekûne vârişen ve ħalifeten lâ կableküm. Em le-ekûne mevhûben lehû ve mün'amen 'aleyhi fi'l-cümleti. Lâkin murâdî riżâ'üküm fe-iżā haşale fe-lâ ebâlî emittü կableküme eme ba'deküm. Fe-nażara --'aleyhi's-şalâtü ve's-selâm- ilâvechi mütebessim. Ve eşâra ileyye enneke vârişî ve ħalifeti ve inneke lâ temûtü illâ ba'di. Fe-nażartü fe-iżā fî cismi ħiffetün(107-a) mine'l-merazi hattâ կumtü fe-lebistü libâsen cedîden. Ve kâme Rasûlu'llâh -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- me'a'l-hâzirîne. Fe-ķâle mā ellezi übeşşiru ileyke fi hâzîhi'l-leyleti. Fe kultü ħużûraküm ve kürbe intikâlî fe-tebesseme eyzan ve ka'ada fî ħilâli şaffin hünâlike müteheyyi'ün li-ikâmeti's-şalâti. Fe şera'tü fi't-teheyyi'i eyzan. Ve'ntebehtü ve ene 'alâ tilke'l-hâleti.

Ve fî hâzîhi'r-rü'ya's-şâlihati's-şâdiqati işârâtün lâ nuṭavvilü'l-kelâmi bihâ fe-inne'l-fehîme yefhemühâ bi-ilhâmi'llâhi Te'âlâ. Gayri enne fihâ sey'en yete'alleku bi'l-afâķı ve hüve enne şeyhi kâne mukîmen fî İstanbûl ve ene'l-âne fî Dîmişķu's-Şâmi. Fe'l-intikâlü va'llâhü a'lemü câmi'un limâ hüve's-şûriyyü ve'l-ma'nevîyyü. Fe-inne ba'ża'r-rü'yâ yecme'u beyne'l-mertebeyni mürâ' aten li'smi'z-zâhiri ve'l-bâtını. Fa'rif cidden.<sup>238</sup>

<sup>238</sup> 1131 senesi on birinci gecesi teheccüdden sonra Rasulullah(S.A.V.)ı gördüm. Bana yöneldi, üzerinde beyaz bir aba vardı. Bana yaklaşınca şeyhim, senedim yüce Said Osman el-Fazli (K.S.)nin suretine büründü. Benim yanına oturdu. Ben bir hastalıktan dolayı şiddetle ağlıyorum. Arkadaşlarımın yanımda olanlarla, hakikat babından uzun uzun konuşuyorum. Onlara genel tavsiyelerde bulunuyorum. Sonra dedim ki: "Ey Allah'ın elçisi! Ben sizden sonra öleceğimi veya size varis ve halife olacağımı zannediyordum, sizden önce değil. Ancak benim muradım sizin rızanızdır. Gerçekten, sizden önce veya sonra ölmeyi önemsemiyorum." Rasul(S.A.V.) bana tebessüm ederek baktı. Bana, sen varisim ve halifemsin, ancak benden sonra öleceksin, diye işaret etti. Hemen baktım, o an vücudumda, hastalıktan bir hafiflemeye vardı. Nihayet kalktım ve yeni elbiseler giydim. Rasulullah da orada hazır bulunanlarla birlikte kalktı ve şöyle dedi: Bu gece sana müjdelediğim şey nedir? Dedim ki: Huzurunuz, gelmiş olmanız ve ölümün yakınılığı. Bunun üzerine aynı şekilde tebessüm etti ve namazı kılmaya hazırlanarak oradaki bir safin yanına oturdu. Ben de

## (YETMİŞSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

### (108-b) FAŞL DER- MAḲĀM-I ‘AZZĀL

Ravża çayırlı ve çemenlü ve şulu yire dirler ki nāzira feraḥ-efzādur.Zīrā insāna nefsi nebātiyyede münāsebeti vārdur.Ya‘ni nefsi nebātiyye-i insāniyye neşv ü nemāda ṭālib-i ekl ü şurb olduğu gibi zemīn-i ḥuṣk daхи āb ü nebātla tāze ve ṭāri olur.Pes,ikisi daхи türāb ve mürebbileri ābdur.Bu cihetden ravża-i cennet dirler ve teşbihan ravża-i rasūl daхи dirler-şallallāhu ‘ale’l-mütenezzih-i- fīhā.Zīrā ma‘nāda cennetdür.Anuñçün erbāb-ı ķulüb oraya müncezib olurlar.Erbāb-ı nūfūs nūzhet-gāha meyl itdükleri gibi.Ve bundan āb iki ķisim olduğu zāhir oldu ki biri āb-ı ābār ve ebrdür.Ve biri daхи āb-ı feyz-i İlhāhi’dür. Ve anuñ ki feyzi yokdur; fi’l-ħakīka bī-ābdur. Zīrā nażar sebeb-nūmā-yı rūh olan ābadur.

## (YETMİŞDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (109-a) ‘Ö M R

Bedenüñ ҳayātla ‘imāreti müddetine ism olmuşdur ki ism-i dehrüñ tafşili tahtında dāhildür.Nitekim rūhuñ ҳayāt-ı bākiye ile ‘imāreti müddeti ism-i mezkūruñ icmāli tahtında mündericdür.Zīrā bāṭin-ı insānuñ ҳayātla devrāni zamān-ı mufaşşal ve mu‘ayyene muhtac deguldür.Anuñçün ol ҳayātuñ fi’l-ħakīka müddeti yokdur.Belki ҳayāt-ı bākiyedür ki ҳayāt-ı Haқ’dur.

Pes, nażar eyle ki insānuñ zāhiri mahşür ve muğayyed ve bāṭını nāmaḥşür ve muṭlaḳdur ki evvelkisi ḥaḍret-i kevniyenüñ ve ikincisi ḥaḍret-i İlhāhiyye’nüñ hükmidür. Buradandur ki el-mü’minüne lā-yemūtūn vārid oldı.Nitekim Haқ Te‘ālā kendi zātını ҳayy ve қayyūmla vaşf itdi.Ve bu ‘ömr-i bākiye bā’iş tecelli-i ism-i dehrdür.Ve bu mertebeden dimişlerdür ki insān-ı kāmil beķā-i Haqq ile bākīdür.İnsān-ı nāķış ise ibkā ‘ü’llāh ile bākīdür. Ve kem min farkın beynehümā fafruk zālike.

aynı şekilde hazırlanmaya başladım ve aynı pozisyonda uyandım.

Bu sadık ve salih rüyada birçok işaret vardır ki onlarla ilgili sözü uzatmıyoruz.Anlayışlı olan,onları Allah’ın ilhamıyla anlayabilir.Ancak orada ,ufuklara taalluk eden birsey var.O da şeyhimin İstanbul’da ikamet etmesi ve benim ise şimdi Dimeşk-i Şam’da olmamıdır.Ölümü ise ,Allah bilir,görünür olan ve manevi olanı birleştiricidir.Şüphesiz rüya ,batın ve zahir gibi bazı iki mertebeleri ,isimlerine birleştiricidir.Bunu ciddi olarak bil.

## (SEKSENİNCİ VÂRIDÂT)

(110-b) FÌ'L-MA'BEDİYYE : ĞARİBEM 'ĀLEM-İ KEVNDEN

Ya'ni müte'allik içâd olub eṭvâr-ı muhtelife-i vücûdda devr ideli senden ba'îd ve dûr oldum.Zîrâ hicâb-ı nûrânî ve zûlmânî nûr-ı zâtûnî müşâhedeye baña perde oldu.Ve bu ma'nâya gurbet-i kevniyye dirler ki eṭvâr-ı vücûda nûzûl hasebiyledür.Ve bir gurbet dahîl vârdur ki âna gurbet-i İlâhiyye dirler ki menâzil-i vücûd-ı imkânîden zât-ı vâcibe 'urûc i' tibâriyladur.Küntü yetîmen fi's-sigari ve garîben fi'l-kiber bu gurbete işaretdır ki anuñ ehli ma'lûm ve mechûldür.Ânuñçün âşinâsı ķalîldür.Fe'fhem cidden.

## (SEKSENBİRİNCİ VARİDAT)

(111-a) ŞEHİ SA'DÎ

کر نبودی امید راحت و رنج

بای درویش بر فلک بودی

Ümîd-i râhat ve bîm-i renc taķdîrindedür.Pes, aħadü'ż-żiddeyn āħire delîl olmaġla ümîdüñ muķabili olan bîm hâzf ve ümîdle iktifâ olinmuşdur.Nitekim ḥarr zîkr olinub berd terk olinur.Ve aħadü'l-kařineyn dahî böyledür ekl ü şurb gibi.Zîrâ aħad-i hemânuñ zîkri āħiri iş-är ider.Ya'ni eger dervîşün sebeb-i râhatı olan nesneyi bir kimseden ricâsiveyâ bâ'iş-i miħneti olan nesnenüñ bir kimse tarafından vuķû'ı hâvfi olmayub berzaħ-ı hâvf ve recâdan geçeydi ve terk-i ta'alluk-ı dil idüb cām-ı fenâyi içeydi 'ālem-i mülkden ayağı götürür ve menzil-i melekûta yetürürdi.Velâkin ta'alluk-ı mezkûr kendine pâ-bend olub hažîż-ı arż-ı beşeriyyetde ķalmış ve evc-i rûħâniyyete şu'ūddan memnû' olmuşdur.İşte bu ma'nâ ħalq ile kendi arasında olan hâlidür.Ve eger beyne ve beyn-Allâh olan hâlini dahî ıslâħ ideydi 'ālem-i melekûtdan ceberûta ve lâhûta terakkî (112-b) iderdi.Ve ol hâlden murâd ħalqa ümîd-i cennet ve hâvf-ı cehennemden nâṣî olan tâ'at ve 'ibâdetdür ki garaż-ı nefse dâ'ir olmaġla maķbûl degül ve belki maħill-i īmândandur.Zîrâ Allâh Te'ālâ 'ibâdi evvelen ve bi'z-zât ħalq ve īcâdi mahż-ı cûdina müsteniddür ki 'illet ile mu'allel degüldür.

Binâ'en 'alâ hâzâ 'ibâda dahî gerekdir ki bu mülâħâża üzerine Haqq'a bilâ-' illete muṭî' olalar ve ser-fürû kılalar.Zîrâ zât-ı kerîminüñ ħalq-ı cennet ve nâr itmese dahî 'ibâdete istiħkâkî vârdur.

Sü'äl olunursa ki “Ve mā ḥalakṭū'l-cinne ve'l-inse illā liya'budūn ”<sup>239</sup> ayetinde vākı‘ olan lām-ı eceliyyeden ‘illet ve ḡaraż mefhūmdur.Pes, ḥalk ve īcādī ne vech ile bī-ḡaraż ve bī-'illet olur?Cevābı budur ki lām-ı mezkür gerçi ‘aklen lām-ı ‘illet dirler; velākin şer‘de lām ḥikmet ve maşlahat ıtlāk olinur.Ve bir nesnenüñ ḥikmet ve maşlahat üzerine terettübi ‘illet ve ḡaraż üzerine terettübini müstelzim degüldür.(112-a) El-ḥāşıl ‘illet ve ḡarażda cihet-i zemm vārdur;ḥikmet ve maşlahatda ise ol cihet yokdur.

Bundan fehm olındı ki cennet ve cehennemüñ vücūdları gerçi terbiye-i ‘ibād içündür.Fe-emmā ehlu'llāha göre mekrden ḥālī degüldür. Pes , ‘arife gerekdir ki kevneyn kendi içün ḥalk olınduysa daḥi Ḥakk'a nişār ve ḥaliki iṣār eyleye.Tā ki ‘abd-i mahż ola ki ana “hürr-i 'amā sivallāh ” dirler.Egerçi nisbet-i ‘ubūdiyyet cānib-i şer‘i ri‘āyet içün fi'l-cümle i‘tibār olinur.Zīrā “Ve yūḥazzirukümullāhi nefsehū ”<sup>240</sup> naşṣunuñ işāretinden me'ḥūzdur ki mülāḥaşa-i rakıyyet daḥi muṭlakā menfi' gerekdir.Zīrā maḳām-ı vahdet nisbet-i kesret götürmez.Fe'fhem cidden.

Ba‘de-zā beyt-i mezkūruñ şurrāḥı ma‘nā-yı şāniyi ma‘nā-yı evvel yirine vaz‘ idüb iki maḳāmı biribirinden fark idememişler;ve ṭarīk-ı ‘ibāret ve işārete kemā yenbağī girüb gidememişlerdir.Zīrā ma‘ānidən ḳaṭ‘-ı naẓar ekşer-i elfazdan bile ḡāfiller ber-ālā-yı cāhillerdir.Pes nāmı Sūdī olmak ci-sūd. Vallāhü'l-hādi'r-reşīd.

<sup>239</sup> “Ben cinleri ve insanları ,sadece bana kulluk etsinler diye yarattım.” Zariat / 56

<sup>240</sup> “Allah size, asıl kendisinden çekinmenizi emreder.” Ali imran / 30

## (SEKSENİKİNCİ VÂRÎDÂT)

(113-b) EL-ĞARİBÜ KE'L -A'MĀ

Bunda işaret vârdur ki aşinâ insânuñ görür gözü gibidür. Zîrâ nazâr ve başarınuñ müte' allîkâtı gerekdir. Tâ ki rü'yet ve müşâhedesiyle müste'nis ola ve ehl-i fenânuñ müte' allîk-i rü'yeti zât ve esmâ-i İlâhiyye'dür. Ve ehl-i bekânuñ şifât ve müzâhir-i şifâtdur ki şevâhid-i tevhîddür. Velâkin bekâ sırr-i " ev-ednâyi " müştemil olmayla " kâbe ķavseyn " anuñla bile mu' teberdür. Kâble'l-vuşûl olan " kâbe ķavseyn " ise böyle degüldür. Ve tafşîl-i makâm budur ki sâlik eger gurbet-i kevniyyede ise vaşanı olan Hakk'a rücû' itmelidür. Zîrâ mücerred-i âzârı müşâhedede kâyide olmaz bilâ-sultân sarayı mütâla'a gibi olur. Bu şüretde vaşana dâhil olduðda gurbetde olan âşâr nazârından mestûr olub aşinâ-yı vaşan ile yalñuz ķalur. Ve eger gurbet-i İlâhiyye'de ise gurbet-i ülâya rücû' itmek evlâdur. Ve illâ mücerredâtda ķalub seyr-i müzâhir hasebiyle olan lezzetden maĥrûm olur. Pes, gurbet-i ülâya (114-a) 'avdet iden kimse aşinâ ile bile 'avdet ide ve ol aşinâ ana cemî'-i ġurebâyi aşinâ ķilur. Zîrâ anuñ cemî'-i ġurabâya aşinâlığı vârdur. Nitekim dünyâda ħalâk biribirlerinüñ vesilesi ile aşinâ olurlar. Ve ġurebâ ile aşinâ olmakda fâyide budur ki anları vahşet-i gurbetden taħliş ider. Ve kendi gibi aşinâ ile aşinâ eyler. İste bu sebeddendir ki 'alem-i bekâya 'avdet iderler. Tâ ki a'mâ olanlaruñ didelerine nûr olalar. Ve anlar daħi bu nûrla nûru'l-envâri göreler ve kesretde vahdetden maħcûb olmayalar. Zîrâ keşret vehmi ve i'tibâri ve vahdet zâtî ve ħakîkîdir.

El-ħâşıl maħcûblar ancak māsivâyla aşinâdur ki gurbetde ķalmışlardır ve mükâşifler Hakk'la aşinâdur ki anlar daħi gurbetde ķalmışlardır. Ve fenâ ve bekâ olanlar gurbetde 'ayn-i aşinâ olmuşlar ve anlara nisbet ile aślâ ġarîb ķalmamışdur. Ve bundan mûrşid-i kâmil olanlaruñ rütbeleri ve ħalqa fâyideleri zâhir oldı. "Fe men lem yübsir fe'l-yemüt 'alâ 'ammâhû ve men edrake zâdehu'llâhu 'alâ hûdâh "

## (SEKSENÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (117-a) LEYLETE'L-CUM'ATI KİLE Lİ BA'DE'L-İNTİBÂHİ HÂZA'L-MİŞRA'UL- 'ARABİYYÜ:

Leylete'l-Cum'ati kile li ba'de'l-intibâhi hâza'l-mışra'u'l-'arabiyyü: “ İnne mevzû'âtihim leyset ila'llâhi'l-hâbir. ”<sup>241</sup> Ya'ni ümûr-ı hayâliyye ki aşâb rü'yâya mužâf ve ilkât-i vesvesiyye ki şeytâna menût ve mensûbdur ve te'vîlât ki murâd-ı Hâkka muhâlidür. Allâh Te'âlâ'ya râci' degüldür. Anuñçün vâkı'a muṭâbaḳatı yokdur. Fe-emmâ şol işârât ve ilhâmât ki taraf-ı kibriyâdan yâ bi'z-zât veyâ melek vesâṭatiyle ilkâ olınur. Anuñ şâni ikiden hâlî degüldür; yâ muhkemât makûlesidür ki te'vîle muhtâc olmaz, veyâhud mü'evvilâtdur ki yâ enfüsde şâhib-i işaretete nâzir veyâ âfâkda ȝayra dâ'irdür. Pes, şâhib-i ilhâm olan her makâmi biribirinden temyîz idüb hâlt-ı aḥvâl ve aḥkâm ile mutâzaccır ve mužtarib olmak gerekdir. Ve's-selâmü 'alâ ittebi'u'l-hüdâ.

---

<sup>241</sup> “Şüphesiz onların mevzuları,habir olan Allah'a değildir.”

## (SEKSENDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (119-a) LEYLETE'S-SEBTİ KİLE Lİ Fİ'S-SEHERİ'L-A'LĀ

Leylete's-sebtı kile li fi's-seheri'l-a'lā nūru'z-zāti nūru's-şifāti. El-evvelü mübtede'ün ve's-şānī haberün. Ya' ni enne nūra'z-zāti nūru's-şifāti ve in kāne müteğayyireyni fi'z-zāhiri. Lākinnehümā müttehidāni fi'l-haķīkati. Li-enne nūra's-şifāti 'aksü nūri'z-zāti ke-nūri'l-ķameri fe-innehū müstefadün min nūri's-şemsi ve hüve fi'l-haķīkati. Ve innema'htelefe's-şu'ā'u ve'ż-żiyā'ü kuvvete ve ża' fen bi-ħasebi't-ta' ayyüni. Ve nażiruhū nūru'l-kürsiyyi ve nūru'l-'arşı ve nūru'l-ķalbi me'a nūri'r-rūhi. Fe-inne'l-'arşa akrabü ile'l-besaṭati ke'r-rūhi. Ve nażiruhū eyżan er-rūhu'l-hayvāniyyü me'a'r-rūhi'l-insāniyyi. Fe-innehū şü'a'un min eşi' ati'r-rūhi'l-insāniyyi. Ve nażiruhū eyżan nūru's-şifāti'l-hāşılı - fi nefsi Meryeme ve 'Isā min nefħi cibrile. Fe-inne hāza'n-nefħa nefħu'l-Haķķi bi'l-vāsiṭati. Ve ķad eżafeħu ilā nefsihi ķavlühū: "Fe-nefaħnā fih min rūħinā." Fe-baṭinü hāza'n-nefħi yurişu'l-hayāte'z-zātiyyete ve zāhiruhū yurişu'l-hayāte's-şifātiyyete. Sūmme yenše'ü mine'l-hayāti's-şifātiyyeti hayatün uħrā hiye eserü'r-rūhi'l-hayvāniyyi fe-hażihi ervāħun selāsetün fa'rif.<sup>242</sup>

<sup>242</sup> Cumartesi gecesi yüce seherde bana şöyle denildi: "Zatin nuru sıfatların nurudur." Birincisi mübtedadir; ikincisi haberdir. Yani görünüşte farklı olsalar da, şüphesiz zatin nuru sıfatların nurudur. Hakikatte onlar tektir, birleşiktir. Çünkü sıfatların nuru, zatin nurunun aksidir; ayın nuru gibi. Şüphesiz ayın nuru, güneşin nurundan istifade etmiştir. O hakikattir, ancak görünümek bakımından aydınlatır ve ışıklar, kuvvet ve zaaf bakımından farklılık arzetmiştir. Ruhun nuruyla beraber kalbin nuru, aşın nuru, kürsinin nuru O'nun benzeridir. Şüphesiz arş, ruh gibi basitlige en yakındır. Aynı şekilde insanı ruhla birlikte hayvani ruh da O'nun benzeridir. Şüphesiz o, hayvani ruh, insanı ruhun ışıklarından bir ışiktır. Cibril'in nefesinden İsa ve Meryem'in nefsinde hasıl olan sıfatların nuru da, aynı şekilde O'nun benzeridir. Buradaki nefes, Hakk'ın vasıtılı nefhasıdır. Allah onu kendi nefsiné izafe etmiştir. "Ona ruhumuzdan nefha üfledik." (Enbiya /91) Bu nefhanın batını, zati hayatı ortaya çıkarır; zahiri de sıfatı hayatı ortaya çıkarır. Sonra da sıfatı hayattan başka, bir hayatı inşa edilir ki, o da hayvani ruhun eseridir. Bunlar üç tane ruhtur. Bunu bil.

## (SEKSENBEŞİNCİ VÂRİDÂT)

### (119-b) HÜCÜMÜ'L -VÂRİDÂT YECME'U'S-ŞÂRİDÂT

Ya‘ni ķalb ‘ārife vâridât-ı Ĭlāhiyye’nün húcum ve hamle ve ikbâli ma‘āni-i şâride-i ǵaybiyyeyi ve fehâvî ve rüsüm-i şâzze-i şehâdiyyeyi cem‘ ider.Zirâ hûzûrda tefrika olmaz.Anuñçün ‘ilm-i hûzûr ehli ‘ilm-i hûşûlî erbâbindan a‘lem ve efâldâdûr.Zirâ a‘lem-i hûşûlide һayâlden ǵaybûbet iden şuveri ve ‘akldan zâ’il olan şey’en fe-şey’en kütüb-i resmiyyeden muṭâla‘a ve andan istifâde ve istihâzâr lâzım olur.Fe-emmâ ‘ilm-i hûzûri böyle degüldür. Zirâ şâhibi levh-i mahfûz-ı һâkîkî olan ķalbe nažar ider.Ve bu nažar ve şühûd ise dâ’imdir. Ve nev‘ an zuhûl ve istiṭâr vâkî‘ olsa dahi ednâ iltifâtla istihâzâr ider.Pes, ana göre şârid ve nâfir nesne olmaz.Ce‘ alna’llâhü ve iyyâküm min ehli’z-zikri ve’l-hûzûr .

## (SEKSENALTINCI VÂRİDÂT)

### (120-b) FAŞL MAKÂM-I ‘ACEM’ AŞİRÂN

#### VAHDET-İ VÜCÜD

Cemî‘ -i a‘şârda ekşer-i nâsa göre vaḥdet-i vücûd mes’lesi ķavlle ve i‘tiķâdladur;yohsa ‘ilm-i şârih ve keşf-i şâhih ile degüldür.Anuñçün ekşer-i mutâşavvîf ilhâda düşmişlerdir.Zirâ ‘ulûm ve kûşûfda կuşûrları vardur.Ve şemere-i ilhâd budur ki cebr-i muṭlaqa zâhib olmuşlardır.Bu ise fî-nefsi’l-emr şâhih degüldür.Ehl-i sünnet cebr-i mutavassît dimekde işâbet itmişlerdir.Zirâ mahall-i keyâniye i‘tibâr vârdur.Bu cihetdendür ki mağlûbu’l-hâl olub ene’l-Haķ diyenüñ da‘vâsin redd itdiler.Bu cihetdendür ki şerri nefse iżâfet itmek münâfi‘-i tevhîd degüldür dirler.Zirâ enfüsüñ hûşûş üzerine ta‘ayyuni şirk iktîzâ ider.Binâ‘en ‘alâ hâzâ şâhihü’s-sülük olan sâlik ve makâmâti mûrâ‘at ve muhâfaza idüb Haķk’ a reh-i râstdan vüshûl bulur.Egerçi ki tenzîilde gelür: “Inne Rabbi ‘alâ şîrâṭîn müstekîm ”<sup>243</sup>

<sup>243</sup> “Benim Rabbim, hiç şüphe yok ki doğru yoldadır.” Hud / 56

## (SEKSENYEDİNCİ VÂRIDÂT)

### (121-a) HÜDÂYÎ

“ Taşavvuf nefsin pâk eylemekdür  
Fenâ-y-ile anı hâk eylemekdür ”

Taşavvufı gerçi çok vech ile ta'rif ve tefsîr eylemişlerdir. Velâkin ifâde-i Şeyh Mahmûdü'l-Hüdâyi el-Üskûdâri- kuddise sırrahû-cümleden efiddür. Zîrâ şafâya münâsib olan pâklükdür. Ya'ni nefsi ta'allukât-1 fâniyye denes ve sühandan tezkiye ve ta hîrdür. Ve nefsi-i hayvâni fi'l-aşl hâke muzâfdur. Zîrâ rûh iżâfi-i emru'llâhdandur. Ve fenâ müşâhede-i hâlkdan inkîtâ' dur. Pes, ol şûfideki zîkr olınan taşfiye ve tezkiye bulunmaya; ismi şûfî ve müsemmâsı mükeddirdür. Ve bu fenânuñ fenâya müte'allik elbise telebbüs itmekdür. Anuñçün şûfiyye-i muhâkkakeyn libâsla takayyûd itmediler. Belki hâlkun iltifâtından sâkiñ olan hîrkalar ve bî-reng olan nesneler ile tesettür itdiler ki bu vechle tesettür anlara fi'l-hâkîka tezeyyündür. Nitekim hükmi yevm-i âhirette rûşen olur. Yâ Allâh yâ Rabb e' innâ 'ale'l-hâkâ'ik. |

## (SEKSENSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

### LEYLETE'L-İŞNEYN BA'C DE'L-IŻTİCÂ' BU 'İBÄRET İLE VÂRID OLDI

(122-a) Leylete'l-işneyn ba' de'l-iżticâ bu ibâret vârid oldu ki kemâ ente kîf “ hattâ yelice'l-cemelü fi-semmi'l-hiyât . ”<sup>244</sup> Ya'ni Dîmişku's-Şâm'da hâlüñ üzerine otur; cemel igne delügüne duhûl idince. Bunda muhâle ta'lîk vârdur. Ya'ni eger deve igne delügüne duhûl iderse senûn dañi Şâmda vuñkûfuñ tamâm olur. Ve illâ sükûn hârekete tebeddül bulur. Hareket dañi yâ âfâkî ve sûrîdür ki diyâr-ı Rûma'dur. Veyâhud enfûsi'dür ki bir ismden bir isme ve bir makâmdan bir makâma veyâ dünyâdan âhiretedür. Ve'l-'ilmü 'înda'llâhi Te'âlâ ve ba' de'l-intibâh bu müşra'-i Türkî vârid oldu ki "Kemterin kevser-i cennet baña muñî olur. " Ya'ni kevser-i cennet ki feyz-i şûri olduğu cihetden kîllet ile mutaşaddıkdur; baña muñî dur. Ve bu ma'nâ feyz-i keşiri ma'nânuñ itâ' atından nâşidür. Zîrâ şûret-i lafz gibidür ki lafz ma'nâya tâbi' olduğu gibi ol dañi hâkîkate tâbi'dür. "Ve minallâhi ifâzatü'l-cûd ve ta'rîfü sırru'l-vücûd "

<sup>244</sup> "Deve ,igne deliğinden geçinceye kadar onlar cennete giremeyecekler." Araf / 40

## (SEKSENDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (123-a) VEREDE LEYLETE'Ş-SÜLĀŞĀ'İ KAVLÜHŪ TE' ĀLĀ

Verede leylete's-sülāşā-i kavlühū Te'ālā: "Ve mimmā razaknāhüm yünfikün." İ'lem enne'r-rizķa 'alā şelāseti aksāmin. El-evvelü rizķu'l-cismi ve hüve'l-maṭ'ümü ve'l-meşrübü ve bihi yetekavva'l-bedenü 'ala't-ṭā'ati. Ve's-ṣāni rizķu'n-nefsi ve hüve's-ṣerā'i'u ve'l-ahkāmü. Ve's-ṣālişü rizķu'r-rūhi ve hüve'l-ḥaḳā'iķu ve'l-esrārū. Fe'l-evvelü yuṭlebu mine'l-esvāki ve's-ṣāni yuṭlebe mine'l-medārisi ve's-ṣālişü yuṭlebu mine'l-ḥavāniķı. Ey in kāne fi'l-medārisi men yakdırı 'alā ifādeti's-ṣerā'i'i ve fi'l-ḥavāniķı men yakdırı 'ale'l-ḥaḳā'iķı fe-innehū fi hāza'z-zamāni leyse li'l-esmā'i'l-mücerredeti gāliben. Fe-hāzihī'l-erzāku's-ṣelāsetü vāhidün minhā müte'allekun bi'd-dünyā ve'l-iṣnāni müte'allekāni bi'd-dīni. El-evvelü bi-żāhirihī veş-ṣāni bi-bātınıhi. Ve kemā ennehümā yaṭlubāni mine'l-kütübi'l-mersümeti. Emma's-ṣerā'i'u fe-żāhiretün ve emma'l-ḥaḳā'iķu fe-min kütübi's-ṣüyūhi's-ṣelāsetive ķad ʐekernāhüm fi eṣerina'l-müsemmā bi-kitābi'l-ḥiṭābi va'llāhü hüve'l-cevādū'l-vehħābü.<sup>245</sup>

---

<sup>245</sup> Salı gecesi Allah'ın şu sözü varid oldu: "Onlara verdigimiz riziktan (Allah yolunda) harcarlar." (Bakara / 3) Bil ki rizik üç kısımdır. Birincisi, cisim rizkidir ki o,yenilen, içilendir. Onunla beden taat üzere kuvvetlendirilir. İkincisi,nefs rizkidir ki o,kurallar ve hükümlerdir. Üçüncüsü,ruh rizkidir ki o da , hakikatler ve sırlardır. Birincisi pazarlardan talep edilir;ikincisi okullardan;üçüncüsü ise tekkelerden talep edilir. Yani okullarda ,seriatları ifadeye gücü yetenlerden;tekkelerde ise,hakikatlere gücü yetenlerden talep edilir. Şüphesiz o zaman da ,çoğu mücerred isimler için değildir. Şu çeşitli riziktan birisi dünyaya,diğer ikisi ise dine taalluk eder;diğer ikisinden birincisi zahiriyile ,ikincisi ise batınıyle taalluk eder. İkisinin de ,yerlerine ağızlar vasıtıyla ulaşması nasıl oluyorsa ve bu,tercih edilen ise,aynı şekilde bunlar , resmedilmiş kitaplarla da olabilir. Seriatler zahirdir; hakikatler ise üç şeyhin kitaplarındadır ki biz onları, "Kitabü'l-Hitab" isimli eserimizde zikrettik.Allah cömert ve herşeyi verendir.

## (DOKSANINCI VÂRIDÂT)

### (123-b) VEREDE Fİ ҚAVLÎHÎ TE‘ ĀLĀ

Verede fi қavlihî Te‘ālā: “Fe-veylün li’lleżîne keferū min meşhedi yevmin ‘azīmin.” Li’lleżîne setyerü'l-Ḥakkâ bi'l-bâṭili ve'n-nûri bi'z-zulumâti ve's-sünnete bi'l-bid'ati ve'l-īmâne bi'l-küfri ve't-tâ'ate bi'l-mâ'şiyeti ve'l-ikrâra bi'l-inkâri ve'l-'aşķa bi'z-zehri ve naħve zâlike. Fe-ehlü hâza's-setri yühlikûne fi'l-yevmi'l-'azîmi ve meşhedihi. Li-enne sitrehüm 'ale'l-vechi'lleżî zükire cărmün 'azîmün. Ve eyżan fe-veylün li’lleżîne seteru'l-vücûde'l-mecâziyye bi'l-vücûdi'l-ḥakîkîyyi ve nûrihi. Fe-ehlü hâza's-setri eyżan yühlikûne fi'l-yevmi'l-'azîmi ve meşhedihi. Ve hüve'l-vakťü'lleżî yeşhedûne'llâhe fîhi şüħûden zâtiyyen hakîkîyyen fe-yekûnûn fânîne 'an vücûdâtihim. Bi'l-külliyyeti li'ndirâci ta' ayyûnâtihim fi ta' ayyûni'l-Ḥakkı ve dûhûli tafşîlihim fi'l-ecmâli ve keşretihim fi'l-vahdeti fe'l-helâkû'l-evvelü helâkün mazmûnün. Li-ennehû 'adûlün 'ani'l-vücûdi'l-Ḥakkı bi-hilâfi's-şâni fe-innehû helâkün memdûhun li-ennehû dûhûlün fi'l-vücûdi'l-Ḥakkı. Ey bi'l-iżmihlâli ve zevâli vehmi'l-işneyniyyeti. Lâ inne hûnâke dûhûlen ve hûrûcen li-ennehû 'âlimü'l-vahdeti'l-işneviyyeti fîhi. Fa' lem zâlike.<sup>246</sup>

---

<sup>246</sup> Allah'ın şu sözü varid oldu: “Bu büyük günün görüntüsünden ,kafirlerin vay haline.” (Meryem / 37) Yani hakkı batilla,nuru karanlıklarla ,sünneti bidatle,imanı küfrle,taati masiyetle,ikräri inkarla,aşkı zehr ile örtenlerin vay haline.Bu örten kimseler, bu büyük günde ve görüntüsünde helak olacaklar.Çünkü onların, bahsolunduğu şekliyle hakkı örtmesi büyük bir suçtur.Aynı şekilde Allah'ın mecazi vücutunu ,O'nun hakiki vücutu ve nuru ile örtenlerin de vay haline.Bu örtenler de aynı şekilde ,o büyük gün ve O'nun görüntüsünden helak olacaklar.O öyle bir zamandır ki onlar ,zati hakiki bir şahadetle Allah'a şahid olurlar.Ve onlar zati vücutlarından tamamen fani olurlar.Çünkü onların görüntüleri Hakk'ın görünmesiyle kaybolacak ve onların ayrı ayrı olmaları birlikteliğe;çoklukları vahdete girecek.Birinci helak ,kötü bir helaktır.Çünkü o,hakiki vücuttan ,bütünden kopuştur.İkincisi ise istenen bir helaktır.Çünkü o,hakiki vücuda girişir.Yani yok oluştur;çünkü o, hak vücuda girişir.Çünkü burada giriş ve çıkış vardır. Çünkü iki vahdet alemi oradadır.

## (DOKSANBİRİNCİ VÂRIDÂT)

### (125-b)VEREDE LEYLETE'L-ERBİ' Ā'İ ҚAVLÜHŪ TE' ĀLĀ

Verede leylete'l-erbi' ā'i қavlühū Te' ālā "İzā cā'e naşru'llāhi ve'l-fethū." Izā li-tahkīki'l-mecī'i ve'l-murādu bi'l-mecī'i'l-ħuṣūlü ve't-taħakkuku. Lā mā hüve muķābilü'z-zehābi. Ve ɬad yüksälü inne'l-mecī'ehüve bi'n-nisbeti ile't-te'şiri'l-ulvā. Ve nuzūli esbābihī. Ve'l-ma'nā izā taħakkağa naşru'llāhi 'ale'l-a'dā'i'l-bātineti ve haşale'l-fethū'l-muṭlaqu'l-müte'alleku bi'l-ħalbi ve bi'l-fi'li ve ɬahere eṣerü't-te'yidi'l-melekūtiyyi. Ve ra'eyte'l-ķavme'n-nefsāniyyete yedħulūne fi'l-inkīyādi ve'l-teslīmi fe-nezzih Rabbeke 'ani'l-'aczi. Ve berridi'l-keşrete ile'l-vahdeti ve't-tafṣile ile'l-ecmāli hāmiden li'llāhi Te' ālā 'alā hāzīhi'l-häleti'l-celileti. Ve'stur hey'ete nefsike's-ṣifātiyyete bi'n-nūri'z-zātiyyi hattā lā yebkā illa'llāhū. Fe-evvelü'l-a'dā'i hüve't-ta'ayyünü'l-cismāniyyü ve'n-nefsü ve ķuvvāhā. Ve hiye'l-hicebü'l-cismāniyyetü'z-zulmāniyyetü şümme't-ta'ayyünü'r-rūhāniyyü ve ķuvvāhū ve hiye'l-hicebü'r-rūhāniyyetü'n-nūrāniyyetü. Fe-izā keşefe'llāhū Te' ālā bi-tecelli nūri'l-envāri'z-zātiyyi's-sirriyyi'l-ġaybiyyi haşale's-selāmetü mine'l-hizbi ve ɬahere'd-dinü'l-ħakkāniyyü 'ale'd-dīni'n-nefsāniyyi fe iżen mā fi'l-vücüdi illa't-tevhidü'l-lezi hüve tevhidü'l-muvaħħidi bi'l-fethi nefsühū bi-nefsihi.<sup>247</sup>

---

<sup>247</sup> Çarşamba gecesi Allah'ın şu sözü varid oldu: "Allah'ın yardımı ve fetih geldiğinde." (Nasr / 1) Buradaki iza, gelenin gerçek olduğunu vurgulamak içindir. Gelmekten maksat ise, ortaya çıkış ve gerçekleşmedir; gitmenin mukabili değildir. Bazen gelmek, yüce bir tesire veya O'nun sebeblerinin inmesine nisbet edilerek kullanılır. Mana şöyle olur: Allah'ın, batını düşmanlar üzerinde yardımı, zaferi gerçekleşince ve kalbe ve fiile taalluk eden mutlak fetihortaya çıkışınca ve meleklerle yardımın eseri ortaya çıkışınca, nefsanı kavmi teslim olup itaat etmeye girdiklerini görünce, Rabbini acizlikten tenzih et. Kesreti vahdete, tafsili icmale çevir. Bunu, Allah'ı bu yüce durum üzere överecek yap. Sıfatı nefsinı zati nurla ört ki Allah'tan başka birsey kalmasın. Düşmanların birincisi cismani görüntü, nefş ve kuvvetleridir; ki o da cismani, zulmani perdedir. Sonra da ruhani görüntüsü ve kuvvetleridir. O da ruhani, nurani perdedir. Allah gaybi, sırrı, zati nurların nuruyla tecelli edip ortaya çıkışınca hızıpten kurtuluş ortaya çıktı. Hakiki din, nefsanı din üzerinde açığa çıktı. İşte o zaman gerçekte, tevhidden başka hiçbirşey kalmaz ki o tevhid, muvahhidin nefsinı, nefsiyle açtığı tevhididir.

## (DOKSANIKİNCİ VÂRIDÂT)

(126-a) LĀ YĀ

Lā li-nefyi vücūdi māsiva'llāhi Te' ālā mine'l-ezeli ile'l-ebedi.Fe-innehū vücūdun mevhümün ḥakīkaten lehū bi'n-nisbeti ilā ta'ayyünātihi'l-hāriceti ke-vücūdi'l-muzilli bi'n-nisbeti ile'l-mazlūli.Fe'l-yā'ü'l-müşennātū min tahti ye'uddü'l-işāretü ilā ennehū yefnī ve yezülü li-ķavlihī Te' ālā: Li-men'i'l-mülkü'l-yevme li'llāhi'l-vāhidi'l-ķahhāri." Lākin lemmā lem yekün bi-'aynihimā fāşileten remzen bi-şüretihimā ilā ennehū aşlü'l-ħurūfi.Lā yefnī ve lā yażmehillü li-ennehümā cevāhirün li-kelimātin ve lā şekke ennehū cevheru külli mevcūdin bākīn 'alā ḥālihī ezelen ve ebeden li-ennehū nūru'l-Ḥakki'l-meteclī fi'l-māhiyāti ke-nūri's-şemsi'l-münteşiri fi'l-āfākī.Fe-innehū nūrun vāhidün yendericü fi's-şemsi vakte'l-ġurūbi ve yebkā hüve 'alā ḥālihī mine'n-nūriyyeti. Ve'l-eşyā'ü eşyā'ün lā fīhi mine'l-eşyā'i eserün ve lā fi'l-eşyā'i minhü eserün ve innema'l-emrū iżhārün ve zuhūrün fa'rif hāzā ve tahallaş mine't-taklīdi ve'l-ilhādi.<sup>248</sup>

---

<sup>248</sup> LA:Ezelden ebede kadar Allah'ın dışındakileri yok saymak içindir.O mevhum varlıklar içinde ,diş görüntülerine nisbetle, gerçekliği de olan bir varlıktır; gölgelenenin varlığının gölgelenenin varlığına nisbeti gibi.Tesniye "ya" sına gelince ,onun ölümlü ve zeval bulan bir varlık olduğuna işaret sayılır.Allah'ın şu sözü gibi: "O gün mülk kime aittir? Tek ve kahhar olan Allah'a." (Mümin / 16) Yok olmaz ve fani değildir.Çünkü o ikisi cevherdirler.Şüphe yok ki Allah,her mevcudun cevheridir.Bulunduğu hal üzere bakıdır,ezeli ve ebedidir. Çünkü O, mahiyetlerde tecelli eden Hakkın nurudur,ufukta yayılan güneşin nuru gibi.O tek bir nurdur. Batış zamanında güneşin içine girer.O hali üzere aydınlığıyla kalır.Eşya ise karanlıktaki hali üzerine kalır ,o , odur; eşya ise eşyadır.Ne onda eşyadan bir eser,ne de eşyada ondan bir eser vardır.İş, ortaya çıkış ve ortaya çıkmadır.Bunu bil ve taklitten,sapıtmadan kurtul.

## (DOKSANÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (128-a) VİRD-İ Fİ'S-ŞABĀHİ'L-CUM' A

“ ‘Akıl ānuñ ḥasteliginden yoldan ḳalur.’ ” Ya‘ni mürşid-i kāmilüñ ḥasteliginden sālik-i nākış yolda ḳalur. Ve menzil-i ḳurba vuṣūl bulmaz. Zīrā bir kimse ḥaste olsa ictihāddan ḳalduḡı gibi mürşidi daḥi marīż olsa terakkīden ḳalur. Bu sebebdendür ki aşfiyā mevti ṭaleb itdiler ve maraẓı istemediler. El-ḥāṣil iki cānibden bile inḥirāf-ı mizāc reh-zendür. Pes, ‘akıl Ḥaḳ Te‘ alādan şīḥat-i vücūd ve i‘ tidāl-i mizāc istemek gerekdir. Ve eyyām-ı şayf ve zemherirde i‘ tidāl-i beden mefkūd olmağa erbāb-ı ḥalvet ḥalveti eyyām-ı rebī‘a ve faṣl-ı ḥarīfe te’ḥīr iderler. Teveccüh-i nefsānī terakkī-i insāniye bā‘ isdür. Ya‘ni ḳalbde himmet ve ḡayret ve nefsde teveccüh ve ḥareket olıcaq ḥaźīż-ı ṭab‘dan evc-i rūḥa su‘ūd ḥāṣil olur. Zīrā ḥareket-i nefsiyye a‘māl-i bedeniyyeyi müstelzimdir. A‘māl-i şāliha-i bedeniyyenüñ neticesi ise ‘ulūm-i ledünnyiyedür.

## (DOKSANDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (129-a) YEVİMÜ'L-İŞNEYN BA‘DE'S-ŞABĀH VÂRID OLAN NAZMDUR

“ Nûrdan oldı burākuñ Ḥaḳķī  
Geçdi bir demde ḫamu ḥafākī  
Cezbe-i dildürür ki bu yolda  
İrgürür Ḥaḳķ'a cān-ı müştakī ”

Ya‘ni burāk nûrdan matbū‘ olduğda sā‘ir devābb-ı ‘unşuriyye gibi ḫaṭ‘-ı mesāfeye muhtac olmaz. Belki ḫaṭ‘-ı mesāfe itdügi berkī ve lemħidür. Ve ol burāk-ı nûrānī cezbe-i dildür ki ‘āşık meczūb ve ma‘şūk cāzib miyānında irtibāt-ı ma‘nevîdür. Ve bu irtibāṭda vesā’iṭ yokdur. Zīrā cihet-i ḥaṣdandur. Anuñçün eṣeri seri‘dür. Ve şol sāliküñ ki sırrı berzah-ı ekvānda ḳalmışdur. ‘Ālem-i vücuba yol bulunca ziyāde zahmet çeker. Ve ba‘žilar aşhāb-ı vakfeden olub orada maḥcūb ḳalur. Ve cezbenüñ ictihād üzerine fazlı bu ḥadîşden mefhumdur ki gelür: “ Cezbetün min cezebāti'l-ḥaḳķı tüvāzī ‘amele's-ṣaṣaleyn ”<sup>249</sup> Fa‘lem zālike .le‘ alle'llāhe mine'l-mehālik.

<sup>249</sup>“Hakk’ın cezbelerinden bir bile bütün insan ve cinlerin ameline denk gelir.” Keşfū'l-Hafâ;1069.

## (DOKSANBEŞİNCİ VÂRIDÂT)

### (130-b) HAİZRET-İ DĀVUD'UN DU‘ASI

Rivâyet olındı İbn-i ‘Abbâsdan -raziya’llâhü anh- itdi.Uşbu sûreyi okıldum fakîr iken gâni oldum.Ve korkardum Hâk Te‘âlâ korkulardan emîn eyledi.Ve dünyâda şol kadar nesneye mâlik oldum ki hesâbin Allâh Te‘âlâ bilür.Ve buyurdılar ki uşbu şûre zebûr şûrelerinin efîdalidür.Her kim okusa ne dilerse ana mâlik ola.Ve âdemîler üzerine mertebesi arta ve dünyâda ve âhiretde Hâk Te‘âlâ hażretleri andan râzî ola.Ve eger zindânda ise halâşola.Ve eger kûl ise âzâd ola.Ve eger fakîr ise gâni ola.Ve günâh-kâr ise Hâk Te‘âlâ günâhın yarlıga.Ve eger bir nesne ile töhmetlü ise Hâk celle ve ‘alâ hażretleri gözleye ve hâste ise şîhhat bula ve borclu ise borcundan kurtula.Ve eger Tañri Te‘âlâ Hażretleri’nden ne hâcet dilese göz yumub açınca devâ ola.Kaçan Dâvûd peygâmber -‘aleyhi’s-selâm- dünyâdan bir zağmet görse bu du‘âi okirdi secdeye varurdu.Başın secdeden götürmeden Hâk celle ve ‘alâ hażretleri hâcetin kılurdu.Sûre Süryân dilince idi.İbn-i ‘Abbâs -raziya’llâhü anh- hażretleri ‘Arabcaya döndürdü.Bu sûre-i mübâreke Zebûru’r-Rahmân sûresi gibidür.Kur’ân-ı ‘azîmde ol mübârek sûre uşbudur.

## (DOKSANALTINCI VÂRIDÂT)

## (134-b) İ'LEM YĀ MÜSTATLĪ' A'R-RUMŪZI

İ'lem yā müstaṭli'a'r-rumūzi ve yā müstekṣife'l-künūzi inne'l-Mehdiyye'l-münteżara'l-lezī hüve aḥadü'l-ḥulefā'i'l-işney 'aṣara yeķūmü 'alā re'si'l-mi'eteyni ba'de'l-elfi ev fi'erba'in ba'de'l-mi'eteyni şümme yažherü'd-Deccälü ba'de mažıyyi seb'i sinīne min kiyāmi'l-Mehdiyyi ve zuhūrihī.Şümme yaṭlu'u's-şemsü min mağribihā ba'de 'iṣrīne seneten min zuhūri'd-Deccāli.Ve zālike işāretün ilā ḡalebeti'ş-şifati'l-ḥayvāniyyeti 'ala'n-nāsi.Fe-innehā min ẓulumāti'ṭ-ṭabī'iyyeti'ş-şehvāniyyeti.Kemā enne'd-Deccāle işāretün ilā nişfi'l-'ālemi.Ve hüve'l-celālü li-kevnihī a'veru ve lā ḥayra fi'z-zamāni ba'de vefati 'Īsā -'aleyhi's-selām-.Ve hüve yemküşü fi'l-arżi erba'ine seneten.Ve yekūnū ekserü'l-eşrāṭi'l-kübrā fi zamānihī ve minhā ḥurūcū Ye'cūce ve Me'cūce.Ve zālike enne'l-insāne'l-kāmile'l-lezī üşīra ileyhi bi- ḳavlihī -'aleyhi'ş-şalāṭü ve's-selām-: "Lā tekūmü's-sā'atü hattā lā yükāle fi'l-arżi Allāhü Allāhü." Ey lā yebkī ehlü'z-żikri'l-mütteşili.Ke'r-rūhi li-cesedi'l-'ālemi.Ve lā şekke enne'l-cesede ile'l-fenā'i ve'l-belā ba'de ẓehābi'r-rūhi. Ve yetekaddemü'l-Mehdiyye eşrāṭun keşīratün yerāhā etfālū'z-zamāni in 'āşū.Ve min eşraṭın ḥurūci beni'l-aşferi.Ve hümü'l-efrencü yaḥrūcūne 'alā Būsnā evvelen.Ve yu'ñinühüm Muskuva min ṭarafi'l-Bahri'l-Mālihi.Ve kezā ḡayrūhüm min mileli'l-küfri'l-muhtelifeti.Ve ḳad ḥarece (135-a) ba'zuhüm fi's-şāmineti ve't-tis'ine ba'de'l-elfi kemā dalle 'aleyhi ḳavlühū Te'ālā: "Fī edna'l-arżī." Fe-innehū kelimetāni 'adedü ḥurūfihā seb'atün ve tis'ūne.Ve lā yezālü emrū'l-ciħādi yedūrū 'ale'l-ġālibiyyeti ve'l-mağlūbiyyeti fi biż'i sinīne ve hiye mine's-şülüşı ile't-tis'i.Ve'l-biż'i'l-meżkūrati veka'ati'l-ġalebetü fihā min ciheti'l-küffāri hattā kāne mā kāne mine'l-inkisāri'l-'azīmi.Ve seyeci'ü inşā'ü'llāhü Te'ālā zamānün yažheru fihi hükmü kelimetin yağlibūne.Ve yaqa'u'l-ġalebetü min ṭarafi'l-musliminē.Ve yekūnū'n-nāsu fi emni vüs'atın ilā mā-şa'a'llāhü. Şümme yeci'ü zamānün yete'asseru fihi'l-iķāmetü fi ekseri bilādi'r-Rūmi.Bel yažtarru ehlühā ile'l-intikāli ilā cānibi's-Şāmi.Fe inne'l-küffāri yeblüğü ḥurūcūhüm ilā ṭarafi Ḥaleb.Ve yaḥfezuha'llāhü ve's-Şāme min istilā'ihim fe-inne'l-arża'l-muķaddesete lā yedullühüm 'aleyhi lākin dalle ḳavlühū Te'ālā: "Ve in min ḳaryetin illā naħnū mühlikūhā ḳable yevme'l-kiyāmeti ev mu'azzibuhā ażāben şedīden." İinne'l-bilāde küllehā lā tüsellemü mine'l-āfāti fi āħiri'z-zamāni bi-ḥasebi mā yakteżīhi a'mälü ehlihā.Ve delle ḳavlühū - şalla'llāhü 'aleyhi ve sellem-: "Inne'llāhe yeb'aşü 'alā re'si külli mi'ete

senetin men tüceddidü lehā dīnehā” Ve կաвлühū mā mā kāne münzü mā kāneti’d-dünyā re’se(135-b)mi’eti senetin illā mā kāne ‘inde re’sihā emrün.Fe-izā kāne re’sü mi’eti ҳarece’d-Deccālü ve nezele ‘Īsā ‘alā enne’l-hayra ve’ş-şerra yete’ākabān.Ve inne li-külli Deccālin ‘Īsā ve li-külli Fir‘ avne Mūsā.Ve կad ‘arafna’l-müceddide fī re’si’l-mi’eti’l-ūlā ba‘de’l-elfi min ciheti’l ismi’l-bātini beli’z-zāhiri eyżan.Ve hüve һažretü’ş-şeyħu қutb vaqtuhū ve ‘alāmetü zamānihi’s-seyyidü ‘Oṣmānū’l-Fažliyyū’l-İlāhiyyü min sükkāni Կoستانտiniyye. Ve կad tüveffā ba‘dehā bi-seneteyni ve hüve’l-Mehdiyyū’l evvelü fi’l-elfi’s- şānī fi’l-fāsılı.Ve emma’s-şānī fe-hüve’l-münteżaru fī re’si’l-mi’eti’s-şāniyeti. Ve fi’l-hadīsi: Ḥayruküm fī re’si’l-mi’eteyni ev ba‘de’l-mi’eteyni ḥafīfū’l-hāzāyi ḥafīfū’l-hāli min ciheti’l-ehli ve’l-‘ayāli.Fe-innehū hīne’izin bel կable zālike bi’n-nisbeti ilā қurbi’l-hudūdi ve ba‘dehā teħullü’l-ġurūbetü li-netābi‘ a’l-āyāti’l-kübrā.Ve tüzelzilü’l-aķdāme ve tüşevvişü’l-ħavatıra ve tüşebbitü’l-ķulübe ve ġalebetü’l-ħayreti.Ve կad veka‘at li’l-hicretü min beldeti’l-Üskubi ilā cānibi medīneti Bursa bi-işāreti’l-müceddidi’l-mezkuri կable’l-vak‘ ati’l-māzıyeti fe kāne mā kāne min levmi’l-cehleti.Şümme innehüm vaṭa’ehümü’l-küffārū fī bilādihim.Fe-mā necā illā’l-ķalilü.Fe-enfe’ahümü’n- nedmü ba‘ de ħarābin.(136-a)Ve hekezā cūhhälü külli ‘aşrin mine’l-a‘şāri. Şümme vaqa‘tū ile’l-hicreti eyżan min Bursati ile’ş-Şāmi fī tis‘i ve ‘işrīne ba‘de’l-mi’eti ve’n-nāsü ‘alāmezāhibin muhtelifetin fi’-tahti’eti ve’t-taşvībi.Va’llāhü a‘lemü bi-ħafifeti’l-hāli.Ve mā emri‘ illa’l-‘amelü bi’l-işāreti’l-İlāhiyyeti’l-ķat‘ iyyet.Ve men aşdaķu mine’llāhi ķilen ve len yuħlife’llāhü va‘dehū.Şümme inne’d-devlete’l-‘Oṣmāniyyete āħira’z-zevāli’l-İslāmiyyeti ve hiye keşiretün fe-tentehī ile’z-zamāni’l-Mehdiyyi bi’ttifäki ehli’l-ħakā’ikī. Kemā enne ħilafete ‘Īsā ħatīmetü’l-ħilafeti’l-‘āmmeti ve ħilafetu’l-Mehdiyyi ħatīmetü’l-ħilafeti’l-hāssati’l-Muhammediyyeti.Ve emmā ħilafetu ħatīmeti’l-evliyā’i fe-merterebetün mahşūsatün min merātibi’l-ħilafeti’l-hāssati.Ve lā yekūmü bi‘tiķādihi illā men nefeha’llāhü fī fihi min fihi.Fa‘lem zālike ve lā tekün mimmen efsede fi’l-arżi ba‘de en aşlaħaha’llāhü “Fe-inne’llāhe lā yūgayyirū mā bi-ķavmin ħattā tūgayyirū ve mā bi-enfusihim.” Ya‘ni inne’ħtilāle’l-āfäki innemā hüve iħtilalü’l-enfusi.Li-enne’l-enfuse ķalbü’l-āfäki. Ve’l-ķalbi izā ʂalaħa’l-cesedü küllühū.Ve izā efsede fesede’l-cesedü küllühū.Ke’l-sultāni fe-innehū eyżan ķalbü’l-askeri fe-ķivāmühū bi-ķivāmihi. Ve lā yekūnū ķivāmū illā bi-mübāye‘ati қutbi zamānihi.Fe-innehū żillühū.Ve’z-żillü yetbe‘u fī żilli.Ve hāzihi’l-mübāye‘atü mefkūdetün fī hāzihi’z-zamāni.Ve li-zā kesüret el-fitnū vaqa‘a’l-hercü ve’l-mercü.Ve lev ķile fī

zālike la'stehze 'ü bi'l-kā'ili.Li-enne'llāhe Te' ālā erāde ḥarābe'd-dünyā. Ve lā yekūnū zālike illā bi'nķirāzi'l-'adli.Ve lā yekūmü'l-'adlü li's-sultāni illā bi-işāreti'l-akṭābi.Fe-innehümü'l-müvākifūne li-celīleti'l-ḥāli.Şümme nekūlü izā eradte Allāhümme bi-'ibādike fitneten fa'ḳbiżnā ileyke ġayre maḳbūnīne ve'nşurnā 'ala'l-kaṿmi'l-kāfirine ve lev bi'l-mevti ba' de hīnin.<sup>250</sup>

<sup>250</sup> Ey remizleri araştıran ve hazineleri açığa çıkaran kişi ,bil ki:On iki imamdan birisi olan beklenen Mehdi,1200 yılının başında veya 1204 yıllarında kiyam edecek.Sonra Deccal de Mehdi'nin kiyamında ve huzurunda yedi senenin geçmesinden sonra ortaya çıkacaktır.Deccal'den yirmi sene sonra da güneş ,battiği yerden doğacak. Bu,hayvani sıfatların,insanlar üzerindeki galebesine işaretettir.Şüphesiz o,tabii, şehvani karanıklardandır;tipki Deccal'in ,alemin yarısına işaret olması gibi.O da celaldır.Çünkü o kördür.İsa'nın vefatından sonraki zamanda bir hayr yoktur.O,İsa,yeryüzünde kirk sene bekler ve büyük alametlerin çoğu da O'nun zamanında olur.Yecuc ve Mecuc'un çıkışması onlardandır.Bu,Rasulullahın şu sözüyle işaret edilen insan-ı kamildir: "Yeryüzünde Allah Allah denmeyinceye kadar kiyamet kopmaz." Yani yeryüzünde birbirini izleyen zikr ehli kalmayıncaya kadar.Alemin cesedi için ruh gibi.Şüphe yok ki cesedin yok olması ,ruhun gitmesinden sonradır.Mehdi'nin gelmesinden önce zamanın çocuklarını ,yaşarlarsa görebilecekleri birçok alamet gelir.Beni Asfar'ın çıkışması alametlerdendir.Onlar Bosna'ya saldıran Frenklerdir.Karadeniz tarafından Moskovalılar ,onlara yardım edecekler.Çeşitli küfür milletleri de böyledir.Bunların bazıları Allah'ın " en yakın arzda " (Rum /2) ayetinde delalet ettiği gibi 1098'de çıktılar.Bu ayet iki kelimedir ve harflerinin sayısı doksan yedidir.Cihadda galibiyet ve mağlubiyet arasında devreder durur. "Birkaç yilda" (Rum /3):Bu üç ile dokuz arasındadır. Burada bahsedilen birkaç, kafirler cihetinden onda vuku bulmuştur.Ta ki büyük yenilgiden dolayı olan olmuştu.Allah izin verirse, galip gelirler,sözünün hükmünün açığa çıkacağı zaman gelecektir.Ve müslümanlar tarafından galibiyet vakı olacaktır.Ve insanlar Allah'ın izin vereceği zamana kadar güvene ve mutlulukta olacaklardır.Sonra Bizans şehirlerinin çoğunda, namaz kılmanın zorlaşacağı bir zaman gelecek.bilakis oranın halkı Şam'a intikal etmede sıkıntı çekecektir.Kafirlerin saldıruları Haleb'e kadar ulaşacak.Allah,Haleb'i de Şam'ı da onların istilalarından korusun.Şüphesiz mukaddes arz oraya delalet etmeyecektir.Ancak Allah'ın şu sözü ona delalet eder: "Hiçbir medeniyet yoktur ki kiyametten önce onun yıkıcısı veya şiddetli bir şekilde azap edicisi biz olmayalım." (Isra /58) Bütün beldelerin halkı ,amellerinin bir sonucu olarak,ahir zamanda afetlerden emin olamaz. Peygamberin bu sözü de ona delalet eder: "Şüphesiz ki Allah her yüz senenin başında dinini yenileyerek birisini gönderir." Ayrıca şu hadis de buna delalet eder: "Dünyanın var olmasından beri yüz sene geçmesin ki başında bir emir gelmesin."Yüz sene olunca hayrin ve şerrin birbirini takip etmesi yönünden Deccal çıktı İsa indi.Şüphesiz ki her Deccal için İsa ve her Firavun için de Musa vardır.Bin yılından sonraki yüzyılın başındaki mücediddi batın ve hatta zahir cihetinden tanındık.O da zamanının alameti ve vaktinin kutbu , Kostantiniyye'de oturan hazret-i şeyh El Seyyid Osman El Fazlı'dır.Ondan,birinci yüzden, sonra iki sene içinde vefat etti.O,ikinci yüzyılda ilk Mehdi'dir.İkinci ise ,ikinci yüzyılın başında beklenendir.Hadiste şöyle denir: "İkinci yüzyılın başında veya sonunda,en hayırınız,çoluk çocuk açısından ,durumu en hafif olanınızdır." Şüphesiz ki o anda ve sınırların yakınına nisbetle ,özellikle ondan önce büyük alamete tabi olmak için yok oluş başlamıştır.Ayaklar sarsılacak,hafızalar karışacak,kalpler duracak,hayret ve şaşkınlık galip gelecek. Artık benim için mezkur mücediddin işaretitle, Üsküp beldesinden , Bursa şehrine ,geçmişte cahillerin kötülemesi sebebiyle,hicret gerçekleşti.Sonra kafirler onları kendi memleketlerine yerleştirdiler.Onların çok azı kurtuldu.Harap olduktan sonra da sadece pişmanlık onlara fayda verdi.Bütün asırların cahilleri de bu şeķildedir. Yüz yirmi dokuz yılından sonra da Bursa'dan Şam'a hicretim gerçekleşti.Ve imamlar,hatalı saymak veya tasdik etmek noktasında muhtelif mezhepler üzerindeydiler.Allah durumun hakikatini en iyi bilendir.Benim işim ise Allah'ın kesin işaretitle amel etmekten ibarettir. "Allah'tan daha doğru sözlü kim vardır?" (Nisa /122) ve "Allah vaadine asla ters düşmeyecektir." (Hacc /47) Sonra İslamiyetin zevalinin sonlarına doğru Osmanlı Devleti ,hakikat ehlinin ittifakı ile Mehdi'nin zamanında sona erecektir.Nasıl ki İsa'nın hilafeti ,umumi hilafetin sonu ise,Mehdi'nin hilafeti de hususi ve Muhammedi hilafetin sonudur.Evliyanın hilafetinin sonu



---

ise hususi hilafetin mertebelerinden bir mertebedir.Ona inanmakla kaim olman ancak Allah'ın ağızından ,ağzına nefes verdiği kimse ile kaim olur.Bunu bil.Allah onu ıslah ettiken sonra yeryüzünde fesat çıkarılanlardan olma. "Şüphesiz Allah,bir kavmin durumunu,onlar nefislerindekini değiştirmedikçe değiştirmez." (Rad /11) Yani ufukların bozulması nefislerin karışmasıdır.Çünkü nefisler,ufukların kalbidir.Kalp düzgün olursa cesed de düzgün olur;kalp bozulduğunda ise cesedin tümü bozulur.Sultan da böyledir,sultan askerin kalbidir.Askerin sağlam olması ,onun sağlam olmasıylaadır.Zamanın kutbu ile bidatlaşmeden ,kuvvet ve sağlamlık olmaz.Çünkü o, onun gölgeleridir,gölge gölgeye bitişir.Bu bidatleşme,bu zamanda ihmal edilmiştir.Bundan dolayı fitneler çoğaldı,yıkım ve perişanlık yayıldı.Bu konuda söz söylelense ,onu söyleyen alaya alırlar.Çünkü Allah dünyayı yıkmayı murad etmiştir.Bu da ancak adaletin ortadan kalkmasıyla olur.Bir sultan için kutubların işaretini olmadan adalet ayakta durmaz.Onlar durumun açıklığını daha uygundurlar.Sonra şöyle deriz:Allah'ım!Kullarına bir fitne murad ettiğinde fitnelenmeden canımızı al.Kafirler kavmine karşı bize yardım et,kısa sürede ölüm olsa bile.

## (DOKSANYEDİNCİ VÂRIDÂT)

### (136-b) MİN KELĀMÎ FUZEYI BIN İYĀZ

Min kelāmi Fuzeysi bin ‘iyazın -raziya’llāhū ‘anh- İzā aḥabbū’llāhū ‘abdūhū eksere ḡammehū ve izā bağaza ‘abden vesse‘a ‘aleyhi dūnyāhū. .... laṭīfe:semi‘ at imra‘etün mü ’ezzinən yü ’ezzinü ba‘de ṭulu‘i’s-ṣemsi ve yekūlū es-ṣalātū ḥayrūn mine’n-nevmi.Fe-ķālet en-nevmü ḥayrūn min hāzīhi’s-ṣalāti laṭīfe. Tekaddüme racülün fī ṣalāti’s-ṣubḥi fe-ķara‘e iza’s-ṣemsü küvviret ilā ķavlihi Te‘ālā fe-eyne tezhebün.Fe-ḥaşara fekerrera hāzā hattā ķurbe in taṭlu‘u’s-ṣemsü ve fi’l-cuma‘i racülün kāne ķad veża‘a cürābehū emāmehū fe-raķa‘a cürābehū.Fe-ķāle eżā zāhibün ilā mekāni ve lā a‘rifü ilā eyne yezhebünne hā’ülā i’l-ķurṭubābünne laṭīfe.Emme racülün fe-ķara‘e sûrete’l-ķāri‘ ati fe-ķāle bedele ķavlihi Te‘ālā: “Fe-ümmühū hāviyetün.” Fe-ümmühū zāniyetün fe-ķatṭa‘a’l-cemā‘atü’s-ṣalāte fe-żarebūhū fe-ķāle lime tażribünəni bi-sebebi’l-kāfirinē.Vecede mektübən bi-ħaṭṭi ba‘żi’l-ekābiri ennehū men ķara‘e hāzīhi’l-evrāde bi’l-iħlāşı şāhede ‘acāyiben ‘azīmeten min ḥavaşsimā keffarete’l-ħaṭṭi‘ āti ve rafe‘ a’d-derecati ve ķażā ‘e’l-hacāti’d-dīniyyeti ve’d-dünyeviyyeti.Ve erseleha’l-imāmü Faħre’d-dīni’r-Rāzī ile’s-sultāni Ġiyāse’d-dīni tuhfeten ve hiye hāzīhi virdü yevmi’s-sebtü lā ॥lāhe illā ente sūbhāneke inni kūntü mine’z-zālimiñe mi’ete merraṭin.Virdü yevmi’l-aħadi lā ॥lāhe illa’llāhū’l-melikü’l-Hakku’l-mübinü mi’ete merratin.Virdü yevmi’l-işneyni lā ॥lāhe illa’llāhū ‘azīzen celīlen bā celīlen mi’ete merratin.<sup>251</sup>

<sup>251</sup> Fuzeyi bin İyad'ın sözlerinden biri söyledir: "Allah bir kulunu sevdigi zaman üzüntüsünü artırır; ona kızdıgı zaman da dünya nimetlerini ona genişletir." Latife:Bir kadın bir müezzinin, güneşin doğuşundan sonra ezan okuduğunu duymuş.Müezzin, "namaz uykudan hayırlıdır" diyormuş.Kadın, "uyku,böyle bir namazdan hayırlıdır."demmiş. Latifc: Adamın birisi sabah namazında imamlık yaptı.Namazda Tekvir sureinden, "Güneş dürüldüğünde nereye gidiyorsunuz?" cümlesine gelince şaşırıldı.Bu cümleyi tekrarladı.Güneşin doğuşunun yaklaşmasına kadar bunu tekrarladı.Cemaatten bir adam çorabını önüne koymuş ve giymişti.Şöyledi dedi: "Ben yerime gidiyorum ama şu Kurtubalıların nereye gittiklerini bilmiyorum. Latife:Bir adam imam oldu,Karia suresini okudu. "Onun anası haviye, cehennemdir." cümlesi yerine , "onun anası zaniye,zina edendir" cümlesini okudu.Cemaat namazıböldü ve onu dövdüler.O da şöyledi: Kafirler yüzünden beni ,neden dövüyorsunuz. Bazı büyüklerin yazısıyla yazılmış bir mektup bulundu ki kim bunu ihlas ile okursa büyük,acayib durumlar müşahede eder.En önemlilerinden hataların kefaretleri,derecelerin yükseltilmesi,dini ve dünyevi ihtiyaçların karşılanması gibi.Imam Fahreddin Er-razi, onu, Sultan Giyaseddin Tuhfe'ye gönderdi.O yazı şudur: Cumartesi virdi: "Allah'im senden başka ilah yoktur,scni tesbih ederim.Ben zalimlerden idim." Yüz kerc.Pazar gününün virdi: "Allah'tan başka ilah

## (DOKSANSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

### (137-b) Fİ'L -HADİS

“Cežbetün min cezebâti’l-ḥakķı tüvâzi ‘amele’s-ṣaķaleyn”<sup>252</sup>  
 Cezbe kesb ve ictihâduñ muķabildür.Zîrâ ḥâl-i bâṭindur.Nitekim kesb ve  
 ictihâd ki ‘ameldür.Ḥâl-i ẓâhirdür ve ḥâl-i ẓâhir ḥâl-i bâṭin üzerine  
 mebnidür.Zîrâ ḥâl-i bâṭin esâsdur.Anuñçün ḳalbde ‘ulûm ve niyyât ve  
 maķâşid-ı şâhîha olmasa ḳalbde olan a‘mâl-i ẓâhire bi-aşl fer‘ gibi olur  
 meselâ bi-bün ve biḥ-i dırâḥt gibi.İşte evvel-i esâs ẓikr olınan  
 ma‘ānidür.Velâkin gâh olur ki ol ma‘āni cezbeye muķarin olmaz.Pes ,ṣâni  
 ḥâlde cezbe dahî lâzîm olur ki ziyâde taż‘if ‘amele bâ‘ısdür.Zîrâ bu şüretde  
 ‘amel bi-tekellüf Ḥâkk’la olur.Şüret-i ȳlâ ise tekellüfden ḥâlî degüldür.Ve  
 bi’l-farż bir dilde mücerred cezbe-i ḳalîle olsa ins ü cinnüñ a‘mâl-i ḳâltesine  
 râciḥ gelür.(138-a)Zîrâ ḳalble olan irtibâṭ-ı Ḥâkk makşûd-ı bi’z-  
 ẓâtdur.Ānuñçün Allâh Te‘âlâ şuver ve a‘mâle nażar itmez.Belki ḳulüb ve  
 niyyâta nażar ider.

Ve ‘amel-i ṣaķaleyne mužâf kıldı.Zîrâ meczûb mavtîn-ı  
 teklîfdedür.Teklîf ise ins ü cinne ta‘alluk itmişdür.Melâ’ikenüñ ‘ibâdeti  
 ṭabi‘idür.Zîrâ nûrdan mahlûklardur.Ve neş’esine rûhâniyyet ǵâlib olan  
 mahlûkuñ ‘ameli teveccûh-i rûhâni hükmündedür.Pes, ‘amelüñ ins ü cinne  
 ihtiśâsı vardur.Bu sebedendür ki melâ’ikenüñ mevti ǵaşye ma‘nâsinadur  
 sâ’ir ise böyle degüldür.Zîrâ ‘anâşır-ı keşifeden taħassûr itmişdür.Binâ’en  
 ‘alâ hâzâ ȝevk-ı mevt ider.El-hâşîl anlaruñ nefş-i ṭabi‘ileri hükm-i rûhda  
 degüldür;zîrâ keşifdür.Melâ’ikenüñ ise hükm-i rûhdâdur;zîrâ laṭîfdür.Ve  
 bundan ṭabi‘at iki kîsim olduğu ẓâhir oldu ki biri laṭîfedür ki ṭabi‘at-ı  
 melâ’ikedür.Ve biri dahî keşifdür ki ṭabi‘at-ı ṣaķaleyndür.Ve bu takrîrden  
 rekâik-ı hadîs-i mezkûr çeşm-i idrâk ana nûmâyân oldu.Fehmedi’llâhe ‘alâ  
 zâlik.

---

yoktur, o kral apaçık bir gerçektir.” Yüz kere. Pazartesinin virdi: “Allah’tan başka ilah yoktur,azizdir,celildir.Ey celil.” Yüz kere.

<sup>252</sup> Hadis

## (DOKSANDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

### (138-b) KİLE Lİ LEYLETE'L-CUM' ATİ BA' DE'L-İNTİBĀHİ

Kile lî leylete'l-Cum' ati ba' de'l-intibâhi inne'llâhe zehebe bi-nûrihî zulmete el-bedeni kemâkâle Te'âlâ: "Ve eşraçati'l-arzu bi-nûri Rabbihâ" Lâkin işrâku arzı'l-vücûdi bi-nûri'r-Rabbi yekûnû 'alâ vecheyne el-evvelü mā eşâra ileyhü ķavlühü -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem-: "Inne'llâhe ħalaqa'l-ħalqa fî zulmetin şümme raşşe 'aleyhim bi-nûrihî." Ey қadherahüm fî zulmeti şümme tecellâ lehüm bi'smihi'n-nûri. Fe-ħaṣale't-ta' ayyünü'n-nûriyyü ve'l-eṣerü'l-laṭifü'r-rûḥâniyyü. Ve bi-zâlike temeyyeze'z-żâhirü mine'l-bâṭini ve's-ṣâni mā eşâra ileyhi ķavlühü Te'âlâ: "Hüve'l-leziyuşallî 'aleyküm ve melâ'iketühü li-yuhriceküm mine'z-żulumâti ile'n-nûri." Ey min zulümâti'l-küfri ve'l-ma'şiyyeti ve'l-bid' ati ve't-telvîni ilâ envâri'l-îmâni ve't-ṭâ' ati ve's-sünneti ve'l-temkîni. Fe-inne hâzîhi'z-żulumâti münteşı'etün mine't-ta' ayyünâti'l-hâriciyyeti'l-cismâniyyeti. Fe-lâ bûdde min izâletihâ. Ve zâlike bi-raḥmeti'llâhi'l-hâşşati 'alâ 'ibâdihi. Fe-inne ekserehüm bâkûne fî zulmeti't-ṭab'i ve hâsihi'r-raḥmetü hiye'l-murâdetü bi'n-nûri hâhünâ ve hüve iżħaru bâṭinu'n-nûri fî'z-żâhiri ba'de mā kâne ke-nûnen fîhi. (139-a) El-esera ilâ nûri's-ṣemsi keyfe yuhcebü bi's-seħâbi'l-keşfi. Fe'n-nûru'l-evvelü hüve nûru's-ṣemsi fî nefsihi mine't-tecelli'z-żâtiyyi'l-İlâhiyyi. Ve'n-nûru's-ṣâni zuhûruhü ba'de istitârihi ve hüve'l-murâdu bi't-tecellî fî akvâhi'l-ķavmi. Ce' alnâħü ve iyyâküm mine'l-münevverine bi-nûri zâtihi ve şifâtihi bi-ħurmeti envâri ta' ayyünâtihi şümme kile lî hâza'l-beytü't-Türkiyyü ve şadara 'an lisâni'l-hâli: Mescidüm bi'llâhi mermerdür baña ḥayr-ihalef

Raḥmetu'llâhi 'alâ ḥayri'l-halef ḥayri's-selef.

Ya'ni ben bir mescid müşâlindeyem ki mescid münhedim olsa eseri olan mermer bâkî kaldığı gibi benüm dahi leṭâ'if-i ma'āni naķûşını müştemil olan ahcâr 'ibârât ve suhûr-ı elfâzim ḥayr-i ħalefim olur. Zîrâ mescid-i vücûd tamâm-ı 'ömrle münhedim ve zamân-ı bekâ münķâži olub uşûl-i 'anâşiruma istihâle ve intikâlden âşârimuñ fenâsı lâzım gelmez. Nitekim ķafes ħarâb ve bülbül pervaźla gâyib olur. Velâkin efvâhda hezar-dâsitâni ķalur. Pes ḥayr-i ħalef ve ḥayr-i's-selef olinan himmet olsun.<sup>253</sup>

<sup>253</sup> Cuma gecesi uyandıktan sonra bana şöyle denildi: "Allah nuruyla, bedenin karanlığını gidermiştir." Şu ayette olduğu gibi: "Arz, Rabbinin nuruyla parçalandı." (Zümer /69) Ancak vücudun, varlığın, arzinin, Rabbinin nuruyla parçalanması iki türlü olur: Birincisi, Rasulullah'ın şu sözünün işaret ettiğidir:

## (YÜZUNCÜ VÂRİDÂT)

## (140-b) TÜVÂN-GER

Zebān-ı Pârisîde ehl-i lugât şebt itdükleri üzere gâr ve ger lafzları miyânında fark vârdur.Zîrâ gâr kâf-ı ‘Acem ile edât-ı mübâlagadur.Mâzî âhirine lâhiç olur perverd-gâr gibi ki ‘Arab andan Rabb-i esmâ ile ta‘bir ider.Zîrâ Rabb terbiyede mübâlağa ifâde ider.Eğerçi ki şifat-ı müşebbehedür ve âferîd-gâr gibi ki aslı âferîddür ھالک itti ma‘nâsına.Şoñra gâr lafzı ilhâk olındukda ھallâk dimek oldu.Ve edât-ı mezkûre emr âhirine dahi gelür  mürz-gâr gibi ki şer‘ andan  afur ta‘bir ider. mürz aşlında emrdür ki ma firet ile ma‘nâsına nadur.Ve m z-gâr gibi ki keşirü‘t-ta‘ allüm ve‘t-ta‘ l m dimekdür.Zîrâ  m hten ve  m ziden ögrenmek ve öğretmek ya‘ni l zim ve müte ‘addî beynde m sterekdür ve isme dahi lâhiç olur.Velâkin şifat ile te‘vîl olinur.(141-a) Mesel   ud vendi-gâr irler. ud vend şâhib ve m lik ma‘nâsına nadur.Şâhibiyet ve m likiyyetde mübâlağa  asd olnsa  ud vendi-gâr dirler.A‘l m-ı m l k ve el ab-ı e rafandur.Fe-emma  g neh-k r lafzı böyle deg ldür.Belki bunda k r kâf-ı ‘Arabi d r.Ve laf -ı g neh-k r k  ‘ide-i Fars üzere şifat-ı müşebbehehedür;k rı ve işi g n h dimekdür.Ve bir kimsen n ki işi d  ‘im  g n h ola mübâlağa ile müc rim olur.Ve eger kâf-ı F ris  ile olırsa fass k ve  at ’en ma‘nâsına te‘vîl olinur.Te did-i  atile ve s di-i p r- as r-ı  an i üzerine ikti ar id b evvelden  aflet itmiş ve k  ‘ideye c hil olmuşdur.Ve ger lafzı kâf-ı F ris  ile edât-ı f   ld r ki âhir-i isme lâhiç olub anu n f  iline del let ve-ci ma‘n sın ifâde ider.Zer-ger ve kef -ger gibi ki  uyumc  ve ba mak ci dimekd r.Ve t v n-gerde  ahir olan budur ki aslı t v n-g rdur t v n  ma‘nâsına ki g cl d r.

“  phesiz Allah,b t n yaratiklar  karanlik olarak yaratt ,sonra nurunu  zerlerine serpti.” Yani onlar  karanlik olarak takdir etti, sonra da nur ismiyle onlar için tecelli etti.Nuri g r nt  ve ruhani ince eser ortaya  kti.Bununla da bat n zahirden ay ld .  kincisi ise Allah’ n  u söz n n işaret etti  sh y d: “O ve melekleri sizi karanliklardan ay nl ga  ikarmak  in size destek olurlar.” (Ahzap/ 43) Yani k fr,masi et, bidat, k t leme karanliklar ndan iman, taat, s nnet ve temkin ay nl klar na.  phesiz b t n bu karanliklar, cismani harici g r nt lerden ortaya  kar ve yayılır.Onlar n izalesi kaç nl mazdır.Bu da Allah’ n k ll r na  zg  r hmetiyle olur.Onlar n  o u tabii karanlikta kal rlar.Bu rahmet -ki burada onunla nur murad edilmi stir- inde bir hazine olduktan sonra nurun bat n n zahirin  inde  ikarmakt r.G ne n nurunun ke f bulutlar n nas l kapatt g n n g rm z misin.Birinci nur,ilahi zati tecelli n olan g ne n k ndi nurudur. kinci nur ise. onun  rt nmesinden sonra  c p a  ikmas d r , ki insanlar n dilinde tecelli n murad da budur.Allah b zi de sizi de g r nt ler n nurunun h rmetine ,s fat n n ve zatin n nuruya nurlananlardan eylesin. Sonra bana lis n- hal ile  u Turkish beyt s yl ndi: .....

Velākin mübālağa mefhūmdur. Ve azher olan budur ki ger aşl üzerine - ci ma' nāsinadur ki tüvān-ger gücü ve güç idicidür şoñra ġani ma' nāsında isti' māl olındı. Zīrā güç itmek ġinānuñ üzerinde. Bundan fehm olındı ki kārı ger ma' nāsına ahz iden haṭā itdi.

## (YÜZBİRİNCİ VÂRİDÂT)

بنام خداوند جان افرین (141-b) CĀN ĀFERİN

Cān-āferin rābiṭa olan ki lafzunuñ hâzfiyla ḥudâvende şifatdur. Ḥudâvend ki cān-āferinest dimekdür merd cōmerd gibi ki aşlında merd ki cōmerdest dimekdür. Nitekim ḳavā' id-i Farsda mübeyyendür. Ve Gülistânda ای زیر دست زیر دست از ار "dahi böyledür. Ya' ni zîr-dest āzâr zebr-destüñ şifatidur. Taḳrîri ey zebr-dest ki zîr-dest āzârest dimekdür. Sûdî-i pûr-ḥasâr ḳâide-i mezkûreden gâfil olub mezkûr olan iki maḥalde ve emsâlinde terkîbi iżâfet-i beyâniyyeye ḥaml itmişdür ve terkîbi ifsâd eylemişdür. Ve yine Gülistân'da gelür beyt:

مردنت به که مردم از اری بجه کاریت جهانداری " Bunuñ taḳrîri mûrdent bih zi-zindegi dimekdür ki lafzı burada ta'lîl içündür. Ya' ni senüñ memâtuñ(142-a) ḥayâtuñdan yegdür ve efâldür. Zîrâ sen merdüm-i āzârsın. Ya' ni merdüm-i āzârlu 'illeti memâtuñı ḥayâtuñ üzerine tercîh ider. Pes, bunda mufâddal 'aleyh ki zindegidür. Maḳâm-ı ḳarînesiyle maḥzûfdur. Ve müşra'-ı evvel āhîrinde olan yâ maṣdariyye ve sâni āhîrinde olan ḥîṭâb içündür. Ve elfâz-ı meşneviyyede bu maḳûle i'tibâr ya' ni ihde'l-yâ'eyn maṣdariyyete ve uhrâ ḥîṭâba mahmûl olmak 'uyûb-i kâfiyedendür diyen pûr-'ayb oldu. Ve beyt-i mezkûrda sûdî-i pûr-ziyân ki lafzını min tafzîliyye ma'nâsına ahz idüb mâ-ba' dini mufâżżal 'aleyh tutmışdur. Ve ḥalṭ idüb dimişdür ki senüñ Ölmeñ yegdür; merdüm-āzârlîkdan. Ma'a-hâzâ merdüm-āzârlîk bir vecihle o ma'nâya şâlih deguldür. Ya' ni mufâżżal 'aleyh olmağa şâlih deguldür meger te'vîl ile ola. Merdüm-āzârlîk ile olan ḥayâtuñdan ma'nâsına ve bu ma'nâ şâlih olduğu şûretde min lafzını edât-i tafzîl tutmak ȝîk 'aṭandan ve cumhûra muhâlefetdendür. Ve anuñ şerh itdügi kitâbla hezâr böyle cehli vârdur. Egerçi ki muṭâla'a idenler vâkîf olmuşlardır.

## (YÜZİKİNÇİ VÂRIDÂT)

(142-b) ŞEYH SA'DÎ

مرا بمرک عدو جای شادمانی نیست

که زندگانی ما نیز جاویددانی نیست

Be mergde olan bā zarfiyyet içündür.Ya' ni düşmenüñ mevtinde şād-mānlıq yiri yokdur.Ya' ni şād olmağa mahall deguldür.Ve eger cāy-ı muğhem olırsa baña düşmenüñ mergiyle şād-mānlıq yokdur dimek olur.Fe-emmā akhāmdan i'tibārı zebān-ı ehl-i Fürs'e ensebdür.Ve Sa'dî bir mevzū'da dahi dir ki:Tü be cāy-ı peder ci gerdi ḥayr.Burada cāy lafzını ḥaḳ ma'nasına aḥz iderler.Ya' ni pederüñ ḥaḳkında ve ḥuṣūşunda ne ḥayr eyledüñ.Ve cāy ḳabr ma'nasına olmak dahi fi'l-cümle ba'īd deguldür.Ya' ni pederüñ ḳabrine ne ḥayr eyledüñ.Pes,zikr-i mahall ve arada ḥāll ḳabilinden olur ki cān pederdür ve ki lafzı ta'līl içündür. (143-a)Ve zinde-ġanide olan yā şād-mānīdeki gibi maşdariyyedür.Elıf ve nūn nisbetde ziyāde olan gibidür.Nitekim İskenderānī dirler İskendere nisbetde. Bunda dahi murād zindegidür ki ḥayat makşuddur.Ve cāvidānīde yā zāyide veyā nisbet içündür.Ve 'alā külle'l-vecheyn müşra'-ı evvelde olan yā-i maşdariyyeye muhālif olur.Ve bunda muvāfaḳat lāzımdur.Ya' ni iki müşra'da olan yālar birine muṭābiḳ gerekdir diyenleri redd vārdur.Ma'nā dimek olur ki zīrā bizüm ḥayātimuz dahi ḥayāt-ı düşmen gibi bākī deguldür.Pes,iki gün girüde ḳalmaǵla niye mesrūr olalum.Ve bunda düşmen ardınca bir gün kalmaç dahi bir 'omrdür diyenleri redd vārdur.Zīrā böyle dimek kemāl-i ḡurūrdandur ki bir gün te'ehhür ile teşeffīden ne hāşildur ki şoñı maraž-ı mevtdür.

## (YÜZÜÇÜNCÜ VÂRIDÂT)

## (143-b) LEYLETE'L-ĤAMSI VAĶA' TÜ KEŞRETE'L-EKLİ

## MİN TABHÎ'L-LEBENİ

Leylete'l-ħamsi vaķa'tü keşrete'l-ekli min ṭabħi'l-lebeni fe-ra'eytū enne zi'ben ħamele 'aleyye le-yüfterisünī hattā mezzekehü'llāħü Te'älā ve 'afāni.Fe-ķile li bi-hażihi'l-'ibāretü.Hażā hüve'llezzi yaktežihi'l-meveddetü.Ya'ni inne'llāhe Te'älā min hayış kevnihi' vedūden lā yüsellimü 'abdeħū ile'l-'aduvvi ve yülmühū fūcūra nefsihi' li-yectenibehū ve taqvāħā li-yuhāfiża 'aleyhi.Ve min zälike'l-fūcūri keşretü'l-ekli bi'l-ħirṣi.Fe-erāħā 'alā šureti'z-zi'bi.Li-enne fihi'l-ħirṣu'l-ġālibü 'ale'l-ekli ve hażihi's-ṣifatü lev ġalebet kāne'l-ħariṣu 'ale'l-ekli mahšūran fi šureti'z-zi'bi.Li-ennehū hüve'llezzi yaktežihi'l-ħakikatü ve'l-āħiretu dārū's-ṣifati.Fe'l-ūlā en yażhere'l-ġaybü fi'd-dünyā hattā lā yeftežihu bihi'l-'abdu fi'l-āħireti.Ve қad қale Te'älā: "Ve қad hābe mendessāħā." Fe-li'n-nefisi desā'isün keśiratün iħfā'uhā 'aynū'l-ġaybi eyzan.Fe-lā būdde min izħārihā ve izāletihā mā dāme'l-muvāttinu bākiyen.Fe-li'llāhi'l-ħamdü 'ala't-tenbhi'l-ħaşşı ve'l-'āmmi innehū zü'l-celāli ve'l-iqrāmi.<sup>254</sup>

---

<sup>254</sup> Perşembe gecesi süt aşında çok yemek yedim.Sonra da bir kurdun bana hamle yapıp beni parçalamaya çalıştığını gördüm.Nihayet Allah onu parçaladı ve beni kurtardı.Bununla bana şu ibare söylendi: "Bu, sevgiyi gerektiren şeyin ta kendisidir." Yani Allah'ın vedud olması yönünden kulunu düşmana teslim etmez.Ona nefsinin fūcurunu sakınması için ilham eder.Takvasını da onu korumak için ilham eder.Hırsla, iştahla, çok yemek yemek de bu fūcur cümlesiindendir.Ben o iştahı kurt suretinde gördüm.Çünkü onda yemeğe karşı aşırı bir iştah, hırs vardı.Bu sıfat bir insanda aşırı olursa, yemeğe iştahı olan kişi, kurt suretinde hasrolur.Cünkü gerçek bunu gerektirir ve ahiret, sıfat yurdu, dünyada ise gayb ortaya çıkar.Öyle ki kul, ahirette buna şaşırmasın.Allah şöyle demiştir: "Nefsinı kirleten de perişan olacaktır." (Şems /10) Nefs için çok desiseler vardır.Gayb gözü onu gizler. Vatandaş baki oldukça onun izalesi ve açığa çıkması kaçınılmazdır.Umumu ve hususu uyandıran Allah'a hamdolsun. O celal ve ikram sahibidir.

## (YÜZDÖRDÜNCÜ VÂRİDÂT)

### (144-a) VEREDE ҚAVLÜHŪ TE‘ ĀLĀ

Verede қavlühū Te‘ ālā: “Min қableke’llähü’l-‘azİZü’l-hakim.” Mā қablühū қavlühū Te‘ ālā: “Kezalike yūhī ileyke ve ile’llezīne mīn қablike.” Fe-vechü’l-iķišāri immā žayku’l-vakti ve naḥvihi. Ve imma’l-işāretü ilā enne’l-emrū li’llāhi min қablü ve min ba‘dü. Li-ennehū hüve’l-evvelü ve’l-āhirü ve hüve’l-ġālibü’l-mü’essiru. Ve’l-ba‘dü hüve’l-mağlūbu ve’l-müte’essiru. Ve dalle ‘ale’l-evveli mā verede eyżan min қavlihi: “Ve ātāhü’llähü’l-mülke ve’l-hikmete.” Ey ātāhü’llähü mülke’t-taşarrufi fi’l-‘ibādi ve’l-bilādi. Ve lev fi’l-cümleti ve’l-‘ulūmi’l-hikmiyyeti’lleti hiye’l-mulkü’l-ma‘neviyyü. Ve қad ʐahere ba‘žu āşāri hāzayni’l-mülkeyni. Ve seyezheru ba‘žu āħarın minhümā eyżan ba‘de hāzā inşā’e’llähü Te‘ ālā. Ve қad şa’ehū ve ve’adehū. Ve hüve lā yuħlifu’l-mi’āde. Şümme teveccehtü fi’l-‘avdi min Dīmişķu’ş-Şāmi ilā bilādi’r-Rūmi li’z̄trābin li-veka‘a min ba‘zi’l-işārati. Fe-ķile mu‘idün ya‘ni inne’llāhe yu‘idüke ileyhā li-ennehü’l-‘azİZü’l-ġālibü. Ve lehū fīhi hikmetün celiletün. Lā yetenebbeħħū leħā illā eħlħāħ. Şümme ķile kāne mekāne ħaffe’l-ķalemü ya‘ni inne’l-ķażā’e’l-müberreme lā yetegħayyeru. Ve mā fi ‘ilmī’llähü lā yetebbeddelü fe-lā budit mine’t-teslimi ve’l-inkiyādi li-emri’l-‘ibādi.<sup>255</sup>

<sup>255</sup> Allah’ın şu sözü varid oldu: “ Senden önce, Allah aziz ve hakimdir.” (Şura /3) Onun öncesi de şu sözdür: “Allah sana ve senden öncekilere böylece vahyeder.” (Şura /3) Kısaltmanın, ayetin son kısmının varid olmasının, çeşitli sebepleri vardır. Vaktin kısa olması ve benzeri olabilir. Veya işin, önce de sonra da tamamen Allah'a ait olduğuna işaret edebilir. Çünkü O evveldir, ahirdir, galiptir, müessirdir. Kul ise müteeessir ve mağluptur. Birincisine şu ayetten varid olan delalet eder: “Allah ona mülk ve hikmet vermiştir.” (Bakara/251) Yani Allah ona, kullarda ve şehirlerde tasarruf etmenin gücünü vermiştir. Bu, cümlede de olabilir. Manevi mülk olan hikemi ilimler de olabilir. Bu iki mülküñ bazı eserleri ortaya çıkmıştır. Allah izin verirse bundan sonra da, bu iki mülküñ diğer eserleri ortaya çıkacaktır. Allah onu istemiş ve murad etmiştir. O miadına ters düşmez. Sonra bazı işaretlerden ortaya çıkan izdiraplardan dolayı, Şam’dan Rum beldelerine doğru yöneldim. Dendi ki: “ Muid.” Yani Allah seni oraya iade edecektil. Çünkü O, aziz ve galiptir. O’nun, onda açık bir hikmeti vardır. Onu sadece onun ehli olanlar kavrayabilir. Sonra dendi ki: Olan oldu, kalem hafifledi. Yani Allah’ın ilminde, bağlanmış kaza değişmez. Kulların işleri için teslimiyetten ve boyun eğmekten başka çare yoktur.

## (YÜZBEŞİNCİ VÂRİDÂT)

### (144-b) H A K İ K A T M E C Ā Z

Erbâb-ı zâhir katında hâkîkat mā vužî'a lehde ve mecâz ğayr-i mā vužî'a lehde müsta'mel olana dirler. Esed lafzı gibi ki ḥayvân-ı müfterisde hâkîkat ve şicâ'da mecâzdur. Fe-emmâ ehl-i hâkîkat 'indinden mecâz odur ki hâkîkate memerr ve mahall-i cevâz ola. Meşelâ insânda şifat-ı celâliyyeden şeytâna ve şifat-ı cemâliyyeden fırışteye ve şifat-ı kemâliyyeden Rahmâna intikâl gibi. Pes, Haķ Te'älâ ism-i câmi' ile insâna tecelli eyleyüb cemâl ve kemâlini bi'l-fi'l ve celâlini bi'l-kuva insân-ı kâmilde ve bi'l-fi'l cemâlini veya celâlini insân-ı nâkişda važ' eylediği gibi şeytân ve melek ve sâ'ir mevcûdâta daхи esmâsını tefrik eyleyüb her birin bir şürete ve her şüreti bir hâkîkate mazhar eyledi. Meşelâ şuda muhyî ve havâda ḥayy ve türâb ve âteşde mümit isimleriyle zâhir oldu. Pes, bu şüretüñ zâhirlerine nâzır olana ta'yyünlerine göre birer ism-i kevnî ile ta'bîr ider. Ma'a-hâzâ cümlesi ism-i İlâhi ile kâ'imdür. Anuñçün eşyâ esmâ ve Haķ'dur didiler. Fe'fhem.

## (YÜZALTINCI VARİDAT)

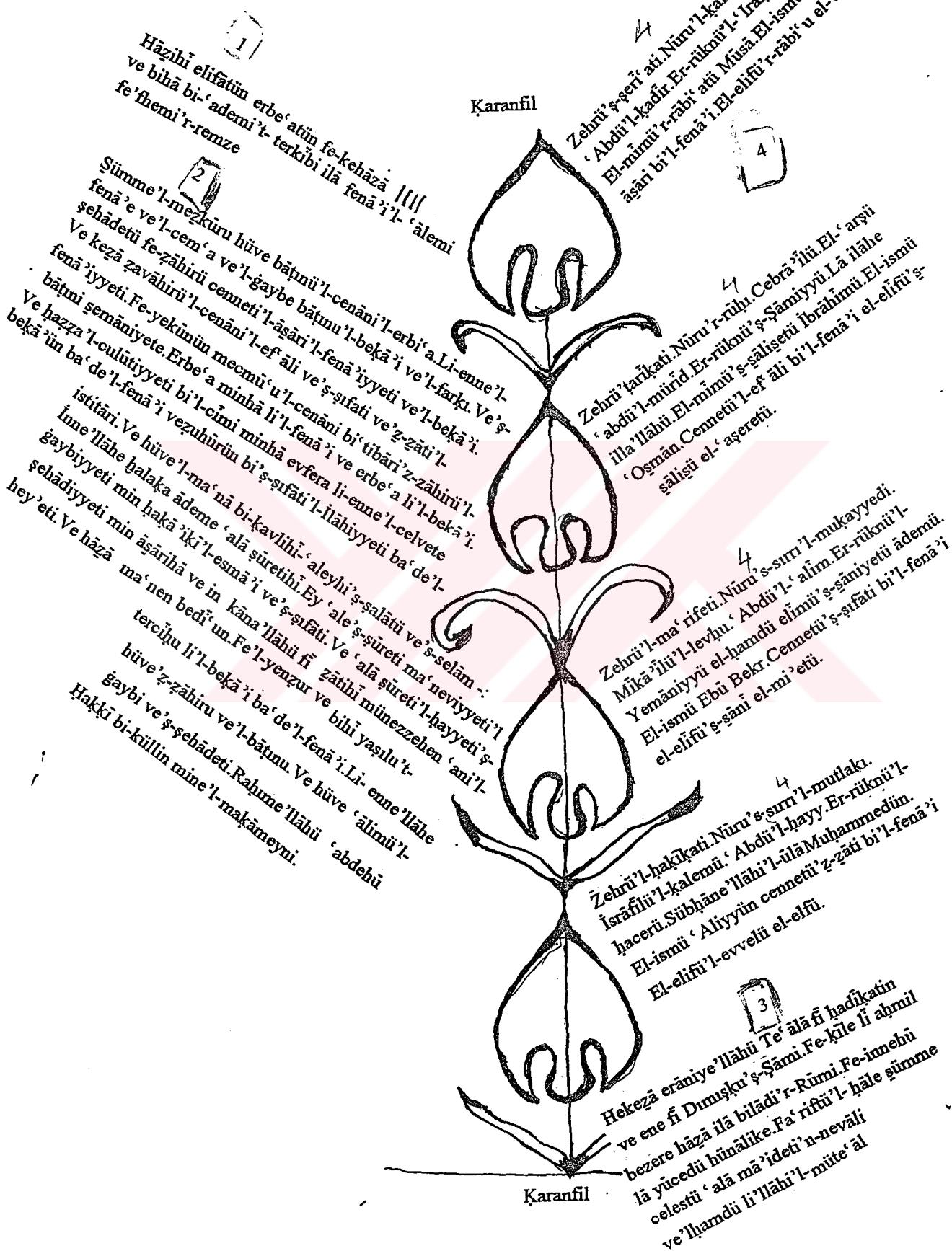
### (145-b) BAŞAREYN



İnsânda iki başarı olmak cirm-i şems ve cirm-i kamere işaretidür ki biri nûr-ı zât ve biri nûr-ı şifâtdur. Ve nûr-ı zât 'ayn-i nûr-ı hâkîkat ve nûr-ı şifât 'ayn-i nûr-ı şerî' atdur. Ve şüret-i şerî' at sırr-ı hâkîkate nâzır olduğu gibi kamere daхи dâ'imâ şems ile da'irdür. Ve kamere gice olduğu budur ki gice libâs ve mahall-i istitârdur şerî' at gibi. Ve şems gündüze taħsiş olındı. Zîrâ mahall-i tecelliidür hâkîkat gibi. Ve insân-ı kâmilüñ şüħûdi gerçi devâm üzerinedür. Fe-emmâ cesedi mahall-i istitâr ve şerî' at olmağla 'âlem kevn-i kamere muhtacı oldu. El-ħâşıl āfâk ve enfüsüñ zâhir ve bâṭîni zikr olunan iki nûrla münevverdir. Fa'rif.

## (YÜZYEDİNCİ VÂRIDÂT)

## (146-b) KARANFİL



## KARANFİL:

1-Şu dört elif ve bu eliflerle tefrîd,tekleme tamam olur.Sonra alemin fenâsına ,birlestirenin olmamasıyla olur.Remzi anla.

2-Sonra onlar dört cennetin bâtinidir.Çünkü fenâ,cem ve gayb bekânın ve ayrılığın bâtinidir.Şehâdet ise fani ve baki eserlerin cennetinin zahiridir.Aynı şekilde fiillerin ,sifatların ve fenai zatın cennetlerinin zahirleri de öyledir.Tüm cennetlerin toplamı sekiz tanedir.Dört tanesi fena ve dört tanesi beka içindir.Celvetiye, cim'e önem vermiştir.Çünkü celvet, fenadan sonra bekadır; ve İlahi sıfatların gizlenmesinden sonra zuhurudur.Bu da Rasulün şu hadisindeki manadır: "Allah Ademi surtinde yaratmıştır." Yani isimlerin ve sıfatların hakikatlerinden gaybî ve manevî suret üzerinde yaratmıştır.Allah zatıyla görüntülerden münezzeh olsa da ,diri ve görünür bir surette yaratmıştır.Bu mana çok açiktır.Bu görünsün ve fenadan sonra beka için tercih açığa çıksın.Çünkü Allah zahir ve batın olandır ; gaybin ve şehadetin bilicisidir. Allah iki makamın her biriyle Hakkî kuluna merhamet etsin.

3-Bu şekilde Allah, ben Şam'da iken bir bahçede bana gösterdi.Bana dendi ki: Bunu Rum beldelerine götür,çünkü o, orada bulunmaz.Durumu kavradım,sonra sofraya oturdum.Yüce Allah'a hamd olsun.

4-Hakikat çiçeği:Mutlak sırrın nuru.İsrafil,kalem,Abdülhayy,taş duvar.Sübhanallah.Birinci mim Muhammed.İsim:Ali.Fenadaki zat cenneti. Birinci elif: Bin

Marifet çiçeği:Mukayyed sırrın nuru.Mikail, levh.Abdülalîm,Yemen duvarı.Elhamdülillah.İkinci mim:Adem.İsim:Ebu Bekr.Fenadaki sıfat cenneti.İkinci elif:Yüz.

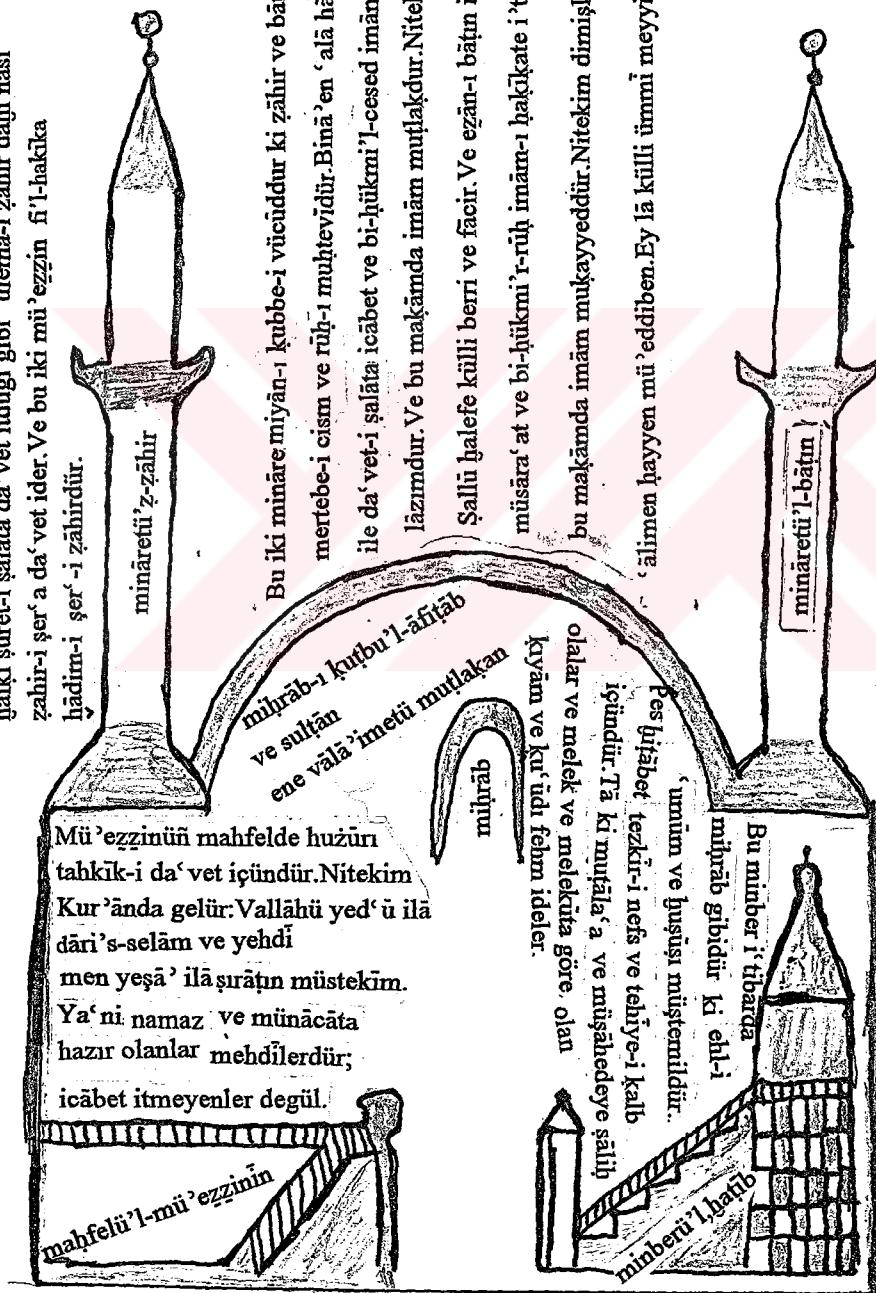
Tarikat çiçeği:Ruhun nuru.Cebrail,arş, Abdülmürid,Şam duvarı.Lâ İlâhe Illallah.Üçüncü mim: İbrahim.İsim:Osman.Fenadaki fiiller cenneti. Üçüncü elif: On.

Şeriat çiçeği:Kalbin nuru.Azrail,kürsi,Abdülkadir,Irak duvarı.Allahü ekber.Dördüncü mim: Musa .İsim:Ömer.Fenadaki eserler cenneti. Dördüncü elif:Bir.

## (YÜZSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

(147-a) CÂMÎ

Bu minâre ki ehl-i ‘umûm olanlara ezân için müte’ ayyindir.  
 Bu ezânda da ‘vet-i ‘ulemâ-i zâhir dahi dâhilidür.Zîrâ mü’ezzin  
 jâlikü şuref-i şâlatâ da‘ vet itdügi gibi ‘ulemâ-i zâhir dahi nâsi  
 zâhir-i şer‘ a da‘vet ider.Ve bu iki mü’ezzin fi'l-hakika  
 hâdim-i şer‘ i-zâhirdür.



Câmi‘ ün bâbî i‘tikâddur.Zîrâ insân câmi‘-i zâhire imâna  
 dûhûl itdügi gibi câmi‘-i bâtin olan ķalbe dahi i‘tikâdla dâhil olur.  
 Pes ... i‘tikâdi fâsid olmagla münâcâti dahi dürüst degildür.Kâle Te‘ âlâ:  
 İnneme'l-müsrikûne necsü fe-lâ yakribü'l-mescidi'l-harâm.

Bu iki minâre miyânı kubbe-i vücûddur ki zâhir ve bâtin hâdi ve  
 mertebesi cism ve rûh-i muhtevidür.Bînâ‘en ‘âlâ hâzâ ezân-i zâhir  
 ile da‘vet-i şâlata icâbet ve bi-hükmi‘ l-icesed imâm-ı cemâ‘ ate iktidâ  
 läzzârdür.Ve bu makâmâda imâm müftâkdür.Nitekim hâdisde gelür:  
 Şallî şâlefî külli berri ve fâcir.Ve ezân-ı bâtin ile da‘vet-i münâcâta  
 müsâra‘ at ve bi-hükmi‘ rûh imâm-ı hâkîkate i‘timâm gerekdir.Ve  
 bu makâmâda imâm mükeyyeddür.Nitekim dînişlerdir:Lâ taktedî illâ  
 alîmen hayyen mü‘eddiben.Fy lâ külli ümmî meyyîte terkîl-ebedeb.

Bu minâre ki ehl-i hüsûs olanlara ezân için mütehasışdır.  
 Bu ezânda da‘vet-i rûh dahi erbâb-ı hakka lâka manzûndur.  
 Ve bu ikisi fi'l-hakika hâdim-i bâtin-ı şer‘ dûr ki  
 makâm-ı ma‘rifet ve hâkîkatidür.

## (YÜZDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

(148-a) H A K K - I    H A K K İ

Çanğı sâlikde ki bi'l-fi'l ism-i Hakk'uñ esrârı zuhûr ve envârı bûrûz eyleye memdûd ve müttesi' olur.Nitekim hîlâfi imâkşûr ve müteżayyîkdir.Sırri budur ki ekvân-ı vâsi'anuñ şuver ve ma'âni ism-i mezkûra dâ'irdür.Nitekim dimişlerdir ki: İnneme'l-kevne hayâlün ve hüve Hakkı fi'l-hakîka. Ya' ni kevnüñ hayâl ve hakîkatı bi'l-cümle Hakk'dur.Zîrâ vücûdda dâhildür zîll ve mazlûl gibi.Ve Kur'an'da gelür: "Ve mâ halâkna's-semâvâti ve'l-arza ve mâ beynehümâ illâ bi'l-Hakkı"<sup>256</sup> Zîrâ gerçi ba'zi kümmel bu âyetde vâkı' olan bâyi " Ve mâ halâktü'l-cinni ve'-insi illâ liya'budûn "<sup>257</sup> nazmında olan ma'nâya taâbiķ içün lâm maşlahat ve hikmet üzerine hamîl eylemişlerdir.Ve ana Hakk-ı mahlûkun bih dirler.Zîrâ tecelli-i İlâhi ile nûr-ı zât-ı İlâhiyye sereyân idüb cemî'i eşyâ ( 148-b ) mazhar-ı esmâ olmışlardır.El-hâşıl nûr-ı zâtadan nûr-ı şifât zuhûra gelüb kameral şemsden ve rûh-ı hayvânî rûh-ı insânîden ve kûrsî 'arşdan ve levh kalemden müstefâd olduğu gibi ol Hakk-ı mahlûkun bihden dahi şuver-i 'âlem me'hûz olub sırr-ı Hakkîyet cemî'i kâ'inâta sâri olmuşdur.Gerekse kâ'inât bu sereyânı bilsün ve gerek bilmesün.Zîrâ 'ilm-i Hakk kâfidür ki cemî'i mahlûkâti hâvi ve muhîtdür.Ve bu tecellîden hâşıl olan şûrete halk ve hakîkate Hakk dirler.Miyânda fark bir nokta ve lämdür.Nokta temeyyüze ve lâm likâya işâretidür.Zîrâ müte'ayyen ta'ayyüne mülâkî olmadıkça rûh bulmaz.Ve belki ol ta'ayyün ânuñ tecellîsinüñ şemeresi ve fer' idür.Tab' ve cism-i insânî rûh-ı hayvânînüñ rûh-ı hayvânî dahi rûh-ı insânînüñ şemeresi (149-a) olduğu gibi.

Eğerci rûh-ı insânî dahi bâtin-ı rûh-ı zâtûñ eseridür.Ânuñçün 'âlem-i ekvâna 'âlem-i âşâr dirler;gerek enfûsi ve gerek âfâkî olsun.Zîrâ cümlesi şuver-i zâhire olduğu cihetden bir emr-i bâtinâ müstenid olmuşdur ki ol bâtin ol zâhirde mü'eşşir olmuşdur.Anuñçün ba'zilar cebr-i muâlağa zâhib olmuşdur.Zîrâ âsiyâb âbuñ darbindan döner söyle ki âb olmasa bir kuri älet kalur.Pes, älet şâni' elinde olmadıkça işe yaramaz.Ve bu takîriden lâkâb-ı Hakkı'nuñ şeref-i 'azîmi zâhir oldı.Huşûşan ki bu fâkir Hakkı'ya bikrdür.Ve ba'zi kümmelüñ işâretiyle tâhaşşus itmişdir.Anuñçün bu esrâr-ı Hakk'a sünûh eyleyüb kalemden feyezân itmekdedür.Zîrâ şavb-ı semâdan nâzildür.Faştenim veşkür 'alâ ni' ami'llâhi hattâ tezîde 'alâ mâ tehvâhu.

<sup>256</sup> "Gökleri,yeri ve arasındakileri ancak hak ve hikmetle yarattım." Hîcr / 85<sup>257</sup> "Ben cinleri ve insanları ,sadece bana kulluk etsinler diye yarattım." Zariat / 56

## (YÜZONUNCU VÂRIDÂT)

## (150-b) RA'EYTÜ RASULU'LLÂHÎ

Ra'eytü Rasulu'llâhi -şalla'llâhü 'aleyhi ve sellem- yes'elüni 'ani'n-nisbeti fe-ķultü:En-nisbetü ente li-ennehü mā ene illâ ente.Ya'ni inne ene muķarinün bi-ente ve hüve muķaddimün 'alâ ene.Ve'l-muķaddimü hâkimün 'ale'l-mü'ehhiri ve mürtebiṭun bihî irtibâṭan hîssiyyen kemâ fi'l-ecsâmi ve ma'nevîyyen kemâ fi'l-ervaḥî.Ve ente'l-kâ'ilü ene mine'llâhi ve'l-mü'minüne min feyzî nûrî.Ve ene 'alâ vücûhin aķdemü kemâ fi ķavlihî: Ene ve ente yâ Muhammadü."Ve muķaddemü kemâ fi ķavlihî ene mine'llâhi.Ve mü'ehhirün kemâ fi ene ve ġayrihî iz lâ yekûlü aħadün ene.İllâ bi-mülâhażati ente ve hüve ene'l-muķaddemü ve'l-aķdemü ve minhü ķavlühû ente ve ene yâ Rabbi fi muķâbeleti ķavlihî ene ve ente yâ Muhammedü.Fe-külli vâhidin minhümâ yedûru me'a'l-āħari.Ve ene ente vâhidün fe-innehü bi'n-nisbeti ilâ kevnihî mütekellimen ene.Ve bi'l-iżafeti ilâ kevnihî muħāṭaban ente.Ve kezâ 'aksühû ve hüve ente ene.Fa'rif.

Fe-inne mertebete'l-ulûhiyyeti(151-a)ve'r-rubûbiyyeti mürtebiṭatün bi-hâzihi'n-nisbeti izi'l-İlâhü me'a'l-me'lühi ve'r-Rabbü me'a'l-merbûbi.Ve kezâ mertebetü'n-nübûvveti ve'r-risâleti.Fe-inne'n-nebiyye ve'r-rasûle me'a'l-ümmeti ve'l-mûrseli ileyhi lâ yefekkü aħadûhûmâ 'ani'l-āħari.Fe-in ķulte:Fe-eyyü'l-irtibâṭayni aşlün?İrtibâṭu nûri'llâhi bi'-ħalkî em irtibâṭu nûri'r-rasûli bihim?Kultü:Lâ şekke enne nûri'z-zâti fi'l-aşlı nûrun vâhidün.Fe-bi'tibâri't-tenezzüli'l-İlâhiyyiyükâlü lehü'n-nûru'l-Muħammediyyü ve bi'tibâri 'ademi't-tenezzüli yükâlü lehü'n-nûru'l-İlâhiyyü.Fe'l-aşlı hüve nûru'llâhi ve'l-fer'u hüve'n-nûru'l-Muħammediyyü.Fe'llâhü Te'älâ nûrun fi'l-ħalkî bilâ vâsiṭatîn.Ve hüve'l-leżî yeli'l-veche'l-ħâşşa ve minhü li-me'a'l-ħalkî vaqtün.Ve nûrun bi-vâsiṭatîn ve hüve'l-leżî yeli'l-veche'l-'āmmi ve minhü ene mine'llâhi ve'l-mü'minüne min feyzî nûrî.Ve fi'l-ħalkî küllühûm nûru'llâhi ve'n-nûru'n-nebeviyyü ve mā ya'sî aħadün illâ bi-nez'i hâza'n-nûrî.Ne'uzü bi'llâhi mine'z-żulmeti.Fa'rif hâza'l-makâme fe-innehü min lübâbi'l-ma'rifeti.<sup>258</sup>

<sup>258</sup>Rasulullah'ı rüyamda gördüm.Bana nisbetten soruyordu.Dedim ki: "Nisbet sensin,çünkü ben ancak senim." Yani ben sana bağlıyım.Sen benden önce gelirsin.Önce gelen ise sonra gelene hakimdir.Ve ona ,cisimlerde olduğu gibi hissi, ruhlarda olsa gibi manevi bir irtibatla bağlıdır.Sen şöyle diyorsun: "Ben Allah'tanım, müminler ise nurumun feyzindendir." Ve ben birçok yönden önce gelirim.Allah'ın şu sözünde olduğu gibi: "Ben ve sen ey Muhammed." Ben Allah'tanım, sözündeki gibi önce gelir; ben ve diğerleri sözünde olduğu gibi sonra gelir.O zaman hiç kimse ben demez.Ancak ,sen ile birlikte düşünüldüğünde

## (YÜZONBİRİNCİ VÂRIDÂT)

### (152-a) VEREDE Fİ ŞABĀHİ YEVMI'L-CUM' ATİ'L-HĀMİSİ

Verede fî şabâhi yevmi'l-Cum' ati'l-hâmisi 'aşara min şaferi'l-hayri ķavlühü Te'ālā: "Ve riżvânun mine'llâhi ekberu." Ey min külli-na'im. Li-enne'n-na'ime me'a'r-riżā lâ yenkaṭı'u ebeden bi-ħilâfihi me'a ġayrihi. Ve hüve eyyü'r-riżā ġayetü maķāmāti's-ṣifāti kemā enne't-tevekküle nihâyetü derecāti'l-eftâli. Ve li-kevni riżā'i'llâhi menbe'u riżā'i'l-abdi. Қaddemehü'llâhü Te'ālā fî ķavlihi: "Rażiya'llâhü 'anhüm ve rażū 'anhü." Ve li-kevnihi neticetu riżā'ihi aħħarahū fî ķavlihi: "Râżiyeten merżiyyeten."

Vechü'l-vürüdi fi'l-yevmi'l-mevşûfi inne yevme'l-cum' ati fi'l-cenneti yevmü'l-mezîdi eyi'r-rü'yeti li-ķavlihi Te'ālā: "Li'llezîne aħsenü'l-husnâ ve ziyâdetün." Ve'r-riżā eyżan .Li-ķavlihi: "Erżā 'anküm fe-lâ eshaṭu 'aleyküm ebeden." Ve hüve yevmü'l-bedri eyżan ke'lleyleti'r-râbi' ati 'aşara ve'l-hâmiseti 'aşara fe-innehüm yeravne Rabbehüm kemā yeravne'l-ķamere leylete'l-bedri. Ve yetenevveru vücûhehüm nûru't-tecellî. Hattâ ye'ūdûne ilâ menâzilihim bi-vücûhi bedriyyetin ce'alna'llâhü ve iyyâküm min 'adâdihim ve şebbetnâ 'alâ ve dâdihim. <sup>259</sup>

denir.Şu söz böyledir: "Sen ve ben ya Rabb." Bu söz,Allah'ın "Ben ve sen ya Muhammed." sözüne karşılık söylenir.Bunların herbiri diğerile beraber devreder.Ben ve sen,konuşan olmasına nisbetle ben olur.Muhatab olmasına nisbetle de ,sen olur. Bunun aksi de böyledir.O da ben,sendir.

Şunu bil ki,şüphesiz uluhiyet ve rububiyyet mertelesi,bu mensubiyete bağlıdır.O zaman ilah,ilah edinilen ile; Rabb ise Rabb edinilen ile mümkün olur. Nübûvvet ve risaletin mertebesi de böyledir.Şüphesiz nebi ve resul ,ümmetle ve kendilerine gönderilenler ile olur.Birisinden ayrılmaz.Eğer, şöyle dersen :Hangi bağ asıldır, Allah'ın nurunun halka irtibati mı,Rasul'ün nurunun onlara irtibati mı? Şöyledir cevap veririm: Şüphesiz zatin nuru aslında tek bir nûrdur.İlahi nurun inmesi itibarıyla ona Muhammedi nur, o nurun inmemesi itibarıyla da İlahi nur denir.Asil olan Allah'ın nuru,teferruat ise Muhammed'in nurudur.Allah Teala yaratıklarda vasıtısız bir nûrdur.Bu nur hususi yüzlere akar.Benim Allah'la vaktim vardır,sözü böyledir. Vasıtâlî nur ise umumi yüzlere akandır. "Ben Allah'tanım ,mümînler ise benim nurumun feyzindendir." de böyledir.Yaratıklardakilerin hepsi Allah'ın nuru ve nebevi nûrdur. Bu nuru yok etmeden hiç kimse isyan etmez. Karanlıktan Allah'a sığınırz.Bu makamı bil,çünkü bu, marifetin gereklerindendir.

<sup>259</sup> Safer ayının on beşi Cuma günü sabahında Allah'ın şu sözü varid oldu: "Allah'tan bir hoşnutluk,daha büyütür." (Tevbe / 72) Yani bütün nimetlerden daha büyütür.çünkü nimetler rıza ile hiçbir zaman ayrılmazlar. Her rıza,sifatların makamlarının bir gayesidir.Típki tevekkülün,eylemlerin derecelerinin en sonu olması gibi. Ancak Allah'ın rızası,kulun rızasının menbaidir.Allah onu şu ayette önce kullandı: "Allah onlardan razi oldu; onlar da O'dan razi oldular." (Beyyine / 8) Onun rızasının neticesi olması dolayısıyla da ,onu şu ayette tehir etti: "Razi ve razi olunmuş olarak.." (Fecr / 28)

Bu ayetlerin, bahsedilen günde varid olmasının bir yönü de cuma gününün cennette artı bir gün olması,yani Allah'ın şu sözü dolayısıyla rüyat günü olmasıdır: "iyilik yapanlara ziyadesiyle iyilik vardır." (Yunus / 26) Rıza da aynıdır. Allah'ın şu hadisinde olduğu gibi: "Sizden raziyim ,size ebediyyen kizmayacağım." O da aynı şekilde dolunay gündür. On dört ve on beşinci gece de öyledir.Onlar Rabblerini,



---

ayı, dolunay günü gördükleri gibi görürler. Onların yüzleri tecellinin nuru ile aydınlanır. Sonra yerlerine dolunay gibi yüzlerle dönerler. Allah bizi de sizi de onlardan eylesin. Bizi onların sevgisi üzerinde sabitlesin.

## (YÜZONİKİNCİ VÂRIDÂT)

(153-b) ŞEYH SA'DÎ

فَهُمْ سَخْنُ جُونْ نَكْتَهْ؟ مَسْتَمْعْ

قوت طبع از متکلم مجوى

Müstemi' kąşdla işgā idene dirler. Sāmi' e'āmdur ṭab'-i insānda müsta' meldür. Zīrā hareket-i şu'ūriyyesi vārdur. Tabīat böyle degündür. Anuñçün ġayrıda isti' māl olınur. Ya' ni istimā'-i kelām iden kimse ol kelāmuñ mažmūnunu 'ibāreten ve işāreten kemā yenbağī fehm eylemese mütekellimden ķuvvet-i ṭab' taleb eylemeye. Ya' ni muhāṭabuñ 'ādem-i fehmi sebebiyle ṭab'-i mütekellimde ķuvvet қalmaz. Belki že' if süst olub ifādeden қalur. Pes, mütekellimi söyleden muhāṭabuñ ikbāl ve neşāt ve fehmidür. Nitekim Müfti Yahyā Efendi kelāmında (154-a) gelür: "bilmezüz ebr-i dil ki tūtī gibi güftär eyleye / söyledür mi yok cihānda bilmezüz söyler mi yok" Ya' ni söyledür yokdur ki կabil ve müste'iddür. Yohsa söyler vardur. Nitekim Kemāl Hācendi dir: "جهان بر شمس تبریزست مرد کو جو مولانا" El-hāşıl dünyāda ehl-i ṭab' ve erbāb-ı irşāduñ tūtī gibi sükütı sebeb-i güftär ve bā' iş-i teslik olmadığındandur. Ve illā meydān merdden hālī degündür.

فسحت میدان ارادت بیار تا بزند مرد سخن کوی کوی

Evvelki gūy, ṭob ma'nāsinadur ki çevgānla oynarlar. İkinci gūy söz ma'nāsına ismdür. Ya' ni irādet ve talebde meydān vāsi' getür. Tā ki merd-i sūhān söz ;topını ura ve meydānda bir hüner göstere. Ve illā teng yerde gūy u çevgān ile bāzı mümkün olmadığı gibi teng-i irādetde daḥi gūy u çevgān-ı sūhān olmaz. Ve sūhāndan güftāra āğāz eylemez.

## (YÜZONÜCÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (155-b) VİLÂYET-İ DIMİŞKU'Ş-ŞÂM VE'Ş-ŞÂMÂT

Şâmâtdan murâd Dîmîşk hûdûdunda dâhil olan şehrlerdür ki bir tarafı Hâmâ ve Tarsûs ve bir cânibi ‘Ariş didükleri Mevzi’ ve bir nâhiyesi Ma‘an Қal’ası ve bir semti Fîrâtda müntehî olur. Ve bunlaruñ cümlesine Şâm dirler ki Rasûlullâh’uñ-şalla’llâhü ‘aleyhi ve sellem- du‘â idüb “Allâhümme bârik lenâ fi Yemennâ ve Şâminâ”<sup>260</sup> diyü buyurdukları Şâm’dan murâd zîkr olunan bilâd ve etrâfi olan arz-ı muķaddesedür. Anuñcün Mîşr ve Bağdâd ve emşâli üzerine tercîh olinur. Zîrâ Mîşr ǵarbî ve Bağdâd şarkî ve Şâm kîblidür. Ve kîble hadd-i vasať olmaǵla ǵarafeynden mu‘teberdür. (156-a) ‘Ale’l-ḥuṣûş ki Rasûlullâh -‘aleyhi’s-selâtu ve’s-selâm-Medîne’ye teşriflerinde mîzâb-ı zehebe istikbâl itmişlerdur ki fi’l-cümle vech-i Şâmdur. Ve Şâm maṭla‘-ı şüreyyâdûr ki mahall-i kevndür. Ve kevn ‘âlem-i keşret ve şifâta nâzîrdür ki sîrr-ı ‘Oşmânîdûr. Bu cihetden vâlı-i Şâm olanlar sâ’ir vûlât üzerine tercîh olinurlar. Şu կadar vârdur ki Şâm’dâ ǵatmü’l-evliyâ sîrrin fehm idüb ta‘zîmîde mübâlaǵa lâzîmdür. Zîrâ Şâm maṭla‘-ı şüreyyâ olduğu gibi ki yâ yedi veyâhud on iki sitâredür. Mezkûr ǵatmü’l- evliyâ daňı şifât-ı seb‘ ve yâ esmâ-i işnâ ‘aşerüñ maṭla‘ıdûr. Ve һâlâ zâtdan feyz-i hayat ile imdâd ve şifâtdan ifâde-i erzâkile i‘ānetdedür. Egerçi ki zamânede maĥcûblar bisyâr ve һaddin bilmîyenler hezârdur. “Ce‘ alenallâhu ve iyyâküm mine’l-vaşîline lâ-mine’s-sâmi‘ ın innehü’l-kerîmü’l-mu‘ ın”

## (YÜZONDÖRDÜNCÜ VÂRIDÂT)

### (156-b) KONYA

Arz-ı muķaddeseden şoñra mu‘teber olan şehr Konya’dur. Zîrâ şerefü’l-mekân bi’l-mekîn һasebince ǵatmü’l-enbiyânuñ sîrr-ı ‘azîmi olan ǵatmü’l-evliyânuñ ferzend-i dil-bendi olan şeyh-i şuyûhu’d-dünyâ Sadreddin Hażretleri anda âsûdedür. Ve anuñ makdûri olan ‘ulûm-i külliyye ve cüz’iyye ve tecelliyyât-ı İllâhiyye ve te’lîfât-ı nefîse-i ǵaybiyye kimseye müyesser olmamışdur. Pes, hażret-i ǵatmü’l-evliyâ gibi kendi daňı beyne’l-aşfiyâ ‘alem ve feyz-i nâ-mütenâhîde bir okyânûs ve ‘Aylemdir. Ve andan şoñra dîde-i i‘tibârda görünen Kıbrîs’dur sırrı burada zîkr olınmaz. Bir miķdârı Kitâbü’l- Ҳitâb nâm te’lîfimizdedür.

<sup>260</sup> “İllâhi! Şam’ımda ve Yemen’imizde bize bereket ihsan et.” Buhârî, Kitâbü’l-İstiskâ, cilt:I, Hadis:990.

## (YÜZONBEŞİNCİ VÂRIDÂT)

(157-a) B U R S A

Konya ve Kıbrıs'dan şoñra mu' teber olan Bursa'dur. Zîrâ ekâmil-i nâsdan müte' ayyen kimselere makarr olmış ve beyne'l-bilâd şöhret-i şayi' a bulmuşdur. Ba' de İstanbul ve ba' de Edirne ve Şûfyâ'dur. Mâ' ada bilâd arz-ı kafr gibi feyzden ƙurılmış kalmış. Huşuşan һudûd-ı ehl-i һarbe ƙarîb olanları bi-hükmi'l-mücâvire ȝulmât almışdur. 'Acem ve 'Arab sınırına söz geçmez. Zîrâ enfâs-ı enbiyâ ile meşhûn ve meşârib-i muhtelifede ehl-i feyze makrûndur. Ve bu makâmda tefâsil-i keşire vârdur ki zikri tayy olınur. Huşuşan irş-i nebeviden һazz-ı evferi olanlarıñ ba' žılları etrâf-ı arza perişân olub һaremeynden niçün munfaşıl olmuşlardır. Allâh Te'  lâ fehmler naşîb eyleye.



## (YÜZONALTINCI VÂRIDÂT)

(158-b) B A H Ā E'D-D İ N M U H A M M E D

Bahā' bir nesnenüñ revnāk ve cemāl ve ķadr ve kıymetidür dīne iżāfet olındığı dünyādan iħtirāzdur.Zirā yalñız bahāe'd-dünyā olmakda fā'ide-i uħreviyye yokdur.Nitekim ba'ži ehl-i dünyā şeref ve faħra delālet iden esmādan hazz iderler.Meşelā arslan beg ve kaplan ağa ıtlāk olinmakda şeref-yāb olurlar.Ma'a-hazā fi-nefsi'l-emr ḥargūş ve rubāh ķadar cerā'et ve cesāretleri yokdur.Ve ba'ži eħħaşa faħru'd-din dirler ma'a-hazā ehl-i dünyādur Ve 'ālim olduğu şuretdə daħi 'āmil degüldür.Ve 'āmil olduğu cihetden daħi 'ameli zavāhire makşurdur ki bevātin-i aħvālden bī-ħaberdür.Ve fi'l-cümle ħaber-dār olsa daħi tezkiye-i nefis itmedüğinden melekāti ma'ārif-i nefsanīye ve şeytāniyyeye(159-a) mülhakdur.Pes,dinüñ faħri ve revnākı olmaç ehline nāzirdur ki ehl-i dinüñ fi'l-ħakika āb-i rūyi ve sebeb-i iftiħāridur dimekdür.Bu ma'nā ise hāl ve ħakikatden gelür.Nitekim Rasūlullāh-şalla'llāhu 'aleyhi ve sellem- şadrü'l-mürselin ve imāmu'l-enbiyā ve emşāli ıtlāk olındı.Ve tefsir-i Fatiha şāhibine Şadrü'd-din ve şeyhi şeyħ-i meşayihu'd-dünyaya Muħyi'd-din telkib olındı.Bu makûle ıtlākāt ise muṭābakat-i müsemmā iledür.Ve bu esmā fi'l-ħakika esmā-i İlāhiyye'dendür kevniyyeden degüldür.Zirā esmā-i kevniyye taġayyür kabul ider.Fe-emma esmā-i İlāhiyye kabul itmez.Zirā 'ilm-i İlāhiye nāzirdur.Ve Muhammed merraten ba'de uħrā akväl ve ef'al ve aħvālinde mahmūd ve memdūħ olandur.Mezkür Bahāe'ddin Muhammed ve birāderi 'Ubeydu'llāh velādetlerinde ba'ži evliyā-i Nakşibendiye-i 'Acemiye zāhir olmağla ānlara muvāfaqaten ol vecihle tesmiye olındı.Bu fakirüñ esmāsi ise bunlardur ki zikr olunur.İsmā'il Ḥakkī ve 'Abdü'l-ķadir ve 'Abdü'l-hayy ve 'Abdü'l-ħak ve 'Abdü'l-laṭif ve 'Abdullāh ve Maħmūd ve Celāl ve emşāli.

## (YÜZONYEDİNCİ VÂRIDÂT)

## (159-b) L İ - M U H A R R İ R İ H İ

Hıttâ-i Rûm ve Anatol'da Bursa ve Tağ-ı Tekuri ve eîrâfında ve Lefke ve Yeñişehir akâtârında cilbâb-ı mübâya<sup>c</sup> a ile pûşide ve levh-ı žamîre rakam-ı irâdet-şinîde olan şûfiye-i şâbirîn ve sâlikân câdde-i melekütberîn hazırlatına selâm selâmet iş<sup>c</sup> âr ve du<sup>c</sup> â-yı şadâkat ve hulûş-ı şî<sup>c</sup> âr ithâf ve inhâ kılındığı siyâkda dergâh-1 vâlâ-yı kibriyâdan mes'ûldür ki derûn-1 vâridât istînâs ve i<sup>c</sup> tiķâd rasînû'l-esâsuñuz sâ<sup>c</sup> at fesâ<sup>c</sup> at te<sup>c</sup> yid ve ber-meziğ idüb "men istevâ yevmâhû fe hüve mağbûn"<sup>261</sup> vartaşına ilkâ ve "külle yevmin terzelûn" çâhîna menkûb ve mülkâ itmeyüb اى برادر بى نهايىت در كهت هى كجا كه ميرسى با الله ما يسـت sırrı ile sâyir ve "külle yevmin hüve fi-şe'n"<sup>262</sup> tecelliyyâtı mütâla<sup>c</sup> asında nev-be-nev hâyir eyleye. Nitekim kelâm-ı nebevi silk-i beyâna keşide kılduğu dûrerden ve benân-1 tibyân şâhîfe-i irşâda tâhrîr idüb tebyîz itdûgi ğurerdendür ki gelür: "Rabbi zdînî tehayyûran fîk" Ve bu kelâm-ı hayret-efzâda(160-a) lafz-ı rubûbiyyet taħħîş olındığı câmi<sup>c</sup>-i fenâ ve bekâ olan makâm-ı muhît-i wasatiyye īmâdandur ki meccelle-i hukem-i İlâhiye olan kelimât-ı Muhammediyye'de gelür: "Allâhümme inni es'elüke lezzete'n-nazari ilâ vechike'l-kerîmi ebeden dâ'imen sermeden" ve yine maṭmûra-i maḥşûl-i ǵaybî olan 'ibârât-ı Ahmediyye'de zebân-1 ifâdeden müntesir olur ki "Şînifun min ehli'l-cenneti lâ-yestetiru anhümü'r-Rabb."<sup>263</sup> İşte bu pertev-i cemâl gerçî secencel-i bâle mün'akis olur. Ve mînâ-yı dil anuñla žiyâ-güsteri bulur. Velâkin çehre-i nûr-pâş-ı şeyh dahi mirât-1 vahdet olduğu mâ-lâ-kelâmdur. Ve çün dûrî-i mûrşîd sebebiyle ruhşat-1 mütâla<sup>c</sup> a-i cemâl mefkûd ve mecellesi mu<sup>c</sup>ayeneden şî<sup>c</sup> â-1 aşîl gibi ǵarîb ve nâ-bûd ola. Zerrât-1 áfâkuñ her biri bir һursîd-i tecelli görür. Ve her giyâh-1 bağ bir sebzi câme-i vahdet bûrinür. Binâ'en 'alâ-hâzâ basîr olanlara vech-i merâm rûşen ve 'andelîb-meşreblere her mekân gerekse hâristân ola bir gülşendür. İşte şeyhünüz nâmına olub Dîmîşku's-Şâm'da âşiyân-sâz olan Hâkki'nuñ şâhîfe-i işârete imlâ itdûgi nihân budur. Ve esselâmü 'alâ meni't-teba'a.

<sup>261</sup> "İki günü eşit olan aldanmıştır." Keşfî'l-Hafâ;hadis no:2406.<sup>262</sup> "O ,hergün yeni bir iştedir." Rahman / 29<sup>263</sup> "Cennetliklerden bir sınıf vardır ki Allah onlardan gizlenmez."

## (YÜZONSEKİZİNCİ VÂRIDÂT)

(165-a) D U ĉ Ā

Her kim bunı getürse ne maڭșūd vârsa hâşıl ola.Bismi'llâhirrahmânirrahîm E'dda'veti't-târmâtü's-sultâñ yâ kerîmü yâ muڭimü yâ 'azîmü yâ 'alîmü yâ Allâhü yâ Raّhmân.Her kim günde yigirmi kez okısa yokşulluk görmeye. Allâhümme bârik lî fi'l-mevti ve fîmâ ba' de'l-mevt

## (YÜZONDOKUZUNCU VÂRIDÂT)

(165-a) TIFL-I DİL KADDÜÑ GÖRÜB 'IŞKA ELİFDEN BAŞLADI

Şa'irüñ mecâzda murâdına muvâfiķdur.Velâkin erbâb-ı hâkîkat katında ma'kûsdur.Zîrâ elif mebde-i evvele işâretdür.Mertebe-i insândan mebde-i evvele dek olan murâkîb ise yâ'dan elife dek olan vesâ'it gibidür.Pes, mebde-i evvele ta'aşşuk itmek ibtidâ mertebe-i aħîre vesâtetiyedür.Eger cümle-i vesâ'itden ref-i perde idebilürse bi'-vesâṭa mebde-i evvele vuşûl ehli olur.Ve illâ her ne makâmda қalursa ta'aşşukı nâkış olur.Zîrâ ta'aşşuk fi'l-hâkîka evvel makâma olur sırrına olmaz.Eger sırrına olsa seyr-i basît ile seyr eyler.Ve aħîr müntehâya vâşîl olub қaydden hâlâş olurdu.İşte bu icmâli fehm iden sâlik eger 'amel iderse berzâħdan necât bulur.

(165-b)

Eskişehir 9	Bozöyük 4	Pazarcık 6	Çulaca 5	Menzil-i evvel 4
				Aksu 4
Akşehir 5	İshaklı 6	Bilavadin 12	Husrev Paşa Hanı 8	Seyyid Gazi 9
Karapiñär 10	İsmil 12	Konya 8	Ladik 9	
Ilğın 9	Adana 8	..... 12	Yılak 8	Çiftehan 6
Uluķışla 9	Üveykli 12			
Şavur 6	Antakya 10	Belen 10	Payas 8	Kurtkulağı 8
Şäm 10	Kadife 19	Nubuk 12	İkiķapulu 9	Hümüş 12
				Hama 12
				Madak Kal'ası 12

Sene 1129 Receb 2

Ne sendendür ne bendendür cüdāluğ

Felekdendür bu işte kethudāluğ

Bir derzi şuhunuñ biraz esbābını elledüm

Bir çırrı çekdi ğamze-i mest tiñledüm

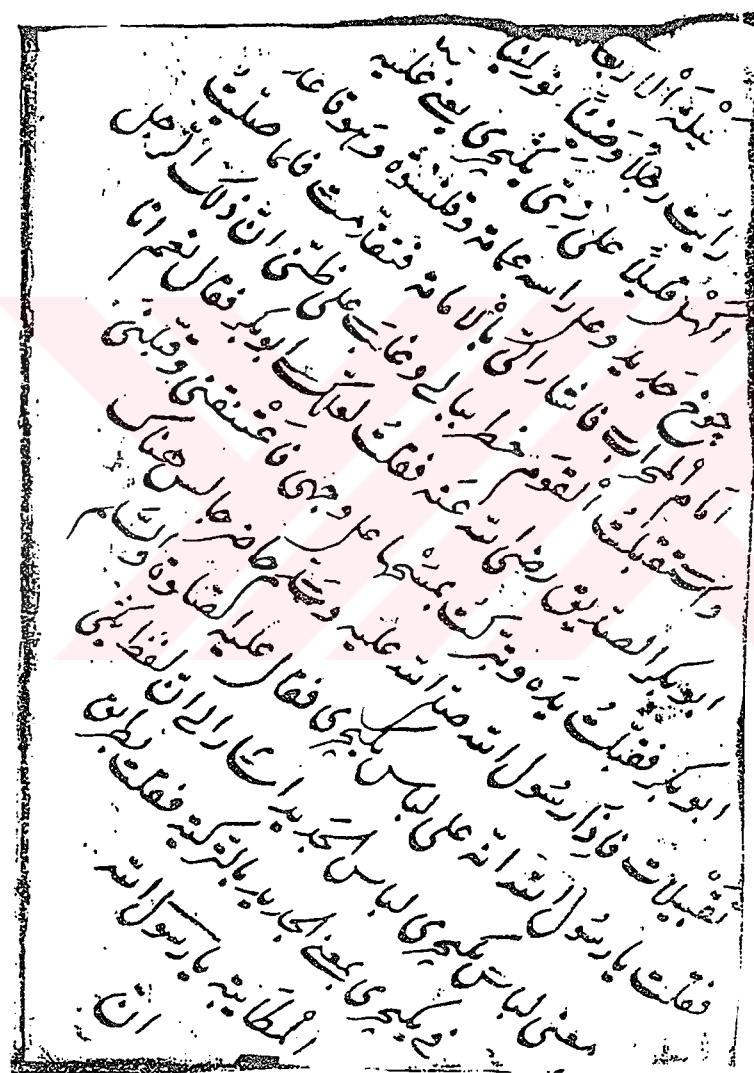
Üç otuzla bir otuz bir ad olur

Bu mu'ammayı bilen üstād olur.

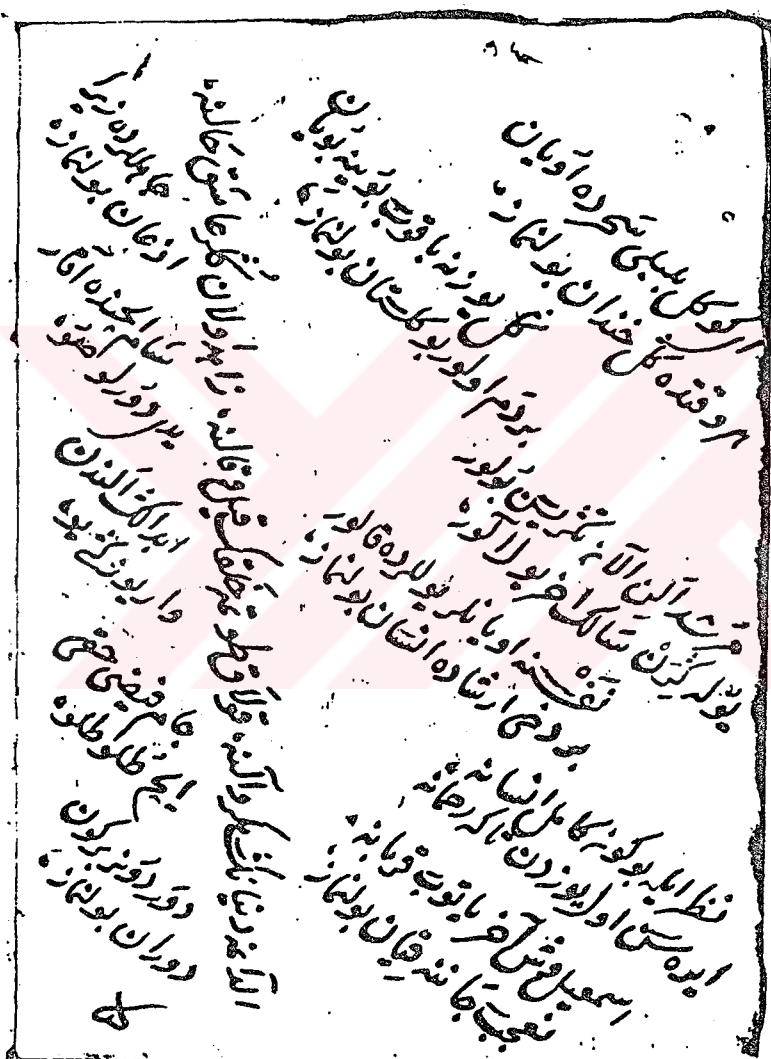


E) VÂRIDÂT-I KÜBRA NÜSHASINDAN ÖRNEK METİNLER

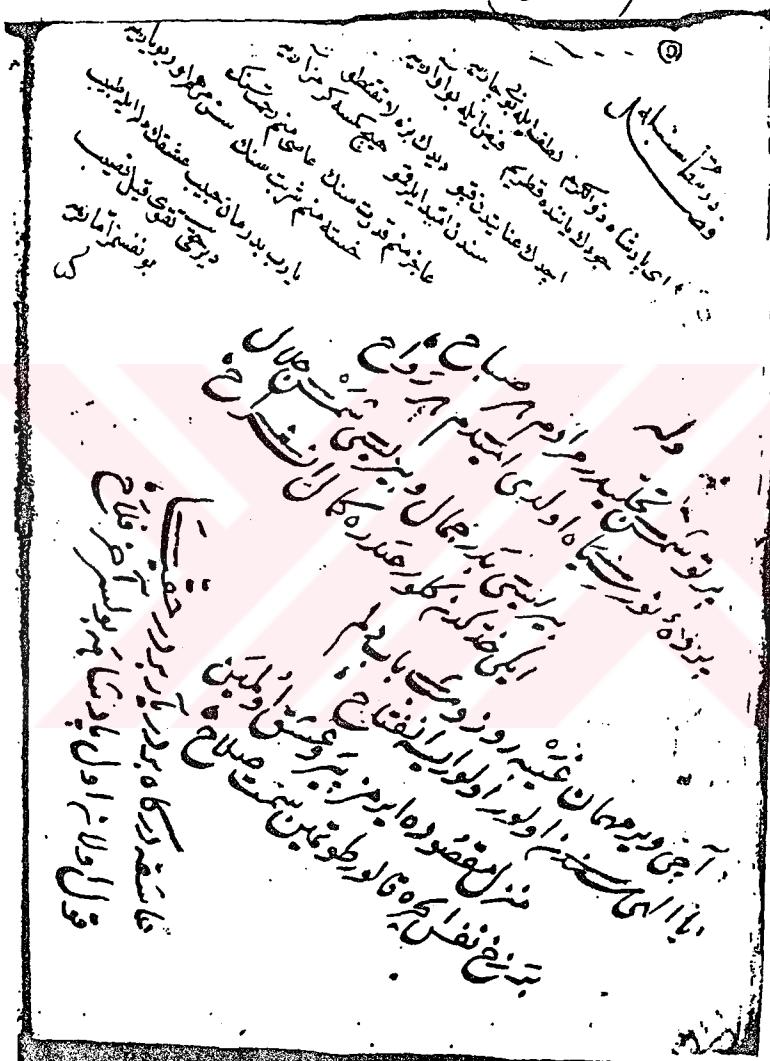
(3-b)



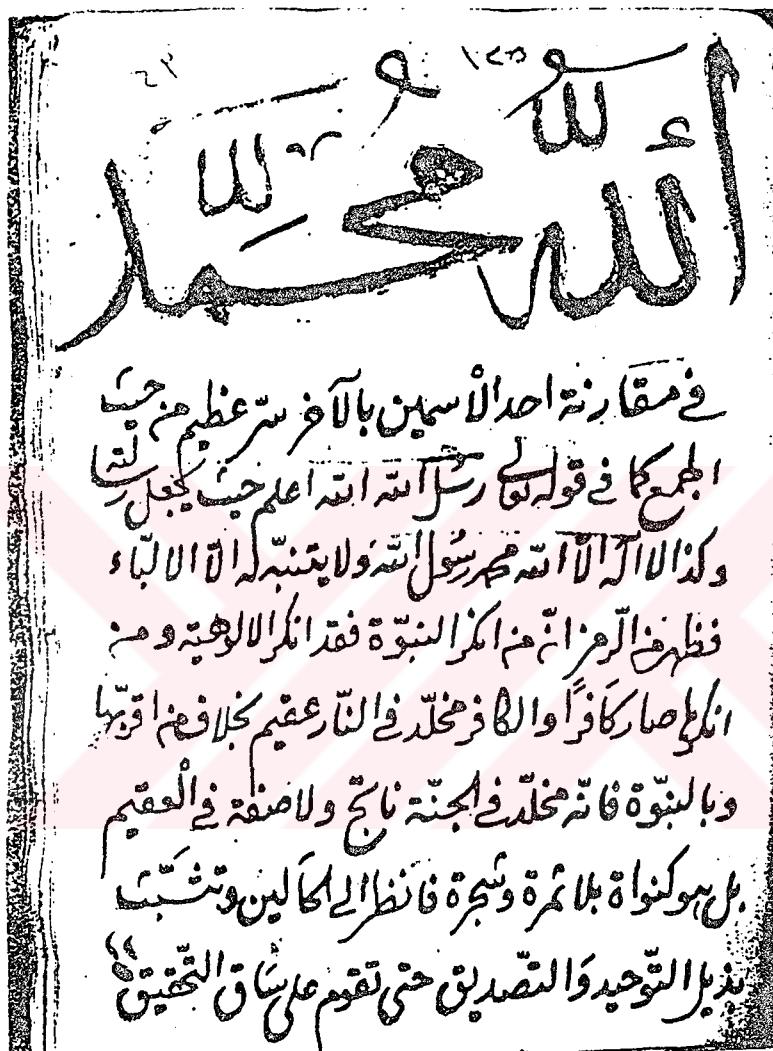
(10-b)



(33-b)



(46-a)



(54-b)



(62-)

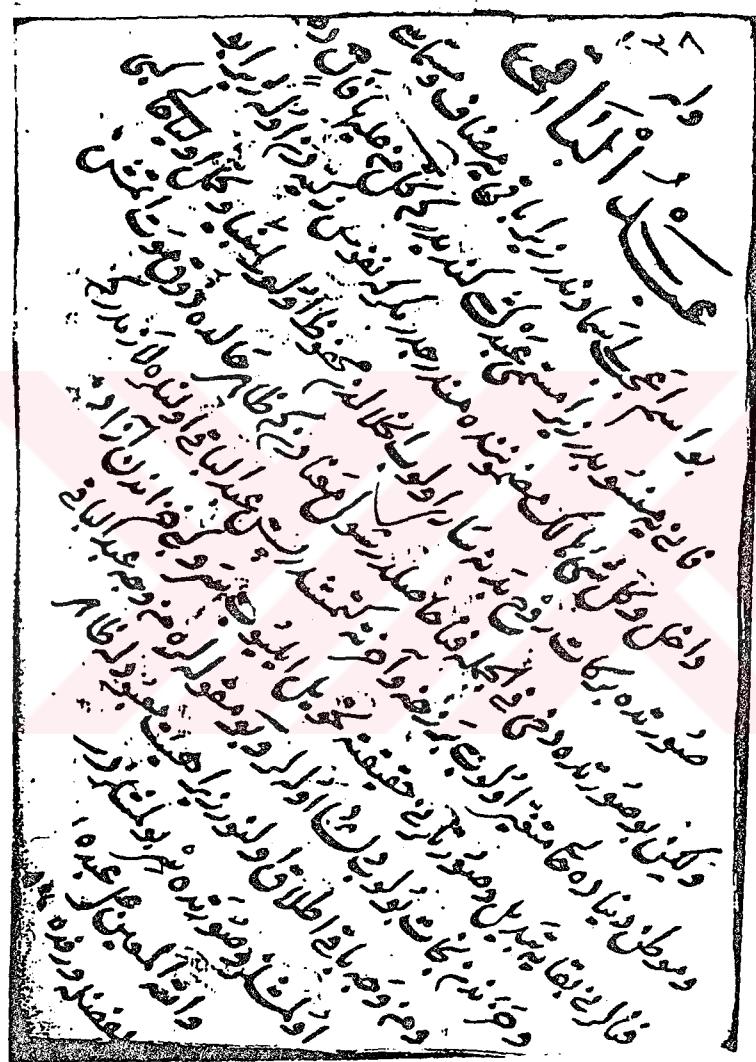


(95-b)

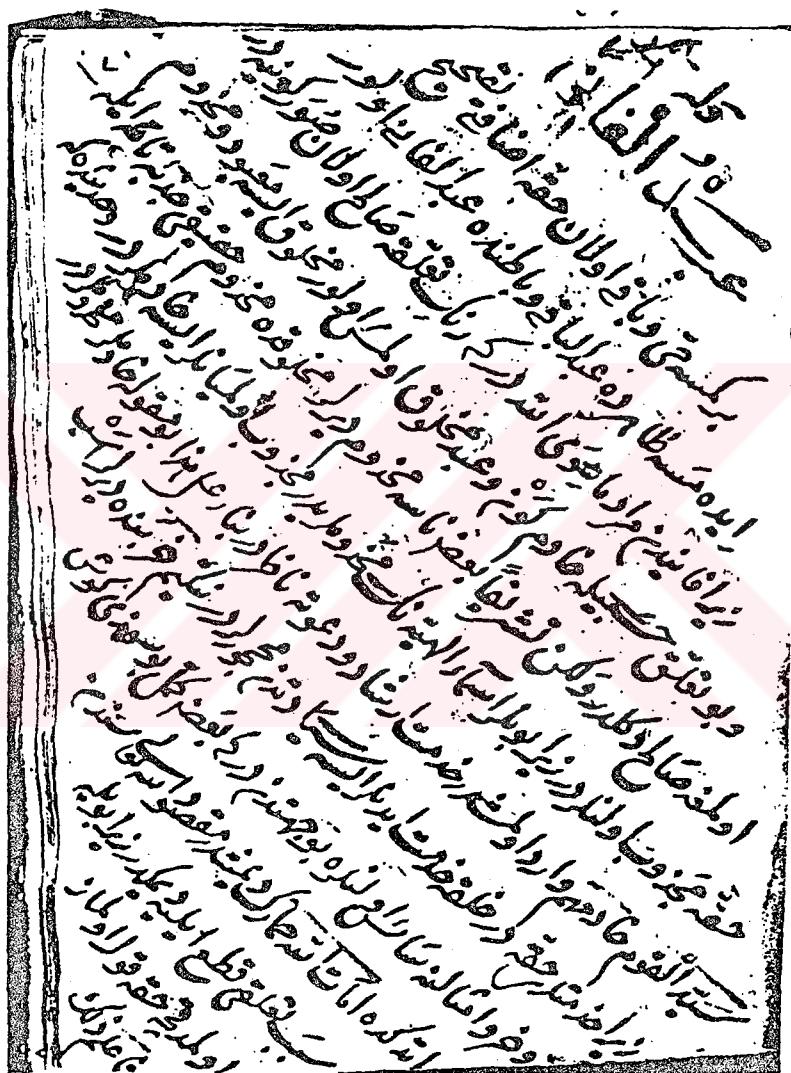
حکم

هرگه روزِ عَمَدَ وَانْ دَرِدَلْ وَجَانْ يَادَ دَائِثَتْ  
 ظَاهِرَةَ حَمَّيْ بَارَوْ جَوَنْ آفَهَا بَيْ وَقْتَ بَيَانْ شَتْ  
 عَمَدَ اَوْ لَذَنْ هَرَدَ مِسَاقَ اَرَادَه دَرِدَرَ نَزِيرَ الْسَّتْ بَرَكَمَ خَطَابَندَه  
 بَلَى دَيْوَ جَوابَ وَيْرَشَلَرَ وَتَوْجِيدَ اَوْ زَرَنْ مُعَاقدَه قَدْ كَلَرَ فَرَدَ  
 وَبَوْمَعْنَى عَالَمَ اَرَادَه وَاقِعَ اَوْ لَدَرَ نَزِيرَ اَنَدَه اَوْلَ تَعْيَنَ كَوَنَه  
 يُوقَدَرَ بَوْسَعَيْدَه اَكَالَسَارَ وَخَا اَيْلَهْ مُقاَولَه دَرِيلَه وَرَوْزَ عَمَدَه  
 اوْلَانَ رَوْزَه اَهَرَدَ رَوْزَه اَنَدَه كَلَدَرَ نَزِيرَ اَزَمانَه تَعْيَنَه فَلَكَ الْهَلَسَه  
 وَلَيَلَوْنَه اَرَكَ تَعْيَنَه سَهَه خَلَقَنَه صَاهَه دَرِيشَه طَلاقَه زَيَانَه  
 لَيَلَوْنَه اَرَكَ فَرَقَه وَارَدَ جَوَنَه اَوْ عَالَمَه رَوْزَه يُوقَدَرَ اَهَارَه  
 اَسَنَه دَاهَيَه تَغَيِّيْه طَرَقَيَه دَرَه رَوْه يَادَ دَائِثَه دَيَه دَوكَه حَضَرَه  
 مَحَافَظَه وَلَدَكَه دَرِزِيرَه اَحَمَمَه وَجَوَنَه غَلَبَه وَلَنَدَرَه شَنِيَا اَهَلَازَ بَلَه

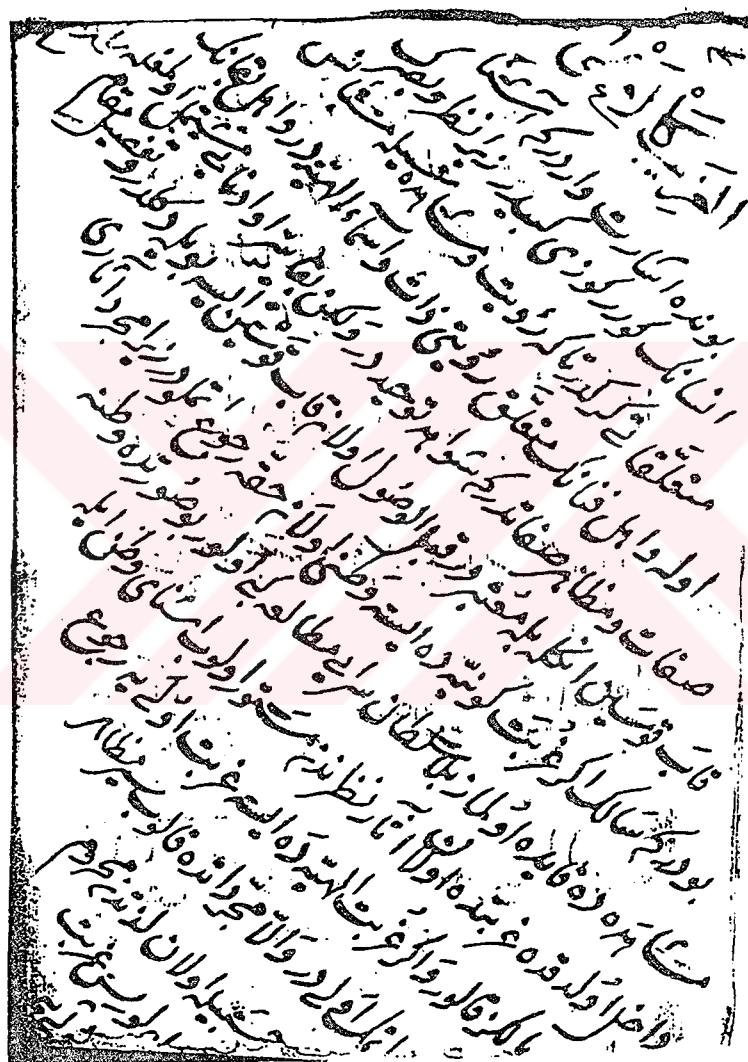
(101-b)



(102-a)



(113-b)

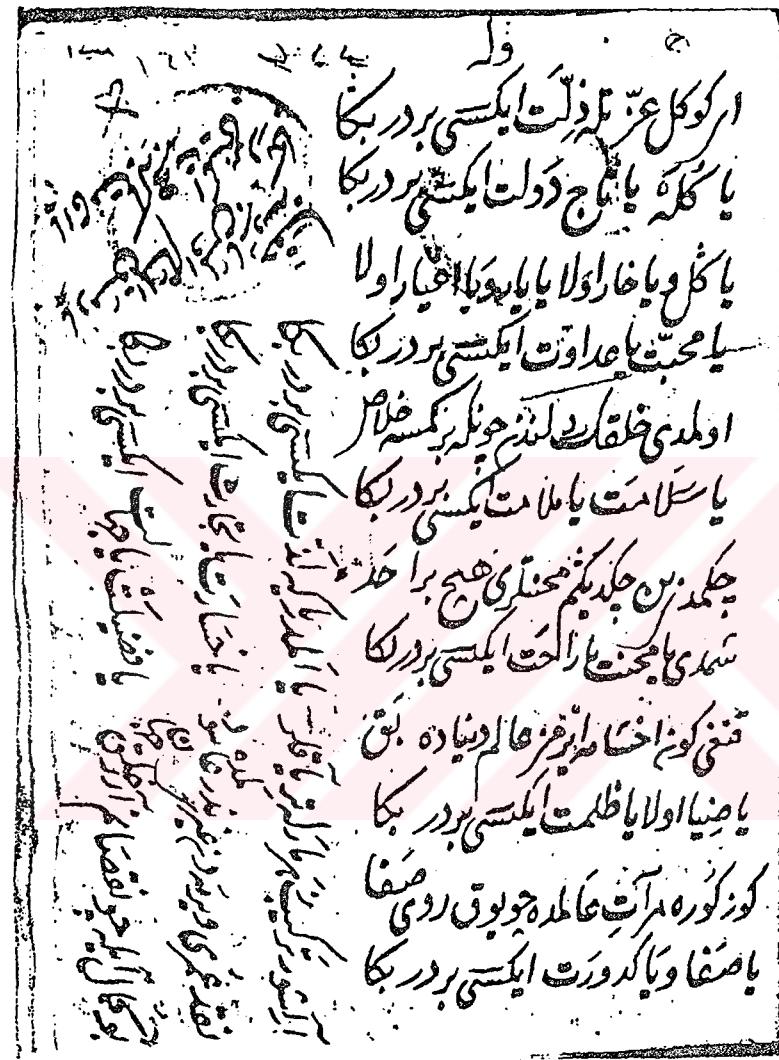


(144-b)

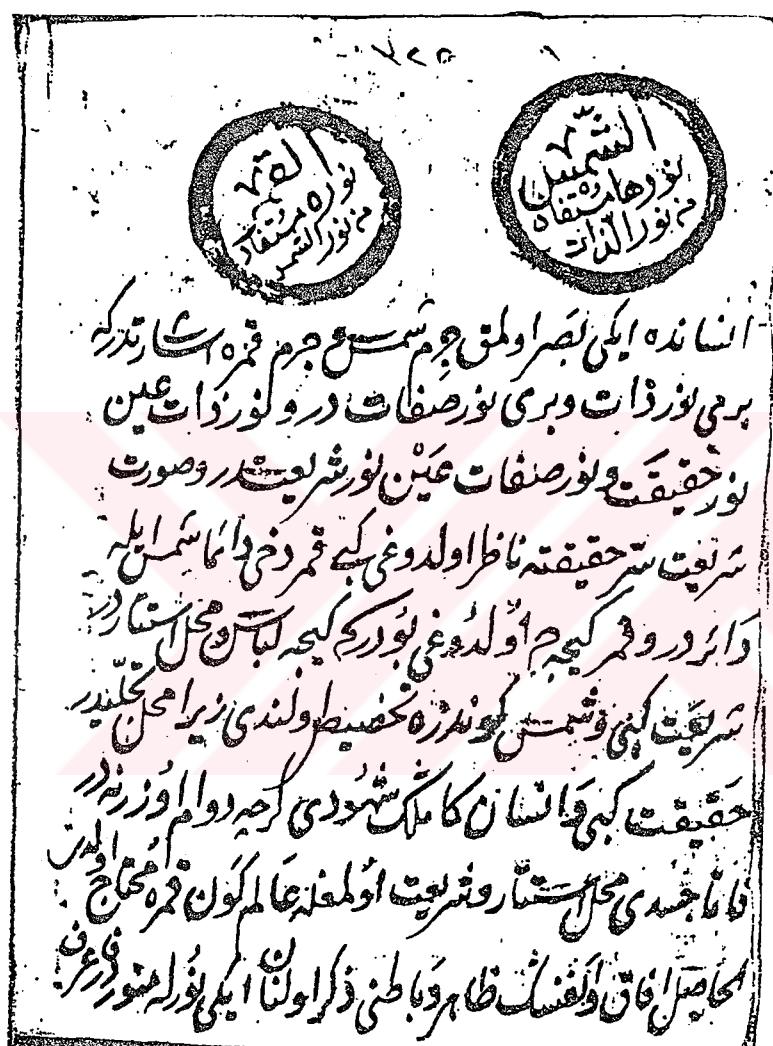
حَقِيقَةٌ كَمَا زَكَرَهُ

اَرْبَابُ ظَاهِرٍ قَادِهُ حَقِيقَةٌ بِأَوْضَعِهِ دَهْ وَجَازَ زَغَبِهَا وَضَعَ لَدَهُ  
مُشَتَّعِهِ اَوْلَانِهِ دِيرَ اَسْدِ لَفْظِهِ كَمَهْ جِيَونِهِ فَقَدْ حَقِيقَتْ وَجَازَهُ  
جَازَ دَرْ فَاقَ اَهْلِ حَقِيقَتْ عَنْدَنَدِهِ جَازَ اَوْدَرْ كَحَقِيقَةِ مَهْ وَجَانِ  
جَوازَ اَوْلَمْ سَلَا اَشَانِدَهُ صَفَتْ جَهَالِيَّةِ دِيرَ كَيْطَانِهِ وَصَفَتْ جَهَالِيَّةِ  
فَرَكَيَّةِ وَصَفَتْ كَالِبَرِدِ رَحَانِهِ اَنْفَالِ كَيْرَكَشِ خَشِ كَهَّ  
اسْمَهُ اَمْعَ اَلِيهِ اِنْسَانِهِ تَجْلِي الْمُبُوبِ جَالِ وَكَانَهُ بَالْفَلِ وَجَالَهُنِيَّهُ  
اَنْسَانِهِ طَالِهِ وَبَالْفَلِ جَالِهِ وَيَا جَالَهُ اَنْسَانِهِ قَصْمَ وَضَعَ  
اَيْلَدُوكَهُ كَبِيْ كَيْطَانِهِ وَمَلَكُ سَامَ مُوجُودَاتِهِ ذَخِيْسَكَسَتِيْ تَفَرِقَ  
بِلَبَّوبِ هَرَبِنِهِ بِضَوْرَهِ وَهُصُورَهِ بِهِ حَقِيقَتِهِ مَظَاهِرِ الْبَلَدِ مَلَاصُوْهُ  
مُجَيِّهِ وَهَوَادَهِ حَيِّ وَرَابَتْ اَتَشَدَهِ هَمِيْتِ اَسْمَلِ طَيْلَهِ ظَاهِرِ الْلَّدِيِّهِ  
بِوَصُورَهِ ظَاهِرِ لِنَاظِرِ اَولِهِ تَعْيَنَهِهِ كَوَهِ بِرَاسِهِ كَوَنَتِ اَلِيهِ تَعْيَرَهِ  
مَعْهُ اَحْمَدَهِيْ سَلَطَهِ اَلِيهِ قَمَدَرِ الْكَبُومِ اَسْبَابِهِ اَسْبَابِهِ حَقَدَرِ دِيرَ فَافِهِمِ

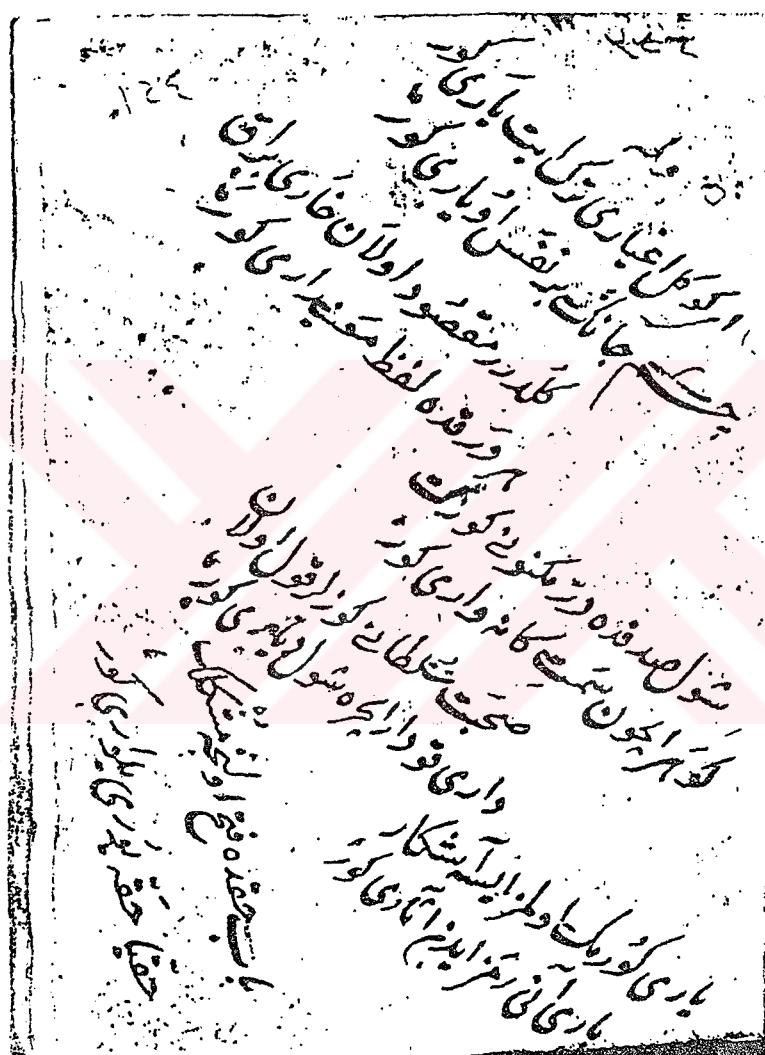
(145-a)



(145-b)



(146-a)



(147-a)

